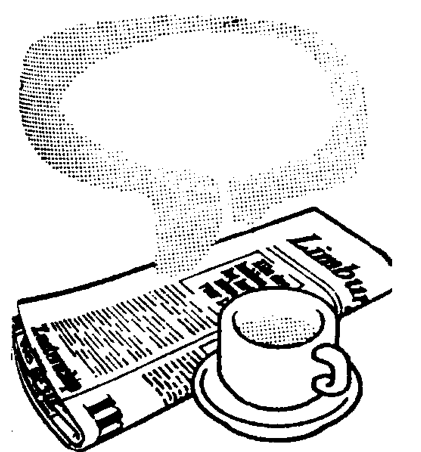
imburgs agblad

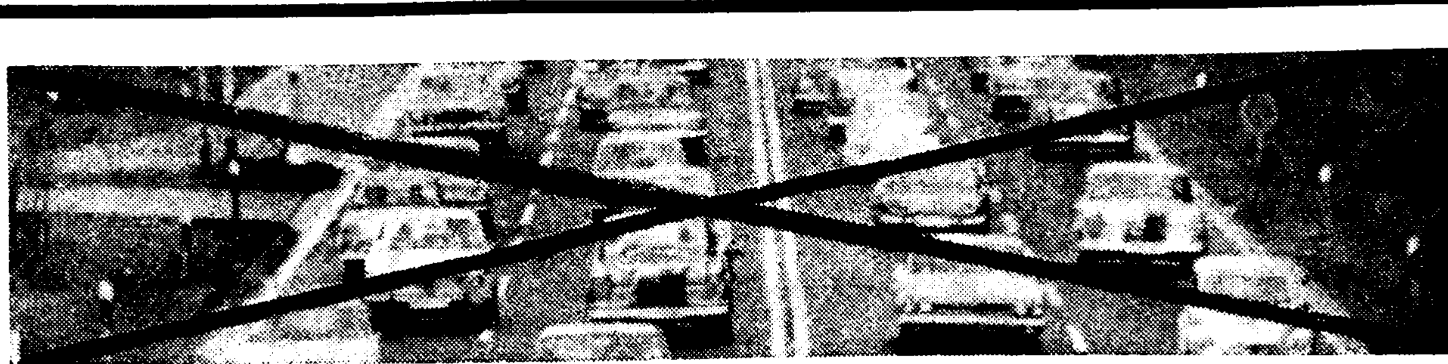
Zaterdag 25 juli 1970.
52e Jaargang no. 172.

Meer dan een miljoen abonnees

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 16,20, per maand f 5,43, per week f 1,26 - Giro 1035100



Prijsverhogingen moeten minister vanaf 1 augustus gemeld worden



(Van onze verslaggever)

HEERLEN, 25 juli — Nog nooit zijn aan het begin van de bouwvakvakantie gisteravond de Nederlandse wegen zo leeg gebleven. De verwachte verkeersdrukte bleef helemaal uit. Ook aan de grenzen was het opvallend stil. De grote „volksverhuizing" naar het warme zuiden zal pas vandaag goed op gang komen. Een druktepiek zal echter volgens de verwachtingen van verkeersdeskundigen achterwege blijven. De directeur van de VVV Valkenburg, Ton Santford meent dat de vakantiegangers nog meer dan verleden jaar de grote stroom mijden. Hij schrijft dit toe aan waarschuwingen via radio en teevee. Bij de grens te Vaals was het gisteravond niet drukker dan op een gewone dag. Voor Valkenburg gold hetzelfde. Vandaag en morgen worden in dit toeristencentrum de meeste mensen verwacht. Ook in Duitsland viel het op dat de autowegen minder vol waren dan verwacht was. In een Duitse televisie-uitzending werden de mensen gewaarschuwd, om zeker van hun leven te zijn, zich aan te passen aan de rijstijl van Nederlanders, Belgen en Engelsen. „Let op de buitenlanders", aldus de Duitse televisie. Volgens de VVV Valkenburg zijn de hotels en pensions op dit ogenblik vrijwel geheel bezet. De VVV directeur verwachtte dan ook dat binnen enkele dagen gasten die niet gereserveerd hebben doorgestuurd moeten worden naar gemeenten in de omgeving.

Prijsstop opgeheven

(Van onze parlementaire redactie)

DEN HAAG, 25 juli — De Nederlandse ondernemersverbonden beschouwen het gisteren door minister Nelissen van economische zaken aangepaste prijsbeleid „ondanks de daaraan klevende bezwaren, als een stap in de richting van de zo noodzakelijke vrijheid op prijsgebied". Ze zullen een beroep doen op hun leden om bij de prijsvorming zoveel mogelijk matigheid te betrachten.

Dat hebben het Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO) en het verbond van christelijke en kath. werkgevers in Nederland (NCW) gisteravond laten weten, nadat bekend was geworden dat minister Nelissen de prijsstop heeft opgeheven en daarvoor in de plaats, met ingang van 1 augustus, een beschikking heeft gesteld die het melden van prijsverhogingen voorschrijft. Hiermee wil de bewindsman voldoende inzicht houden in de toekomstige prijsontwikkeling.

Enkele andere kernpunten uit de nieuwe prijzenbeschikking, waartegen vooral de ondernemers bedenkingen hebben, zijn: handhaving van de 22 prijsbeschikkingen voor bepaalde sectoren en branches met de toezegging overigens dat daarover in de komende maanden zal worden overlegd en in beginsel geen doorberekening van de loonkostenstijgingen, tenzij het rendement op het eigen vermogen beneden de zeven procent komt. Aanzienlijke kostenstijgingen als gevolg van de voorgenomen optrekking van het minimumloon mogen echter in bepaalde bedrijfstakken geheel of gedeeltelijk worden doorberekend.

VOORBEHOUD

„Op deze wijze wordt een stukje verantwoordelijkheid voor de prijsvorming teruggelegd bij de ondernemers", aldus minister Nelissen in een toelichting op zijn nieuwe beleid. De bewindsman stelde met nadruk dat hij zich alle vrijheid voorbehoudt om op elk moment, dat de omstandigheden daartoe aanleiding geven, zijn prijsbeleid opnieuw te wijzigen, in welke richting ook.

Door de invoering van de meldingsplicht wil minister Nelissen bereiken dat hij meer zicht krijgt op de ontwikkeling van de externe kostenstijgingen dan nu het geval is. Bepaalde externe kostenstijgingen mogen nu nog zonder meer worden doorberekend in de prijzen.

MELDING

Vanaf 1 augustus moeten echter prijsverhogingen, die uitgaan boven het effect van bepaalde externe kostenstijgingen, een maand van tevoren worden aangemeld. De minister kan dan zo nodig via gerichte prijsmaatregelen ingrijpen. Bovendien moeten producenten en importeurs met een jaaromzet van meer dan tien miljoen gulden op de binnenlandse markt de prijsverhogingen, die binnen de grenzen van deze externe kostenstijgingen blijven, schriftelijk melden aan economische zaken.

De vakbeweging heeft zich voorlopig niet negatief tegenover het nieuwe prijzenbeleid opgesteld, al wijst zij alle verantwoordelijkheid voor het beleid af. Voorlopig houden de vakcentrales het erop dat „het gezond verstand bij de ondernemers zal zegevieren".

Inwoners van Tokio door verstikkende mist niet naar buiten

TOKIO, 25 juli (Rtr) — Boven West-Tokio hing gisteren een verstikkende mist van roet en zwaveloxyde. De bewoners van dit deel van de stad werd aangeraden gisteren binnenshuis te blijven. Tegen de middag hadden de ziekenhuizen al bijna 300 mensen behandeld, die last van hun ogen en hun keel hadden gekregen. Het stadsbestuur heeft de 78 grootste fabrieken, die zware olie gebruiken, gevraagd over te schakelen op olie met een laag zwavelgehalte.

Een echte mist, voor de Japanse kust heeft tot een aantal aanvaringen geleid. Niemand werd gewond, maar een schip, de 347 ton metende Tetsoehiro Maroe, is gezonken.

Ontvoering van consul VS in Brazilië werd mislukking

RIO DE JANEIRO, 25 juli (Rtr.-AFP) — Guerrillastrijders hebben kortgeleden getracht de Amerikaanse consul in Recife (noordoost Brazilië) te ontvoeren. Er ontstond een vuurgevecht op straat tussen de guerrillastrijders en leden van de veiligheidsdienst, waarbij een van de ontvoerders werd gewond. Drie van hen werden gearresteerd.

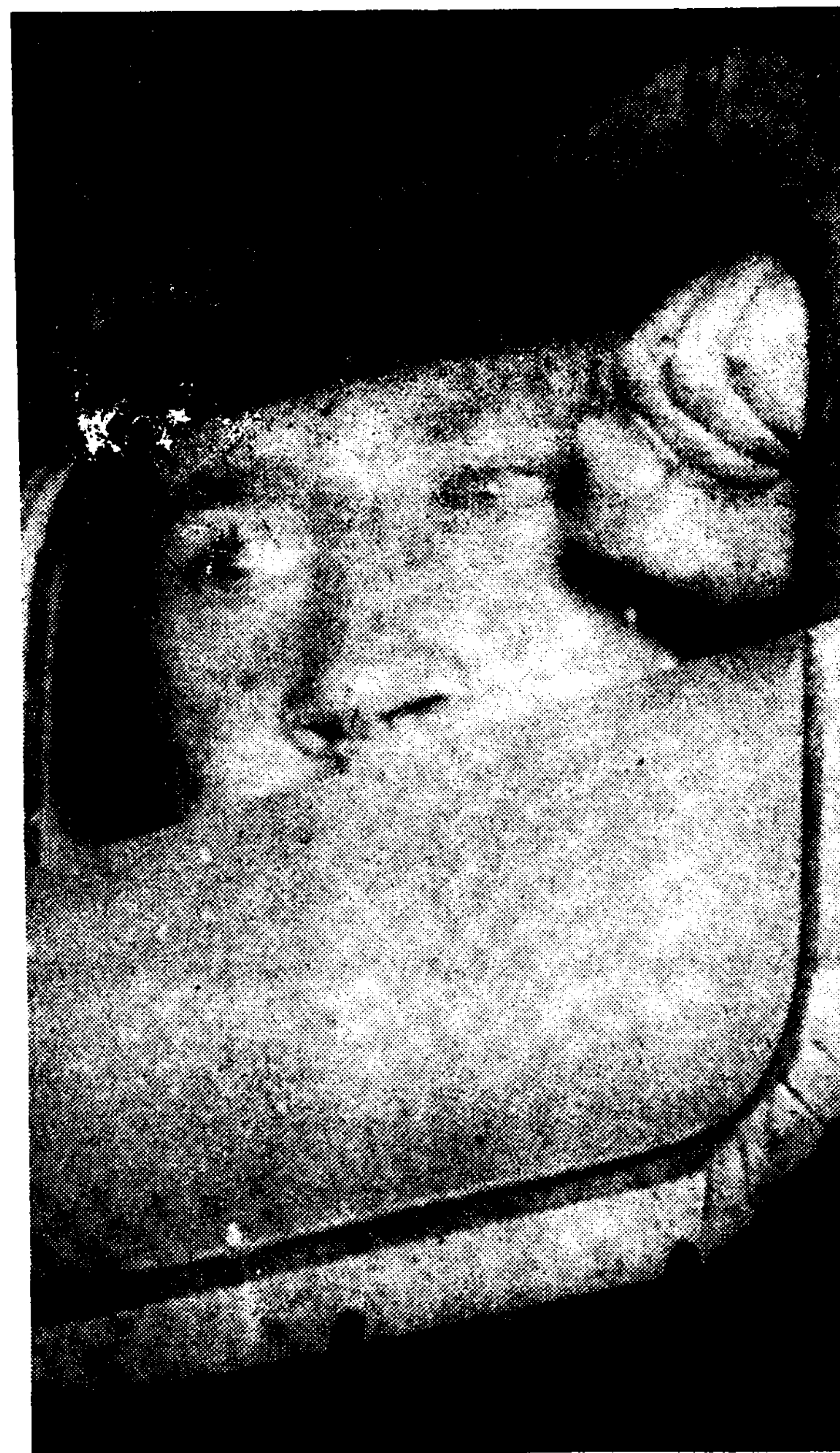
Het incident deed zich naar het schijnt vorige week al voor maar de politie wil er verder niets over meedelen.

De Braziliaanse regering heeft besloten een einde te maken aan de activiteiten van de „doodsbrigades". De leden van deze brigade hebben veel mensen gedood die zij verdachten van een vijandige houding jegens de regering

De guerrillastrijders hadden de Amerikaanse consul willen ontvoeren om veertig politieke gevangenen vrij te krijgen. Het blijken twee meisjes en een man te zijn, zo is gisteren door het Braziliaanse leger meegedeeld. Een van de meisjes, de 22-jarige Nancy Managbeira Unger, studente in de wijsbegeerte en sociale wetenschappen, vuurde op de politie toen deze op 16 juli hun schuilplaats binnenviel. Het meisje werd in het daarop volgende vuurgevecht in lever, long en aan een vinger gewond; zij verkeert niet in levensgevaar. Zij heeft een Amerikaanse vader en bezit zowel de Amerikaanse als Brazilaanse nationaliteit.

De consul in Recife, Donor Lion, vernam pas donderdagavond dat men hem had willen ontvoeren. De wagen waarin dat moest gebeuren was al gestolen. Het trio had vrijlating van de oud-voorzitter van de verboden Braziliaanse studentenunie, Jean-Marc van der Weid, de communistische theoreticus Jacob Goerender en 38 andere gevangenen willen eisen. Van der Weid zit sinds 1968 in de gevangenis „Bloemeneiland" in Recife.

Schrik Lagerhuis



Met gebalde vuisten zit hier achter het raampje van een arrestantenwagen, de man die donderdag traangasbommen gooide in het Britse Lagerhuis. De dader heet James Anthony Roche; hij is 26 jaar oud. Een rechter in Londen heeft gisteren beslist dat hij voorlopig in hechtenis moet blijven.

Unieke service van VVV Breda

(Van onze correspondent)

BREDA, 25 juli — De Bredase VVV heeft een voor zover bekend, unieke service in het leven geroepen. In het vervolg zullen buitenlandse toeristen, die in Breda door ziekte of ongeval in een ziekenhuis moeten worden opgenomen, worden bezocht. Met die goodwill-taak is mejuffrouw Joan Prins belast, één van de leden van het nationale hostess-team.

AANKLAGER IN HIPPIEPROCES:

Beatle-song inspireerde Manson tot moorden

LOS ANGELOS, 25 juli — De openbare aanklager in het proces tegen Charles Manson en zijn volgelingen zorgde gisteren voor een vreemde en verrassende theorie. Hij verklaarde dat Manson opdracht gaf voor de moord op de actrice Sharon Tate en nog zes mensen om de revolutie tussen blank en wit te ontketenen. Manson zou hierbij geïnspireerd zijn door een song van The Beatles. „Hij geloofde dat de Beatles over de oceaan tot hem spraken", aldus de substituut-officier van justitie Vincent Bugliosi.

De woorden „helter skelter' y „rise", uit een lied van de Beatles, werden in bloed gesmeurd op de muren van de woning van een van zijn slachtoffers. De woorden duidden erop dat zwarten opstonden tegen de blanke maatschappij. Het gehele blanke ras zou worden uitgemoord behalve Manson en zijn volgelingen, die de woestijn in zouden trekken en in een bodemloze kuil zouden gaan leven. Deze gedachte ontleende Manson aan het Bijbelse „Boek der Openbaringen". Het bewijsmateriaal zal moeten aantonen dat Manson de zwarten haatte, maar ook de blanken, die hij zwijnen noemde.

Babylijkje gevonden in Terborg

(Van onze correspondent)

TERBORG, 25 juli — In Terborg (Gelderland) is het lijkje gevonden van een pasgeboren baby. Het was gehuld in een plastic zak. Kinderen liepen ermee te spelen. De 12-jarige Maarten Knikkink stootte gistermorgen op het lugubere pakje toen hij bezig was de schuur achter zijn ouderlijke woning schoon te maken.

Niet wetende wat het was gooide hij het achteloos weg. Buurkinderen ontfermden zich daarover. „Wij hebben een aapje gevonden"," riepen ze blij. Hun moeder waarschuwde de politie. Het lijkje, vermoedelijk van een jongetje, verkeerde al in vergaande staat van ontbinding.

Prins Bernhard moet het kalmer aan doen

DEN HAAG, 25 juli — Prins Bernhard zal in het komende seizoen, op medisch advies zijn werkzaamheden belangrijk moeten beperken. De prins zal zijn tijd anders moeten gaan indelen en het wat kalmer aan moeten gaan doen.

Overigens, zo verklaarden de artsen die de prins hebben onderzocht, laat zijn gezondheidstoestand niets te wensen over. De beperking van de werkzaamheden houdt in, dat de prins verschillende van de in de loop der jaren steeds meer toegenomen functies zal moeten neerleggen.

Kunstbloed met opvallende eigenschap

TOKIO, 25 juli (AFP) — Een Japanse medische ploeg van de universiteit van Kobe heeft onder leiding van dr. Tadajosji Foejita met behulp van koolstof- en fluorsamenstellingen „kunstbloed" vervaardigd, dat tweemaal zoveel zuurstof kan vervoeren als de rode bloedlichaampjes in het natuurlijk bloed. Dit is meegedeeld op een congres van stofwisselingsspecialisten in Koemamoto.

Het kunstbloed is in maart toegediend aan twee honden, die nog steeds in uitstekende gezondheid verkeren. Guinese biggetjes bleken er echter slecht tegen bestand. Dr. Foejita acht daarom verdere proeven noodzakelijk.

De functie van bloed is onder andere de zuurstof in de longen te transporteren naar de weefsels in het lichaam en de afvalstoffen (koolzuur) naar de uitscheidingsorganen. De hemoglobine (rode bloedlichaampjes) spelen hierbij een zeer grote rol, aangezien zij zuurstof aan zich kan binden en vervoeren. Bij groot bloedverlies als gevolg van ongevallen of operaties en bij verschillende bloedziektes waar een tekort aan rode bloedlichaampjes bestaat, vermindert dit de zuurstofoverdracht sterk en het bloed verliest ten dele zijn functie.

Door het toedienen van de nieuwe Japanse bloedvloeistof waarin koolstof en fluor is verwerkt, zou dit functieverlies kunnen worden opgeheven. Volgens de leider van dit medisch team, dr. Tadajosji Foejita, kan zelfs tweemaal zoveel zuurstof worden vervoerd als in normaal bloed. Tijdens het congres heeft hij er nadrukkelijk op gewezen dat deze vloeistof zich nog in het experimentele stadium bevindt en voorlopig nog niet op de markt kan worden gebracht.

Kolom Links

mensen

● De 34-jarige Zuidslavische speleoloog Milutin Veljkovic heeft geheel alleen het feit gevierd dat hij onlangs één jaar, aan een stuk, diep onder het aardoppervlak in een grot in Samar, in het oosten van Servië, gezeten heeft. Hij hoopt daar te blijven tot 12 september.



● *De Noorse ontdekkingsreiziger dr. Thor Heyerdahl is in New York aangekomen met zijn familie en zijn lievelingsaap. Voordat ze allen tesaam terug zullen keren naar hun huis in San Remo, Italië, wilden de kinderen eerst nog even naar New York. Vader, de man die de Atlantische Oceaan overstak in een papyrusboot, moest zich in die wens schikken. (foto)*

dieren



● *Als je in Finland op vakantie gaat ontmoet je onder andere dit soort hert. Het is daar nog goed leven voor deze dieren, maar als nu iedereen naar Finland gaat zal het ook met dit dier wel snel afgelopen zijn. (foto)*

dingen

● Miljoenen Chinezen zijn dezer dagen de rivieren, de zee of de zwembaden ingedoken om het feit te vieren dat voorzitter Mao vier jaar geleden de rivier de Jangtse Kiang overzwom.

● Zes eieren, vergezeld van een brief, ontvingen onlangs alle prefecten, senaat- en kamerleden van de 17 Franse zuidoostelijke departementen. Het pakket was afkomstig van ontevreden kippenboeren uit die streek.

uitspraak

● *„Een poging tot zelfmoord is in vele gevallen een schreeuw om hulp. Hij die dat doet wil eigenlijk helemaal niet dood, maar juist leven. Daarom zeg ik: een zelfmoordpoging is een vaak niet begrepen poging om te leven". (Prof. dr. N. Speijer).*

foto vandaag



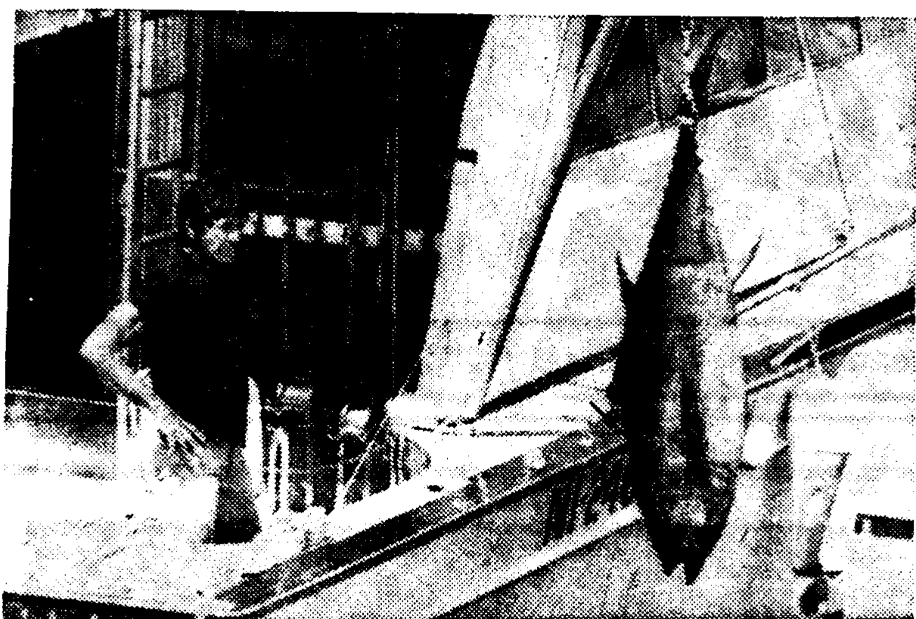
● *Modeman Ted Lapidus hield zijn show nu eens op straat en wel in de Parijse Premier de Serbiestraat, in de nabijheid van de Champs-Elysée. De mode ligt in Parijs op straat.*

gehOOrd

● *kerkrade:mens sana in corps sano.*

Ons meneer Quinten meent:

● *kerkrade:van de noot een deugd maken.*



Filmster Charles Bronson kan wat van vissen. Hier haalt hij een tonijn van jewelste uit het water. Charles is in Nice aan het filmen en tussen de opnamen door verschalkt hij graag een visje. Heeft hij wat voor bij de boterham.

hartgangmaker

Een hartgangmaker die loopt op een atoombatterij ontwikkeld door geleerden van het atoomlaboratorium te Harwell is met goed gevolg bij een patiënt van het Londense Nationale Hartziekenhuis ingeplant. De patiënt, een 56 jaar oude vrouw, is op 15 juli geopereerd en zal naar verwachting een dezer dagen uit het ziekenhuis worden ontslagen. De gangmaker, die al met succes bij honden is ingeplant, is bedoeld om de hartslag van patiënten die lijden aan hartstoornis gaande te houden. Het duurt minstens tien jaar voordat een nieuwe gangmaker moet worden ingeplant. Bij patiënten met conventionele gangmakers is iedere twee jaar een operatie vereist. Hartstoornis wordt veroorzaakt doordat de zenuwen de kleine elektrische stroompjes niet langer doorgeven die het hart aan het pompen houden; een gangmaker levert deze geregelde impulsen. In Groot-Brittannië worden jaarlijks 1300 conventionele gangmakers bij mensen ingeplant. Amerika en Frankrijk hebben ook atoomgangmakers ontwikkeld, maar het Britse apparaatje is waarschijnlijk goedkoper en doeltreffender. De krachtbron van de nieuwe gangmaker is een uiterst kleine hoeveelheid plutonium 238 die is vervat in een capsule met een omvang van enkele millimeters. De warmte van het plutonium wordt gebruikt om elektriciteit op te wekken en hoewel de capsule zeer klein is, is hij enorm krachtig. Het Britse Ministerie van Gezondheid en Sociale Zekerheid heeft verklaard dat verdere inplantingen van de nieuwe gangmaker op het programma staan en dat de apparaatjes uitsluitend zullen worden gebruikt voor klinische proeven onder toezicht. (LPS)

vogels

Ongeveer 110 Canadese militairen zijn onlangs naar het nationale park Wood Buffalo gestuurd waar een bosbrand het broeigebied van de zeldzame wilde kraanvogels bedreigde. Volgens de eerste berichten woedden er negen branden op ongeveer achtduizend ha. Slechts vier van de branden heeft men weten in te dammen. De vlucht grote witte kraanvogels in het park is de enige zwerm die in het wild bestaat. 30 jaar geleden werden de vogels door uitroeiing bedreigd, maar onder bescherming van de Amerikaanse en Canadese regering, is het aantal vogels dat in 1941 een dieptepunt van 15 bereikte, geleidelijk gegroeid. Er zijn nu ongeveer 50 à 60 volwassen vogels in het park plus een aantal jongen.

vanuit de lucht

Helicopters en kleine vliegtuigen, voorzien van moderne elektronische apparatuur, gaan een „beslissende slag" leveren tegen de produktie en het vervoer van verdovende middelen in Mexico, zo heeft een functionaris van het Mexicaanse ministerie van justitie meegedeeld.
De toestellen zullen op zeer geringe hoogte boven de gebieden gaan vliegen waar grote marihuana-plantages waargenomen zijn. De elektronische apparatuur dient om de aanplantingen te ontdekken. Om zich in geval van nood te kunnen verdedigen zijn de piloten uitgerust met moderne automatische wapens. De elektronische uitrusting en de vliegtuigen zijn door de Verenigde Staten geleverd.

de auto doet het zelf

In Japan is met succes een electronisch apparaat beproefd dat het niet langer nodig maakt auto's op verkeerswegen te besturen. Het instituut voor mechanisch onderzoek van het ministerie van internationale handel en nijverheid deelde mee dat een stationcar, welke met het apparaat was uitgerust, op een verkeersweg in Tokio 10 km met een gemiddelde van 50 km per uur had afgelegd. Langs de weg waren electrische kabels gelegd om de wagen te leiden. Erin zaten tijdens de proef verscheidene technici maar zij behoefden niet aan het stuur te komen. „Wij zijn nog steeds in het proefstadium en wij hopen middelen te vinden om het zonder draden langs de weg te doen", zo vertelden de technici. Gehoopt wordt een goedkoop en practisch apparaat te ontwikkelen speciaal om slaperige chauffeurs te helpen. Het apparaat dat bij de proef werd gebruikt kostte ongeveer 600 gulden. Ohio State University te Dayton en Ford Motor Co. hebben soortgelijke proeven genomen.

schaamte

Aaron Friedland is zonder broek omgekomen en volgens het onderzoek naar de doodsoorzaak was dit te wijten aan zijn schaamtegevoel. Friedland, een 69 jaar oude schoenwinkelier, was een dutje aan het doen in zijn woning op de derde etage toen er in het gebouw brand uitbrak. Volgens ooggetuigen had Friedland toen hij zich in veiligheid wilde stellen er plotseling aan gedacht dat hij geen broek aan had. Hij leunde uit het venster en riep tegen een buurman dat hij nog even naar boven ging om zich aan te kleden. De brandweer vond zijn verkoolde lichaam in zijn slaapkamer.



Zij gaan met elkaar trouwen, de actrice Romina Power en de Italiaanse popzanger Al Bano. Zij is een dochter van Tyrone Power, eens een gevierde filmheld. Het huwelijk zal zondag voltrokken worden in Cellino San Marco, de geboorteplaats van de zanger in Zuid-Italië. Leuk voor de vakantiegangers.

slavenkampen in oos t-pakistan

De politie heeft bij een opsporingsactie in de jungle in de provincie Chittagong in Oost-Pakistan slavenkampen ontdekt. De commissaris vertelde, dat hij op 30 juni, nadat hem geruchten over kampen, waar slavenarbeid werd verricht, ter ore gekomen waren, politie-officieren voor een onderzoek naar het gebied had gestuurd.

Acht kampbewakers werden gearresteerd, terwijl een aantal anderen wisten te ontkomen. De meeste slachtoffers waren tieners die de jungle waren ingelokt door lieden die hen een baan hadden beloofd, die een dollar per dag, voeding en onderdak zouden opbrengen.

Als zij eenmaal in het kamp waren aangekomen, na een reis van bijna 100 km waarbij zij van slavenhandelaar naar slavenhandelaar gingen, moesten zij van 's ochtends vroeg tot 's avonds laat bamboe hakken en stenen aan stukken slaan, zonder daarvoor betaald te worden.

De 16-jarige Aboel Hasjim, die talloze littekens op zijn rug had, vertelde: „Wij waren slaven, die onmenselijk werden behandeld door de woestelingen die de kampen beheerden. Wij kregen een beetje rijst en water en werden soms genadeloos geslagen om harder te werken". Een groot aantal van de slachtoffers is op het ogenblik in het ziekenhuis opgenomen.

de zee een vuilnisbelt

Noorse vissersschepen hebben vijf grote ijzeren vaten met een onbekende vloeistof uit zee opgepikt.
De noren hebben het vermoeden geuit, dat de Noorse wateren gebruikt worden om Westduits industrieel afval te dumpen.
De vaten, die op een blauwe streep aan de boven- of onderkant na, geen enkel opschrift of onderscheidingsteken dragen, zijn aan één kant met cement verzwaard, het... deed vermoeden, dat de vaten hadden moeten zinken.
Het instituut voor zee-onderzoek in Bergen onderzoekt op het ogenblik de zaak, maar men verwacht niet dat voor de volgende maand het resultaat van de proeven van het instituut bekend zal zijn.
Een onderzoek van een fabriek voor visolie in Egersund scheen erop te wijzen dat de vaten afval van de verfindustrie bevatten
Volgens het dagblad „Aftenbladet" uit Stavanger zou Westduits industrieel afval over de Rijn naar Rotterdam gebracht worden. Daar zou het worden overgeladen op vrachtschepen, die hun lading in de Oceaan ten noorden van de 65ste breedtegraad dumpten.
De zegsman van de krant, een niet met name genoemde scheepskapitein, veronderstelde, dat sommige schepen niet de moeite namen om zo ver te varen en hun lading eenvoudig voor de Noorse kust overboord zetten
De vaten zijn gevonden tussen Egersund aan de zuidkust en Karmoey in het noorden.

een stukje over nederland

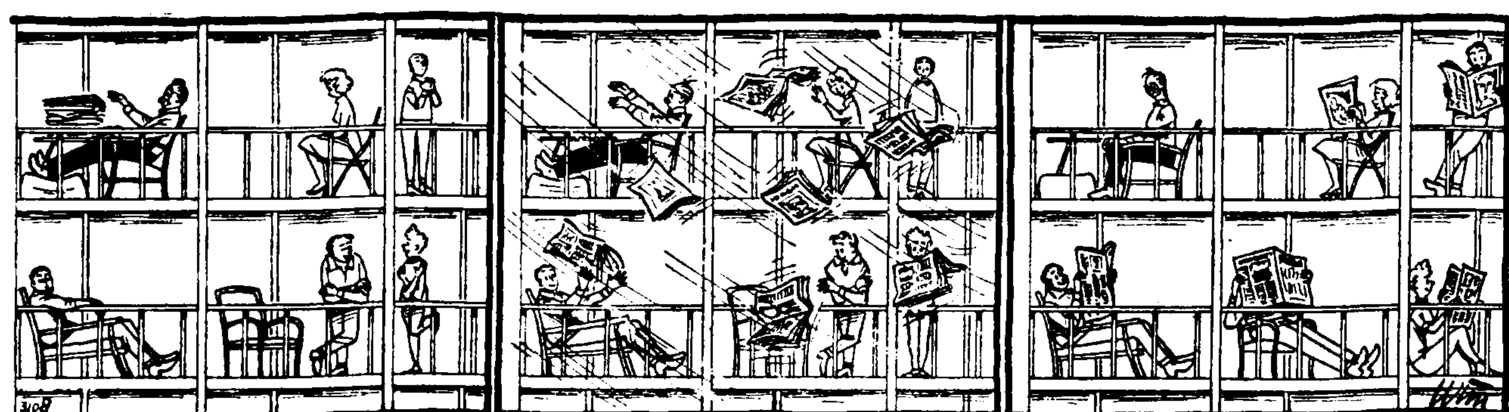
Maandagmorgen, 27 juli, arriveren in Nederland de 16-jarige Amerikaanse studente Laurel Shaw Sorenson van de Westfield High School te Westfield (Massachusetts) en een van haar leraren, de heer Bruce Fitzgerald. Laurel Shaw Sorenson is tweede prijswinnares van een grote opstelwedstrijd voor middelbare scholieren, die in de gehele Verenigde Staten is gehouden over het onderwerp „De rol van Nederland in het erfdeel van onze Pilgrim Fathers".
Bruce Fitzgerald begeleidt haar tijdens de reis van twee weken door ons land die zij heeft gewonnen. Hoogtepunt van deze reis wordt de tocht die beide Amerikaanse gasten op 1 augustus zullen meemaken met de vloot van ronde- en platbodemjachten, die de historische zeilreis van de Pilgrim Fathers van Leiden naar Delfshaven nog eens zal uitvoeren.
De opstelwedstrijd is uitgeschreven door de Stichting Pilgrim Fathers herdenking 1970, het nationaal bureau voor toerisme, het Nederlands informatiebureau te New York en Scholastic Magazines. Advertenties in onderwijsbladen met een totale oplage van 325 miljoen hebben in de gehele Verenigde Staten de aandacht op de wedstrijd gevestigd.
In de herfst zal ook de winnaar van de eerste prijs naar Nederland komen. Deze is R. Bruce Wright van de Westfield High School te Westfield (New Jersey). Deze 17-jarige student in de geschiedenis wordt in de gelegenheid gesteld een jaar lang gratis in Leiden te studeren.

ARMAN EN ILVA



SIMPELMAN

door Wim van Wieringen



Huon, de neveling — DE GOUDEN EVER







Twee Toffe Totems





Poging Israël te isoleren, volgens kranten in Tel Aviv

Arabische kritiek op Nasser

AMMAN, 25 juli (AFP-Rtr-AP) — De Palestijnse commandobeweging El Fatach heeft gisteren in haar gelijknamige blad een felle aanval gedaan op het Amerikaanse vredesplan voor het Midden-Oosten, en ook indirect kritiek geleverd op het aanvaarden van dat plan door president Nasser.

Zonder met ook maar één woord over Nassers toespraak van donderdagavond te spreken, schrijft het blad in een hoofdartikel: „Men zegt dat instemming met het Plan-Rogers een tactiek vormt bedoeld om de VS en Israël met de rug tegen de muur te zetten. Degenen die daarop wijzen, vergeten dat Israël — dat er geenszins voor terugdeinsde de door 99 landen goedgekeurde resolutie te verwerpen waarin het tot terugtrekking uit Jeruzalem werd opgeroepen — ook niet in verlegenheid zal worden gebracht door een besluit inzake een staakt-het-vuren voor drie maanden....".

Zij die capitulatie-oplossingen najagen moeten eens en voor al begrijpen dat de wil der gewapende massa's geen ruimte laat aan weifelaars of detaillisten" „El Fatach" voegde eraan toe: „Het zijn onze geweren die de zaak in laatste instantie zullen beslissen".

Het Libanese blad „Al Kifah" ging ongemeen fel te keer tegen de Egyptische president. „In plaats van de banden met Amerika door te snijden, keurt Nasser de voorstellen van Rogers goed", zo meldt het blad, dat als spreekbuis wordt beschouwd van de Iraakse Baathpartij, in een grote kop op de voorpagina.

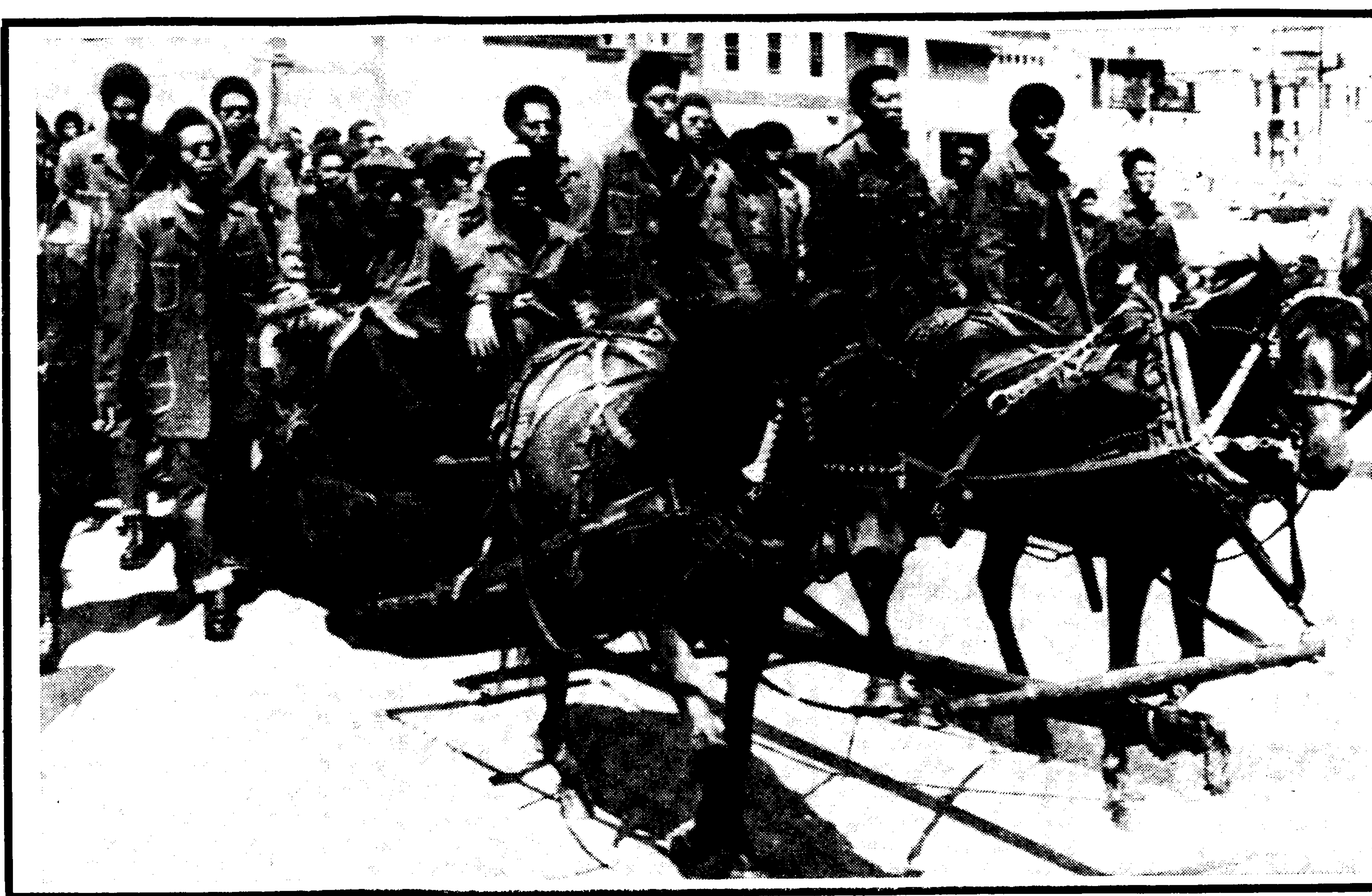
Egyptische valstrik

De meeste Israëlische ochtendbladen zien in president Nassers aanvaarding van het Amerikaanse vredesplan een poging Israël te isoleren en Amerikaanse wapenleveranties aan hun land te verhinderen.

Het regeringsgezinde blad „Jerusalem Post" meent dat de Egyptische president Israël een valstrik heeft gespannen. „De mensen die slechts een oppervlakkige kijk op de dingen hebben, zullen zich waarschijnlijk door deze zogenaamde aanvaarding van de voorstellen van Rogers een rad voor ogen laten draaien. Zij die analyseren zullen begrijpen dat het een kwestie is van taktiek, enerzijds erop gericht Israël te isoleren, anderzijds de Amerikaanse wapenleveranties aan Israël te verhinderen, terwijl Egypte zelf, door de Russen bewapend en versterkt blijft worden en na afloop van het tijdelijke bestand gereed zal zijn voor een nieuw militair initiatief", aldus het blad, dat hierin volledig wordt bijgevallen door de bladen „Davar" en „Maerhav".

Moskou akkoord

De Sovjet-Unie heeft zich in feite achter het standpunt van de Egyptische regering geschaard, om Amerikaanse voorstellen tot herstel van het bestand in het MiddenOosten en hervatting van de indirecte onderhandelingen te aanvaarden. In een ontmoeting met minister van buitenlandse zaken William Rogers verklaarde de Russische ambassadeur in Washington Anatoly Dobrynin dat het Egyptische antwoord op Rogers' voorstellen ook als een Russische aanvaarding van de voorstellen moet worden beschouwd. Rogers liet weten dat hij „zeer bemoedigd" was door de nieuwe ontwikkelingen en deze mening deelde hij mee aan de Israëlische ambassadeur Jitzjak Rabin, met wie hij eveneens een onderhoud had.



Zelfs de bloemen waren zwart

● 200 negers volgden een paardentrekkar door de straten van Lawrence (Kansas, USA). Het was de begrafenis van de 19-jarige neger Donald Rick Dowell die verleden week door een politieagent was neergeschoten. Zelfs de bloemen waren kwart.

Oostduitse soldaten in Egypte?

TEL AVIV, 25 juli (AFP) — Volgens de correspondent in Bonn van het Israëlische dagblad „Maariv" stuurt de DDR op Russisch verzoek soldaten naar Egypte. De eerste eenheid Oostduitse militairen zou al in Egypte zijn aangekomen. Het blad geeft geen nadere bijzonderheden.

Voor 20 mille aan juwelen gestolen uit hotelkamer

DEN HAAG, 25 juli — Juwelen ter waarde van ƒ 20.000 zijn donderdagmiddag uit een hotelkamer in het Kurhaus in Scheveningen gestolen. De sieraden waren eigendom van de Rotterdamse makelaar H. Bächer. De dief moet de hotelkamer met een valse sleutel zijn binnengekomen. Hij bezocht ook de ernaast gelegen kamer waar twee balpennen worden vermist.

Geen kritiek van CDU tijdens gesprek met Sovjet-Unie

BONN, 25 juli — De Westduitse oppositiepartij, de christen-democratische unie heeft gisteren bekendgemaakt hun kritiek op de Oost-politiek van de regering te zullen staken, zolang de Westduitse minister van buitenlandse zaken, Walter Scheel, in Moskou de onderhandelingen voert over het Russisch-Westduitse niet-aanvalsverdrag.

De leider van de christen-democraten, de vroegere oud bondskanselier Kurt Georg Kiesinger, heeft op een persconferentie gezegd dat dit „bestand" slechts onderbroken zou worden als de besprekingen in Moskou „een ernstige wending" zouden nemen, die onmiddellijk commentaar van de zijde van zijn partij noodzakelijk zou maken.

Tijgerkooien zijn geen uitzondering

HANOI, 25 juli (AFP) — In de gevangenis van Cantho zijn ook tijgerkooien, zo wordt gezegd in een brief die uit deze gevangenis op 150 km ten zuiden van Saigon is gesmokkeld.

In Cantho, zo gaat de brief verder, hebben wij dagen lang geen straaltje licht gezien. „Tien mensen zitten in een cel van rond twee vierkante meter".

WEEROVERZICHT

Na storingsfront weer zonnig

In de loop van de middag begon er vrijdag van het westen uit weer regen te vallen langs het koufront dat in de morgenuren zal passeren. Daarbij zijn nog een paar buien te verwachten maar in de loop van de dag bereiken ons opklaringen. Via West-Frankrijk komt een rug van hogedruk naderbij die zondag weer een verbetering brengt. De temperaturen zullen in de komende dagen toch zeer gematigd blijven en niet tot 22 à 23 graden stijgen, zoals de laatste twee dagen het geval was. De depressies zelf blijven op een baan ten westen van Engeland zodat af en toe alleen een zwak front tot ons land doordringt waardoor de regenhoeveelheden mee kunnen vallen.

De Bilt:

Enkele buien maar ook opklaringen. Matige aan de kust tijdelijk krachtige wind uit zuid tot zuidwest. Enge daling van de temperatuur.

Ukkel:

Vrij krachtige west tot noordwestenwind. Wisselende bewolking met buien en frisser weer. Maximumtemperatuur van 14 tot 18 graden.

Omgeving Aken:

Toenemende bewolking met enkele buien. Maximumtemperatuur tussen 17 en 18 graden. Matige tot krachtige wind uit zuidwest.

Verdere vooruitzichten tot zondagavond: wisselvallig met enkele buien. Ongeveer dezelfde temperaturen.

HET WEER IN EUROPA

	weer	max. temp.	neersl. slag
Amsterdam	regen	20	0.3
De Bilt	regenbui	22	0.1
Deelen	zwaar bew.	23	0
Eelde	geheel bew.	22	0
Eindhoven	regenbui	23	0.1
Den Helder	regen	20	0.3
Lucht Rtd	regenbui	22	2
Twente	geheel bew.	23	0
Vlissingen	regenbui	19	4
Zuid-Limburg	regenbui	23	0.1
Aberdeen	regen	12	25
Athene	onbewolkt	34	0
Barcelona	onbewolkt	29	0
Belgrado	onbewolkt	32	0
Berlijn	half bew.	27	0
Bordeaux	half bew.	26	0
Brussel	regen	23	3
Frankfurt	half bew.	27	0
Genève	onweer	32	0
Grenoble	onweer	33	0.6
Helsinki	half bew.	20	0
Innsbruck	onweer	29	0
Kopenhagen	zwaar bew.	19	0
Lissabon	onbewolkt	26	0
Locarno	licht bew.	30	0
Londen	licht bew.	19	3
Luxemburg	zwaar bew.	25	0
Madrid	onbewolkt	35	0
Malaga	onbewolkt	35	0
Mallorca	onbewolkt	28	0
München	licht bew.	27	0
Nice	onbewolkt	24	0
Oslo	zwaar bew.	19	7
Parijs	regen	24	8
Rome	onbewolkt	30	0
Stockholm	zwaar bew.	19	0
Wenen	onbewolkt	31	0
Zürich	licht bew.	29	0

Chauffeurs wegens mensensmokkel voor Britse rechtbank

(Van onze correspondent)

LONDEN, 25 juli — Twee Rotterdammers, die ervan verdacht worden negen Pakistani Engeland binnengesmokkeld te hebben, zullen op 11 augustus voor de magistraat in Londen moeten verschijnen. Dan zal aan de hand van het door Scotland Yard aangevoerde bewijsmateriaal besloten worden of zij terecht moeten staan of niet.

Het tweetal, de 40-jarige Bernardus S. en de 31-jarige Adrianus van T., is begin juni gearresteerd, toen op een Londens adres uit hun vrachtwagen vol tv-toestellen een aantal Pakistani stapte. Zij houden vol onschuldig te zijn.

De man die toegegeven heeft voor dit klandestiene vrachtje gezorgd te hebben is de Rotterdamse koopman L. van der Staay. Hij smokkelde voor een internationale organisatie Pakistani vanuit New Delhi naar hun familie in Engeland. Enige honderden mensen zijn op die manier tegen bedragen die uiteenliepen van vier tot vijf duizend gulden per overtocht klandestien binnengesmokkeld. „Wanneer de reiskosten, het vervoer per kustvaarder en de tijdelijke huisvesting in Nederland ervan af werden getrokken, hield ik 200 tot 800 gulden per man over", aldus Van der Staay. Hij vertelt hoe hij de Pakistani in de vrachtwagen van de chauffeurs S. en van T. verstopte, zonder dat deze daar iets van merkten. „Het ging heel gemakkelijk, want we maakten tevoren films van de situatie bij de veerboten. We wisten zo precies welke vrachtwagens er geregeld op de goede route zaten. Met de controle op de veerboten werd het niet zo nauw genomen". Van der Staay wil best in Engeland gaan getuigen dat de gearresteerde chauffeurs onschuldig zijn, „maar men heeft mij gezegd dat ik in Engeland zeven of acht jaar tegoed heb. Alleen met een vrijgeleide van de Yard zou ik kunnen gaan getuigen". Van der Staay zei nog dat hij zijn werk persoonlijk niet als een misdaad ziet.

Centraal bureau

De Britse politie heeft overigens besloten te proberen drastisch een eind te maken aan de macht der smokkelbenden. Vertegenwoordigers uit de verschillende delen van Engeland zullen elkaar binnenkort in het stadje Bradford ontmoeten om te zien of zij kunnen komen tot een centraal bureau, speciaal belast met illegale immigratie. Door middel van dit bureau zal het eenvoudiger zijn inlichtingen uit te wisselen en opsporingen te verrichten.

Beppie Nooy krijgt A. van Dalsum-prijs

AMSTERDAM, 25 juli — Amsterdam heeft de jaarlijkse Albert van Dalsum-prijs toegekend aan mevrouw Bep Nooy voor haar rol in Herman Boubers „De Jantjes".

De Albert van Dalsumprijs wordt toegekend voor de beste rolprestatie van een acteur of actrice in een toneelwerk van een Nederlandse auteur. De jury werd gevormd door de heren C. P Lohr, B. Hulsing en C. van Hoboken. Mevrouw Nooy is thans 76 jaar. De prijs die zij van B. en W. krijgt is tweeduizend gulden.

ZWEDEN KRIJGT OMBUDSMAN VOOR CONSUMENT

STOCKHOLM, 25 juli (Rtr.) — Het Zweedse kabinet heeft gisteren de 40-jarige jurist Sven Heurgren benoemd tot nationale ombudsman voor de consument. De ombudsman zal advertenties en andere verkoopmethoden in het oog houden en klachten van zowel consumenten als industriëlen behandelen over onjuiste of onrechtvaardige publiciteit.

Het Zweedse parlement heeft een wet aangenomen, waarin misleidende advertenties en bepaalde soorten korting met ingang van 1971 strafbaar worden gesteld. De ombudsman zal dan besluiten of aanklachten zullen worden ingediend.

Lagerhuis akkoord met onderzoek in affaire Devlin

LONDEN, 25 juli (Rtr.) — Het Britse Lagerhuis heeft gisteren besloten een onderzoek in te stellen naar de rechten van gevangen gezette parlementsleden en van hun kiesdistricten. Ook zal worden onderzocht welke faciliteiten verleend moeten worden aan parlementariërs om vanuit de gevangenis een deel van hun parlementaire werk te kunnen verrichten.

Het Lagerhuis nam dit besluit na een verhit debat van vier uur over de zaak Bernadette Devlin, parlementslid voor Noord-Ierland, die in een Noordierse gevangenis zit. Het Lagerhuis is gisteren met zomerreces gegaan.

Jumbojet maakte noodlanding op Londens vliegveld

LONDEN, 25 juli — Een Jumbojet van de luchtvaartmaatschappij Pan American Airlines heeft gisteren met 184 passagiers aan boord een noodlanding gemaakt op het Londense vliegveld Heathrow, waarbij het toestel van slechts drie motoren gebruik kon maken.

De Boeing 747 moest een uur nadat zij uit Londen was opgestegen voor een vlucht naar New York, terugkeren toen zich in één van de motoren trillingen voordeden, zo heeft een woordvoerder voor de luchtvaartmaatschappij meegedeeld. Het was de tweede Jumbojet die in de afgelopen twee dagen op drie motoren veilig in Londen landde.

FBI niet eens met schieten op Campus

(Van onze correspondent)

WASHINGTON, 25 juli — In een vertrouwelijk rapport ziet de FBI geen reden voor de schietpartij van de Nationale Garde op de campus van de universiteit van Kent, waarbij vier studenten om het leven kwamen. De soldaten werden niet bedreigd en de FBI suggereert dat degenen die elf seconden lang hun volautomatische geweren gebruikten zullen worden vervolgd. Het rapport is waarschijnlijk met opzet vroegtijdig uitgelekt zodat de officier van justitie in de staat Ohio geen vervolging wil instellen omdat er teveel publiciteit is geweest en de verdachten z.i. geen eerlijke rechtszitting kunnen krijgen in zijn staat.

De rector van de Vanderbilt universiteit, dr. Alexander Heard, en een professor van de Howard universiteit in Washington, dr. James Cheek, waarschuwden president Nixon van het begin af aan dat het protest van de studenten veel diepere wortels had dan Nixon en zijn adviseurs wil... geloven. De ...viseurs vroegen aan de president om het „morele overwicht" van zijn positie te gebruiken om de negers in Amerika het idee te geven dat de regering werkelijk begrijpt in welke situatie zij zich bevinden en dat Washington daarin verandering wil brengen. Overwicht ook om de raciale spanningen in Amerika te verminderen.

Dordrecht treedt niet op tegen huizenkrakers

DORDRECHT, 25 juli — Het college van burgemeester en wethouders van Dordrecht heeft in een nota gezegd niet te zullen optreden tegen krakers van woningen, die gedurende langere tijd zonder acceptabele reden onbewoond zijn gebleven.

Een eigenaar zal slechts via een civiele procedure ontruiming kunnen bedingen. In andere gevallen (wanneer woningen kortere tijd onbewoond zijn of wanneer er een aanvaardbare verklaring voor de leegstand is) zal de burgemeester ontruiming vorderen.

Huwelijksbemiddelaar gedwongen tot restitutie van contactgeld

(Van onze correspondent)

GRONINGEN, 25 juli — Vol goede moed toog huwelijksbemiddelaar P. van Nieuwenhoven dezer dagen naar het stationskoffiehuis Hekkema in Uithuizermeede. Daar immers zou een nieuwe klant wachten en omdat de heer Van Nieuwenhoven aan iedereen die het wil horen verklaart dat tachtig procent van zijn bemiddelingen succes oplevert, zal hij stellig gedacht hebben aan een succesvol ritje naar het noorden van Groningen. Niet zal het bij hem opgekomen zijn dat juist daar een val voor hem was opgezet.

De heer G. Posthumus uit Uithuizen had vorig jaar mei de heer Van Nieuwenhoven verzocht om bemiddeling voor een huwelijk. Het contract werd nog diezelfde maand afgesloten. De aanvrager moest volgens dat contract ƒ 504,— vooruit betalen. Bij succes zou hij het bureau nog eenzelfde bedrag verschuldigd zijn. Mocht succes uitblijven dan zou het gestorte bedrag van ƒ 504,— minus ƒ 35,— uiterlijk eind mei 1970 worden terugbetaald.

Het contract werd aldus opgemaakt en de ƒ 504,— werd betaald. Maar succes bleef uit en het bleek dat betalen gemakkelijker ging dan geld terugontvangen. De aanvrager probeerde dan ook per aangetekende brief zijn vijfhonderd gulden terug te krijgen, maar hij hoorde van Van Nieuwenhoven taal noch teken. Toen bedacht de gedupeerde heer Posthumus een val.

De huwelijksbemiddelaar zou in het stationskoffiehuis een uitvoerder van 't Eemhavenproject ontmoeten die zogenaamd aan een vrouw geholpen wilde worden. Toen men „zaken" zou gaan doen, kwam de kink in de kabel bij het punt terugbetalen, hetgeen volgens de huwelijksmakelaar altijd vlot en correct gebeurde

„Lijfwachten"

Met deze uitspraak werd het sein op rood gezet en de heer Posthumus stapte als schuldeiser van Van Nieuwenhoven met een achttal „lijfwachten" het café binnen. Harde woorden vielen er toen over en weer. De bemiddelaar had vele excuses voor het niet terug betalen. Het zou volgens hem allemaal wel in orde komen. Bovendien zei de heer Van Nieuwenhoven voor de gedupeerde meerdere contacten te hebben gelegd, onder andere met een Zwitserse vrouw. De heer Posthumus voerde echter aan dat er slechts een briefwisseling had plaatsgehad, meer niet.

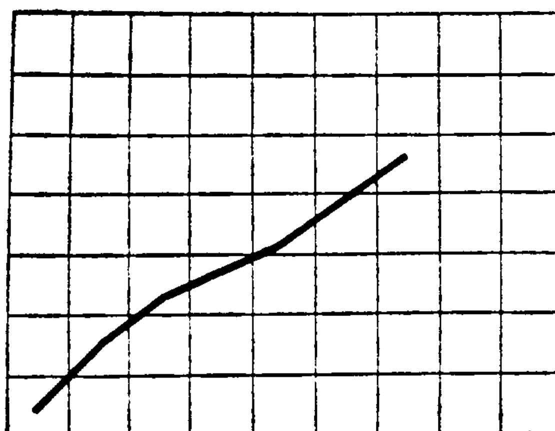
Wegkomen was in dit stadium voor de heer Van Nieuwehoven onmogelijk, omdat de actiegroep zijn auto volkomen klem had gezet. Voor hem bleef er niets anders over dan het uitschrijven en tekenen van een bankopdracht waarna hij de terugreis naar Elten in Duitsland kon aanvaarden, echter met de woorden: „Dit neem ik niet. Dit komt voor de rechtbank".

NOG 8 DAGEN AUTO-BEURS BIJ CANTON-REISS

Nieuwe en gebruikte wagens flonkeren u tegen in ons bedrijf aan de Valkenburgerweg 34 in Heerlen. Van 17 juli t/m 1 augustus - dagelijks geopend van 10 tot 19 uur.
Automobielmij. Canton-Reiss N.V.
Waar u auto's mét service koopt.

Johnson & Johnson Benelux n.v.

Johnson & Johnson zoekt een vertegenwoordiger die wil meehelpen deze omzetcurve nòg verder te verhogen.



Johnson & Johnson brengt een aantal zeer sterke merkartikelen op de Nederlandse markt: Johnson & Johnson's Babyprodukten, Tek tandenborstels, Modess damesverband en Chif-O-Net, 't Duizend Dingen Doekje.
Voor het rayon Limburg zoeken we een aktieve vertegenwoordiger. Hij is ongeveer 25 jaar oud en moet 2 à 3 jaar ervaring hebben (de branche doet er niet toe, omdat hij door ons gecoached zal worden). Voor alle duidelijkheid: we zoeken een man die wil bewijzen een topverkoper te zijn. Iemand die een snelle carrière wil opbouwen in een groeiend bedrijf.
Als u denkt die man te zijn, schrijf dan een bondige brief aan de verkoopleider van

Johnson & Johnson Benelux N.V., Nijverheidsweg 86, Amersfoort.

Voor het ondergoed van uw man kunt u bij ons óók terecht.

hunkemöller lexis

CARAVELAIR tour caravans
KLEINZ tour caravans
WONDERLAND sta caravans

Doorlopend te bezichtigen op ons Show-terrein.

A. FEYTS

Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. 04492 - 1213

Gevraagd voor directe indiensttreding

BEKWAME CHAUFFEURS

voor fern- en kieptransport.

H. J. Coumans N.V.

Havenstraat 25,
Stein. Tel. 04495-1641.



ZE IS ER.....
ONZE SHOW-TENT

En u weet wat dit voor u betekent. Nu kunt u kopen tegen ongelooflijke lage vakantieprijzen. Op onze......

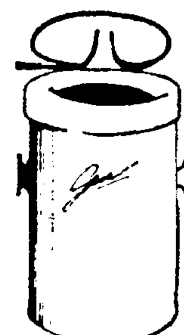
GROTE ZOMER SHOW

Deze show wordt gehouden in de grote **SHOW TENT** (200 m2) achter onze winkel aan de **PAARDESTRAAT 67 IN SITTARD.** Hier straalt u een keurkollektie tegemoet, waaronder de laatste nieuwe snufjes in:

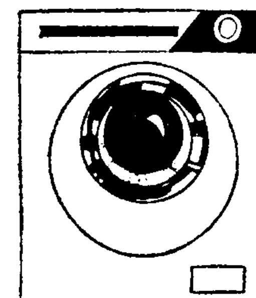
WASAUTOMATEN	**GASFORNUIZEN**
DIEPVRIEZERS	**KOELKASTEN**
GASHAARDEN	**CENTR. VERWARMING**

Naast onze kompleet geïnstalleerde centrale verwarming op deze show, ziet u ook onze

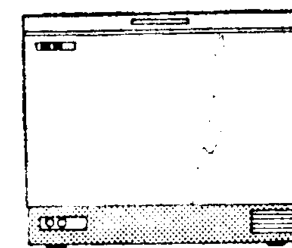
SPECIALE VAKANTIE AANBIEDINGEN



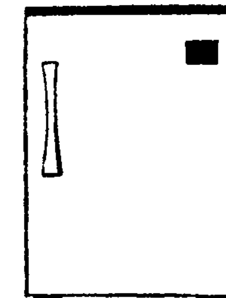
Centrifuge
van 149,—
vakantieprijs
89,—



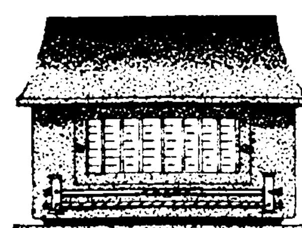
Wasautomaat
van 898,—
vakantieprijs
398,—



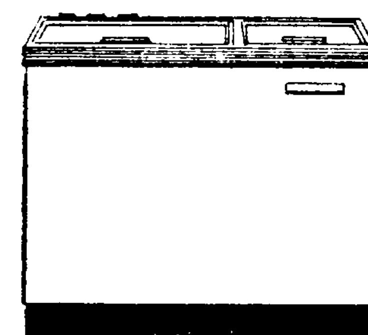
Diepvriezers 350 ltr.
luxe uitvoering van 997,—. Korting 31%
vakantieprijs **688,—**



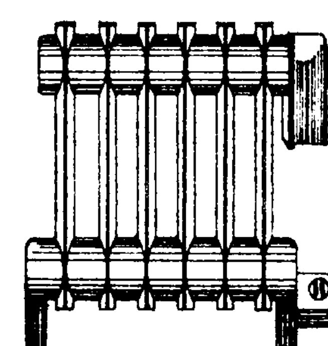
Koelkast
van 298,—
vakantieprijs
189,—



Grote sortering **gashaarden** met kortingen van
10 tot 40%
Voorbeeld: nu gashaard van ƒ 578,—
vakantieprijs **ƒ 279,-**



A.E.G. turnamat
van 965,—
(nu 30% korting)
vakantieprijs **675,—**

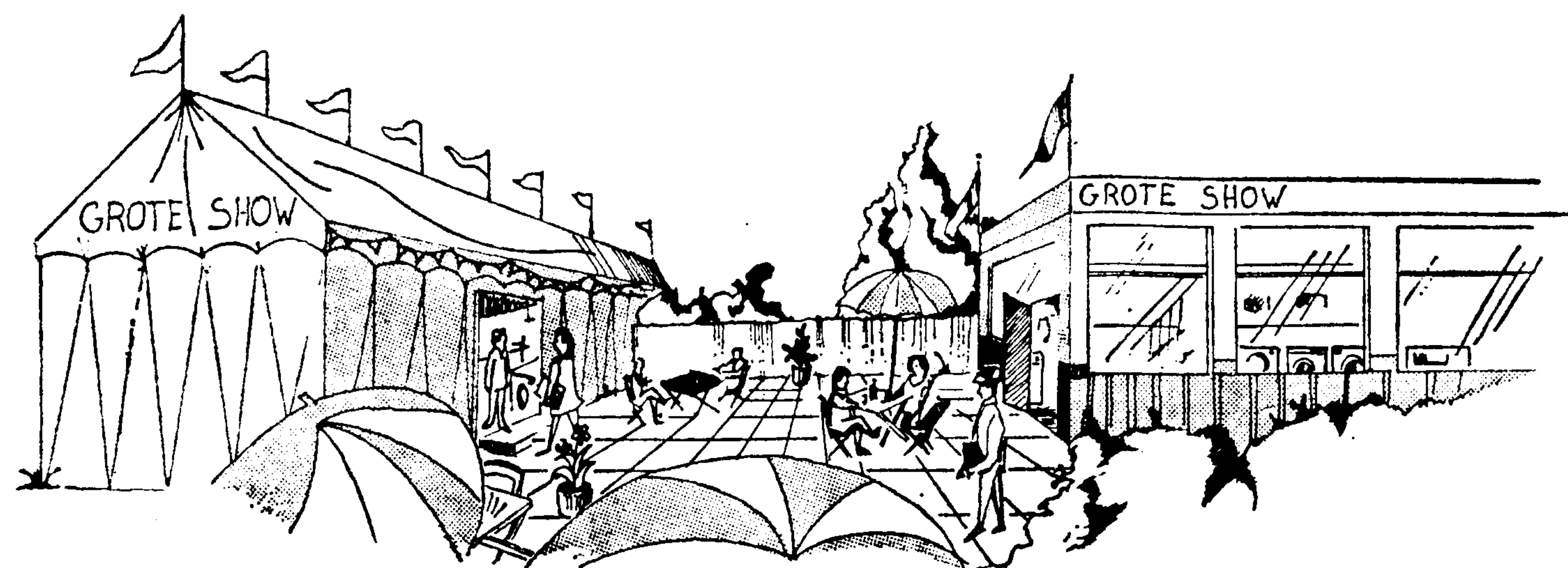


VOOR ZELFBOUWERS
komplete C.V.-installatie
vakantieprijs **1950,—**

Geniet mee met ons zomerfeest, niet alleen van de verfrissing die wij u serveren, maar ook van onze vakantieprijzen.

Deze aanbiedingen gelden in al onze winkels.

Iedere dag geopend tot 10 uur 's avonds ook op zaterdag en zondag.



PM HORN & ZN

Paardestraat 67 Sittard tel. 04490-6057
SITTARD MAASTRICHT HEERLEN ROERMOND HOENSBROEK

Aanwezigheid van VN op Cyprus blijft politiek in behoefte voorzien

(Van onze correspondent)

NICOSIA, 25 juli — De sinaasappellimonade is in het Turkse deel van Nicosia lekkerder en goedkoper dan in het Griekse. Je proeft nog dat er sinaasappelen in zitten. Waarschijnlijk zijn de Turkse fabriekjes kleiner dan de Griekse en minder door-de-wol-geverfd aangaande de mogelijkheden tot menging met essences. Tien jaar geleden liep ik ook door de straten van Nicosia in de zomerhitte. Het eiland had toen juist zijn onafhankelijkheid geproclameerd. De grondwet voorzag in alle manieren waarop de Grieken en de Turken zouden kunnen samenwerken maar ook in de terreinen waarop ze hun eigen leven zouden leiden. De Turken hadden als minderheid van 18 procent grote kwantitatieve concessies gekregen. Zo zouden zij 40 procent leveren van het politiecorps. Dat de Turkse leiders niettemin vervuld bleven van de idee in alle opzichten een eigen gemeenschap te moeten blijven, bleek uit leuzen die ook na de onafhankelijkheid nog werden aangebracht: drinkt Turkse dranken. Het verschil was toen nog niet te proeven en ik ergerde mij aan deze uitingen van gettomentaliteit. Het feit dat nu hun limonade inderdaad lekkerder is, is onvoldoende reden om hen met de voltooiing van hun gettovorming geluk te wensen.

Natuurlijk is er wel meer aantrekkelijker bij de Turken dan bij de Grieken. De laatsten stellen alles in het werk om de bezoeker de indruk te geven dat Cyprus een geheel Griekse republiek is. Het begint al op het nieuwe vliegveld, dat helemaal Griek- en Engelstalig is. De Cyprus Airways vertikt het op haar vluchten naar Istanboel (met grotendeels Turken aan boord) Turks te spreken. Opvallend is over de hele linie het totaal gebrek aan belangstelling voor wat er aan Turkse zijde voorvalt. Ik was er nu in de tijd van de dubbele verkiezingen. De Grieken wisten niets van de Turkse verkiezingen, de Turken wisten alles van de Griekse.

„Ja", zeggen de Grieken wie je ernaar vraagt, „dat is niet onze schuld. Hoe kunnen we belangstelling hebben als we niet eens naar ze toe mogen? Op die manier vergeten we inderdaad dat er ook nog Turken op het eiland zijn". Grieken hebben nog steeds geen toegang tot de Turkse sectoren van Cyprus. 121 wegen zijn voor hen gesloten, waaronder die van Nicosia naar de badplaats Kyrenia. De Turken daarentegen hebben sinds vorig jaar van Makarios vrijwel volstrekte bewegingsvrijheid gekregen over het hele eiland. „Ja", zeggen de Turken die je daarnaar vraagt, „de minderheid heeft nu eenmaal meer reden de meerderheid te wantrouwen dan omgekeerd".



Schaapherder te ezel met geweer in de aanslag: verleden tijd of tijdelijke wapenstilstand?

• VN-strijdmacht

Al met al is de „groene zone", Nikosia's pendant van de Berlijnse muur, niet meer zo'n strenge afscheiding als vroeger. Vier klokkenwinkels staan er nog altijd uitgestorven en verlaten, de verroeste auto's vullen nog altijd de prikkeldraadversperringen aan. Maar de eenzame Deen of Zweed met blauwe baret, van de VN-vredesmacht, die daar de wacht hield, vind ik niet meer terug. De wachtposten zijn vervangen door mobiele brigades. „De wachthuisjes staan er nog, met telefoon en al, niets ervan is beschadigd of gestolen, zozeer respecteert men ons van beide zijden", zegt het hoofdkwartier met voldoening.

Vanuit de verstorven zone waarin zelfs zwerfkatten niets van hun gading vinden, loop ik de Turkse wijk binnen en plotseling is alles inderdaad helemaal Turks, de kleuren en geuren, de muziek uit de Turkse radiozender Bayrak (vlag), de opschriften, de rommel op straat (Grieks-Nicosia heeft een zomeractie voor reinheid). Hier speelt men met poezen, iets waar de Grieken die trouwens niet van poezen houden, geen tijd voor hebben. Alles ziet er armoediger uit dan in de Griekse sector, die gewoon de hoofdstad is van een bijna welvarende staat. Maar schrijnende armoe vindt men bij de Turken toch niet meer. Ik richt mijn schreden naar het gebouw van èèn van de twee Turks-Cyprische kranten, de Halkin Sesi (Stem des Volks) omdat ik wat te weten wil komen over het verloop van de Turks-Cyprische verkiezingen.

Nicosia, de groene zone en de macht van de V.N.

Bij de ingang zit een concièrge met een kopje koffie en vraagt mij wat ik wil. Juist wil ik antwoorden, of ik denk: die concièrge lijkt sprekend op de vicepresident van Cyprus, dr. Kütschük. Ja, het is

Welvaart is hier en daar ook een beetje schijn

Kütschük, die daar op een stoel aan de straat zit, omdat het binnen te warm is. Hij woont naast de krant, die trouwens zijn eigendom is. President Makarios zul je echter niet zo aantreffen, een luchtje scheppend naast zijn paleis. Je moet bij hem trouwens je vragen tevoren insturen.

Niet dat je bij dr. Kütschük nu zoveel te weten komt. De Turken lopen niet te koop met hun interne kwestie en hun leider zeker niet. Ze hebben geen partijen, alleen een lijst van „nationale solidariteit, maar juist door het gettokarakter van hun samenleving zijn de persoonlijke tegenstellingen die binnen deze lijst worden uitgevochten, groot. Op de verkiezingsdag zal blijken dat kopstukken, die de laatste tien jaar hebben meegelopen, plaats moeten maken voor jongere figuren. Linkse stromingen, die bij de „gefrustreerde Turks-C prische studenten in Ankara zijn komen bovendrijven, zijn hier nog niet sterk. Overheersend is het gevoel dat alles toch van Ankara moet komen, het geld (bijna 60 miljoen gulden per jaar) in de eerste plaats.

• Superieur

Dit is een groot verschil met de houding die de Grieks-Cyprioten ten opzichte van hun „moeder-hoofdstad" kunnen innemen: zij zijn economisch niet van het moederland afhankelijk, zij zijn in dit opzicht zelfs in een superieure positie. Dit is, naast de politieke factor (geen zin in dictatuur) èèn van de voornaamste redenen dat de leuze „enosis" (vereniging met Griekenland) niet veel meer dan een woord gebleven is, waaraan lippendienst wordt bewezen. Dat deze lippendienst de laatste jaren onder pressie van de Griekse officieren van de nationale garde iets sterker is geworden, is natuurlijk geen gezonde ontwikkeling. Ook de kinderen op school moeten nog steeds, of opnieuw, opdreunen dat enosis hun droom is, terwijl deze, als zij werkelijk op handen zou zijn, een nachtmerrie zou zijn voor de meeste ouders.



Scandinavische soldaten van de VN-strijdmacht op wacht bij de scheidslijn in Nicosia. Hoelang nog?

Griekenlands begroting vertoont een jaarlijks stijgend tekort. Cyprus had vorig jaar een overschot van 70 miljoen gulden. Een op de acht Grieks-Cyprioten heeft een auto tegen een op de 25 Grieken. Een op de twee gezinnen heeft televisie, minder dan een op de tien in Griekenland. Grieks-Cyprus heeft een procent werkloosheid, Griekenland vier, en terwijl de uittocht uit laatstgenoemd land naar Duitsland weer is begonnen, is de uittocht uit Cyprus naar Engeland vrijwel tot stilstand gekomen. (Intussen is Londen nog altijd „Cyprus' eerste stad" en Grieks is er de tweede taal).

Vanzelfsprekend worden de Cyprische cijfers wat minder gunstig, als men er de Turks-Cyprische bij incalculeert. En ook heersen er onder de Griekscyprioten zorgen wat het Britse afzetgebied betreft (eenderde van de export gaat naar Engeland, slechts 0,5 procent naar Griekenland), op korte termijn vanwege de Britse havenstaking, op langere termijn vanwege de vooruitzichten op de Britse aansluiting bij de Euromarkt. De Graieks-Cyprische hoogconjunctuur heeft nog andere nadelen, waar bijvoorbeeld de socialistisch georiënteerde partijleider Lyssaridis (lijfarts van Kakarios) in zijn verkiezingscampagne op heeft gewezen: vaak leidt de welvaart in de bovenlagen tot grotere verschillen met de bevolkingsgroepen die daar niet in delen. Zo leidt de overvloed aan auto's bijvoorbeeld tot de verwaarlozing van 't openbaar vervoer: degenen die zich geen auto kunnen veroorloven worden vergeten. Met het gevolg dat ze toch een auto nemen en voor de rest krom moeten liggen. De „welvaart" van Cyprus is hier en daar ook onder de Grieken een beetje schijn. Maar met zijn leuze „nationalisatie van banken en mijnen" krijgt de „rode dokter" bij dit zeer commercieel ingestelde volk toch geen voet aan de grond.

Een belangrijke bron van inkomsten blijven de Britse bases, waartegen Lyssaridis' woede dan ook al even weinig uitricht. Zij worden, na het gedwongen vertrek uit Libië, voortdurend uitgebreid en zullen dus de komende jaren nog wel meer opbrengen dan de 90 miljoen gulden per jaar tot dusver.

Maar ook de VN-vredesmacht, 3005 man sterk, die men als een soort permanente toeristennederzetting kan beschouwen, brengt heel wat geld in het laatje: 29 miljoen gulden per jaar. Een paar jaar geleden hadden de militairen het drukker dan nu. Het was geen uitzondering als je een Fin zag hooien op het blakerende land, dat aan een Turkse boer toebehoorde die niet terug durfde te komen. Nu zijn de meeste Turkse boeren of terug op hun land, of ze hebben er definitief afstand van gedaan, of ze hebben het aan Grieken „verpacht".

De taak van de VN-vredesmacht (UNFICYP) beperkt zich tot bemiddeling en bescherming met patrouilles. Naarmate er minder serieuze incidenten tussen Grieken en Turken voorkomen op het eiland (dit jaar nog maar èèn) kan men de UNFICYP-werkzaamheden inderdaad meer en meer in toeristische kleuren gaan afschilderen. Toch blijft haar aanwezigheid politiek in een grote behoefte voorzien. Men kan zelfs vrezen dat zij een instelling wordt die zich over enige tijd niet meer uit het Cyprische mechanisme laat wegdenken.

• Politie

Ik denk hier nu speciaal aan haar civiel-politionele bevoegdheid, juist tegen de achtergrond van het feit dat de Turkse eis tot een eigen politiemacht èèn van de voornaamste obstakels is bij de onderhandelingen tussen de Griekscypriotische leider Kliridis e nde Turks-Cypriotische Denktash (beiden na de laatste verkiezingen tot parlementsvoorzitter herkozen) die al een paar jaar duren en best nog tien jaar door kunnen gaan.

De civiele politiemacht van de VN op Cyprus, de UNCIVPOL, heeft vorig jaar 1580 zaakjes in onderzoek gekregen, van verkeersongelukken, verkrachtingen en veediefstallen, tot smokkel in archeologische schatten, waarbij de Grieks-Turkse tegenstelling een rol kon hebben gespeeld en die de ene of de andere politieautoriteit niet zelf kon oplossen. Het jaar tevoren was dit aantal 623 en dat betekent niet, zo meldt het laatste halfjaarlijkse rapport van Oe Thant, dat het aantal overtredingen groter is geworden maar alleen dat het vertrouwen in „onze" politie van beide zijden groter is geworden, zodat bij haar meer gevallen worden voorgelegd.

Dit toenemend vertrouwen is een schone zaak, maar de vraag doemt wel op: hoe krijg je die internationale macht ooit weer weg? Een politiek scribent met enige fantasie zou een toekomstige ontwikkeling kunnen beschrijven waarbij de VN het op het eiland tenslotte helemaal voor het zeggen krijgt. Trouwens, als je een VN-kaart van Cyprus ziet, krijg je onwillekeurig het gevoel dat dat al zo is: de districten heten, genoemd naar de nationaliteit van de contingenten die er de controle uitoefenen, Britcon, Dancon, Cancon, Ircon, Fincon en Swedcon.



Redaktie:
Joop van den Berg

Economische ontwikkeling eist nieuw recht (II)

Veertien dagen geleden hebben we in deze rubriek geschreven over het grote belang van het recht en de rechtspleging voor de culturele en sociaal-economische ontwikkeling van een land. We hebben toen de aandacht geconcentreerd op de nieuwe staten, die een duidelijke behoefte hebben aan snelle en algehele vernieuwing van de economie en de sociale verhoudingen. We hebben toen iets meer gezegd over de basisproblemen die daarbij aan de dag treden: het gewoonterecht met zijn religieuze dimensies en met zijn plaatselijk enorme verschillen; de merkwaardige invloed van het kolonialisme en de invloed van het christendom.

Wat is er aan dat recht te doen, met andere woorden: waar zijn hervormingen daarvan het hardst nodig en in welke richting dienen ze te gaan. Men zal er vanuit moeten gaan, dat daar de duidelijkste hervormingen nodig zijn, waar het bestaande recht een ontwikkeling naar een moderne aanpak van de landbouw in de weg staat. Zoals de economische en culturele situatie van de meeste ontwikkelingslanden in Azië en Afrika er nu uitziet, is een uitbouw van de agrarische bedrijvigheid een eerste vereiste.

ARBEIDSVERDELING

Bijna alle ontwikkelingsdeskundigen rekenen trouwens met een soort arbeidsverdeling op wereldniveau, waarbij de ontwikkelde landen zich zouden concentreren op de industrie (en dan vooral de hoogwaardige industrie: chemie, electronica en dergelijke), terwijl daarentegen de ontwikkelingslanden het zouden moeten zoeken in uitbouw van de landbouw (produktie van grondstoffen) en de verwerking van agrarische produkten in de primaire industrie: de textiel, leer, en voedselproduktie.

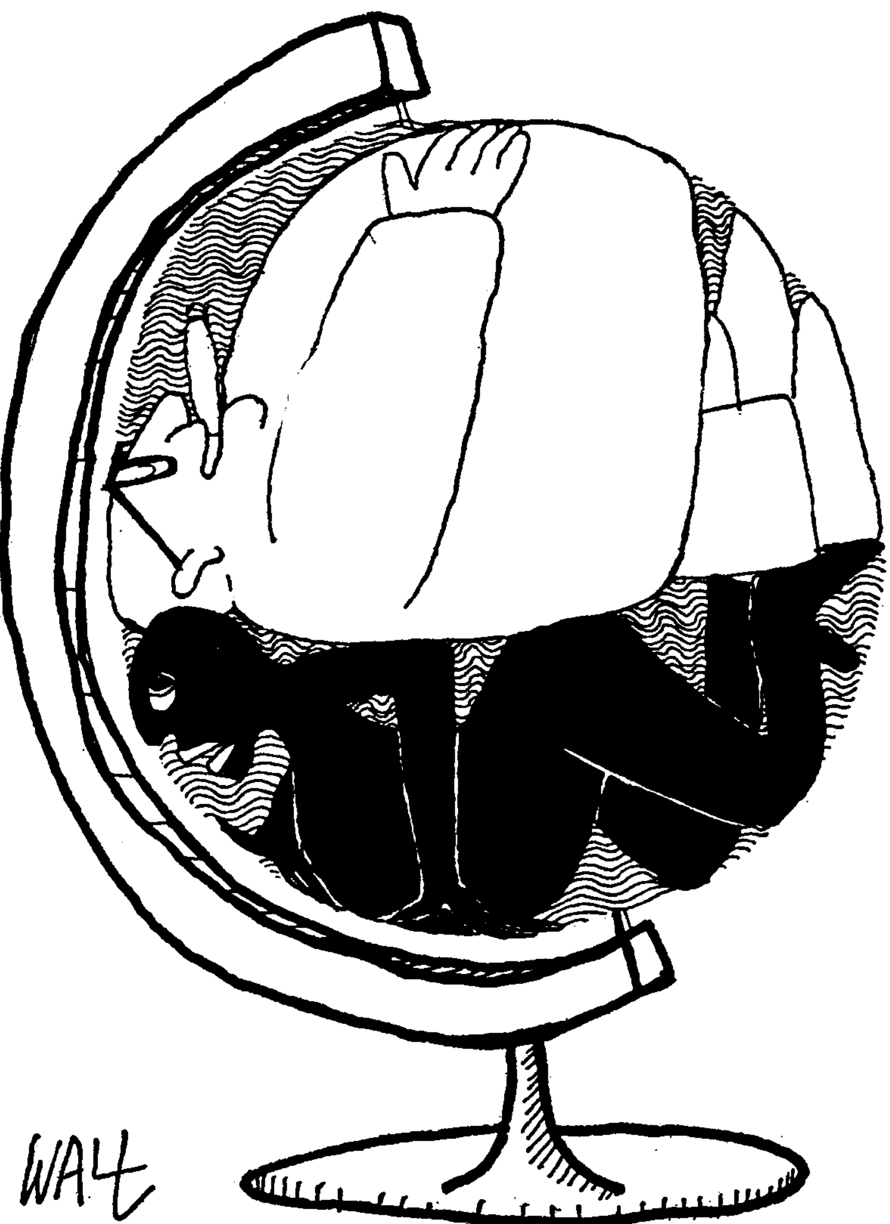
Voor de landbouw betekent dat wijziging van het eigendomsrecht, het familierecht en het verbintenissenrecht; voor de industrie vooral hervorming van het ondernemingsrecht en het fiscaal recht en voor beide het arbeidsrecht. Binnen het kader van deze rubriek is het uiteraard onmogelijk om op alle belangrijke factoren in te gaan, het belangrijkste wordt er hier uitgehaald om althans een idee te geven van wat er allemaal nodig is.

Twee vormen van eigendom zijn in het oude recht het meest opvallend: ofwel een feodaal systeem van grootgrondbezit, dat er niet is voor de produktie, maar vooral voor het genot van de eigendom op zichzelf; daarnaast komt het veelal voor dat de grond aan de godheid toebehoort en dat aan de stam het gemeenschappelijk vruchtgebruik wordt gelaten. Ieder daarbinnen mag ten behoeve van zijn eigen voedselvoorziening de grond verbouwen of er vee op houden, maar juridisch gesproken is de grond „van niemand", dus ook niet vervreemdbaar.

Men kan nu twee kanten uit: het Europese privaat eigendom propageren of op enigerlei wijze de status quo handhaven. Het eerste is onjuist omdat het ook de goede kanten van de heersende moraal doorbreekt (gemeenschapszin en stamsolidariteit) en bovendien speculatie in grond propageert. Het tweede heeft geen zin, omdat de evolutie in veel gebieden toch al begonnen is. Bovendien is voor een landbouw die produceert voor de markt en die dus een duurzame en systematische bewerking van de grond vereist (naast schaalvergroting) een stabiel regime over de grond bitter noodzakelijk.

COOPERATIE

Geen wonder dat bij wijze van hervorming graag propaganda gemaakt wordt voor coöperatieve bewerking van de grond: het gemeenschappelijke in de huidige situatie wordt behouden, maar tegelijkertijd kan er met moderner methoden geproduceerd worden. Of



dat gebeurt binnen kaders van collectieve eigendom of privé-bezit, hangt af van de omstandigheden. Daarnaast zal men moeten zoeken naar controlemogelijkheden op een effectief gebruik van de grond. Vaak wordt dat fiscaal opgelost, doordat men de grond op produktiviteit taxeert en op basis daarvan belasting heft, zo de producent dwingend om die getaxeerde opbrengst ook werkelijk te halen.

Uiteraard oefent het familie- en erfrecht ook zijn invloed uit op de sociale verhoudingen en daardoor op de economische. Hier, zo wordt algemeen gedacht, zullen de meest drastische hervormingen nodig zijn. Tegelijkertijd zal men hier echter stuiten op de meest taaie weerstand. We bepalen ons tot twee opmerkingen: de huidige familieopvatting is in het gewoonterecht veel te uitgebreid en omvat naast het gezin zoals wij het kennen ook de grootouders, broers en zussen, neven en nichten tot verre graden van verwantschap. Wie feitelijke kostwinner is, is dat niet alleen voor vrouw en kinderen, maar voor deze hele familie. Een dergelijke situatie moet de arbeid haast wel frustreren.

De kring van verzorgden zal geleidelijk zo klein mogelijk moeten worden gemaakt en in ieder geval duidelijk begrensd. Een nieuw huwelijksrecht zal niet zonder meer een einde kunnen maken aan verschijnselen als polygamie en achterstelling van de vrouw, maar het kan minstens algemeen vaststellen wiens toestemming nodig is voor een huwelijk; de omvang van de bruidsschat die zo laag mogelijk moet zijn (nu is het vaak alleen rijke oude lieden gegeven om de bruidsschat te betalen en dus te trouwen); de vorm waarin het huwelijk wordt vastgesteld, waarbij men voorshands rekening heeft te houden met het bestaande analfabetisme en tenslotte het aantal partners dat in een polygamie is toegestaan. (Indonesië heeft dit bijvoorbeeld bepaald op een maximum van vier vrouwen per man).

Voorzover hervormingen nodig zijn in het arbeidsrecht, moet men er rekening mee houden dat overplanting van Europees arbeidsrecht voor een ontwikkelingseconomie moordend is, eenvoudig omdat zo'n recht vol sociale verzekeringen onbetaalbaar is. De Afrikaanse en Aziatische economieën willen een markteconomie of socialistische economie worden, maar ze zijn het niet. Het arbeidsrecht moet bevorderend werken op de werkgelegenheid en minder op de sociale zekerheid. Met andere woorden: het bedrag aan nationale besparingen kan beter gebruikt worden voor de opzet van arbeidsintensieve projekten dan ter uitbetaling aan jaarlijks hoger wordende salarissen, of aan werkloosheidsuitkeringen (die alle zin tot arbeid zouden wegnemen) en aan pensioenuitkeringen.

WERELD IN ONTWIKKELING

Wat het recht der verbintenissen betreft, hier hebben we te maken met een soort van recht dat omvangrijker en preciezer wordt, naarmate de ontwikkeling stijgt. Dat wil zeggen, dat in primaire sociale verhoudingen er slechts een heel beperkt verbintenissenrecht bestaat. Belangrijk hier is vooral dat men een eenvoudig en voor ieder begrijpelijk systeem opzet en niet de juridische wirwar, die wij in het westen kennen. Belangrijke pogingen zijn hiertoe met name gedaan in het Ethiopische burgerlijk wetboek.

Tenslotte het meer specifieke industriële recht. Voor het ondernemingsrecht zelf geldt waarschijnlijk als belangrijkste criterium, dat de wettelijke voorschriften tegelijk stimulerend moeten zijn voor het initiatief tot produceren èn ten doel moeten hebben de daarin gewonnen baten ten nutte te doen komen van het algemeen belang, dat wil zeggen: de algemene economische ontwikkeling. Dat kan een of andere vorm van socialisatie betekenen, maar ook coöperatieve industrie of een goed opgezet fiscaal systeem.

Een specifiek probleem hierbij is het feit, dat het beheer over de industrie in veel gevallen in handen is van voormalige kolonisten of meer in 't algemeen van buitenlandse investeerders. Velen hunner gaat het niet zozeer om steun aan de opbouw van de nieuwe staat, maar om de eigen winst.

Men kan (en gaat) twee extreme kanten uit: ofwel nationaliseren, op gevaar af dat de investeerder verdwijnt en daarmee meestal ook essentiële kennis, die voorlopig onvervangbaar is; ofwel men kan het de investeerder met alle mogelijke middelen naar de zin maken in de hoop dat hij toch maar vooral zal blijven, al vloeit de winst dan ook grotendeels weg. Een aantal westers georiënteerde Afrikaanse landen beconcurreert elkaar bij het leven in het uitvinden van fiscale faciliteiten.

In toenemende mate raakt men nu echter geporteerd voor „joint ventures", waarbij buitenlandse particuliere investeerder en de staat samen investeren, zodat beiden voldoende aan hun trekken komen. Slagen kunnen dit en soortgelijke systemen natuurlijk alleen, als zulke maatregelen op internationaal niveau genomen worden, zodat het concurrentie-element wordt uitgeschakeld. Maar aan coördinatie in dit opzicht, we zeiden het de vorige keer al, ontbreekt het nog te veel.

KEUR VAN ARTIESTEN VANAVOND IN DUITSE 'GRAND GALA'

● MIRIAM MAKEBA

● SYLVIE VARTAN

● MIREILLE MATHIEU

● DUSTY SPRINGFIELD

● SALVATORE ADAMO

BERLIJN, 25 juli — Zo'n slordige twee miljoen mark heeft de „Gala-avond voor de grammofoonplaat in Berlijn" gekost aan voorbereidingen en contracten met wereldvermaarde artiesten. Dit, om het zo maar eens te zeggen, Duitse „grand gala du disque" krijgt u vanavond vanaf 20.15 uur ruim twee uur lang via het eerste net van de Duitse televisie op het scherm. De uitzending is weliswaar een herhaling van 15 maart 1969, maar de programmaleiding van de Sender Freies Berlin (SFB) is gezwicht voor de wens van ruim 1 miljoen Duitsers die dit platenfeest nog eens willen zien.

Tegenwoordig zijn niet de songfestivals, maar de platenfeesten bijzonder in trek. Duitsland mag dan pas sedert 1967 een eigen „grand gala" volgens hetzelfde idee als de Nederlandse — nu al 15 jaar bestaande — collectieve commissie grammofoonplaten campagne (C.C.G.C) hebben, de belangstelling hiervoor stijgt elk jaar. De organisatie van het steeds in Berlijn te houden festijn is in handen van de gezamenlijke Duitse platenindustrie en de Sender Freies Berlin. Deze verschilt in zoverre van de Nederlandse dat het ene jaar popartiesten naar Berlijn komen en het andere jaar musici en orkesten van het klassieke genre.

Waardering

De persdienst van de Sender Freies Berlin geeft toe dat het feest dat in Duitsland wordt gehouden is afgekeken van Nederland. „Doorgaans pikken kleinere landen, meestal om financiële redenen, iets van Engeland, Amerika, Frankrijk, Duitsland en soms ook wel Italië. In dit geval is het echter andersom. We komen er rond voor uit dat het Nederlandse Grand Gala voor West-Europa een hoogtepunt mag heten in de showbusiness van de lichte muze. Wat in Amsterdam wordt georganiseerd is ronduit voortreffelijk", aldus een woordvoerder van het Duitse televisiestation in West-Berlijn.

Redactie: Harrie Cremers

Medewerkers

De lijst van medewerkers aan het programma van vanavond liegt er niet om wat het gehalte van de avond betreft: Mireille Mathieu, Dalida, Miriam Makeba, Rita Pavone, Sylvie Vartan, Dusty Springfield, Nina & Frederik, Adamo, Richard Anthony,

Mantovani, Shmuel Rodensky, Vico Toriani, The Hollies, Los Paraguayos en „The Sandpipers"

Het feest van de grammofoonplaat wordt gepresenteerd door Viva Bach en Dietmar Schönherr.

Ex-medewerker Wereldomroep begint eigen piratenzender

BUSSUM, 25 juli — De heer Thomas uit Bussum, ex-medewerker van de Wereldomroep-uitzendingen kan de radiowereld maar niet vergeten. Daarom heeft hij besloten om samen met familieleden een piratenzender te gaan exploiteren. De heer Thomas doet dat vanaf een schip op de Noordzee voor de Nederlandse kust, op de plaats waar vroeger het REM-eiland lag.

De nieuwe zender die Radio Veronica wil beconcurreren en een sterkere capaciteit krijgt (50 kwh) heeft al een naam: Capital-radio. De uitzendingen zullen plaatsvinden op de middengolf: 270 meter. Er zijn reeds enkele proefuitzendingen geweest. In het najaar wil de heer Thomas definitief in de ether komen.

Al eerder liep de heer Thomas rond met plannen voor een piratenzender. Enkele jaren geleden lanceerde hij de International Broadcasting Society (IBS). De zender kwam echter niet van de grond.

15 NIEUWE PIPO'S

HILVERSUM, 25 juli — In totaal vijftien afleveringen zal de VARA-televisie in het komende winterseizoen gaan uitzenden rond „Pipo, de clown". Auteur Wim Meuldijk schreef het splinternieuwe „Pipo-verhaal" onder het motto „Pipo, de clown op Bizarra". Elke episode krijgt de ouderwetse lengte van een half uur.

Voor de rollen van Pipo en Mammaloe zijn de jonge acteur cabaretier Cees van Oyen en de cabaretière Janine van Wely gecontracteerd. „Pipo de clown op Bizarra zal in de nazomer op het vakantie-eiland Ibiza in de Middellandse Zee worden gefilmd. Daar ontmoetten Pipo en zijn metgezellen Mammaloe en Klukkluk een oude zeekapitein. Met diens schip vaart het gezelschap naar het eiland Bizarra om daar een goede daad te verrichten. Hun vreedzame missie wordt — hoe kan het anders — herhaaldelijk verstoord door de beide snoodaards Snuf en Snuitje en Pipo moet dan ook veel doormaken alvorens hij zijn opdracht tot een goed einde kan brengen.

Het verhaal is doorspekt met een groot aantal liedjes, die later op de grammofoonplaat zullen uitkomen. Naast Cees van Oyen en Janine van Wely als Pipo en Mammaloe, komen oude bekenden van dit tweetal ook in dit verhaal voor. Vanzelfsprekend Klukkluk de Indiaan, gespeeld door Herbert Joeks en de rovers Snuf en Snuitje, respectievelijk gespeeld door Rudi Falkenhagen en Marius Crans. Adèle Bloemendaal speelt in dit verhaal de rol van Blauhilde de zeeheks. Piet Hendriks is de oude kapitein Bereschuim.

De 'Woefs' en de 'Lamaars' opvolgers Fabeltjeskrant

HILVERSUM, 25 juli — Met ingang van het komende winterseizoen zal de NOS-televisie, als opvolger van de Fabeltjeskrant, een nieuwe door M. M. Chanowski Productions N.V. te vervaardigen kleurenserie uitzenden: De Woefs en de Lamaars. De serie behelst de belevenissen van twee robotachtige dierenvolkjes. De Woefs, een hondachtig ras, zijn zeer nijvere dieren, die altijd in de weer zijn met het maken van de Dingen. Daarentegen zijn de katachtige Lamaars wat lui en hun leuze is dan ook: komen we er vandaag niet, dan komen we er morgen wel. Het idee voor de serie is van Leen Valkenier. De teksten worden geschreven door Jan de Vries, de muziek is van Ruud Bos. De stemmen zijn onder meer van Frans van Dusschoten, Trudi Libosan en Ger Smit.

Operettefestival Banditenstreiche als reportage op de televisie

HILVERSUM, 25 juli — Hoofdpersoon in de operette „Banditenstreiche", waarmee de KRO vanavond via Nederland II de kijkers tussen 20.20 en 22.45 uur aan het scherm probeert te binden, is hoofdman Maladrine, die een zwak heeft voor jonge bruiden en een rijke buit.

De Nederlander Anton de Ridder speelt deze rol. Men ziet hem hier in aktie in een uitvoering van Franz von Suppés humoristische werkstuk zoals het „Theater am Gärtnerplatz" het heeft gerealiseerd. Dat gebeurde in München en het werd dus een televisiereportage, die het voordeel heeft niet te zijn nagesynchroniseerd. Kurt Pscherer voert de regie.

DIT WEEKEND OP RADIO EN TV

ZATERDAG

(NE)DERLAND I

Journaal
Dagje ouder. In dit programma fragmenten uit Vara's zangconcours voor bejaardenkoren.
K. Banana Splits. Programma voor de jeugd waarin: De muzikale beatbeesten; de Arabische ridders; en de Dappere Musketiers.
Sport. 1. Atletiekkampioenschappen te Haarlem en 2. Zwemkampioenschappen te Leeuwarden.
Pipo de clown
K Journaal
Avro Rally Cross 1970. Verslag van de wedstrijd op de Grote Heide bij Venlo.
K Journaal
Drieluik. Licht amusementsprogramma waarin: 20.20 Nieuwe oogst: tv-debuut van amateurs. 21.00 Wie ben ik? Een test met Tonny Huurderman, Albert Mol en Piet Römer. 21.30 Goed geoogst. Tour de chant met de Frankei Franken Selection en Ria Valk.
K High Chaparral. Afl. Gijzelaar van de Apachen.
K Wereld Muziek Concours. Reportage uit Kerkrade.
K Journaal

(NE)DERLAND II

Pipo de clown
K Journaal
Kinderen praten. Over onderwerpen als: Floris; dieren; televisie.
K De Debbie Reynolds Show. 5. In de soep.
K Journaal
Operettefestival: Bamditenstreiche. Operette van Franz von Suppé; tekst van Ludwig Bender.
K Journaal

(DU)ITSLAND I

K De week; Hier und Heute.
K Journaal
K Zo doen anderen het. Nieuwe tv-serie over ontwikkelingen in de buurlanden. Vandaag: Autostrada.
Telescoop. 4. Duitse jeugdzorgdag.
K Teletest. Consumentenprogramma; vandaag: zonweringsmiddelen en campingbehoeften.
K Sherlock Holmes. 2. De hond van de Baskervilles.
K De markt. Ekonomie voor iedereen.
K Sportjournaal
K De Jetsons
K Hier und Heute
K Kronen liggen in het stof
K Journaal
Grand Gala du Disque Berlijn 1969. Met o.a. Miriam Makeba, Dalida, Sylvie Vartan, Dusty Springfield, Rita Pavone, Adamo, The Hollies.
K Lotto-trekking
K Journaal
Plein feux sur l'assassin. Franse misdaad en griezelfilm uit 1960. Regie: Georges Franju; met o.a. Pierre Brasseur, Pascale Audret, Jean Louis Trigtignant.

(DU)ITSLAND II

K Journaal
Cordialmente dall'Italia. Programma voor Italianen en Duitsers.
Kort Journaal
Hallo vrienden! Programma voor de jeugd met Jeanette Scovotti.
K Wie is Tyrant King? Achtervolging door Londen.
Dat is pas leuk! Studenten draaien korte films. 1. Breakfast van William Sachs en 2. K Fauna, Flora, Fledermaus van Wolfgang Krone.
Nato-muziekfestival 1969. Met muziekkorpsen uit 6 landen.
17.05 K Journaal
17.15 K Spiegel der staten. Informaties en meningen uit de Bondsrepubliek.
17.45 K Circusdirecteur Johnny Slate. Afl. Sandelhout en palmwijn
18.45 K De Johnny en Rijk Show. Vrolijk programma met Johnny Kraaykamp, Rijk de Gooyer, Karel Gott, Ilse Wessel en Günther Noris.
19.45 K Journaal. Aansluitend: kroniek van de week.
20.15 The great sinner. Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Robert Siodmak met o.a. Ava Gardner en Gregory Peck. De film is gebasseerd op een roman van Dostojewski. Aansluitend journaal.
22.00 K De aktuele sportstudio. Reportages, interviews, loterij-resultaten.
23.15 K Journaal
23.20 Een achtenswaardige heer. Tv-spel van Heinz Pauck naar de roman van Jules Romains.

DUITSLAND III

18.30 Mens en werk
19.00K Goedenavond
19.05 K Klaas Vaak
19.10 K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen
19.15 God en de wereld
19.45 Sport
20.00 K Jornaal
20.15 Spectrum. Magazine uit kunst en wetenschap.
21.00 Teen Kanya (Drie dochters). Indische speelfilm uit 1961. Regie: Satyajit Ray.
22.45 K Journaal
22.55 Voordracht

BELGIE (NEDERLANDS)

18.55 Klaas Vaak
19.00 Tienerklanken
19.30 Woobinda, dierenarts
20.00 Journaal
20.30 Hier is Lucy. Met Lucy Ball
20.55 Echo
21.25 Humorfestival te Heist
22.05 De reis naar het onbekende. De Gids
22.55 Journaal

HILVERSUM I

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Socialistisch strijdlied. 7.23 Weekeind: jeugdprogramma. 7.54 Deze dag. 8.00 Nieuws. 8.11 Van de voorpagina. 8.15 Z.O. 135: gevarieerd programma. (9.35-9.40 Waterstanden). 10.30 Stereo: licht instrumentaal ensemble. 11.00 Nieuws. 11.03 Stereo: Jazzmuziek (gr.). 11.10 Licht orgelspel. 11.25 Oosteuropese kroniek. 11 45 Stereo: Fanfare-orkest (gr.).

middag

12.05 Stereo: Strijkorkest. 12.30 Tussen start en finish: actueel sportnieuws. 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten. 13.23 Stereo: Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.35 Radio Jazz Magazine. 15.00 Programma gewijd aan Beethoven. 16.00 Nieuws. 16.03 Scan: populair programma over electronica. 16.15 Stereo: Radio Filharmonisch Hoornkwartet: moderne muziek. 16.35 Artistieke staalkaart. 17.10 De Scala 1918-1926: opera-aria's (gr.). 17.55 Mededelingen.

avond

18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Stereo: Open Huis: gevarieerd programma. (19.30-19.35 Nieuws). 21.00 Stereo: Klassieke orkestwerken (opn.). 22.00 Licht muziekprogramma met praatje. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Stereo: Trio +: Trio Louis van Dijk en solisten. 23.15 Stereo: Lui de zaterdag uit: licht gevarieerd platenprogramma. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 Stereo: Op het eerste gehoor: klassieke muziek (gr.). (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32 Hier en Nu: actualiteiten.) 8.00 Nieuws. 8.11 Stereo: Te Deum Laudamus: klassieke muziek (gr.). 8.30 Nieuws. 8.32 Touringclub: tips en informaties voor de vakantie. 8.45 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 8.57 Stereo: Promenade orkest met zangsoliste. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 Stereo: Grand Gala du Disque Classique. 11.00 Nieuws. 11.03 Pastoraat en levenskunst, lezing. 11.15 Stereo: Semi-klassieke orkestmuziek (gr.). 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit balans: uitzending in samenwerking met het N.K.O.V. 12.14 Marktberichten. 12.16 Overheidsvoorlichting: Vast en zeker. Een programma van het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid met informatie over de sociale verzekeringen. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Nieuws. 12.41 actualiteiten. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 Vliegende schijven: grammofoonplatenprogramma voor de militairen. 14.00 Stereo: P.M.: een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet: programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 HIRO-Magazine. 17.15 Gasten van de week. 17.30 Stereo: Zesnegenplus: licht muziekprogramma.

avond

18.19 Kanjer Koning Kompetitie. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten met o.a. het IBM-Schaaktoernooi. 19.00 Musicerende dilettanten (stereo): Mannenkoor. 19.30 Sjook: jongerenprogramma. 20.00 In antwoord op uw schrijven: verzoekplatenprogramma. 22.00 Troubadour: luisterliedjes. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 Stereo: Toernegoal: licht muziekprogramma met sportberichten. 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Djinn: gevarieerd programma. (10.00 en 11.00 Nieuws.)

middag

12.00 Nieuws. 12.03 Gevolmachtigd: Een koning te rijk voor de door u gevraagde plaat. 13.00 Nieuws. 13.03. Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (14.00 en 15.00 Nieuws). 16.00 Nieuws. 16.03 Four 'o clock tea: gevarieerd licht muziekprogramma. 17.00 Nieuws. 17.02-18.00 Hier en Nu: wekelijkse sportshow met lichte platen.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over..... 19.10 Kien: of is wintervakantie toch beter? 20.00 Sluiting.

ZONDAG

NEDERLAND I

15.30 Journaal
15.32 Weekjournaal
15.52 Verkeersinformatie
15.55 De verrekijker. Internationaal jeugdmagazine.
16.05 K Afrikaanse verhalen. Kees Brusse vertelt over het leven van hyena's.
16.20 Sport op zondag. 1. Atletiek. De nationale kampioenschappen te Haarlem. 2. Zwemmen. De nationale kampioenschappen te Leeuwarden.
18.55 Pipo de clown
19.00 K Hoe het begon. Serie verhalen uit het oude testament
19.05 Zingend geloven.
19.30 Scheepsjongens van Bontekoe. Avontuurlijk vervolgverhaal voor de jeugd.
1937 K De wet en de profeten. Hoofdmomenten uit het oude testament als onderwerpen voor schilderijen.
20.30 K Journaal
20.35 K Chopin op Majorca. Dokumentaire film over het verblijf van Chopin en George Sand op Majorca.
21.35 Promenadeconcert met Caroline Kaart. In de Rotterdamse Doelen op 24 mei 1969 en het Rotterdams Philharmonisch Orkest.
22.20 Dagsluiting
22.25 K Journaal

NEDERLAND II

18.55 Pipo de clown
19.00 K Journaal
1905 K Woobinda. Afl. Het gevaarlijke flesje.
19.30 Studio sport
20.20 K De rechtvaardige rebel. Afl. Politiek in het moeras.
21.10 K Civilisatie. 1. De mens, maatstaf aller dingen.
22.00 K Beethoven: symfonie nr. 5. Uitgevoerd door de Berliner Philharmoniker o.l.v. Herbert von Karajan.
22.50 K Journaal

DUITSLAND I

10.30 K Programma-overzicht
11.00 K Voor kinderen en ouders. Speelschool (4).
11.30 De Maltezer hulpdienst. Reportage.
12.00 Internationaler Frühschoppen.
12.45 K Spiegel van de afgelopen week
13.15 K Magazine van de week
14.45 Stoffel en Wolfgang. Poppenspel voor kinderen
14.55 De familie Pogel. Poppenfilm voor kinderen.
15.10 K Aan de voet van de blauwe bergen
15.55K De toekomst van Harambee. Dokumentaire over de Keniase bevolking.
16.40 Vier uur van Elbe 1. Tv-spel van Helga Feddersen.
18.25 K Sportjournaal
19.00 K Wereldspiegel
19.30 K. Sportjournaal.
20.00 K Journaal
20.15 K Gräfin Mariza. Duitse speelfilm naar de operette van Emmerich Kalman.
22.00 K Wagner tussen pop en politiek. Dokumentaire.
22.45 K Journaal

DUITSLAND II

10.30 K Programma-overzicht
11.00 Zondags om elf uur
11.30 K Plaatselijke tijd. Reportages uit vijf kontinenten.
12.00 Het zondagsconcert. In Bad Harzburg.
12.50 Aktuele vragen. Wetenschappelijk kommentaar.
13.00 K De draaischijf
13.45 K De vloed komt op. Kinderen op zee in gevaar.
14.35 K De apen en wij. 1. Familiegelijkenissen.
15.05 K Journaal
15.10 K. Wie vermoordde het Eriemeer? Dokumentaire.
15.40 K De jager van Fall. Duitse speelfilm uit 1956 regie: Gustav Ucicky.
17.05 K Colombo. Een bezoek aan de hoofdstad van Ceylon.
17.25 K Big Valley. Afl. Aardbeving in Stockton.
18.15 K. Journaal
18.30 Camp-mission bij St. Tropez. Vakantie-experiment voor jonge christenen.
19.00 K Sport
19.45 K Journaal
19.55 Daarginds. Informaties en meningen over Oost-Duitsland.
20.15 K De wereld van Pirandello: O Santa Justitia - televisiefilm naar drie novellen van Luigi Pirandello t.w.: De verborgen doodskist: De waarheid; De kruik.
21.20 De operagids: Vandaag: Falstaff van Verdi.
21.45 Ernst Schröder. Portret van een akteur en regisseur
22.35 K Journaal

DUITSLAND III

17.30 Sport om $^{1}/_{2}6$
18.00 Franciscus van Assissië. Tv-film van Liliana Cavani (2).
19.00 K Goedenavond
19.05 K Klaas Vaak
19.10 K Nieuws uit Noordrijn-Westfalen. sport
19.15 K Boeddhisme. Film van Arnaud Desjardins.
19.45 Cursus Schaken
20.00 K Journaal
20.15 Beethovencyclus (29)
20.35 K De toekomst van de Homo Faber (5)
21.35 K Journaal - sport
21.40 De wereld van Zarathustra en Mithras. Dokumentaire van Marcel Duchateau.

BELGIE (NEDERLANDS)

11.00 Eucharistieviering
19.00 Tienerklanken presenteert: Barenboim over Beethoven
19.30 Broeder, o broeder. Britse humoristische Tv-reeks
20.00 Journaal
20.15 Sportweekend
20.40 De reize van Jaimie McPheeters. Western-feuilleton.
2130 Humorfestival te Heist
2210 Een dag met een balletdanseres
22.35 Journaal

HILVERSUM I

ochtend

8.00 Nieuws. 8.10 Socialistisch strijdlied. 8.13 Voor het platteland. 8.25 Wat een weer!: gevarieerd programma. (9.00 Sportmededelingen en duivenberichten). 9.15 Stereo: Klassieke grammofoonmuziek. 9.45 Uitzending Humanistisch Verbond. 10.00 Terugblik op de Vijfde Assemblee van de Lutherse Wereld Federatie in Evia. 10.30 Oecumenische dienst voor jongeren. 11.30 Vraag en antwoord. 11.40 Gesprek met Generaal Simatupang

middag

12.00 Muzikaal Onthaal: bonte muzikale show. 13.00 Nieuws. 13.10 De toestand in de wereld, lezing. 13.19 Radiojournaal. 13.35 Knipperlicht: verkeersmagazine. 14.00 Biels & Co., radiofeuilleton. 14.30 Programma voor de gastarbeiders. 17.00 Stereo: Populaire Muziekshow met VARA-dansorkest en solisten. 17.50 Nieuws.

avond

18.05 Mededelingen. 18.10 Langs de lijn: sportreportages en -beschouwingen. 18.30 Daarom breng ik bloemen voor je mee: cabaretprogramma. 18.50 Vier mensen op zoek naar een mening: discussieprogramma. 19.30 Nieuws. 19.35 Moderne kamermuziek (opn). 20.30 Stereo: In de kaart gespeeld: gevarieerd verzoekplatenprogramma. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.43 Radiojournaal. 22.55 Stereo: Late Platen: licht platenprogramma. 22.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM II

ochtend

8.00 Nieuws. 8.10 Stereo: Badinerie: klassieke muziek (gr.). 9.00 Nieuws en waterstanden. 9.15 Stereo: Laudate: oude gewijde muziek (gr.). 10.00 Eucharistieviering. 11.00 Nieuws. 1102 Stereo: Lichte grammofoonmuziek. 11.55 Mededelingen.

middag

12.00 Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek. 13.00 Nieuws. 13.10 Stereo: Klassieke verzoekplaten. 14.05 Een van de twaalf, hoorspel. 14.30 Stereo: Limburgs symfonie-orkest met solost: klassieke en moderne muziek. In de pauze: 15.15-15.35 Dichters in de Vaart (VI): voordracht en muziek. 16.30 Jazz uit het Historisch Archief. 17.00 Gereformeerde kerkdienst.

avond

18.00 Convent: wekelijks halfuur over en uit de kerk. 18.30 Liturgie en kerkmuziek: magazine. 19.00 Nieuws. 19.07 Stereo: Gewijde muziek (gr.). 19.45 Natuur en mens, lezing. 20.00 Stereo: Klassieke muziek (gr.). 20.30 NCRV Jeugdkoor met een blokfluitkoor: klassieke muziek. 21.00 Stereo: Uit de lucht gegrepen: een programma waarvan u muzikaal en financieel wijzer kunt worden. 22.00 Horizonten: een toeristisch magazine. 22.25 Overweging. 22.30 Nieuws. 22.40 Klassiek verzoekprogramma (gr.). 23.55-24.00 Nieuws.

HILVERSUM III

ochtend

9.00 Nieuws. 9.02 Dirruit!: licht platenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Juist op zondag. 11.00 Nieuws. 11.02 Muziek Mozaiek.

middag

1200 Nieuws. 12.02 Met vriendelijke groeten...: verzoekplaten. 13.00 Nieuws. 13.02 NAR: Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Nieuws. 1402 Langs de lijn: sportreportages en lichte grammofoonmuziek (15.00 en 16.00 Nieuws.) 17.00 Nieuws. 17.02 Radiojournaal. 17.05-18.00 Superclean Dreammachine: licht platenprogramma.

REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over..... 19.10 Sport, sport, sport, sport. 19.30 Wereldmuziekconcours 1970 Kerkrade. Reportage van de Mars- en Showwedstrijden in het Gemeentelijk Sportpark. 20.00 Sluiting.

Wij vragen voor spoedige indiensttreding voor onze commerciële afdeling twee

JONGE MEDEWERKERS(STERS)

Na een inwerkperiode zullen o.a. tot zijn/haar werkzaamheden gaan behoren het verwerken en calculeren van orders en offertes.

Voor deze interessante functie die behoorlijke perspectieven biedt, is een opleiding vereist op tenminste MULO-niveau.

Wanneer U meent voor deze functie in aanmerking te kunnen komen schrijf dan een sollicitatiebrief aan de direktie van:

N.V. „DE PLAATKNIPPERIJ ROERMOND"
POSTBUS 79 te ROERMOND

Het Bestuur van het Zuidlimburgs Avondcollege Afdeling Mavo vraagt per 1 augustus a.s.

LERAREN of LERARESSEN

voor

6 lessen nederlands
10 lessen engels
6 lessen biologie
6 lessen handelskennis

Uitvoerige sollicitaties te richten vóór 1 augustus aan de rector Dr. A. J. J. Terhal, Winterstraat 2, Heerlen.

St. Petrus en Paulus Mavo te Schaesberg vraagt:

Leraar of Lerares
Lichamelijke Opvoeding

in het bezit van P of S
± 8 lessen

Soll. zo spoedig mogelijk te richten aan de Parochiale Schoolvereniging Heerlen, Kortstraat 20.

EXPERTISEBUREAU J. K. RAUH, Benzenraderweg 252, Heerlen, tel. 045—716181, vraagt voor spoedige indiensttreding een

ervaren typiste
voor hele of halve dagen en een
administratieve kracht
met goede algemene ontwikkeling. — Sollicitaties aan bovenstaand adres.

Op onze afdeling Boekhouding is momenteel een vacature voor een

ADMINISTRATIEF ASSISTENTE

Vereist worden:
1. Mulo- en typediploma
2. Inzicht in een doorschrijfadministratie
3. Zelfstandig kunnende werken.

Geboden wordt een aantrekkelijk salaris en een prettige werkkring in team-verband.

Sollicitaties te richten aan:
VAN RIET Staalbouw- en Montagebedrijf N.V.
Burg. Lemmensstraat 125 — GELEEN

Telefonische inlichtingen zijn te verkrijgen onder nr 04494 - 5700, toestel 25. x

---

GEVRAAGD:

VERKOOPSTERS en VERKOPERS

FRANS SPREKEND

N.V. Kledingmagazijn
„UTRECHT"

SPOORSINGEL 12 — HEERLEN

AUTOMONTEURS

Door uitbreiding wagenpark kunnen wij plaatsen een 1e en een 2e monteur tegen aantrekkelijke voorwaarden

INTERNATIONAAL TRANSPORTBEDRIJF
R. COUMANS - GELEEN - MAURITSLAAN
Telefoon (04494)-2780/3780

Nederland versnoept zijn welvaart

Snel groeiende import Snel dalende export

DEN HAAG, 25 juli (GPP) — De toenemende omvang van de binnenlandse bestedingen, grotere voorraadvorming van grondstoffen bij het bedrijfsleven en de groeiende importbehoeften bij de industrie hebben tot gevolg dat de import in ons land met rasse schreden toeneemt. Aangezien de export in een veel trager tempo vermeerdert ontstaat er een steeds groter tekort op onze handelsbalans. Gedurende de eerste zes maanden is het tekort bijna een miljard gulden groter geweest dan in het eerste halfjaar 1969. Het beliep blijkens een berekening van het Centraal Bureau voor de Statistiek f 2.965 mln. !

Tekort op handelsbalans neemt verontrustend toe

Ook in juni heeft de handelsbalans zich slecht ontwikkeld, niettegenstaande er een geringe stijging van de export optrad van 242 milj. gld., van f 3.145 mln in juni van het vorig jaar tot nu f 3.609 mln. In mei werd voor een waarde van f 3.367 mln geëxporteerd. De stijging van f 464 mln ten opzichte van verleden jaar kwam overeen met 15 procent. De invoer echter is in die tijd veel krachtiger toegenomen en wel met 27 procent. Tegenover een invoer van f 3.428 mln in juni 1969 stond er voor de onderhavige maand een bedrag van f 4 369 mln te boek, of f 941 mln. meer.

Dekking loopt terug

Het gevolg van deze ontwikkeling is geweest dat het dekkingspercentage met maar liefst 9 punten is gedaald. Het deel van de invoer dat met de opbrengst van de uitvoer kon worden gedekt kwam uit op 83 procent tegen verleden jaar 91,8 procent. In mei was de dekking eveneens 83 procent tegen vorig jaar 89,2 procent.

Wanneer rekening wordt gehouden met de omstandigheid dat juni dit jaar een werkdag meer telde dan verleden jaar en wordt de invloed van schepen en vliegtuigen, waarvan de in- en uitvoer aan sterke schommelingen onderhevig zijn, buiten beschouwing, dan blijkt dat de invoer met 23 procent isgestegen. Hiertegenover staat een stijging vzn slechts 8 procent voor de uitvoer......

Machines en olie

Belangrijke stijgingen van de invoer ten opzichte van juni 1969 traden vorige maand op bij machines, ruwe aardolie, ijzer en staal auto's, oliehoudende zaden en optische-, meet- en precisie-instrumenten. Daarentegen liep de invoer van vlees en melkpoeder terug.

Bij de uitvoer vertoonden aardolieprodukten, zuivelprodukten (boter), organische chemische stoffen, plastics en vlees een opmerkelijke toeneming. Dalingen van enige omvang kwamen voor bij elektrische machines, toestellen voor het opnemen en weergeven van geluid, diverse produkten van de chemische industrie cacaoprodukten meststoffen.

BEURS-OVERZICHT

Vrij vaste stemming

...RDAM, 25 juli — De laatste ... van de week werd gekenmerkt ... vrij vaste stemming voor de ...dsen. In de eerste plaats geld ... Kon. Olie. De oliefondsen zijn ... Street omhoog gegaan en uit de ...berichten uit het Midden-Oosten ... nieuwe hoop

...pening werd voor Kon. Olie f 2 ...etaald op 135.10, gevolgd door ...Unilever begon ruim f 1 beter op ... Philips was 0 70 hoger op ...AKZO deed het rustig aan met ...ance van 0.40 op 80.10 en Hoogo...eef op 88 vastgekluisterd.

...ook het verzekeringsfonds Nat. ...anden. Cultures lagen verlaten. ...grootbanken gaf ABN bijna een ...prijs op 232. AMRObank daaren...dom 0.70 tot 55. Voor Heineken ...rca f 2 meer betaald op 194.90.

...atsfondsen waren enigszins ver...et kleine afwijkingen naar beide ... Over het algemeen echter kon ...erhoogde niveau aardig worden ...aafd.

...ionaal coating materials — aldus ...muniqué — meent, dat aan het ... van de Belgische Petrofina de ...r dient te worden gegeven, ge...et geringe verschil, dat op basis ... koersen te Frankfort en Brussel ... tussen het bod van Petrofina en ... Bayer en rekening houdend ...at thans aan industriële beleids...oor Petrofina aan ICM is bekend...

...els vernam het ANP van de Ver...g voor den Effectenhandel, dat ...ijdag geen notering zou worden ...akt in de aandelen ICM. Ver...ijk zal dit eerst volgende week ...al zijn. Beurskringen verwachten ...rofina de bieding van Bayer met ...ger bod zullen overtroeven. Een ...oerder van Bayer Nederland ...eeft meegedeeld, dat Bayer „on...eld op het geëigende tijdstip met ...ctie zal komen".

...lokale markt zette het verzeke...andeel AMEV de opmars met ze...lden voort. Flinke belangstelling ... tevens voor Stad R'dam, MacIn...an der Grinten, en Kluwer klom... f 1,50. Ook schuttersveld heeft ...ak van de stijging goed te pak...adat donderdag aarzelend de ...an 100 werd bereikt, kwamen er ... punten bij.

...ers waren er weinig en de terug...eef beperkt.

...internationals trok Unilever aan ..., AKZO tot 80.60 en Hoogovens .... Heineken zakte in tot 193.80, ...eli sloot op 62,60, V. Ommeren ... en Nat. Nederlanden op 80.80 ...2.30 of 23 punten).

Groep bonafide reisbureaus wil wettelijke erkenning

AMSTERDAM, 25 juli — Een aantal belangrijke leden van de Alg. Ned. Ver. van Reisbureaus, (ANVR) heeft zich wederom uitgesproken voor een wettelijke regeling voor erkenning van reisbureaus. De groep van bonafide exploitanten van de toeristenindustrie maakt zich bezorgd over het aantal toenemende kleine bureaus, dat de laatste weken in moeilijkheden is geraakt, waardoor vaak de belangen van teleurgestelde klanten zijn geschaad en de reputatie van het reisbureauwezen wordt ondermijnd bij het publiek.

De groep ANVR'ers, waartoe o.a. behoren Airtour, Eurotours, Hotelplan e.a. verzekeren, dat zij en vele andere bonareizigers uitvoering van alle arrangemenfide bureaus te allen tijde aan hun ten conform de boeking kunnen garanderen. Ook in gevallen van overmacht wordt door deze bureaus het ongunstige financiële gevolg voor hun rekening genomen en niet afgewenteld op de cliënt. Ook bij uitvallen van vluchten of andere reismogelijkheden kunnen hun klanten zeker zijn van vervoer naar en van het reisdoel.

De ANVR-groep wijst er op, dat veel afbreuk wordt gedaan aan de doelstelling van gezonde bureaus door buitenlanders, die op de nog totaal vrije Nederlandse toeristische markt opereren zonder de minste vakbekwaamheid of financiële achtergrond De ANVR zelf heeft wel een regeling, die wantoestanden moet voorkomen, maar aan deze regels zijn uiteraard alleen bij deze vereniging aangesloten bureaus gebonden. Daarom wijst zij de overheid nogmaals op haar taak om ook hier regelend op te treden.

DUITSE OPEL GROEIT DOOR

RüSSELSHEIM (DUITSL.), 25 juli — De Westduitse autofabriek Opel, een dochter van het Amerikaanse General Motors, heeft in 1969 een winst geboekt van bijna 420-miljoen mark (250), welke winst geheel in de vorm van dividend is overgeschreven op de Amerikaanse moedermaatschappij Het bestuur van Opel voorziet voor 1970 nieuwe groei van de winst met 3,5-4 pct.

De omzet bedroeg in 1969 ca 4,85-miljard mark (3,82) en men verwacht, dat deze in het lopende jaar zal stijgen tot 5,1-miljard. Het aantal geproduceerde eenheden bedroeg in het afgelopen jaar ca 801-duizend (657) en men hoopt dat dit totaal in 1970 zal groeien tot ca 830-stuks. Men rekent bij Opel met een export in 1970 van 90-duizend auto's naar de Ver. Staten, maar is zich wel bewust van de sterke concurrentie van Japan en Volkswagen.

Uit het bedrijfsleven

PLASTIC

Tomado NV te Dordrecht heeft meegedeeld, dat zij enkele grote orders heeft ontvangen in de sector plastic verpakkingsmateriaal. De afgelopen week verkocht het bedrijf ruim 2 mln. stuks bier- en frisdrankenkratten aan enkele grote afnemers in het binnenland.

De orders komen overeen met de produktie-capaciteit van ca een jaar van de afdeling plastic flessenkratten, welke is gevestigd in Etten-Leur, aldus het bedrijf.

PRODUKTIE

De omvang van de industriële produktie in ons land blijft zich gunstig ontwikkelen. Gedurende de eerste vijf maanden is de produktie van de nijverheid naar hoeveelheid gemeten 12.4 % groter geweest dan verleden jaar. Het tempo is echter lichtelijk aan het vertragen hetgeen voornamelijk moet worden toegeschreven aan de hoge bezettingsgraad van de produktiecapaciteit en van het tekort aan geschoolde werkkrachten.

In mei was het door het CBS berekende indexcijfer van de industriële produktie, gecorrigeerd voor seizoensinvloeden, 9,5 % hoger dan dat van mei 1969. Het kwam uit op 173 tegen 158. In april werd een cijfer van 175 bereikt tegen 156.

CHEMIE

Het Amerikaanse chemische concern Hercules Incorporated, gevestigd in Wilmington, Delaware, USA, heeft bekendgemaakt, dat over de eerste helft van 1970 een record is bereikt voor zowel wat betreft de winst als de omzet.

Over de eerste zes maanden van dit jaar, eindigend op 30 juni, bedroeg de omzet 400.200.000 dollar, waarmee het bedrag van 371.200.000 dollar (herberekend in verband met de overnames in 1969) dat afgelopen jaar werd behaald, ruim is overtroffen.

De winst over deze periode bedroeg 27.371.000 dollar, hetgeen gelijk staat met 1,38 dollar per aandeel. Dit is een stijging van 12,8 procent, vergeleken met 24.263.000 dollar (herberekend) ofwel 1,21 dollar per aandeel in 1969. De cijfers over de eerste helft van dit jaar omvatten 1.321.000 dollar, ofwel 7 dollarcents per aandeel, aan eenmalige inkomsten.

HANDEL

De Europese commissaris Dahrendorf, die binnen de EEG-commissie onder meer belast is met de externe betrekkingen van de gemeenschap, zal op 31 juli en op 1 augustus in Genève besprekingen voeren met hoge ambtenaren uit de Verenigde Staten, Engeland en Japan. Het gesprek gaat voornamelijk over het Amerikaanse voornemen om importbeperkende maatregelen te treffen voor goederen afkomstig uit de Euromarkt, speciaal textiel.

De EEG-export naar Amerika in dit jaar wordt geraamd op een waarde van 250 miljoen dollar, dat wil zeggen voor textielvezels, weefsels, confectie, hoeden en netten. Vorig jaar beliep deze export een bedrag van 230 miljoen dollar en het jaar daarvoor 240 miljoen dollar Ook een ander produkt, schoenen, is voor de Europese markt een belangrijk exportartikel naar Amerika. Vorig jaar beliep alleen al de Italiaanse export naar de VS 216 miljoen dollar en ook deze export wordt door de voorgenomen Amerikaanse maatregelen bedreigd.

Als de Ver. Staten hun voornemen, om de import uit de EEG in te dammen uitvoeren, zal dat een grote terugslag betekenen voor de Europese producenten, die zich op deze terreinen bewegen.

AUTO'S

Ford Motor Co heeft door de algemene conjunctuurteruggang een daling in de nettoresultaten van het tweede kwartaal moeten boeken van 7%. De winst beliep 166 mln. dollar tegen 180 mln. in het overeenkomstige tijdvak van verleden jaar. De omzet steeg van 3,89 miljard tot 3.91 mld. dollar.

CONFEKTIE

Groothandel NV R. Zegers te Utrecht in dienstkleding, linnengoed en woningtextiel gaat zijn produktiebedrijf voor bedrijfskleding NV Matterhorn te Utrecht naar de door hem overgenomen confektiefabriek te Vriescheloo (Gr) die tot nu toe eigendom was van de confektiefabriek (herenkleding) Victory te Groningen.

De Matterhorn-produktie te Utrecht wordt gestopt, omdat daar ruimtegebrek en geen uitbreidingsmogelijkheden zijn. Een 30-tal meisjes zal in Utrecht worden ontslagen, doch zij zullen in en om hun woonplaats gemakkelijk werk kunnen vinden in andere confektieateliers.

„Als de dollar valt, wankelt heel het Westen"

RUSLANDS MENING OVER DE INFLATIE

MOSKOU, 25 juli (AP) —

Het Russische blad „Prawda" heeft het zoeklicht gericht op de Amerikaanse inflatie en economische kwalen, welke het blad een ernstig probleem noemt voor de Europese landen, die van de dollar afhankelijk zijn. „Als de dollar valt, zullen alle andere valuta die eraan gekoppeld zijn, wankelen", zo schrijft Joeri Zjoekov in het partijorgaan. Hij doet dit niet zonder leedvermaak. want de meeste vooraanstaande communistische economen en politieke theoretici, van Karl Marx en Lenin af, hebben steeds betoogd dat de ineenstorting van de waardevastheid van de Westerse geldwaarden dé kans bij uitstek zal vormen voor de verbreiding van de communistische ideeën. „Steeds voortgaande geldontwaarding zal het kapitalistische deel van de wereld vanzelf als een rotte appel in onze schoot doen vallen," zo betogen zij In de eerste aflevering van een reeks artikelen getiteld „De dollar en Europa" citeerde Zjoekov uitvoerig uit Westerse publicaties om de omvang van de Amerikaanse economische invloed in West-Europa aan te tonen.

Afhankelijk

In de laatste kwarteeuw hebben de politieke en economische banden van de Westeuropese NATO-leden met de VS zich op een dergelijke manier ontwikkeld, dat zij ernstig van de dollar afhankelijk zijn geworden.

Zjoekov wijt de Amerikaanse economische moeilijkheden aan het Amerikaanse militaire avontuur in Indochina. Van de weerslag daarvan op de Russische en de Rood-Chinese economie rept hij maar niet.

Deskundigen van de EEG pijnigen hun hersens dag en nacht... hoe zij hun onafhankelijkheid kunnen herwinnen, hoe zij West-Europa kunnen beschermen tegen de gevolgen van een zwakker wordende dollar.

Nu de dollar zwakker wordt en het verschrikkelijke kwaad van de inflatie van de VS naar West-Europa kruipt, beginnen zij (de Europese monopolies) zich zorgen te maken, aldus de Sovjetcommentator.

...uzzel mee

PUZZLE NR. 3964

...aal: 1. kleur, 5. bijwoord, 9. ...ronkel, 11. kelner, 13. zoogdier, ... 16. sporeplant, 18. ...uw, 19. pers. voorn.woord, ... in Gelderland, 21. symbool ...zeon, 22. voorzetsel, 23. tegen...des voornoordags (Lat. afk.), ...e figuur, 27. toon, 29. aan... van de oorschelp, 31. bijbelse ..., 32. vogel, 33. gezwind, 35. ...elt, 35. viking, 39. menigte,

...al: 1. toeneming, 2. voorteken, ...4. voorzetsel, 5. ten bedra-..., kaasstremsel, 7. werpan-..., reeks, 10. hachelijke toestand, ... 14. basismaal, 16. vogel, ...bruine verf, 24. absintplant, ...trine, 28. werpwapen, 30. deel ...oog, 32. zijde, 34. zoogdier, ... 37. onder andere (afk.), ...bool voor molybdeen.

OPLOSSING NR. 3963

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO	79.60-79.70	80.50-60 gl
Alg. Bank Nederl.	232.50-233	231.50-32
AMRO-bank	54.30	54.30
A'dam Rubber	40.3	40.2
Deli Mij.	61.20 gb	62.50-70
Dordtsche Petrol.	814-815	824.5-25
idem 7% pr.	814	823.5
Heinekens bel. & beh.	193	194-4.50
Heinekens Bier	193	193.60-4
HAL	82.5-83	83,9
Hoogovens	88	88-8.50
HVA	59	58.5 gb-6
KLM	115	115.50-80
Kon. Petr.	133 gb-133	135.10-20
KNSM	84.50-84.80	85.90-6.20
Nat. Nederl.	78.30-78.60	80.70-90 gl
Phs. v. Ommeren	230.5-231	235 gb-235
Philips	61 gb-61.20	61.70
Robeco	213.80-213.5	215.90-16
Rolinco	167.50	168.50
Scheepsv. Unie	74 gb-74.20	75.10
Unilever	87-87.20	88.50-80

OBLIGATIES
Staatsleningen

Nederl. 7-j. '69	8	102.80	102.80
idem 25-j. '69	8	100.40	100.10 gl
idem 7-j. '70	8	102.90	103
idem 15-j. '70-'85	8	99.95	99.95
idem 25-j. '70	8	100.40	100.10 gl
idem '69	7½	97.20	96-6.80
idem '66-l.	7	91.30	91.10
idem '68-l.	6½	86	86.10
idem '66	6¼	86.50	86.10
idem '67	6	83.70	83.60-70
idem '65-l.	5¾	83.50	83.40
idem '64-l.	5¼	81	80.90
idem '64	5	77.30	77.10
idem '58	4½	82.10	82.20
idem '59	4¼	79.50	79.50
idem '61	4	77.30	—
idem '53	3¾	70.70	70.70
idem staff. '47	3½	68.70	68.40
idem '48	3¼	62.40	62.30
idem '37	3	82.60	81.80
idem $ '37	3	86.50 b	86.50
idem Grootb. L. 2½		—	—

Obligaties — Bank. Cred. & Verz.

Bank N.Gem.'66-1	7	90.60	91.10
idem '66-2/4	7	90.50	90.90
idem '67-1/2	6¾	86.80	87
idem '67-1/3	6½	85	85
idem '67	6¼	82.80	83
idem '65-1	6	84.70	84.70
idem '65-1	5¾	83.30	83.40
idem '65	5½	83.40	83.50
idem '58	5¼	85.80	86.20
idem '58	5	79.70	79.80
idem '58-1/3	4¾	78.10	78.20
idem '63	4½	71.30	71.40
idem NWBL '52	4	89.20	89.20
idem rnt-spr.-br. '64		127.20	127.50
idem '65		123 b	123 b
idem '66-1		125	125 b
Exp.Fin.Mij. '66	7½	96.90	—
idem '58	5½	—	—
idem '58	5¼	—	—
idem '58-½	5	—	—
Midd. Cred. '62	4¼	79.50	94.50
N.B. v. M. Kr. '66	7	88.50	100 b
idem '65	5¾	95	89.50 b
Nat. Invt. B. '65	5¼	100	88 b
idem	4¾	89 b	82
Ned. Ontw. B. '66	7	—	89.10
idem '64	6	81.80	84.50

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

Converteerbare Obligaties

AKZO	4¾	75.50	76
AMRO bank	5½	—	—
Berghuizer pap.	6¾	96.30	—
Bergoss	6¾	—	77.60
Berkels Pat.	5	94.50	95.50
Bols	6¾	132	131
Borsumij	3¼	91.50	92
Gelder Pap.	4¾	90.70	89.50
Gelderl.-Tielens	8¼	—	115
Gist Brocades	5¼	107	109
v.d. Grinten '69	6½	116	118
Homburg	6½	123	126
Hoogovens	5¼	83.50	84
KLM	5¾	71.20	72
Meelf. Ned.B.'66	6¼	90	91
Nederhorst	5	83.50	83.50
v. Ommeren	5¾	122	124.50
Philips '70	6½	101.50	102
Ph. Gloeil. fabr.	4¼	—	105 b
Proost en Br.	4¼	—	—
Rolinco f 1000	6½	78.20	—
Stokvis en zn.	4¾	88.50	88.20
Ver. Glas	7	—	117.90
V. Mach. Fabr.	6½	79	79
Vettewinkel	6½	—	—
Vihamij-Butting.	6	93.20	93.30

AANDELEN
Bank-Cred. Verzeker.

AMEV n.r. cert.	138	143
AMFAS-groep cert. f.	108.80	108.80
Ass. C. St. R'dam c.	79.50	82
Bank en Ass. Ass.	74	74.10
Bank v. Onr. zaken	350	345
Cultuurbank	85	90
Delta-Lloyd cert. f.	80	83
Eerste Ned.-Nillmij c.	134	134
Kas Associatie	—	—
Nat. Inv. Bank pref.	84.9	84.9
Ned. Credietb. a. b.	35.50	35
Ned. Middenstandsb.	102.80	102.60
Slavenburg's bank f.	206	205

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

AFC A'dam Ch. F.	202.70	203
Albert Heyn	149	150
Alg. Hand. Onr. Goed	160	160
Alg. Vrucht. Imp. Mij.	154	154
A'dam Droogdok Mij.	106 b	110
A'dam Rijtuig Mij.	131.5	131
A.N.I.E.M. nat. bez.	55	55
Arnhemsche Schb.	130	130
Asselbergs IJzer	81	83
Autom. Screw Works	84 b	85
Auto-Industr. R'dam	196.1	196.5
Ballast-Nedam Gr.	81	82.70
Bataaf Aannem. Mij.	472	470
Batava Margarine	96	97
Batenburg	157	160
Beek A.L.V.	80.7	80.8
Beers' Zonen	257.5	257.5
Befo B.	130 b	130 b
Begemann Mach.	108.5	—
Bensdorp Intern.	207	205
Bergh & Jurgens	184	180
idem 5½ c. pr.	71.5	71.5
Bergoss Tapijt	178.5	175
Berkels' Patent	203	204
Bernet & Co. B	161	159
Blijdenst-Willink	59	59
Boer Drukk. Uitgev.	346	345
Bols Lucas	243	241
Borsumij-Wehry 400	157	156
Braat Bouwstoff.	248	246
Brakke Grond	22	22
Bredero Vast Goed	—	—
Bredero V. Goed nrc	187	190.5
idem Ver. Bedr. nrc	414.5	421
Bredero V. Bedr. nrc	414.5	421
Bührmann-Tetterode	75	74
Bijenkorf Beh.nrc	383	380
Bijenkorf Beh. 6% p.	70.5	71
Calvé nrc	—	—
Calvé Delft nrc	595	602
idem 6% c.pr.wd.nrc.	118	118
Centr. Suikermij	425	435
Chamotte Unie	160	164
Cindu-Key & Kram.	102.10	102
Crane Nederland	74	75
Curaçaose Hand nrc	149	148.6
Dagra	152 l	—
Desseaux Tapijt	66.10	65.50
Dikkers & Co.	79	80
Dorp & Co.	143	138.5 exd
Drentsch-Overijs. H.	120.5	120 b
Dröge Wol	117	119
D.R.U.	433.5	435
Duiker Apparaten B	95	94.5
Elseviers Uitg. Mij.	445	444
EMBA	174.8	176
Enkes	180	182 b
E.N.O.T.	217 l	210 l
Erdal Wasverwerk.	169	170
Etna-Daalderop H	51	54
Europe Hotel	395 l	395 l
Figee Haarlem Mach.	135	135
Fokker	69.50	71.50
Ford	860	860
Furness f 20	88	89
Gazelle Rijwiel.	117 l	115
Gelder Papier	147.50	147
v. Geld. Papier pref.	147.5	—
Gelderl-Tielens	97.80	97.80
Gero Nat. Bez. c.	100 b	101 b
Geveke-Groenpol 20	79.50	80
Giessen De Noord	86 b	86
Gist-Brocades	111	112
Goudsmit Ed.	99.5 b	100
Grasso's Machines	173	175
Grinten Venlo	293.50	295
Grofsmederij K Ned.	92	92
Gruyter 6% c.p. A	61	61
Gruyter 6% c.p. B	73	73 b
Hagemeijer & Co.	106.50	106.90
Halberg Machines	54 l	54 l
Hatema-Texopr.	188	186
idem 5 pct p.wd.	88.5	88.7
Hattum & Blankev.	81.50	82
Hellingma	212	210
Hero Conserven	217 b	219
Hoek's Machines	581	600 b
Holec	185	182
Holl. Beton Groep	78	81
Holl. Melksuiker	232	231
Homburg B	384	388
Hoogenbosch Schoen.	166	172
Hoogenstraat Cons.	53	53
Hooimeyer Zn.	116	117
I.H.C.-Holland	209	211
Industriële Mij.	272	271
IBB-Kondor gr.	248.50	252
Interlas	490	485
Internatio-Mueller	55	55.50
Int. Coating Mat.	—	—
Int. Gewap. Beton-B.	332	334
Inventum	162.3	162.5
Jean Heybroek	99	98.5
Jongeneel Hout	261.5	262
Kemo Corset	178.5	177
Kempen & Begeer	76 l	76
Key Hout	251	255
Klene Suikerwerk	201.5	203
Kloos & Zn.	177	178.5
Kluwer Uitgev. Mij.	246	243
K.F. vh Alex Adam	—	—
K.N. Papier Maastr.	163	162.8
K.N. Textiel Unie c	30	30
Korenschoof	124	124 b
Koudijs Voeder nrc	119	119
Krasnapolsky	53 b	54
K.V.T. Tapijt	145	145
Kwatta Chocolade	102	101
Landré/Glunderman	141.5	142
Leidsche Wolspinn.	144	143
Lindeteves	157	160
Lips & Gispen c.	147.5	148
Lijempf	58	58.20
Lijm-Gelatine Delft	122 b	125
Macintosh Stein	82 b	83.50
Matubel	—	135
Meel Ned. Bakkerij	205	210
Mees' Bouwmater. B	83.5	82
Metaverpa B	323	325
Meteoor Beton	265	265
Molukse Handel	22.8	—
MOSA Maastricht	62.40	62.80
Mulders Fabr.	110	114
Mijnbouwk. Werk.cv	—	—
Naarden Ch. en N. G.	92	—
Naeff Gebr.	211 l	210 l
Nedap Apparaten	172	173
Nederhorst Ver.Bedr.	60.50	60.50
Ned. Bontweverij	166	165.5
Ned. Dagblad Un.	179	176
Ned. Springstoff. c.	148.5	—
Nelle Wed. v.	351	348
Netam B	116.3	116.5
Nieaf	132	135
Nierstrasz	108.8	108.8
Nrd. Europ. Houth.	148	145 b
Norit	115.50	115.50
Nutricia N.R.C.	374.5	377.5
Nyma	25.5	25
Nijverdal-t. Cate	71	70.5
Overzeese Gas	82	82.70
Orenst & Koppel	218	218
Oving	199	198.5
Pakhoed Hold. nrc	59.50	60
Palembang Cult.	62	62
Palthe	78.5	81
Parkhotel	435 b	435 b
Philips 6% c.p.wd.	—	—
Pont Hout	169.5	168.5
Poorter	106	105.9
Porceleyne Fles	144	143
Proost & Brandt	352.5	357
Rademakers Metaal	132	134
Reesink & Co	148	148
		285 b
Reeuwijk	280	285 b
Reineveld Mach.	131	—
Reiss & Co	215 l	210 l
Rhein Kohlsaeure	500 b	500 b
Riva	203	205
Rohte Jiskoot	100	100
Rommenhoeller	655	100
Ruhaak	150	156
Rijn-Schelde Mach.	150.5	156
Sanders Behang	169	149.5
Scheveningen EMS	17.30	163
Schokbeton B	—	17.50
Scholten Carton	165	180
Scholten Honig	50	50
Schuitema Gebr.	150	153
Schuppen Sajet	163 b	166
Schuttersv.-v. Heek	100	107
Simon de Wit B	257	271
Simons' Emballage	86	86
Soerabaya Droogdok	13.7	—
Stokvis	103.5	103
St. Spinn. Twenthe	80.1	104
Synres Chemie nrc	190	80.8
Tabak Philips	94	95.5
Tech. Bur. Marijnen	120	96
Technische Unie	301	120 b
Tilburg Water	323	307
Tricotbest	83.8	327.5
Twentsche Kabel	437	441.5
Ubbink Davo	86	441.5
Udenhout	93	88.5
Unikap Rijwiel	82.8	82
Unilever 7% c. pr.	81.5	82
idem 6% c. pr.	73.5	73.2
idem 4% c. pr.	50	50
Utermohlen	241	242
Veneco	118 l	118 l
Veneta Tapijt	144	142.5
Ver. Glas NB	149	147
V. Hand Scheven.	36	36
V.N. Uitg. Bedr.	74	75
V.N. Uitg. Bedr. p.	189	190
Verenig. Mach. Fabr.	19	19
Ver. Touwfabrieken	203	205
Vezelverwerk. Noord	70 b	71
Vihamy-Buttinger	163	162
Vredestein Rubber	—	—
VRG-Papier G.B.	598	304
Vulcaansoord	62	62
Waveren Graan	60 l	60 l
Wegener Courant. C	89	—
Wereldhaven	479	482
Werninks Beton	141	143.5
Wessanen KF	66.50	65
Wessem & Co Hout	148	145
Wyers'	139	141
Wijk & Heringa	74.5	74
Zaalberg	69.5	69.8

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsenbezit 1/1	101.50	101.50
Converto 1/1 pb	755	755
Goldmines 1-5 part.	111.20	110.20
HBB Bel. Dep. 1-2 p.	765	770
Holland Fund p.b.	616	620
Binnl. Vast Goed	110 l	110 l
Breevast 1967	84.50 b	84.50 b
A'dam Bel. Mij. f. 50	138	139
Dutch Int. Fund	139.50	140
Ned. Fonds Mij Nefo	69	68.50
Protector	125	126
Unitas f. 50	76	76.50
Utilico	111.20	112.20
Europafonds 10 pb	463	465
Unifonds 20 pb	522	522
Eurunion 10 pb	—	—
Valeurop 10 pb	666	668
Boston C. St. F. c.	—	6.15
Chemical Fund c.	14.40	14.70
Massachusetts I. Tr.	11.80	12.90
Technology Fund	12.90	6.65
Solvay & Cie	6.20	197
Union Miniere 1 aand	198	1295
Imp. Chem. Ind. c.	1280	205 l
Pioneer Electric	22.70	23

Noord & Zuid-Amerika

Can. Breweries	6.70	6.80
Canadian Pac.	—	55.85
Imperial Oil	16.30	17.60
Inland Nat. Gas	9	9
Int. Nickel Canada	41.20	41.40
Shell Canada	28.05	28.55
ACF Industr.	39.50	39.60
Allied Chemical	19.60	20.75
Americ. ENKA	26.70	27
Americ. Motors	7	7.45
Americ. Standard	33	34.50
Americ Tel.+Tel.	46.25	46.75
Anaconda	23.75	24.40
Atchison Topeka	18.60	18.90
Bethlehem Steel	22	22
Boeing Comp.	15.50	15.50
Burroughs Corp.	98	100.50
Chrysler	21.75	22.25
Cities Serv.	45.30	46
Colgate Palmolive	—	39.50
Columbia Gas	29.25	29.25
Curtiss Wright	11.75	11.75
Dow Chemical	71.20	72
Du Pont de Nemours	122.50	125
Eastman Kodak	70.75	69
Fluor Corp.	23.50	23.75
Ford Motor	44.50	45.50
Gen. Electric	76.50	78.75
Gen. Motors	66.60	66.70
Gen. Tel-Electr.	24	24.75
Greyhound	13.20	13.60
Int. Buss. Mach. IBM	272	276
Kennecott Copper	44.40	44.50
Litton Industr.	17.75	17.90
Montgommery Ward	43.50	46
National Can.	—	22 b
Nat. Dist+Chemical	15.30	15.60
National Steel	35.25	34.50
North Am. Philips	25	26
Olin Corp	16.30	15.70
Pennsylv. Centr.	7	7.50
Pepsico	47.70	47.90
Phillips Petrol	27.45	27.55
Procter & Gemble	105.25	105
Radio Corp. America	21 b	22.85
Republic Steel	29	29.75
Rexall Drug+Chem.	30.50	30.90
Shell Oil	42.60	42
Southern Cy.	21.50	21.70
Southern Pacific	26.25	—
Stand. Oil N. Jersey	58.80	60.50
Studebaker-Worth.	43.50	44.50
Texaco	30.20	30.50
Union Pac. Rail	35.10	—
U.S. Steel	29.50	30.50
Westingh. Electr.	64.50	65
Woolworth	30.60	32.10

PROLONGATIE	7½	7½

Straks is de zomer voorbij...

Volg de waardevolle opleiding tot verpleegster of verpleger bij het Burgerziekenhuis te Amsterdam.

Op 1 september begint de nieuwe cursus. Ben je dan 17 jaar en 7 maanden (of ouder!) en heb je HAVO(4), MAVO(4), INAS, AVV2 of gelijkwaardig diploma, meld je dan nu.

Heb je niet de vereiste schooldiploma's of getuigschriften, maar wel b.v. 3 jaar HAVO of MAVO, volg dan onze eigen opleiding. Je bent dan adspirant-leerling(e).

Salaris voor beide groepen f. 376.75 bruto per maand, plus vrije kost en inwoning.

Schrijf aan de geneesheer-directeur of meld je bij de adjunct-directrice, Linnaeusstraat 89, Amsterdam-Oost. Tel. (020) 94 26 74.

HET BURGERZIEKENHUIS IS WERKELIJK ANDERS

MEDTRONIC N.V.

een dochteronderneming van Medtronic, Inc. U.S.A., één der voornaamste producenten van electronische instrumenten op medisch gebied (hartstimulatoren) zoekt voor haar assemblagebedrijf in Kerkrade-West ter uitbreiding van haar produktie-afdeling

MEISJES

(ook gehuwde dames kunnen in aanmerking komen). Enige ervaring met fijn mechanisch montagewerk strekt tot aanbeveling maar is niet noodzakelijk.

Wij bieden:
- uitstekend aanvangssalaris
- 40-urige werkweek
- 6% vakantietoeslag
- reiskostenvergoeding

Belangstellenden gelieven onderstaande bon te sturen naar:
MEDTRONIC N.V., afdeling personeelszaken
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West (tel. 045—719999, toestel nr. 30)

Ik heb belangstelling voor werk bij Medtronic N.V. en zou graag een onderhoud hebben

Naam: ....
Adres: ....
Woonplaats: .... tel. ....

Für unsere regelmässigen Fernfahrten suchen wir

FERNFAHRER

mit langjähriger Praxis in LKW- und Anhänger Fahrbetrieb, bei einer geregelten Arbeitszeit sowie Spitzeneinkommen an Lohn u. Spesen.

Für unsere täglichen Linienverkehre Rhein-Ruhrgebiet Rückkehr jeden Abend) suchen wir

KRAFTFAHRER

mit Führerschein B-C-D-E und Fahrpraxis.

Wir bieten eine dauerstellung mit besten Verdienstmöglichkeiten.

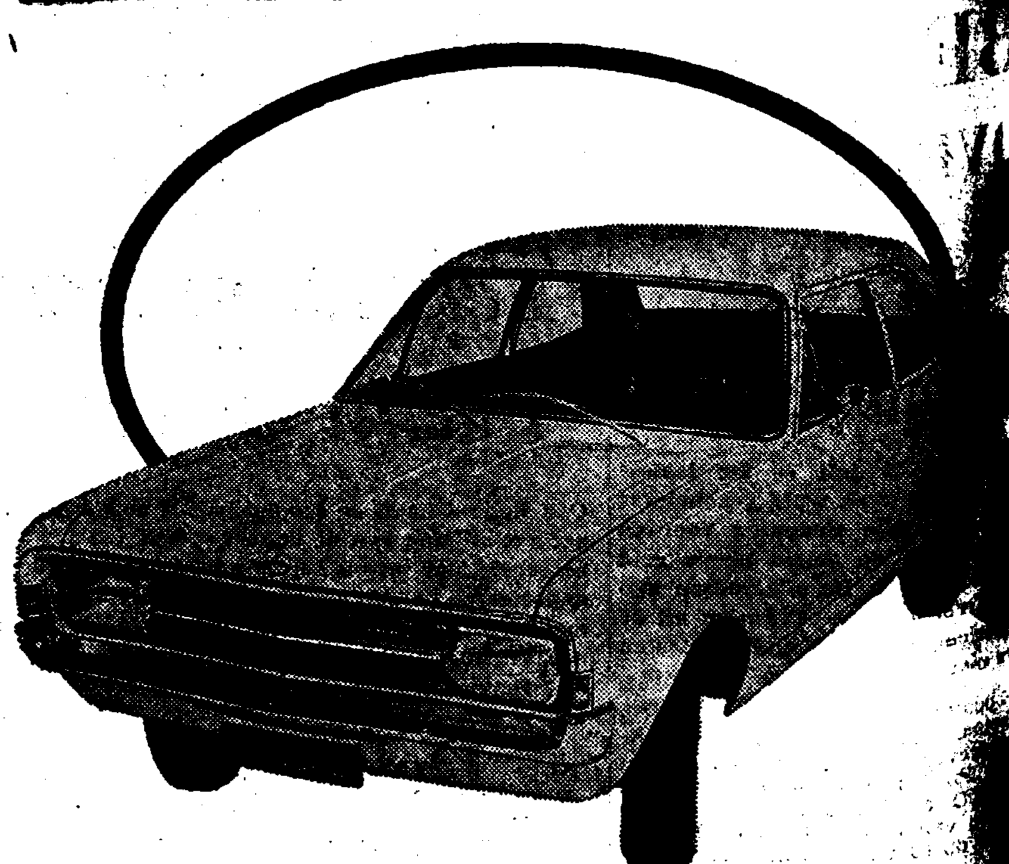
Spedition J. Malmendier, 51 Aachen, Jülicherstr. 212-218 Tel. no. 48411.

Voor al uw bont
Annie Feyge

Bonthoeden. Nertscolliers. — Verhuur stola's. Bontgarneren.

Hemmerterweg 30, Amstenrade, tel. 045-212578

Prijs-Rekord



Beter nog: lage-prijs-rekord!
Want nergens vindt u een wagen die zóveel biedt voor zó we[…] geld. Robuuste, sterke 1700-motor, schijfremmen vóór, gesc[…] remcircuit, rembekrachtiging rondom, extra breed wielspo[…] veiligheidsstuurkolom, reusachtige kofferruimte... en nog v[…] meer! Allemaal voor f 8.596,- incl. BTW!

Opel Rekord

de sterke jonge generatie

BROOD- EN BANKETFABRIEK
HET ANKER N.V.
KERKRADE

vraagt voor spoedige indienstreding voor haar banketproduktie:

a) 2 BANKETBAKKERS
b) 2 BANKETBAKKERS
(2e bedienden)
c) HULPKRACHTEN
voor de banketbakkerij (mnl. of vrouwelijk)

Mondelinge sollicitaties: Pannesheiderstraat 31 of telefonisch 04445-2818 of 5624.

GL

Wij vragen

Electrotechnische INGENIEURS

voor de transformatorenbouw.

Wij bieden interessante en afwisselende opgaven in de ontwikkeling en berekening van transformatoren tot 100 MVA, magneetsystemen en andere hoogspanningsapparaten.
Ervaring in de bouw van transformatoren is gewenst, doch niet vereist.
Voor inwerking wordt gezorgd.

Sollicitaties met de gebruikelijke gegevens aan:
GARBE, LAHMEYER & CO. AKTIENGESELLSCHAFT
Personalabteilung
51 Aachen, Jülicher Strasse 191

GARBE-LAHMEYER

A.S. MAANDAG 27 JULI is



P. Hoppenbrouwers
v.h. v.d. Ham
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711964

weer de gehele dag
GEOPEND

---

katholieke universiteit nijmegen
[illegible]

In ieder ziekenhuis zal de hygiëne op hoog peil moeten staan. Om dit peil te handhaven is het zaak die maatregelen te treffen welke daartoe zijn vereist.

Deze omvatten onder meer:
- het geven van voorlichting en instructie,
- signalering van onjuiste situaties en handelwijzen met betrekking tot hygiëne en infectie-gevaar,
- opsporing van infectie en de registratie daarvan,
- medewerking aan (epidemiologische) bacteriologische onderzoekingen,
- rapportage van verzamelde gegevens en werkzaamheden.

De directie van het St. Radboudziekenhuis zoekt gegadigden voor de funktie van

ZIEKENHUISHYGIENIST(E)

Daarbij stelt men de volgende eisen:
- niveau verpleegkundige met ruime ervaring in aseptische technieken
- goede contactuele eigenschappen
- belangstelling voor epidemiologische en preventie van infecties,
- bereidheid mede te werken aan instructie en opleiding.

Sollicitaties gelieve men te richten aan het hoofd Personeelszaken, Kapittelweg 46, Nijmegen.

In ons expansief bedrijf in GELEEN is plaats voor een

ERVAREN SECRETARESSE

Leeftijd ongeveer 25 jaar.
Middelbare schoolopleiding.
Liefst in het bezit van een secretaresse-diploma.

Geboden wordt een zelfstandige functie met een aantrekkelijk salaris.

Uitvoerige sollicitaties te richten onder nummer 2280 van dit blad.

JULIANA-OORD

Neurologische- en Orthopedische Kliniek

kan voor de in september 1970 be[…] nende cursus voor ZIEKENVERZO[…] STERS nog enige

leerlingen

plaatsen.

De minimum toelatingseisen zijn 3-j[…] huishoudschool of 2 jaar MAVO.
Uw leeftijd 17 jaar en 7 maanden of ouder.

Het salaris bedraagt na de pré-klinische periode van 2 maanden ƒ 553,17 bruto per maand.

Tevens kunnen worden geplaatst […] gediplomeerde

ziekenverzorgsters

Eventueel gewenste verdere inlichtingen of aanmelding bij het hoofd der verpleegdienst, Leemzeulder 35, Laren (N.H.) Telefoon: (02153) 3741.

Gevr. METSELAARS

die vanaf maandag willen doorwerken in vakantie.

Melden: Kromstraat 58, Sittard, telefoon 3068

BENT U ONZE HULP?

WIJ ZOEKEN TE BEEK EN GELEEN

wegens uitbreiding en sterke groei van onze abonnementen

ENKELE AKTIEVE BEZORGERS(sters)

Wij bieden een goed bezorgloon, ruime incassovergoeding en rijwielvergoeding

Aanmelden: BIJKANTOOR LIMBURGS DAGBLAD
MARKT 3 - GELEEN - TEL. 04494-6868



HEERLEN

vraagt voor haar verkoopafdelingen enige

leerling-verkoopsters

Zij zullen in de praktijk en via de speciale kursus voor leerling-verkoopsters worden opgeleid tot all-round verkoopsters.

Belangstellenden voor deze funkties kunnen solliciteren bij de bedrijfsleidster van ons Lampe Modehuis, Geleenstraat 30, Heerlen, telefoon 045-717047.

Technische groothandel in Zuid-Limburg vraagt een energieke jonge

MEDEWERKER

Op grond van een gedegen technische kennis en ervaring in de verkoop, zal hij ons assortiment van merkprodukten op het gebied van aandrijvingstechniek en gereedschappen voor de industrie en werkplaats aanbieden bij in Limburg gevestigde industrieën.

Aan een ambitieuze kracht bieden wij de mogelijkheid een uitstekend inkomen te verwerven.

Uw sollicitatie, die met alle discretie zal worden behandeld, zien wij graag tegemoet onder nr. 2281 van dit blad.

TUMMERS-CREMERS

ELEKTROTECHNIEK N.V.

vraagt:

1e ELEKTROMONTEURS
ELEKTROMONTEURS
2e ELEKTROMONTEURS

voor grote projecten in Zuid-, Midden- en Noord-Limburg.

Geboden wordt:
vast werk en goede sociale voorzieningen.

Gegadigden worden verzocht op deze advertentie naam en adres te schrijven en deze op te zenden aan ons adres, Postbus 96, Roermond.

NAAM: ....
ADRES: ....
WOONPLAATS: ....

S.v.p. advertentie in zijn geheel opzenden.

VERPLEEGTEHUIS CALVARIENBERG

te Maastricht

Voor ons Verpleegtehuis (plm. 240 bedden) wordt gevraagd een

ervaren A- en/of B-verpleegster

voor de funktie van
TWEEDE NACHTWACHT.

De Algemene Burgerlijke Pensioenwet is van toepassing.

Mondelinge sollicitaties bij de Personeelsdienst, Abtstraat 2.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Burgerlijk Armbestuur, Abtstraat 2 Maastricht.

STEENFABRIEK
COUMANS & SCHEPERS
TE BRUNSSUM

vraagt voor spoedige indienstreding

- **sorteerders**
- **fabrieksmets[…]**
- **adm. kracht**
  Mulo- en typediploma
- **laborant**
  voor bedrijfslaboratorium
  Mulo-diploma met wiskunde

Aanmelden:
REMBRANDSTRAAT — BRUNSSUM

Horlogerie Küppers

De speciaalzaak die U kunt vertrouwen

GOUDEN TROUWRINGEN 585/000 (tegen de helft van de prijs die u in Holland betaalt, bij dezelfde kwaliteit).

RINGEN - COLLIERS - ARMBANDEN. Grote keuze Echte Cultivé PARELS.
WMF BSF AUERHAHN cassette

JUNGHANS - ZENTRA horloges.

Bekend en vertrouwd.

Waldfeucht (D.)

Hauptstrasse 3a, tel. 0049-2455-277

Het is de moeite waard in onze drie grote etalages de prijzen te vergelijken — Eigen reparatie-werkplaats.
1 D.M. is bij ons nog altijd 95 cent.



N.V. v/h Fa. N. J. SCHILS AMSTENRADE

producente van kunstkalvermelk zoekt op korte termijn wegens uitbreiding produktie:

enkele ARBEIDSKRACHTEN (mannelijk)

Geboden wordt hoog loon en goede sociale voorzieningen. Aanmelden op ons kantoor, Hoofdstraat 67, Amstenrade.

JONGEMAN 26 JA[…]

in bezit van auto, telefoon en dipl. B machi[…] bankwerker, ruime ervaring in verhuur […] momenteel werkzaam voor grote firma als mach. in Limburg, zoekt passende werkkri[…] onder no. H—830 bureau van dit blad.

VOLAUTOMATISCH[…] KEGELBAAN in WE[…]

500 meter van de grens

nog enige dagen in de w[…]

Goede keuken

Gaststätte STEFFENS ECK

telefoon 02456—530

Limburgs Sport Dagblad

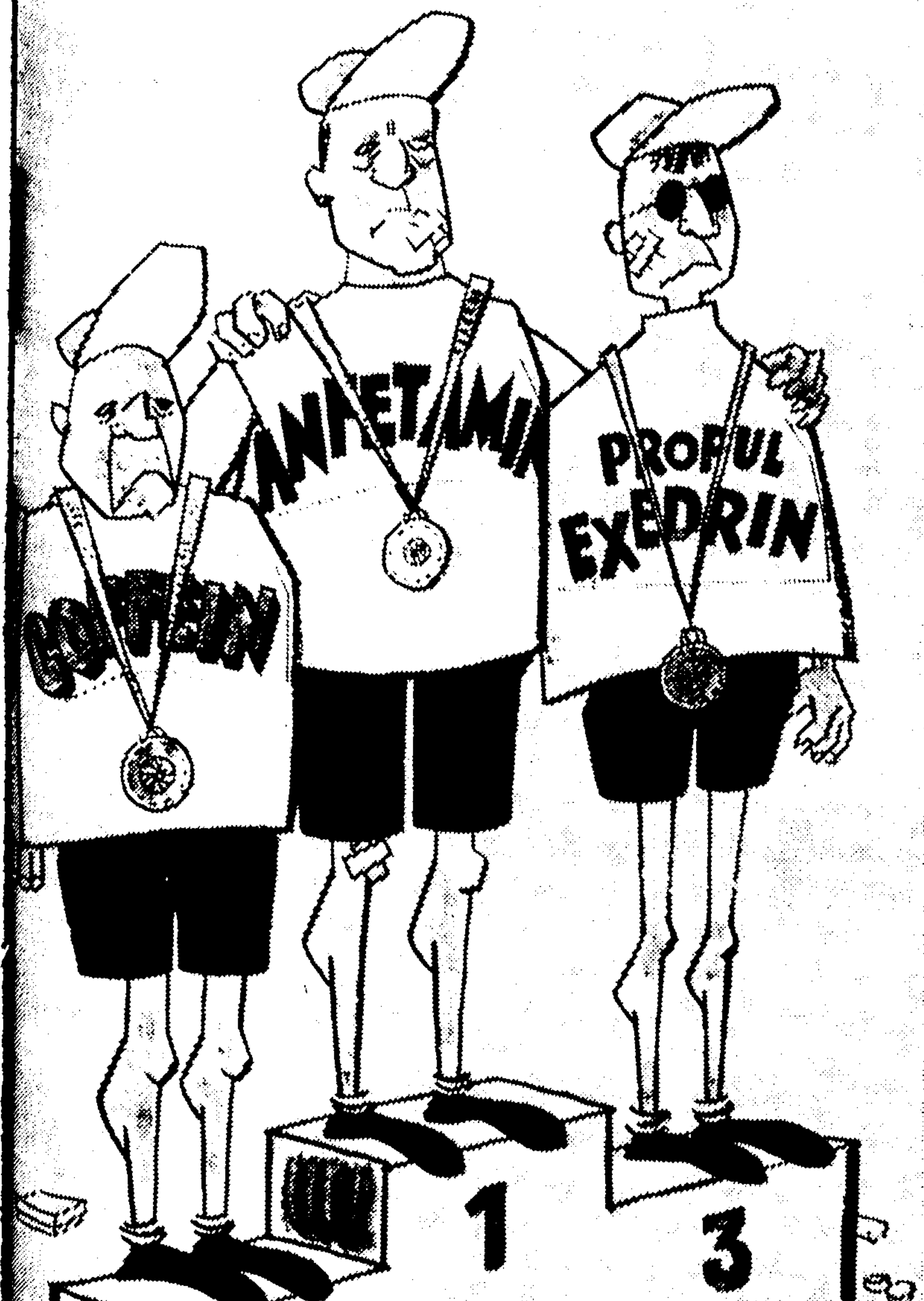
Zaterdag 25 juli 1970

teur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

n Tour de France versterkende middelen voor renner onmisbaar

Medische begeleiding laat nog te wensen over

De zware Tour de France 1970 heeft een aantal problemen opgeworpen. Voornamelijk problemen met betrekking tot de voorbereiding op dit evenement. Dokter Thei Jessen uit Sittard, die tien dagen lang in gezelschap van de Willem II-Gazelle-ploeg de strijd van nabij meemaakte, kwam tot de conclusie dat bij een groot aantal renners de medische begeleiding onvoldoende is. Hij is verder van mening dat de sponsors van wielerploegen meer staal moeten nemen aan de werkwijze bij de voetbalclubs. In onderstaand artikel, dat hij exclusief voor het Limburgs Dagblad schreef, gaat hij dieper op de problemen in.



ze cartoon is een van de vele die zijn te zien op de wereldkartoenale in ust (België).

door Thei Jessen, arts

HOEWEL ik reeds jarenlang de wielersport in al haar facetten van zeer nabij volg, had ik nooit kunnen denken dat een Tour de France voor de renners — maar ook voor de volgers — zo zwaar is. Tijdens de tien dagen die ik temidden van het helse spektakel mocht doorbrengen hebben de prestaties van de deelnemers een geweldige indruk op me gemaakt. Ik heb versteld gestaan van al datgene wat een mens onder dergelijke omstandigheden kan opbrengen. Vooral in de bergetappes heb ik me vaak afgevraagd waar de renners de energie vandaan haalden om de strijd te blijven voortzetten. Ik ben echter ook tot de overtuiging gekomen, dat de eisen die in de jongste Tour werden gesteld, voor een groot aantal deelnemers te zwaar waren. Het lijkt me daarom gewenst, dat sponsors, ploegleiders en renners tot de overtuiging komen, dat voor dit zware werk een gedegen geestelijke en lichamelijke voorbereiding absoluut noodzakelijk is.

MIJN ervaringen zijn geweest dat over het algemeen vóór en tijdens de Tour te weinig aandacht wordt besteed aan de medische begeleiding. Alleen daardoor kan worden vastgesteld of een renner conditioneel in staat is een dergelijke opgave te volbrengen. Het zegt natuurlijk niets wanneer de renners één dag voor de start een medische keuring ondergaan, waarbij blijkt dat zij lichamelijk in orde zijn.

OM VAST te stellen of de deelnemers inderdaad zonder schadelijke gevolgen en met enige kans op succes in een Tour van start kunnen gaan zouden zij — mijn inziens — een maand vooraf in een trainingskamp bijeen moeten komen, om hen geestelijk op het evenement voor te bereiden en om tevens een hechte basis te leggen voor de eenheid in de ploeg. De ploegleider heeft in dit verband een bijzondere taak. Hij dient in deze periode aan de hand van zijn vakmanschap vast te stellen aan welke wedstrijden de renners in de voorbereidingsperiode moeten deelnemen.

DE VOORBEREIDING is niet voor elke renner hetzelfde. Men kan nu eenmaal niet alle leden van de ploeg over dezelfde kam scheren. Voorafgaande etappewedstrijden kunnen voor de ene renner zeer goed en voor de ander funest zijn. De aanwezigheid van een goede soigneur en/of dokter is daarom eveneens van groot belang, omdat zij de lichamelijke gesteldheid van de renners kennen. De medische begeleiding moet tevens individueel zijn gericht. Om de renners in topconditie te brengen is een nauwe samenwerking tussen de soigneur en de dokter, waar deze renners regelmatig voor onderzoeken naar toe gaan, absoluut noodzakelijk.

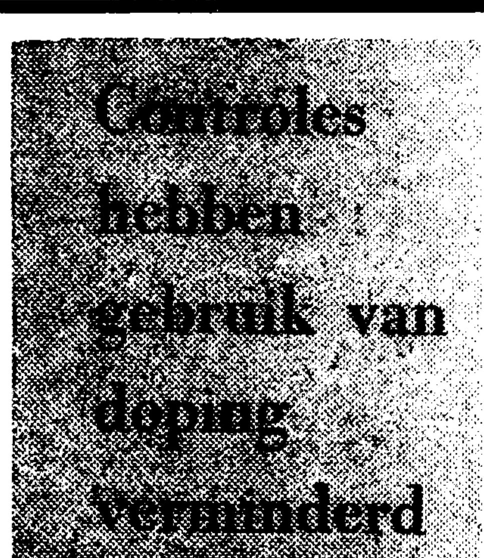
OVER HET algemeen waren de etappes in de jongste Tour te lang. Dat bleek vooral tegen het einde uit het lage tempo waarin de deelnemers de ritten aflegden. Tijdens de bergetappen waren veel renners bijzonder blij, wanneer er tot aan de voet van de „cols" zeer langzaam werd gereden. Een bewijs dat zij lichamelijk de kracht misten om met succes aan de strijd deel te nemen. Daarom is het gewenst dat de lichamelijke gesteldheid van de renners met gemotiveerde middelen op een hoger niveau wordt gebracht. Dit dient te gebeuren met vitamine- of leverinjecties. Zonder deze medicamenten is het niet mogelijk een Tour de France te rijden. Kijk naar voetballers, die in een week twee wedstrijden moeten spelen. Zij slaan reeds „alarm" wanneer zij binnen zeven dagen drie uur binnen de lijnen moeten komen. Wat dan te denken van de renners die gedurende een Tour de France drie weken lang dagelijks vele uren in het zadel moeten doorbrengen?



Thei Jessen: Het is voor een wielrenner onmogelijk wijs te worden uit de „warboel" van medikamenten.

ER ZIJN nog altijd mensen die menen, dat het toedienen van vitamine- of leverinjecties bij wielrenners gezien moet worden als doping. De wielersport staat nu eenmaal wat dit betreft in een kwaad daglicht. Het zijn evenwel gemotiveerde medicamenten, die in het dagelijkse leven regelmatig worden gebruikt om iemand in optimale lichamelijke conditie te brengen. Indien deze medicamenten ter versterking aan een zieke vrouw worden toegediend spreekt niemand van doping. Waarom dan bij een wielrenner wel? Om de zware opgave van een Tour de France te volbrengen is hij wel aangewezen op versterkende (geen stimulerende) middelen, zoals de reeds genoemde vitamine- en leverinjecties alsmede glucose (suikeroplossing).

OVERIGENS is tijdens de laatste Tour wel gebleken, dat het mogelijk is de lange afstanden ook zonder doping af te leggen. Althans: de medische controles op de renners waren — voor zover op dit moment bekend — allemaal negatief. Ik ben van mening dat juist deze controles het gebruik van doping hebben verminderd. Daar komt tevens bij dat enkele noodlottige voorvallen, na het gebruik van stimulerende middelen, de renners angst hebben ingeboezemd. Ook is het veel renners duidelijk geworden, dat het leveren van een betere prestatie door het nemen van doping slechts op suggestie berustte. Ik ken gevallen waarbij renners zo'n geringe dosis doping namen, dat het geen effect kon ressorteren, maar dat zij toch rondliepen met de gedachte, dat hun goede prestaties te danken waren aan het stimulerende middel. Dat deze middelen thans moeilijker in de handel zijn te krijgen vormt eveneens een oorzaak waardoor het gebruik achteruit is gegaan.



NIETTEMIN is het gewenst, dat de renners voorlichting blijven krijgen over de nadelige uitwerking van stimulerende middelen en het nuttig effect van versterkende middelen. Het lijkt me daarom aanbevelenswaardig, dat de sponsors van wielerploegen op regelmatige tijden een specialist aan het woord laten om hun renners over de uitwerking van bepaalde preparaten in te lichten. Het is immers voor een wielrenner onmogelijk wijs te worden uit de „warboel" van medikamenten. Ook zouden de sponsors er goed aan doen een renner medisch te laten onderzoeken voordat hij het kontrakt tekent. Dit gebeurt wel in de voetbalsport, maar de sponsors in de wielersport nemen blindelings de renners in hun ploegen op. Ook vinden het die sponsors meestal niet noodzakelijk, dat de renners op kosten van de fabriek of firma door een dokter worden begeleid. Tal van renners doen dit thans op eigen gelegenheid en voor eigen rekening. De sponsors zouden wat dit betreft eveneens een voorbeeld kunnen nemen aan de voetbalclubs, die hun spelers medisch laten begeleiden en uiteraard zelf voor de kosten opkomen. Ik ben ervan overtuigd, dat de uitgaven — voor de sponsors aan deze begeleiding verbonden — beslist vruchten afwerpen bij het leveren van betere prestaties door de renners en de daarmee verband houdende publiciteit. En voor deze publiciteit worden toch de wielerploegen in het leven geroepen. In een land als Italië heeft men reeds lang begrepen.

RESUMEREND kan ik zeggen, dat er vooral in Nederland op het gebied van voorbereiding op een Tour de France en een goede medische begeleiding van de renners, nog een groot terrein braak ligt. Tot deze overtuiging ben ik vooral gekomen in de tien dagen die ik — dank zij ploegleider Ton Vissers — mocht doorbrengen in de equipe van Willem II-Gazelle. Een equipe waarin de geest — gezien de wijze waarop de Nederlandse ploegen aan een Tour menen te kunnen deelnemen — niettemin goed was.

**isen
oor
root
antal
enners
zwaar**



Vooral in de bergetappes was de vraag waar de renners de energie vandaan haalden om de strijd te blijven voortzetten

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Tandtechnisch lab. J. Teunissen vraagt LEERLING. Verg.str. 10. bij ambachtschool, Heerlen. Tel. 712108. x

MEISJE gevr. v. pensionwerkz., goede behandeling en hoog loon. Pension Starmans, Nieuweweg 11, Valkenburg. x

WERKSTER gevr. voor enkele halve dagen per week. Mevr. Arets, Maison Lichtenberg, Dautzenbergstr. 10, Heerlen. x

All-round DAMESKAPSTER gevr. Haute Coiffure Parfumerie Maison Lichtenberg, Dautzenbergstr. 10, Heerlen. x

Welke ambitieuze energieke JONGEMAN met een goede algem. ontw. en ± 25 jr., wil in een 1e klas dames en heren mode- en confectiezaak een functie gaan innemen die op leidinggevend niveau staat. Wij bieden bovendien een prettige werkkring temidden v. bekwame vakmensen. En een hoog salaris. Brieven onder nr. 2279 bur. dez. x

WINKELJUFFROUW voor direct gevr. Kantoorboekhandel L. J. de Graaf, Oranje Nassaustr. 23, Heerlen. x

Zoekt u een gezellige baan? Dan hebben wij plaats voor u op ons kantoor te Heerlen. Type-diploma en enige kantoorervaring stellen wij op prijs. Gehuwd geen bezwaar. Br. o. nr. 2277 b.d. x

Confectie-atelier Sieprath v.d. Voort vraagt voor haar nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8-17.00 uur Lentestraat 9c en van 17.00-19.00 uur: Akerstraat 57, Heerlen. x

Kapé Heerlen Geleen Brunssum vraagt wegens uitbr. van div. afd. leerl., aank. en erv. VERKOOPSTERS. Voor goede krachten goed salaris. Aanm. dagelijks bij de personeelschef Kapé Heerlen, Saroleastraat 45, tel. 717544. Geleen, Rijksweg C 50, tel. 2883; Brunssum, Rumpenerstr. 6, tel. 252380. x

Ruime BIJVERDIENSTE voor dames in bezit van auto en 3 avonden per week beschikbaar voor demonstreren exclusieve producten. Schrijven: P.N. Postbus 414 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS vraagt voor direct wegens uitbreiding 1ste klas bromfietsmonteurs en halfwas tegen hoog loon. Pers. aanb. iedere dag tussen 18 en 20 uur, tel. 045-716000. x

MOTOR & RIJWIELBEURS vraagt voor direct werkster voor enkele ochtenden per week. Pers. aanb. Klompstr. 1, Heerlen. x

STAALSTRALERS, leerling staalstralers, spuiters, leerling-spuiters gevr. Loon 180 tot 200 gulden netto mogelijk per week. Melden: Thull 8b, Schinnen x

Het is haast niet te geloven. Wij bieden u 1300 DM netto p. mnd. Wij vragen dringend en met spoed: machine-BANKWERKERS, constructie-bankwerkers, elektrisch lassers, autogeenlassers, pijpmonteurs, elektriciens en 2 Argon-Arc lassers. — Melden bij: Staalbouw Geleen N.V. Schaesbergerweg 180 Heerlen, tel. 045-710814. x

Nette zelfst. HULP in de huish. gevr. in Sittard v. ochtenduren. Br. o. no. S 7184 LD. Sittard. x

Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30—17.00 uur. x

KAPSTER gevr. Salon Rijnders-Dupuis Kerkstr. 7 Brunssum, tel. 251625. x

Deze mensen weten het allemaal, bij Staalbouw Geleen N.V. i.o., Schaesbergerweg 180, Heerlen, tel. 045-710814, verdienen ze veel geld en er heerst een goed bedrijfsklimaat. Komt u ook eens praten! Wij vragen met spoed: 30 CONSTRUCTIEBANKWERKERS, 20 autogeen lassers, 20 elektrisch lassers. en 2 Argon-Arc. lassers. — Loon plm. 1300,— DM netto per maand voor onze projecten in Duitsland. Kantooruren: maandag t.m. vrijdag 9.00 tot 18.00 uur, zaterdag 9.00 tot 12.00 uur vm. x

Wij vragen een VERKOPER en verkoopster voor onze schoenenzaak. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37, Hoensbroek. Tel. 045-212171. x

MEISJES, die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar ook voor ervaren naaisters tot 23 jaar hebben wij altijd wel een plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Wij vr. geschoold en ongesch. PERSONEEL v. werk op een der Ned. mijnen (bovengronds). Goede arbeidsv. soc. voorz., deput. kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijsl., gratif., enz. lft. v.a. 18 jr. Ook oud. mensen komen in aanmerk. Voor nad. inl. tel. 04492-1818, toestel 11. x

OUDERS ! Komt uw dochter van school en zoekt u nog een geschikte werkkring voor haar? Neemt u dan eens contact op met ons. Ook voor uw 14-jarige dochter hebben wij plaatsingsmogelijkheden. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

Schiet op man! (BANKWERKERS, lassers, electriciens, ongesch.). Bel op (04494-3100) Rijksweg Nrd. 9, Geleen. Ca. ƒ 7.— netto per uur! x

Wij zoeken een VAKMAN (bankwerker, lassers of elektricien), groot 2 meter 82 centimeter of kleiner. Achtennegentig jaar oud of jonger Rhorschlösser. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Welke ELEKTRICIENS, gezond en gevoel voor humor, die graag een glaasje bier, bier, bier, drinkt en verliefd is op echte Edammer kaas, wil bij ons voor ca. ƒ 1400,— netto per maand werken. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Verdient u al ƒ 1200,— netto per maand? Wanneer, nee, dan kunt u het bij ons! Elektriciens, bankwerkers, lassers, rhorschlössers, plaatwerkers, ongeschoolden, enz. zoeken wij voor binnen- en buitenland. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Welke HEREN, grote, dikke, kleine, vette, dunne, ouwe, jonge bankwerker, lasser, loodgieter, electricien, plaatwerker, geschoold of ongeschoold, willen voor ons in Duitsland werken? Netto ca. ƒ 1200,—. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. voor haar atelier geroutineerde strijksters. Te melden Kissel 53 Heerlen, tel. 716526. x

Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken; tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoeden de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x

ELEKTRICIENS, bankwerker, rhorschlössers, pijpfitters, plaatwerkers. Ongeschoolden, benut uw kans, wij wachten op u! U verdient bij ons ca. ƒ 1400,— p. mnd. Rijksweg Nrd. 9, Geleen, tel. 04494—3100. x

Gevr. net MEISJE of vrouw, hotel Soons, Stationstraat 15, Valkenburg, tel. 04406-2037. x

Nette SLAGERSLEERLING gevr. 1e of 2e jaars. Slagerij Renkens, Stationstr. 3, Sittard, tel. 2286. x

Voor dir. gevr. 2 nette WINKELMEISJES 5-daagse w.w. J. Feijen, Tunnelstr. 77 Sittard. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden, hoog loon. Werkw. van 5 dgn. Wasserij Karreman, Peschstraat 28 te Geleen. x

In mooi levensmiddelenbedrijf in Nuth wordt een handige HULP gevr. ook gehuwde dames, ook part-time. Br. o. no. H 3164 L.D. H.broek. x

Baksteenindustrie „Spaubeek" NV vr. v. haar handvorminstallatie: HANDVORMERS. Aanm. b.d. bedrijfsleider op de fabriek van 's morgens 9 tot 's avonds 10 uur. x

Gevr. WINKELJUFFROUW Levensmidd.bedrijf E. Ummels Daalstraat 23 Geleen tel. 2730. x

Nette WINKELMEISJES gevr. in zelfbed.zaak te Schinveld 5-d. werkw. Aanm. A. Merx, Bouwbergstraat 8 Schinveld tel. 045-252497. x

Gevr. op korte termijn CHAUFFEUR-MONTEUR of chauffeur v. terreinwerk. Nauts c.v. De Gasperistraat 30 Brunssum tel. 253772. x

Gevr. v. Aken METSELAARS en timmerlieden, zeer hoog loon. Melden bij Schreurs, Oude Brunssumerweg 14 Heerlen of tel. 04400-32448. x

Kinderpension te Valkenburg vr. een erv. KRACHT v.d. keuken. Br. o. no. V 9091 LD V'burg x

TUINMAN gevr. v. aanleg v. tuin. Grachtstraat 19 Schin op Geul. x

CHAUFFEUR-BEZORGER — Bent U de nachtdienst moe of tussen 4 muren werken tegen 'n normaal loon. Probeer 't dan eens bij ons. Voor personen tussen 20 en 28 jr. met rijbewijs BE, actief en gezond, en goed met mensen kunnen omgaan, is een plaats vrij voor het bezorgen van brood aan winkels en aan huis. Een netto inkomen van ƒ 120 tot ƒ 200 p. w. of hoger is mog. Inform. eens bij Maurits Bakkerijen, Rijksw. Z 210 Sittard x

Gevr. ELECTROMONTEURS, UTS'ers electrotechn., hulpmonteurs. Melden: Electro Zuid, Nassaustr. 29, Roermond, tel. 04750-8783 of bedrijfsleider L. Peters, Op de Kraonkel 19, Geleen. x

POMPBEDIENDE en vakantiewerkers gevr. Firma Jacob Ruers, Tudderenderweg 279 te Sittard. x

C. Jamin N.V., Saroleastr. no. 27, Heerlen, tel. 717082 vraagt voor direct nette VERKOOPSTER. x

Voor onze speciaalzaak in glas, kristal en porselein vragen wij een beschaafde VERKOOPSTER, lft. niet ouder dan 21 jaar. Het Porseleinhuis, Geleenstr. 50 te Heerlen, tel. 16071 x

JONGEN of meisje voor bijhouden van voorraadadministratie of assistent inkoper. WeVa, Eurenderweg 50 Hrln tel. 712945 x

Voor direct of later gevr. KAPSTER liefst uit Kerkrade of omg. Hoog loon. Frisuren Atelier Böker, Damstr. 17 Herzogenrath (grootste zaak ter plaatse) x

L.C.I. Limburgse Confectie Industrie vraagt voor dir. indiensttreding: MODINETTES en l.l.-modinettes. Goed loon en reiskostenvergoeding. Event. eigen busvervoer. Te melden Kissel 53, Heerlen. of tel. 716526 of 715794. Wij zijn bereid u event. thuis te bezoeken. x

RIJ-INSTRUCTEUR gevraagd voor avonduren. Brieven onder nr. A 839.

Mevr., mej., vindt u COSMETICA leuk, houdt u van goed geld verdienen, hebt u veel kennissen, hebt u enkele uurtjes p. w. vrij. Schrijf dan naar Elach, Promenade 9 te Heerlen. x

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes enz. kunnen wij nog plaatsen NAAISTERS en leerlingnaaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen. Einderstr. 66 tel. 3565 Kerkrade. x

Wij vr. NAAISTERS en leerl.-naaisters; ook gehuwden, waarvoor werktijden evtl. in onderl. overl. kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer. Conf.atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50 Nuth tel. 04447-1541. x

Flink MEISJE als serv. gevr. Goed loon, kost en inw. vrij. Landkasthof Rebstock 44-57, Diegten Bl. Zwitserland. x

Voor dir. gevr. l.l. MAGAZIJNBEDIENDE. Cash en carry, J. van Rennes, Strabeek, 6, Valkenburg. x

Gevraagd 2 WINKELMEISJES, 5 daagse werkweek, goed loon. Kroon, supermarkt. Emmastr. 15, Nieuwenhagen. Tel. 2599.

VERKOOPSTER gevr. 5 d. werkw., prettige werkkring, goede verdiensten. Aanm. Schoenmagazijn Van Haren, Kerkstr. 61 B, Brunssum. Tel. 252765.

Gevr. staalbouwmontage arbeiders, BANKWERKERS, lassers voor werk omg. Aken. Inl. Schumans, Munsterweg 44, Sittard.

Gevr. met spoed enkele leerling BAKKERS. Aanm. na 18.00 uur. Banketbakkerij „de Gouden Aar", telef. 2553, Schoolstr. 1, Waubach.

Gevr. zelfstandig DAGMEISJE. Mevr. van Well-Frusch. Burg. Arnoldstr. 40, Sittard.

Invalide dame zoekt ECHTPAAR of alleenst. dame v. vrije inwoning in ruil tegen lichte verpleging. Te bevrag. Briandstraat 1, Geleen, telef. 04494-5841.

HULP in de huishoud. gevr. Annie Ritzen, Oranje Nassaustraat 41, Heerlen.

Horeca bedr. vraagt HOSTESSES. Hoog loon, 5-daagse werkweek. Tel. 045-711422x

Gevr. 2 nette POETSVROUWEN vanaf 's avonds 6 uur t.m. 2 uur 's nachts. Zeer hoog loon. Snackbar 't Cadetje, Grotestraat 5, Valkenburg t.m. 15 sept.

WERKSTER gevr. Bar-dancing Nationaal Heerlerheide. Aanmelden Heijnen, Kloosterberg 10, Amstenrade, telef. 04492-1504

TIMMERLIEDEN en metselaars voor Duitsland. Zeer hoog loon. 100 pct. verzekerd. Zich melden: Borgharen, tel. 11540.

WERKSTUDENTEN (mann. en vrouw.) voor de periode van 23-7 t.m. 22-8-70. Lichte fabriekswerkzaamh. Hoog loon. Aanm. fa G. Dols. Van 9 tot 12 uur, Koekoekstr. 13, Sittard, tel. 04490-7162. Na 19 uur Resedastr. 16, Maastricht, tel. 04400-31633.

WERKVROUW gevr. ƒ 105 netto p. w. Hotel Neerlandia, Plenkertstr. 1, V'burg, tel. 04406-2435.

2e KAPSTER of aank. gevr. Kapsalon O. Heutink. Pr. Hendriklaan 54, Brunssum, tel. 252080.

2 BARMEISJES gevr. Hoog loon. Aanm. Heerenweg 241, Heerlen, tel. 045-213350.

Voor direct gevr. WINKELMEISJE en (leerling)-cassières. Supermarkt Hub. Habets, Vondelstr. 22, Brunssum. Tel. 252078.

KELNER gevr. v. jaarbetr. leeft. 25-35 jr. Liefst persoonlijk aanm. H. Kebeck Nieuwstr. 140 Kerkrade, tel. 5609.

Met spoed gevr. LEERLING WINKELMEISJE. Slagerij S. Fonke, Ruiterstraat no. 5 te Schaesberg.

WERKSTER gevr. voor twee halve dagen p.w. (4-kamerflat). Muzenlaan 172, Heerlen.

Op onze int. motorraces 1 en 2 aug. a.s. te Wijlre vragen wij VERKOPERS van ijs en programmaboekjes op basis van 15% v.d. omzet. Inl. 04451-339 en het secr. Leienhuisweg 7, Wijlre.

2 BARDAMES gevr. Aanmelden geh. dag Carlie-Bar. Industriestr. 25, Kerkrade-W. Tel. 04445-5533.

Aankom. of 2de KAPSTER gevr. Kapsalon „Hanny", Kerkraderweg 89, Heerlen, tel. 716095.

Gevr. v. Duitsland m. spoed ELECTRICIENS, buisfitters. Netto 400-500 DM per week. Hoofdstr. 270, Hoensbroek

MEISJE gevr. voor dag en nacht in gez. m. 3 kind. Iedere dag hulp aanw. Liefst boven 18 jr. Loon ± ƒ 65-ƒ 75. Liefst niet tel. maar persoonl. H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade.

Net MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden. Ervaring niet vereist. Hoog loon. Bettina Bar Akerstr. 8 K'rade-W. tel. 04445-6686.

Net MEISJE gevr. voor zelfbediening levensmiddelenbedr. H. Vogelers, Markt 40-41 N'h'agen, tel. 2351.

WERKSTER gevr. voor 's maandags. Goed loon. Café bardancing J. Hermans-Gielen. Heiveldstr. 71, Kerkrade-West, tel. 04445-3196

Gevr. beslist 18 jr. WERKSTUDENTE v. juli-aug. Hoog loon, souvenirszaak. M. Hendriks en zn., Grendelplein 18, Valkenburg, tel. 04406-2485.

Net WINKELMEISJE gevr. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1, Sittard.

Net DAGMEISJE gevr. Bakkerij Daniëls, Stationstr. 1, Sittard.

PERSER gevr. Hoog loon. Goede soc. voorz. eigen vervoer. Confectiebedr. Sieprath v.d. Voort. Vroenstr. 55-57 Kerkrade, tel. 3614.

Zelfst. HULP i.d huish. gevr. in zakengezin met 1 kind. Eureka-mode, Akerstr. 16-18 K'rade-W.

Gevr. CASSIèRE, met ervaring. Aanm. Wildmarkt Vanleendert, Saroleastr. 60, Heerlen, tel. 711198.

Gevr. MEISJE voor hele dagen in een gezin van 3 kinderen. Aanmelden na 18 uur: Mevr. Kaptijn, Eurenderweg no. 34, Hrln, tel. 045-710018

Oudere POETSVROUW gevr. voor enkele dagen in de wk en 1 net barmeisje. Na 7 u. R. Eussen, Akerstr. 64, Kerkrade-West

Voor spoedig gevr. leuk WINKELMEISJE voor levensmiddelen bedr. (Enkabé-z.b.) goed loon, prettige werkkring en 5-daagse werkweek. W. Beltgens, Peterstr. no. 29, tel. 04490 - 2602, Munstergeleen.

Gevr. v. halve dagen een STRIJKSTER in onze Afcentwinkel, goed loon. Aanm. persoonlijk: Afcent-Brunssum gebouw 23, winkel 5 (aan Venweg) tussen 9.00-17.30 uur of tel. nr. 045-253212.

Gevr. 'n nette SLAGERSKNACHT of halfw. Röselaers Vleeswarenbedrijf Rumpenerstraat 88 Brunssum tel. 045-252366.

Gevr. omg. Aken METSELAARS 6 DM netto p.u. Terschurenweg 63 tel. 04447-1716 H.broek.

Gevr. voor terst. 2e KOK en leerl. kok. Hotel „Palanka", Walramplein 9, Valkenburg, tel. 04406-2030.

Marebos bakkerijprodukten N.V. Maastrichterstr. 185 te Brunssum, tel. 045-251777. — Wij vragen in ons modern bedrijf pientere JONGEMAN (± 16 jaar). Gedacht wordt aan een handige jongeman, die in ons banketmagazijn de chef kan assisteren. Ervaring en vakkennis zijn hier minder belangrijk. Gezond verstand. Zij, die interesse hebben in deze functie kunnen van maandag t.m. vrijdag tussen 9-17 uur terecht op onze afdeling pers. zaken of tel. toestel 25.

CHAUFFEUR gevr. v. Daf-dieselkieper. J. M. Diederen, Kampstraat 14, Schaesberg.

MAN 25 jr. of ouder gevr. die zelfstandig moet kunnen werken voor produktiewerk zaamh. Fa. Hardenberg-Dörenberg Reeweg 67 Ubach o. Worms tel. 04443-2358.

Handige JONGEN of meisje ca. 16 jr. gevr. v. inpakken. Spoed. Fa. Hardenberg-Dörenberg Reeweg 67, Ubach o. Worms tel. 04443-2358.

Marebos bakkerijprodukten N.V. Maastrichterstr. 185 te Brunssum, tel. 045-251777. Wij vragen in ons modern bedrijf INPAKSTER. Dames tussen 16-40 jaar kunnen wij plaatsen op onze verpakkingsafdeling. Werktijden van 13.30-18.00 uur. Zij, die interesse hebben in deze functie kunnen van maandag t.m. vrijdag tussen 9-17 uur terecht op onze afdeling pers.zaken of tel. toestel 25.

Marebos bakkerijproducten N.V., Maastrichterstr. 185 te Brunssum, tel. 045-251777. — Wij vragen in ons modern bedrijf GLAZENWASSER-CORVEEëR, flinke mannen, ook ouderen, kunnen afwisselend werk doen bij het dagelijks onderhoud van de bedrijfsruimte. Zij, die interesse hebben in deze functie kunnen van maandag t.m. vrijdag tusen 9-17 uur terecht op onze afdeling pers.-zaken of tel.toestel 25.

Marebos bakkerijproducten N.V., Maastrichterstraat 185 Brunssum, tel. 045-251777. Wij vragen in ons modern bedrijf MEDEWERKER (verpakkingsafdeling). Hij zal te werk worden gesteld op onze verpakkingsafdeling. Het werk geschiedt in nachtd. Goede beloning. Zij, die interesse hebben in deze functie kunnen van maandag t.m. vrijdag tussen 9-17 uur terecht op onze afdeling pers.-zaken of tel. toestel 25.

Gevr. net MEISJE of vrouw voor de avonduren in friture, liefst met ervaring. Heerlenseweg 32, Schaesberg

Marebos bakkerijproducten N.V., Maastrichterstraat 185, Brunssum, tel. 045-251777. — Wij vragen in ons modern bedrijf WERKSTER (voor de zaterdag). Voor dames, die onze moderne bakkerij willen schoonhouden, ligt hier een goede bijverdienste. Zij, die interesse hebben in deze functie kunnen van maandag t.m. vrijdag tussen 9-17 uur terecht op onze afdeling pers. zaken of tel. toest. 25

WINKELBEDIENDE gevr. (mnl. of vrl.) Mulo vereist. Kremers, Mgr. Hanssenstr. 1 Heerlerheide (Heksenberg)

Wij vragen voor onze zelfbediening 'n net MEISJE. Végé Jos Schins, Hermesweg 19, H'broek, tel. 045-211273.

Gevr. DIENSTMEISJE v. Eng. fam. in Amstenrade. huis van alle gemakken voorzien, werktijd nd. overeen te komen. Kennis v. Eng. niet vereist. Br. ond. nr. B 1159 LD Brunssum.

Eerste KAPSTER v. direct of later gevr. die met alle voork. werkzaamh. vertr. is en waarde hecht aan een vaste positie voor een damessalon in de buurt van Aken. Het hoogste loon w. betaald. Br. ond. no. C 837 bur. dez.

Erv. COUPEUSE i.b.v auto vr. thuiswerk liefst modehuis of woninginrichting. Br. o. nr. M.A. 5154 LD. Maastricht.

Gehuwde vrouw met ruime adm. ervaring zoekt voor thuis TYPE- en administratief werk. Br. o. nr. C 839.

WERKSTER biedt zich aan, liefst omgeving Schaesberg. Br .ond. no. B 840 b.d. x

Assurantie-kantoor Bemelmans, Terwinselen, Post Kerkrade-West. — Nieuw adres Pijusstr. 1 (Markt), vraagt vrl. ADM. KRACHT 16-18 jr. Tel. 04445-6744. x

Wij kunnen nog een ervaren Daf-DIESELCHAUFFEUR plaatsen in onze groothandel in levensmiddelen. U werkt bij ons 5 dagen per week tegen een goed loon. Aanmeldingen van 6-7 uur of volgens tel. afspr. Sperwer Limburg Heerlerweg 158, Hoensbroek, tel. 045-211541, toestel 12.

Gevr. voor direct HANDLANGERS voor spoorwerk in Duitsland. Hoog loon + reisgeld Dag. thuis. M. Keen Bilderdijkstraat 63, Heerlen, Na 19.00 u.

In onze bedrijven kunnen nog geplaatst worden: 2de MONTEURS, leerling monteurs, plaatwerkers en spuiters. Indiensttreding direct. Automobielcentrale „De Uiver", Prov. weg nrd. 85-87, Doenrade, tel. 04492-1931.

Gevr. voor part. werk STUKADOOR en metselaar. Tel. 04493-5307

Gevr. METSELAAR voor avonduren evt. weekends Inl. Retersbekerweg 77, Klimmen.

Gevr. HULP i.d. huish. 60-65 jr. Joost v.d. Vondelstr. 70, Heerlen

D. KAPSTER gevr., house of beauty, Dr. Erensstraat 8b, Valkenburg. Tel. 04406-5040, b.g.g. 3558.

BIJVERDIENSTEN. Jongens en meisjes van 13 jaar en ouder kunnen mooie gebruiksartikelen verkopen ten bate van de dieren in ons dierenasiel. Vergoeding 10% v.d. verkoop. Melden Kissel 37, Heerlen, tussen 3-5 u.. Toestemming van ouders meebrengen.

Groothandel te Geleen vraagt vrouwelijke of mannelijke KRACHTEN met ervaring en een aankomende kantoorjuffrouw. Verder chauffeur-magazijnbediende met alle rijbewijzen. Zeer goede salarissen. Br. on. nr. G 2225 LD Geleen.

Protestantse HUISHOUDSTER gevraagd. Leeftijd 40-50 jaar bij alleenstaande weduwnaar zonder kinderen. Br. o. nr. F 840 b.d.

Gevr. WERKSTER voor enkele halve dgn. per week. Juliana Bernhardlaan 21 Hoensbroek.

Vlotte VERKOOPSTER gevraagd. Hoog loon, prettige werkkring. Kom even langs of bel even voor een afspraak, tussen 8.30-18.30 uur, v. Melick's keurslagerijen, Stein, tel. 04495-2139.

NET MEISJE gevr voor zelfstandig kantoorwerk, liefst i.b.v. middenstandsdiploma en/of Mulo-Mavo. Houthandel H. Maas en zn. Hoensbroek-station. Aanmelden zo spoedig mogelijk onder tel no. 045-254249 x

BROODVERKOPER gevr. voor grote route. Hoge provisie. Br. o. nr. H 3177 LD Hoensbroek. x

PERS. voor herensalon gevr. Kaps. Stevens, Raadhuisstr. 16, Beek. tel. 1571. x

Dekoraties v. marsepein: voor de vervaardiging hiervan vragen wij met spoed 2 handige MEISJES, 16-17 jr. Aanm. Dings, Lindelaan 46, Oirsbeek. tel. 04492-1647 x

Chin. Ind. Rest. Lotus zoekt voor direkt een jonge VROUW voor keukenwerkzaamheden. Aanmelden dagelijks vanaf 11.00 u. Oude Veemarktstr. 4 Heerlen. x

Gevr. café- of café-restaurant-KELNER. Jaarbetrekking. Aanvang uiterlijk 1 sept. Solliciteren va. dinsd. 28-7 2 uur. J. Lammers café-restaurant HKB, Pater Beatusstr. 3 Heerlen. tel. 716822. x

Voor onze meubelwerkplaats, magazijn te Brunssum vragen wij een MEUBELMAKER. Aanmelden dagelijks van 3 tot 5 uur. Vroom en Dreesmann Heerlen afd. pers.zaken, Geleenstr. 21. x

GEVR. BETREKK.

B.z.a. CHAUFFEUR, alle rijbewijzen, in de vroege ochtenduren, per 1 aug. Br. ond. no. MA 5144 L.D. Maastricht.

Let op! Laat uw DAK vernieuwen of repareren. Wij vernieuwen pannen, platte daken en schoorstenen. Dakdekkersbedrijf Peters, Waubach, Maastrichterlaan 42, tel. 2817

Meubels STOFFEREN. Bel. eens even en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Tel. 045-212070. x

Bezit papieren HORECABEDRIJF. Wil ze rendabel maken, Postbus 66 Geleen x

Uw adres voor vernieuwen of rep. van alle soorten DAKEN, goten, schoorstenen, plafonds, betimmering, verbouwing, restauratie. Fa. Mansart, Verenigingstraat 1, Kerkrade, tel. 04445-3066. x

Wij bouwen gemetselde GARAGES geheel compl. 6 x 3 m ƒ 2750, incl. dak, deuren, raam etc. C. van Tilburg, tel. 045-213105. x

DAKREPARATIES en vernieuwing, schoorsteen bouw Smeets, Vossekuil 230, Heerlen, tel. 710968. x

Bel voor al uw verbouwingen en METSELWERK 045-717919 x

Jonge Duitse fotograaf (vrl.) zoekt nw. werkterrein v. reportages, labor. enz. zo spoedig mog. G. Loew, Europalaan 317 Brunssum.

Jong echtpaar zoekt THUISWERK. Adm. Frans, Duits, Engels of ander werk. Br. on. nr. G 2222 L.D. Geleen

Jonge man met 14 jaar horeca-ervaring, spreekt vloeiend Frans, Duits en Engels, zoekt nieuwe WERKKRING, ook adm. Br. o. nr. G 2223 L.D. Geleen.

LERARES coupeuse vr. werk aan huis bijv. atelierwerk om te veranderen. Br. o. nr. G 2224 L.D. Geleen x

METSELAAR b.z.a. voor zaterdag. Matig in prijs. Kerkstr. 45, Douvergenhout-Merkelbeek.

Gehuwde VROUW zoekt per 1 september of iets eerder in Heerlen een dagtaak op een kantoor (liefst advocatenkantoor, ruim 8 jaar ervaring). Zij is in het bezit van de diploma's MULO, Handelsavondschool, Steno (Ned.) en Typen. Kan zelfst. Ned. corr. verzorgen. Inlichtingen bij mevrouw I. Bouma-Tuinstra, „De Rukker", Jeruzalemstraat 26, Heerlen.

Jonge geh. vrouw, gediplo. DIERENASSISTENTE, z. voor halve dagen dagt. pass. betrekking, liefst Heerlen-Geleen, of omg. i.b.z.v. rijbewijs B.E. Parklaan 35, Nuth.

Grote en kleine SCHILDERPROJECTEN gevraagd, door geheel Limburg. Concurrerende prijzen. Tel. 04494-5307. b.g.g. 04492-1822.

Heer, 37 jr., zeer ruime kantoorervaring, zoekt WERKZAAMHEDEN op zaterdag en event. avonduren. Br. ond. no. H 3172 LD. Hoensbroek.

TE KOOP AANGEB.

Motor & Rijwielbeurs. Automobilist! Spuit zelf Uw wagen. ƒ 7.50 grote SPUITBUS. Meer dan 1000 kleuren. Klompstraat 1, Heerlen. x

Motor & Rijwielbeurs. Ruime op! ƒ 9.75 2 buiten- plus 2 binnenbanden voor autoped. ƒ 3.75 buitenbanden fiets 26x1³/₈; BROMFIETSBUITENBANDEN maat 23x200 v. lichte brommers ƒ 9.75 enz. enz. Profiteert nu! Profiteert snel! Klompstraat 1, Heerlen. x

Motor & Rijwielbeurs. Ruimt op! Dames SPORTFIETS ƒ 75,—, heren sportrijw. ƒ 75, z.g.a.n. ingeruild op brommers. Prima kindersportfiets ƒ 75,-. Klompstraat 1, Heerlen. x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt enkele dames- en heren SPORTFIETSEN z.g.a.n. op en 1 Flandria racefiets 10 versn. Klompstr. 1 Heerlen. x

MOTOR & RIJWIELBEURS ruimt een partij witte en zwarte wollen sporttruien op. Waarde ƒ 15 - reclameprijs ƒ 3.50 Rijwielbeurs Klompstr. 1 Heerlen. x

Warps PIANO'S. Het beste adres voor een nieuwe of gebruikte piano. Studie piano's voor studerende kinderen aan extra lage prijzen. Betaling al vanaf ƒ 15 per maand. Showroom geop.: elke zaterdag van 9-6. Zondag 2—5. Vrije bez.: Raadhuisstr. 5 te Heer, tel. 26504. •

ELECTRO MOTOREN, compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops, gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. •

Uit voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof, paarlemoer en RVS. Aanrechtkasten en bovenkasten, alle maten en modellen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr.: raam- en DEURKOZIJNEN, alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen Fa. J. Smeets , Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521 x

Uit voorr.: Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksw. 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Goede gebruikte BANDEN. Grote voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf ƒ 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

Uit voorraad: BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafel, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Polyester CASCO'S 6, 7 en 8 m. Te koop of te huur luxe zelfvarende bungalow Scheepswerf Ton Bodewes NV Franeker tel. 05170-2788. x

P.S.A.-PLOEGSTOFFEN, Amanda, Heerlen, Dautzenbergstraat 9. x

PERMA JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à ƒ 111,—. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. B.T.W. Wanders, Dr. Schaepmanstr. 15, Molenberg Heerlen, tel. 713907. x

Fernsehgeräte, grosses Bild, alle Programma ab DM 10.- Asymetrische Geräte ab DM 150,-. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. Tandemassers voor autotransport. Tandemassers voor tuinders, groentevervoer etc., 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans en bagagewagens. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat no. 6, Kerkrade, tel. 5088. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts onderdelenberekening, op Zanussi WASAUTOMATEN, die beter wassen door bio-inweekprogramma, beter spoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken, enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, 045—252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

KANTELDEUREN, volledige garages, huisdeuren en aluminium puien. Systermans, Postbus 176 Kerkrade. Allerliefst kaart. Telef. 2706. x

DIEPVRIEZERS aan groothandelsprijzen 145 liter kist ƒ 325,-, 190 liter kist ƒ 399,-300 liter kist ƒ 555,-. Ieder merk leverbaar Estagnis-Bosch-Linde. — Franco thuis. Jac Köhlen NV Rijksweg n. 104-112 tel. 3228 Sittard. x

Jac. Köhlen n.v. voor WASAUTOMATEN, koelkasten - gashaarden, geisers, oliehaarden alles aan spec. prijzen. Levering door heel Limburg. Rijksweg Noord 104-112, Sittard, tel. 3228. •

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garantie. Giveg keur gasketels 16.000 kcal ƒ 575, 21.000 kcal. ƒ 659, 25.200 kcal ƒ 807 luxe uitvoering. Alle merken ketels radiatoren kranen enz. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd. 104-112, tel. 3228, Sittard. •

GASHAARDEN gashaarde nu tot ƒ 300,- voor Uw oude kolen- of oliehaard, alle merken en meer dan 100 modellen in voorr. U kunt nu geld verdienen, koop nu bij De Huishoudbeurs. Uw erkend gasfittersbedr. 2 jr. gar. eigen servicedienst ook in termijnen, event. zond. bank enz. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956, Veestraat 42, Sanderbout-Sittard, tel. 04490-2014. x

Uitgebreide sortering van nieuwste kinder- en WANDELWAG., ledikantjes, commodes, kastjes, boxen, kinderstoel verchr. ƒ 30,75 en Komt kijken. Kinderw.h. Beumer, Rumpenerstr. 37 Brunssum

Te k. BASGITAAR. Blauwsteenstraat 4, Schaesberg.

GRASMACHINES en motormaaiers reclame grasmachines met 2 jr. voll. gar. Van ƒ 59,95 nu voor ƒ 39,95. Extra ƒ 57,50 nu voor ƒ 37,95. Extra reclame motor-maaiers ƒ 258,- nu voor ƒ 198,- koop nu, grote kortingen, grote voorr., extra goedkoop. Dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum tel. 252956. Veestraat 42 Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014.

GEISERS geisers alle merken in voorr. Koop nu. U kunt geld verdienen met 10, 20 zelfs 30% korting dit alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum. tel. 252956 Veestraat 42, Sanderbout, Sittard. tel. 04490-2014 (eigen servicedienst).

Te k. GASFORNUIS i.z.g. aardgas of buta, spotpr. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum. tel. 252956.

KOELKASTEN koelkasten verdien nu geld, meer dan modellen in voorr. 20, 30 jr. zelfs 50% koring. Dit moet u werkelijk zien 5 jr. gar. ook in termijnen event. zond. bank. Koop bij Uw erkend installateur. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111, Brunssum. tel. 252956,. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014.

DIEPVRIEZEN diepvriezers wilt U geld verdienen koop dan nu, grote voorraad alle modellen eigen service 5 jr. gar. + verz. + grote korting gen. Koop bij Uw erkend installateur ook in termijnen event. zond. bank. De Huishoudbeurs Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956. Veestraat 42, Sanderbout-Sittard. tel. 04490-2014.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

Goedkope KRUIWAGENS v.a. ƒ 49,50 op luchtb. 70-85-100 ltr. Dassen Machines Kampw. 10-37a, Gronsveld. Tel. 04408-516-756. x

Reeds vanaf ƒ 15,- per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61 Hrl. tel. 714054.

BETONMOLENS v. zelfbouwers v.a. ƒ 295,— 85 en 100 ltr. Gratis bezorgd. Dassen Machines. Kampweg 10 en 37a, Gronsveld. 04408-516-756. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringspalen enz. P. Mertens en Zn., Roebroekweg 21, H'heide, tel. 045-212613. x

GASHAARDEN 6.500 kcal. ƒ 369,—; 8.000 kcal. ƒ 389,—; 10.000 kcal. ƒ 465,—. Givegkeur. Jac. Köhlen n.v., Rijksweg-Nrd 104, telefoon 3228, Sittard. x

Te koop partij ANTIEK en vloerbedekking uit Griekenland en Klein-Azië. U. particulier. Tel. 211680, Heerlen. x

Motor & Rijwielbeurs. Ruimt Op! ƒ 9.75 REGENBROEKEN; ƒ 19.75 Regenjacks. helmen vanaf ƒ 15,-. Klompstraat 1, Heerlen. x

Te k. Philips RADIO stereo FM. M.G. is bi-amplie nieuw ƒ 245,—. Frits Meuris, electronica, Martensweg 35, Holtum (Born). Tel. 04498-1530. x

Uw BANKSTEL enz. binnen 1 week als nieuw bekleed. Vloerbedekking alle soorten, gratis gelegd en 10% korting. Fa. Kloprogge, Akerstr. 70, Spek'heide, tel. 04445-3735 x

BANKSTELLEN nieuwe collectie in Dralon, stof en skai, beslist goedk. inruil en gem. betaling. Kock Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. tel. 3412. x

Partij T.V.'s v.a. ƒ 50,-, tientallen als nw voor ƒ 250,-. Fa. van Voorst, Ganzeweide no. 48, Heerlerheide, tel. 045 no. 213879. x

C.S.A. Coupon stoffen Amanda Hrln. voor minder dan de helft Dautzenbergstraat nr. 9. x

Te k. mod. KINDERWAGEN Koelstra z.g.a.n. Graafstraat 39 Schaesberg.

Arie Hassink ontdekking van baankampioenschap

ERDAM, 25 juli — De grote verrassing bij de amateur-achtervolging die vrijdagochtend in het ...sch Stadion het programma van de nationale baankampioenschappen opende, was het uitste... rijden van de 19-jarige Arie Hassink uit Neede. Nadat deze jonge wegrenner zich in de kwali...itten met een tijd van 5 minuten 6,9 seconden als tweede achter Klaas Balk (5.05,4) had ge..., reed hij in de kwartfinales in 5.05,0 de Amsterdammer Gerrie Kneteman uit het toernooi.

Dat Hassink sneller kon dan die 5.06,9 was duidelijk. Hij had in de kwalificatieritten gereden op wegbanden, bovendien in een bocht een stukje grasveld meegenomen en was ook iets te vroeg afgestopt. Maar op zijn tijd in de kwartfinales had niemand gerekend omdat het toen harder was gaan waaien.

Voor Joop Middelink betekende de plaats van Hassink bij de laatste vier (zij rijden volgende week vrijdag) dat de coach een andere renner zal moeten opstellen voor de Ronde van Schotland, die over enkele dagen begint. Middelink had aan Fedor den Hertog gedacht, die in de kwalificaties met 5.11,0 zeer teleurstellend was rond gekomen. Den Hertog revancheerde zich echter in de kwartfinales. Hij won gemakkelijk in 5.04,9 — de beste tijd van de eerste dag — van de Amsterdammer Jan van Lissum, zodat ook Den Hertog niet naar Schotland kan.

De uitslagen van de kwartfinales achtervolging voor amateurs (tussen haakjes de tijden uit de kwalificatieritten) zijn:

Eerste rit: 1 Balk (Badhoevedorp) 5.13,1 (5.04,4), 2 Gerrit Leferink (Haaksbergen) 5.26,7 (5.14,0).
Tweede rit: 1 Arie Hassink (Neede) 5.05,0 (5.06,9), 2 Gerrie Kneteman (Amsterdam) 5.16,6 (5.12,9).
Derde rit: 1 Frans van de Ruit (Amsterdam) 5.06,2 (5.07,4), 2 Ben Janbroers (Amsterdam)5.15,6 (5.12,2).
Vierde rit: 1 Fedor den Hertog (Ermelo) 5.04,9 (5.11,0), 2 Jan van Lissum (Amsterdam) 5.10,1 (5.11,1).

Voor het kampioenschap van Nederland achtervolging professionals waren slechts elf inschrijvingen. Sterke achtervolgers als Rini Wagtmans en René Pijnen ontbraken. De beste tijd in de kwalificatieritten werd gemaakt door Piet Hoekstra, vorig jaar kampioen bij de amateurs in zijn rit tegen Leo Duyndam, die slechts anderhalve seconde op hem achter bleef, 6 minuten 20,0 seconden tegen 6.21,5.

De beste acht uit die kwalificatieritten zijn: Piet Hoekstra 6.20,0, Leo Duyndam 6.21,5, Harrie Jansen 6.32,3, Leen Poortvliet 6.32,4, Henk Benjamins 6.38,4, Gerard Vianen 6.39,2, Peter Heynig 6.42,8, Daan Holst 6.44,5. Uitgeschakeld werden Wim Deelen 6.47,5, Jan van Katwijk 6.48,3 en Albert van Midden 6.55,0.

De uitslagen van de kwartfinales sprint amateurs zijn:
Eerste serie:
1e rit: 1 Jansen g.t., 2 Fens.
2e rit: 1 Jansen 12.2, 2 Fens.
Tweede serie:
1e rit: 1 Van Doorn 11,8, 2 Ten Thije.
2e rit: 1 Van Doorn 12.2, 2 Ten Thije.
Derde serie:
1e rit: 1 Raaymakers 13.3, 2 Langkruis.
2e rit: 1 Langkruis 12.8, 2 Raaymakers.
3e rit: 1 Langkruis 13.5, 2 Raaymakers.
Vierde serie:
1e rit: 1 Koopman 14.—, 2 Rebel.
2e rit: 1 Koopman 12.6, 2 Rebel.

Bij de amateursprint deden zich geen verrassingen voor. Geheel volgens de verwachtingen reden oud-kampioen Jan Jansen uit Westzaan en de Brabander Peter van Doorn uit Berlicum zich in de eindstrijd.

De uitslagen van de halve finales zijn:
Eerste serie: 1e rit: 1 Van Doorn 12.1, 2 Koopman. 2e rit: 1 Van Doorn 12.5, 2 Koopman.
Tweede serie: 1e rit: 1 Jansen 11.6, 2 Langkruis. 2e rit: 1 Jansen 12.5, 2 Langkruis.

● Fedor den Hertog maakte een fraaie tijd bij het Nederlands kampioenschap achtervolging amateurs. Hij stelde daarmee echter wielercoach Joop Middelink voor een nieuw probleem: door zijn prestatie tijdens de kampioenschappen kan Fedor niet mee naar internationale wedstrijden in Schotland.

...er Harings ...rofessional

(Van onze sportredactie)
...LDER, 25 juli — Ger Harings, ...rige broer van Huub en Jan ..., is deze week beroepswielren... worden. De Scheuldenaar zal ...lijk morgen in de Ronde van ... debuteren als prof. Ger reed tot nu toe als amateur in ...van Caballero. Deze firma heeft ... geen profcontract gegeven. Zo... hij geen sponsor heeft, zal Ger in een neutrale trui rijden.

Plaatselijke sport

...len

...oetbalclub FC Dort Boys houdt ... 15 augustus een toernooi voor ... vrije tijdselftallen. Ploegen ... inschrijven tot en met 3 augus... de heer J. Coenen, Parallelweg 63 ...len. De loting is op 3 augustus ... tot 22.30 uur.

...jaarlijkse feestavond voor de le... hun dames van VV Kaspora zal ...inden heden zaterdag 25 juli om ... in de zaal van het clublokaal, ... de Lanteern Hoofdstraat 276. De ...adering van VV Kaspora zal ... gehouden op zondag 26 juli om ... in dezelfde zaal. De agenda ...t, naast de gebruikelijke versla... belangrijk punt aanvulling van ...tuur. De trainingen voor de juni...nnen op 3 augustus. De trai... voor de senioren, onder leiding ... Quadackers start op 30 juli. ...ainingen zullen op het bijterrein ... gehouden

...h over Worms

...dagavond om 20.00 uur begint in ...al Suylen te Waubach een le...adering van alle A- en B-spe... de jeugdafdeling van VV Wau... ...men met het jeugdbestuur en de ...

... oefenprogramma van de voetbal... ...ubach ter voorbereiding op het seizoen luidt: heden zaterdag 16 ...rlen Sport 2-Waubach 2, 18 uur ... Sport 1-Waubach 1, zaterdag 1 ... 16 uur Spcl. WVV '28-Wau... augustus Waubachse Boys-Wau... augustus openingswedstrijd in ...we sportpark tegen Roda JC en ...h 2-SVN 2, 23 augustus Wau...ijlen; 25 augustus Haanrade-Wau... augustus Heerlen 2-Waubach 2 ...len 1-Waubach 1.

...burg

...vond om 18.30 uur spelen de ...n van Rimburg een wedstrijd ...de veteranen van Waubach. De ...d wordt gespeeld op het terrein ...burg.

...pelveld

...een 25 km loop in Hückelhoven ...nd) werd Jo Kuijpers uit het ... tweede in een sterk internatio... van lopers. Hij kreeg de grote ...voor de beste buitenlander.

...ral Boys zijn bezig met het ...ellen van een damesveldvoetbal-... Liefhebsters van deze sport kun... opgeven bij het adres Oude ...raat 4.

...heer J. Smits bedankte wegens ...mheden als secretaris van de ...

...het terrein van S.V. Simpelveld ...n aantal kale plekken ingezaaid. ...kent dat het terrein niet voor ...augustus gebruikt mag worden.

...pelers van S.V. Simpelveld, ... meedoen aan de competitie en ...n pasfoto voor hun spelerskaart ... ingeleverd, kunnen dit alsnog ...tot en met 26 juli in lokaal 't ... of bij hoofdjeugdleider Harry ...

...sbroek

...heren P. Kleins en L. Bemelmans ... de pauselijke onderscheiding ...clesia et Pontifice ontvangen. ...gen de onderscheiding voor hun ...rdiensten in 25 jaar als bestuurs... de gemeenschapsdienst. De heer ...mans kreeg de pauselijke onder...ing bovendien omdat hij 20 jaar ...meester van het kerkbestuur is.

Tijdens de Nederlandse zwemkampioenschappen die deze week in Leeuwarden worden gehouden, heeft zich ook een aantal jonge Limburgse zwemmers onderscheiden. Jan Hugo Gouweloos van MZPC (zie foto) legde op de 100 meter schoolslag voor zwemmers onder de veertien jaar in een tijd van 1.21.0 beslag op een verdienstelijke derde plaats. Winnaar werd T. de Vries van DZPC in 1.20.7, terwijl Mosa-zwemmer A. Verbeek met 1.21.2 als vierde werd geklasseerd.

Bestuur Autosport blijft

BUNNIK, 25 juli — In een uiterst emotionele buitengewone algemene vergadering van de Nederlandse Autoren Sportvereniging is in Motoresto te Bunnik urenlang de kwestie-Slotemaker besproken. Rob Slotemaker van het team Trans Avia werd niet toegelaten tot de Toerwagenrace op 21 juni op het circuit van Zandvoort, die voorafging aan de Grote Prijs van Nederland omdat zijn inschrijving te laat op het secretariaat was ontvangen. De mogelijkheid bestond toen nog tegen een verhoogd inschrijfgeld deel te nemen.

Aanvankelijk was Slotemaker daartoe niet bereid doch anderhalf uur voor de wedstrijd zou de rijder uit Zandvoort wel genegen zijn geweest de extra 250 gulden te storten. Een bestuurslid van de NAV, dat ter plaatse was, weigerde toen dat bedrag in ontvangst te nemen omdat — naar hij zei — Slotemaker zich zeer zou hebben misdragen. De Zandvoorter ontkende dat hij kort voor de wedstrijd onheus zou zijn opgetreden.

Hij diende daarop een voorstel in wedstrijdleider Ben Huisman, die volgens Slotemaker om hem het starten onmogelijk te maken, zeven minuten te vroeg het startsein gaf, te vervangen door de heer Kievit.

De stormachtige bijeenkomst kreeg een onverwachte wending toen Harry Kievit de vraag stelde of het niet juister was als eerst aan hem gevraagd werd of hij de functie van de heer Huisman wel wilde overnemen. „Na de smakeloze vertoning van vanavond voel ik daar niets voor. Ik heb met de heer Huisman bijzonder prettig gewerkt bij de wedstrijden op Welschap", waren zijn woorden.

Vervolgens diende Rob Slotemaker een motie van wantrouwen tegen het bestuur in.

Deze werd met grote meerderheid verworpen. Van de 52 geldige stemmen werden er 42 tegen de motie uitgebracht. Tien afgevaardigden steunden de motie. Verder waren er drie blanco en twee ongeldige stemmen.

— Kolonia speelt morgen op het terrein te Leenhof-Schaesberg een oefenwedstrijd tegen Klimmania (14.30 uur)

— SVN 2 speelt vandaag in het sportpark te Nieuwenhagen de eerste wedstrijd van het nederlaagtoernooi tegen Mariarade (18.00 uur).

● Tijdens de Ronde van Ulestraten, morgen, zal ook gestreden worden om de Grote Prijs Televizier en de Trofeo Caballero. De organisatoren zijn er tevens in geslaagde de Mars-Flandriarijder Monserré te contracteren.

Toernooi RKASV

AMBY, 25 juli — Het door RKASV te Amby georganiseerde St. Walburga-wisselbekertoernooi is begonnen. De volgende wedstrijden werden gespeeld: RHC 1-White Star 2 3—0, Amelie 1-RKUVC 1 (0—0 Amelie winnaar na strafschoppen), DBSV 1-White Star 1 3—0, RKASV 1-DBSV 2 1—1.

Morgen wordt het toernooi voortgezet met de wedstrijden RHC 1-Amelie 1, DBSV 1-RKASV 1, VNB 1-winnaar wedstrijd RHC-Amelie. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur op het sportterrein De Heukel.

Paardenkoersen te Kelmond-Beek

GELEEN, 25 juli — Beek en omgeving zullen zondag voor het eerst sinds vele jaren weer van paardesport kunnen genieten. Afgelopen zondag hebben de weergoden dit verhinderd. De LDR deelde mee, dat het programma morgen ongewijzigd zal worden afgewerkt en dat alle deelnemers, die hadden ingeschreven voor 19 juli, ook morgen op het terrein Kelmonderhof present zullen zijn. Dat wil zeggen, dat de liefhebbers van interessante koersen kunnen genieten in de klassen dravers, halfbloedrennen en van ponyrennen. De koersen beginnen om 14.00 uur.

Kaspora speelt huldigingswedstrijd

HOENSBROEK, 25 juli — In verband met het behaalde kampioenschap in de tweede klasse I afd. Limburg en de promotie naar de eerste klasse speelt Kaspora 1 heden zaterdag om 16.00 uur een huldigingswedstrijd tegen Langeberg 1. Deze wedstrijd zal op het hoofdterrein van EHC worden gespeeld. Het fluit- en drumbandkorps St. Jan Gebrook zal muzikale medewerking verlenen.

Atletiekploeg van Suriname versterkt met Nederlanders

ARNHEM, 25 juli — De Nederlandse atleten die deel uitmaken van de nationale jeugdploeg die van 31 juli tot en met 8 augustus zal deelnemen aan de Koninkrijksspelen in Curaçao, zullen het in Willemstad moeten opnemen tegen een Surinaamse ploeg die een tweevoudige Nederlandse jeugdsprintkampioen telt en bovendien nog een atleet die bij de onlangs in Den Haag gehouden jeugdkampioenschappen op de 800 meter de finale bereikte.

De Surinamers hebben namelijk voor het samenstellen van een zo sterk mogelijke formatie een beroep gedaan op sprinter Hugo Fernandes Mendes (met 10,5 seconden achter zijn naam) en de middenafstandloper Roy Bottse, beiden lid van het Arnhemse Ciko '66.

● LENINGRAD — De atletiekploeg van de Sovjetunie heeft op de eerste dag van de wedstrijd tegen de Verenigde Staten een stevige 103—78 voorsprong genomen. De Russische dames zijn met een voorsprong van 48—26 bijna niet meer in te halen, terwijl de stand bij de heren 55—52 in het voordeel van de Russen is.

Slechts op enkele onderdelen waren de Amerikanen superieur aan hun gastheren

● EDINBURGH — De 17-jarige Marilyn Neufville, een meisje uit Jamaica dat in Londen schoolgaat, heeft op de Gemenebestspelen in Edinburgh gisteren op de 400 meter hardlopen een nieuw wereldrecord gevestigd in de tijd van 51 sec. Op een persconferentie na afloop van haar prestatie weigerde zij ook maar één woord te uiten.

Haar teammanager, Norman Hill, wees erop dat mej. Neufville in een delicaat parket verkeert. Zij is herhaaldelijk voor Engeland uitgekomen op internationale atletiekwedstrijden. Maar besloot onlangs dat zij op de Gemenebestspelen voor Jamaica zou uitkomen. Daardoor miste zij de atletiekontmoeting Engeland-Oost-Duitsland.

Mej. Neufville verbeterde met zeventiende sec. het wereldrecord dat in handen was van de Franse meisjes Nicole Duclos en Colette Besson. Zij was de eerste die een wereldrecord vestigde op de Gemenebestspelen.

SPORT 2

Bij nationale zwemkampioenschappen

Resultaten Limburgers stellen zeer teleur

HEERLEN, 25 juli — De resultaten van de Limburgse vertegenwoordiging bij de nationale zwemkampioenschappen in Leeuwarden, zijn uiterst miniem. De titelstrijden maken weer eens duidelijk dat de Limburgse zwemmers en zwemsters in het spel om de medailles nauwelijks meetellen. Onze sterkste vertegenwoordigers Marie-José Jansen en Gerard Gielen hebben zelfs de grootste moeite zich voor de finales te plaatsen.

De resultaten bij de jongste leeftijdsgroep waren ronduit teleurstellend, afgezien van een 6e plaats van de ZHV-zwemmers Iris Kruszel op de 100 m. schoolslag en een 10e plaats van Willy Morreau (MZPC) kwamen de anderen op grote afstanden van de winnaars binnen.

Iets beter ging het bij de groep onder 14 jaar, waar Jan-Hugo Gouweloos (MZPC) na een spannende race de bronzen medaille behaalde op de 100 m. schoolslag. A. Verbeek van Mosa eindigde als vierde met 0,2 sec. achterstand. Deze laatste toonde eveneens zijn talent door als 5e te eindigen op de 200 m. wisselslag. Clubgenote Caroline van Rhijn miste op een-tiende seconde de finale meisjes op dit nummer.

Beter verging het Michael Gouweloos (MZPC) die na een 10e plaats op de 800 m. vrije slag nog drie finaleplaatsen behaalde onder de 16 jaar. Op de 200 m. vlinderslag eindigde hij als 7e en op de 200 m. wisselslag eindigde hij als 7e. Meer indruk maakte zijn zwemmen tijdens de 400 m. wisselslag waarin hij in de finale als 4e eindigde en zich daardoor eveneens plaatste voor de finale van de beste 8 heren a.s. zaterdag.

Minder fortuinlijk waren clubgenoten de dames A. Melman en M. Sistermans, die als 4 en 5 eindigden op resp. vrije slag en schoolslag maar net buiten de „all-in" finales vallen door deelname van snellere adspiranten. Marie José Jansen (MOSA) wist zich nog te plaatsen voor de finales 200 m vlinderslag en 100 m. vrije slag, maar zal 't zeer moeilijk hebben om een medaille te bemachtigen. Tenslotte behaalden nog twee ZON-zwemmers een finaleplaats en wel Paul Errens op de 100 m. rugslag o 16 j. (6e plaats) en Henk Adema die in de Limburgse recordtijd 12.34.4) de 6e plaats in de finale 200 m vlinderslag o 16 j. bemachtigde.

Monster-wandeltocht over 848 kilometer

Merkelbeek is tussenstation

ZWOLLE, 25 juli — Vanmorgen om 8 uur gaan in Zwolle drie langeafstandstippelaars van start voor een monsterwandeltocht over maar liefst 848 km! De Zwollenaren Hen Beekman (42) en Tonny Steege (24) en de Amsterdammer Leo Scholten (38) willen deze afstand binnen dertien dagen afleggen. Ze lopen via Nederland, België en Duitsland terug naar Overijssels hoofdstad, waar het trio volgens het tijdschema op donderdagavond 6 augustus hoopt hoopt te arriveren.

Henk Beekman, de initiatiefnemer, vertelt dat deze wandeltocht de grootste is, die tot dusver is verlopen. Er word met een gemiddelde van bijna 70 km per dag gelopen. De drie tippelaars staat dus een zeer zware opgave te wachten. Het behoeft geen betoog, dat het trio goed getraind van start gaat. Stuk voor stuk kennen ze het „zware werk" in de wandelsport. Onder andere in dit verband vertelde Henk Beekman ons, dat hij in gezelschap van Leo Scholten Parijs-Amsterdam heeft gelopen over een afstand van 525 km, vijf keer de Ster van Zwolle over een afstand van 150 km en vier keer de zware Limburgse Mergellandroute over een afstand van 135 km. Henk Beekman tippelde voorts in gezelschap van Tonny ter Steege. Zwolle-Den Haag over een afstand van 170 km. Tonny bracht vier keer de Ster van Zwolle op zijn naam en liep drie keer de Mergellandroute.

Bergen werk

Henk Beekman heeft de afgelopen maanden bergen werk verzet om deze monsterwandeltocht in kannen en kruiken te krijgen en wat betreft de route en financiering.

Henk Beekman en Tonny ter Steege hebben de gehele route reeds per auto afgelegd en hebben contacten gelegd in elke etappeplaats. De eerste dag lopen de drie 70 km van Zwolle naar Arnhem. Morgen tippelt het drietal van Arnhem naar Helmond, waar men na 79 km 's avonds tegen half tien hoopt aan te komen. Op maandag 27 juli vertrekt men 's morgens om 6 uur uit Helmond en 's avonds wil men om tien uur in het Belgische Turnhout aankomen. Op dinsdag 28 juli gaat het trio 's morgens om zes uur van start in Turnhout voor een 61 km lange tocht naar Boom. Op woensdag 29 juli voert het parcours naar Diest.

In Merkelbeek

Op de zesde dag krijgen de drie kilometervreters 81 km te verwerken. Op 30 juli starten de drie 's morgens om vijf uur in Dienst. 's Avonds om half tien hopen ze in het Limburgse Merkelbeek te arriveren. In Merkelbeek kent men het drietal goed, omdat ze reeds van de partij waren in de Mergellandroute. Uiteraard zullen de drie tippelaars enthousiast worden ontvangen in Merkelbeek. Van Merkelbeek, waar men 's morgens om acht uur vertrekt, voert de tocht naar Roermond over een afstand van 34 km. Het routeschema luidt verder: Roermond-Krefeld-Remscheid-Lünen-Legden. Henk Beekman geeft toe dat het bij lange na geen eenvoudige tocht is. „Wanneer we echter Legden hebben bereikt, hebben we 663 km achter de rug. Voor de resterende 185 km ben ik dan niet bang meer". Woensdag 5 augustus lopen de drie naar Almelo, waar men 's avonds tegen zeven uur zal arriveren. Op donderdagmorgen 6 augustus gaat men om zeven uur van start in Almelo en 's avonds om vijf uur hoopt men na een tocht van 848 km weer in Zwolle terug te zijn!

Driehonderd combinaties in concours van Sportvrienden

MECHELEN, 25 juli — De L.R.V. „Sportvrienden" in Mechelen staat klaar om morgen bijna driehonderd ruitercombinaties te ontvangen die zullen deelnemen aan de dressuur- en springwedstrijden op de terreinen Overgeul van de Gebroeders Géron en Jos Tychon en L. van Houthem; 'n overweldigende deelname met in alle klassen de beste Limburgse combinaties. De dressuur begint om 10.00 uur; het springen klasse B en licht respectievelijk om 10.30 en 11.30. uur. Na het defilé om 14.00 uur begint het hoofdprogramma met eenspannen-landbouwtuigpaarden, waarna aansluitend springen klasse middel en zwaar en tot slot het nummer jachtspringen.

Bij de achttallen zwaar is landskampioen Kessel, die in Reuver overtuigend won, favoriet. Bij de achttallen middel is er weinig krachtsverschil tussen Weert en Sevenum. Bij de achttallen licht won twee jaar geleden „Mechelen" voor eigen publiek. Deze keer rekenen we echter op een zege van Meerlo. Bij de viertallen zwaar kunnen we een eerste krachtmeting aanschouwen tussen Bocholtz en Graetheide. In middel doet Ell het goed. Het Gulpense viertal debuteert. Het viertal uit Beek is de grote favoriet in de klasse licht. De individuele klasse zwaar is bestemd voor landskampioen J. Peeters (Weert) met Sahara. Individueel klasse middel wordt in twee ringen verreden. Hoewel de gebroeders Harry en Jan Peeters weer tot de favorieten behoren, is hier alles mogelijk met een groot aantal kanshebbers. Plaatselijk favoriet is daarbij in ring vijf G. Bloemen met Zandera. De vierenvijftig combinaties in licht I, allen uit de kringen Gulpen en Sittard, zijn over drie ringen verdeeld. In ring zes worden de Mechelse kleuren verdedigd door Fr. Leunissen, S. Roeks, A. Nicolaye en H. Modank. Laatsgenoemde hield in 1968 met Zandora, eveneens in ring zes de overwinning in eigen huis. Plaatselijk favorieten in ring zeven zijn mevr. v.d. Berg, mevr. Jungblut, J. Jungblut en A. Nicolaye. De eerste combinatie in deze ring is echter G. Limpens Hulsberg met Camincha die hen mogelijk een dressuurnummertje voor de neus draait waar ze niet van terug hebben. Zilveren jubilaris Fr. Vanderheijden neemt het in ring 8 op tegen een grote concurrentie. In de klasse L II zijn er eveneens enkele troeven van eigen bodem. P. Smeets, L. v. Houthem en J. Velraad verdedigen in ring 2 de kleuren van Mechelen. G. de Groot (Heerlen) won met Argon in Hulsberg en moet het nu opnemen tegen de pas gepromoveerde dames mevr. Dijkstra Kerkrade en mevr. Buskens Hulsberg die pinkstermaandag in L I respectievelijk eerste en tweede werden.

Selectie

Niet minder dan zesennegentig combinaties nemen aan het springen klasse B deel. Enkele weken vóór het Limburgs kampioenschap proberen zij een zo goed mogelijk resultaat te behalen om straks tot de uitverkorenen te kunnen behoren. Fr. Vanderheijden Mechelen bijt met Tella de spits af. Zo dicht bij huis zal J. van Houtem (Gulpen) met Aranka zijn overwinningenreeks proberen voort te zetten. Eenentachtig deelnemers telt de klasse licht, met eveneens alle grootheden. F. Goltstein (Kerkrade) met Beyart boekte in Echt zijn tweede achtereenvolgende overwinning, maar S. Rocks, A. Nicolaye en J. Velraad voelen er veel voor het oranje rozet in Mechelen te houden. Wanneer heeft mej. M. Diederen (Graetheide) eindelijk eens dat kleine beetje geluk dat nodig is om te winnen, want springen kan ze met Tamara.

Direct na het defilé komen de eenspannen landbouwtuigpaarden aan de beurt. Na het springen zwaar komen zij nog eens in de ring met verzwaard hoefbeslag. J. Hoeymakers (Sevenum) is met Helmine hier ongetwijfeld de sterkste. Vijfentwintig combinaties dingen in de klasse middel naar de ereplaatsen. In de barrage verwachten wij Fr. van Herten (Graethem) met Isiha, H. Janssen (Roggel) met Bento, S. Buyzen (Kerkrade) met Oase, G. Wilmer (Blerick) met Preten en A. Neessen (Helden) met Harrow.

Bij de drieëntwintig zware klassers bevinden zich de beide plaatselijke azen, G. Bloemen met Zandora en L. van Houtem met Merano. G. Bloemen bijt de spits af en L. van Houtem sluit de rij. Schnackers (Bocholtz) verstaat de kunst om met Hans voor verrassingen te zorgen. Er zijn ook kapers op de kust. We bedoelen onder meer Fr. van Herten (Graethem) met The Robber en G. Fouarge Gulpen met Ferdinand.

Wie er ook gaan winnen, feit is, dat in Mechelen Limburgs beste combinaties aanwezig zijn, die een fraaie brok ruitersport zullen presenteren. De meeste midden- en zware klassers trekken dan nog eens ten strijde in het jachtspringen, waarin de snelste tijd telt en waarin eventueel gemaakte springfouten in strafseconden worden omgezet. Als de weergoden de zilveren vereniging goed gezind zijn, zal er voor dit ruitersportfestijn ongetwijfeld grote belangstelling bestaan.

TE KOOP AANGEB.

BANKSTEL, 4-zits bank f 250. Tel. 713572, Heerlen

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuwe. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494—5149. Betaling in overleg. 6, 12, 18 mnd. x

Te k. z.g.a.n. donkerbl. hoge KINDERWAGEN merk Koelstra en box. Herlongstraat 46, Heerlerbaan.

Cash and carry shop voor HUISHOUDELIJKE ART. Alles met korting. Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht.

Te k. z.g.a.n. d.bl. Koelstra KINDERWAG. Palestinastr. no. 7, Heerlerbaan, Hrln

Te k. MEAO BOEKEN (lrj. 1 en 2). Kakertsweg 12 te Schaesberg, tel. 04443-1043

Lichtnet ELECTROMOTORS van ¼ tot 1½ pk v. f 132,- tot f 154,- Black en Dekker haakse slijpers en ind. boormach. met 25% korting. Jacobs-Jaspers Deweverstraat Nuth tel. 1263.

Weg. omst. te k. een nwe. goudblonde prachtige PRUIK, met de hand geknoopt echt haar voor de halve prijs f 525,- Heerlen tel. 711777. Hofdijkstraat 39.

Te k. OLIESTOOK m. tank en driewieler voor invalide. Dorpstraat 72, Oirsbeek. tel. 04492-1973.

Te koop of te huur FILMS of lectuur. Tel. 04403—2683

Te k. MELKWIJK met winkelwagen omg. Brunssum. Br. ond. no. B 1145 LD Brunssum.

Aquarium Guus Wagner, Willemstraat 111, Heerlen. Ook voor de HENGELSPORT

Te k. aangeb. INMAAKKERSEN, de echte bruine Waalsche, iets aparts. f 1,50 per kg. H. Senden, Valkenburgerweg 111. Wijlre. tel. 04459-269

MEUBELS, wasautomaten, radio, tv., vloerbedekking, gordijnen enz. Aflossing tot 30 mnd. Eigen fin. voor iedereen. Geen bank. tel. 04443-2891.

Weg. vertrek te k. aangeb. compl. mahonie SLAAPK. in 2. st. tafels, kasten. Tel. na 20 uur: 04400-18069

Te k. AQUARIUM 60 x 30 x 30 cm m lamp verw. en thermost. Wieënweg 57 Brunssum.

WANDELWAGENTJE te k. f 25,—. Adenauerstr. 11, Brunssum.

Te k. KINDERWAGEN, hoog model. f 125,—. Z.g.a.n. Sittarderw. 132, Heerlen.

TOONBANK, koelkast, snelweger en weegschaal, suikergoedvitrine. Broekhuizenstr. 27, Rimburg, tel. 04443-1421.

Beige KOLENHAARD te koop. Geers, Koningstr. 9, tel. 719333.

Te k. tweeling-KINDERWAGEN. Eyserheide 1, Eys, tel. 04451-370.

Te k. KINDERKAMERTJE en bruidsjapon m. 36 De Vossekuil 236 Heerlen.

Te k. een BILJARD 135 x 245 met toebeh., een biljard 129 x 235 een kikkerspel. Groenstraat 64 Ubach o. Worms.

Te k. ant. HALSPIEGEL Lodew. XV (70 x 150 cm), bronzen klok, haantjesklok, halklok, regulateur. Mechelse kast en kop pomp. Keerend 71 Stein.

3 ant. WATERPOMPEN en 2 petroleumlampen. Gebr. de Withstr. 10 Heerlen.

PIANO in goede st. prijs f 600.- Leenderkapelweg 22 Schaesberg.

Te k. ant. eiken KAST en kist. Boulevard 18 Grevenbicht.

PLATENSPELERS in koffer met versterker. Koopjes, Vinkenstr. 165, Heerlen.

BRUIDSJURK te k. maat 38 Te bevrag. na 18 uur. Oderkerken, Oude Lindestraat 33, Heerlen.

Te k. v. 1e eigenaar z.g.a.n. 4-5 pers. CARAVAN merk de Reu-Casba compl. met voortent. Uiterste prijs f 3.900. Te bevr. Pleinstr. 18, Kerkrade-W. tel. 04445-5371

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits; oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm; losse clubs, chroom stoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

TELEVISIES vanaf f 65, pr. spelend. Reeds voor f 235 de allern. volautom. mod. Voll. gar. en inruil mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, telef. 045-713760. x

Partij nwe TV's, grootbeeld, alle zenders, nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48 H'heide. tel. 045-213879. x

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen. Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Te k. BANKSTEL z.g.a.n. kl. zwart. Marktstraat 35 Susteren. x

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 25 ct. per kg, kersen f 1.- per kg H Timmermans Julianastraat 15 Merkelbeek tel. 04492-1430. x

Eiken BUREAU 4 p. gasstel en draagb. radio nw. Provincialeweg 21, Oirsbeek.

RIJWIELEN en brommers, gebruikt, in pr. conditie, div. merken, ruime keuze. Marsael, Benzenraderweg 11-24, Heerlen. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72.95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstr. 40 Amstenrade. tel. 04492-1985 x

DIEPVRIESKISTEN iets beschadigd. 300 lrt van 790 voor 525; 400 ltr van 1098 voor 695; 550 ltr. van 1298 voor 995. Verder keuze uit tientallen soorten en merken. — Fa. H. Scholl en Zn., Hoofdstraat 41-43, H'broek. x

De Toren Rijksweg Noord 45 Geleen naast Bonth. Hermelijn. Grote sortering klassieke Meubels aan laagste prijs. Gelderse kussenkast met bewerkte ranken, iets fantastisch f 1195. Romaans bankstel geheel massief eiken zeer apart f 1090, oud-hollandse eethoeken zeer zware uitv. f 395, Romaanse eethoek f 595, ruime keuze eiken kasten ± 2 meter br., v.a. f 450, klassieke bankstellen v.a. f 495, witte slaapkamers in slijplak v.a. f 395. Ook hebben wij goedkope inruilmeubels, skai bankstel f 125, Queen Anne bankstel f 125, mooie bergmeubels f 125 en f 145, pr. noten salonkast f 325, formica keukenkast f 125, salont.v. en kamertafels enkele pr. radio's. Alles zeer goedkoop. x

Diepe TWEELINGWAGEN te k. z.g.a.n. niet duur. Heufkestr. 68, Brunssum, na 17 uur. x

Te k. DIEPVRIES 3 mnd., 300 liter, nog als nw, spotpr. Aanhangwagen f 30; bijzetkachel (kolen). Feurthstr. 96 Susteren. x

Compl. eiken EETKAMER met 2 mtr. br. eiken hoogbouwkast met t.v.-ruimte, deze pracht kamer slechts f 990.-; 2 zits Biedermeier bankstel met franje en kwasten afgew., een juweeltje, ongelooflijke prijs f 695. Oud Holl. eethoeken superzware uitv. f 395.-; palissander eeth. zeer mooi f 195.-; teak eethoeken va. f 125. skai bankstellen va. f 275.-; klassieke bankstellen alle kleuren dralon f 695.-; grote kollektie eiken palissander teak noten, wand- en bergmeubels, alles splinternieuw en ongekend laag in prijs. Op de Vey 61 Geleen (geen winkel). x

Cash and carry shop voor CENTR. VERWARMING van af f 1500,—. Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht.

Cash and carry shop voor kunststof BUIZEN, regenafvoer, buizen dakbedekking. Ligbaden, douchebakken, closetpotten, wastafels, kranen alle sanitair. Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht.

Cash and carry shop KEUKENS staalaanrechten, gasfornuizen, koelkasten, en diepvriezers, wasautomaten, alles met korting. Hoge Barakken 4, tel. 15884, Maastricht.

Te k. Queen Anne BANKSTEL a.n. f 200. Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 1413.

Gebr. dames- heren- en KINDERRIJWIELEN va. f 20.- ook 's zondags. Akerstraat Nrd. 332 H.broek

AANRECHTEN in kunststof met roestvrij stalen bladen, hangkastjes en staande kasten uit voorraad te leveren, eventueel geplaatst. Te bevr. Kissel 33 Heerlen, tel. 712509.

Te k. WANDELWAGENTJE en bedje m. matras i.g.st. Berkenlaan 2a, Chèvremont.

Te k. aang. zure KERSEN, morellen. Husken, Merkelbekerstr. 32, Schinveld, tel. 045-252452.

Te k. grote partij TV's v.a. f 40 goed spelend. Prov. weg. Zd. 143, Oirsbeek, ook 's zondags.

Te k. electr. GITAAR compl. m. versterker, iets moois. Koopje. Prov. weg Zd. 143, Oirsbeek.

Te k. OOSTENRIJKER 3 rijen zeldzaam goed. Prov. weg. Zd. 143, Oirsbeek. Ook 's zondags.

Antieke KAST, tafel en 6 stoelen te k. Donatusstr. 201 Nuth.

Z.g.a.n. KINDERWAGEN te k. Verzetstr. 24, H'broek.

Te k. 3 à 4 pers. BUNG.-TENT f 75. Te bevr. na 8 u. Past. Honéestr. 92, Heksenberg. tel. 045-211701

Te k. 2 gebruikte SLAAPKAMERS en 1 woonkamer, tevens een kookkachel in z. g. st. Aalbekerweg 45, Hulsberg, tel. 04406-2589

VOUWFIETS a. nw. Scholl, Akerstr. 202, Hoensbroek. t.o. Stm. Emma.

„Simplex" SPORTFIETS laag model a. nw. f 75,—. Frederikstr. 14, Hoensbroek-station.

KANTELPOORTEN v.d. beste kwaliteit, elke gewenste afm. voor slechts f 245 incl. B.T.W. Inl. Doe Het Zelf Centr. Veld Dorpstr. 5, Brunssum tel. 045-252796 na 18 u.

Donkerblauwe KINDERW. hoog model. Geh. uitneembaar. Strijthagenstr. 15, Voerendaal.

Te k. TROUWJAPON met toebehoren prijs f 125,—. Leijnse, Gikstr. 8a, Eygelshoven.

Voordelig te k. KINDERSPORTWAGENTJE. Nieuwenhagerweg 23, Eygelshoven.

Te k. BANKSTEL, slaapbank, massief koper, kapstok, parapluiebak (smeedijzer), skelter, sportwagen (hoog model), moderne kamerlamp, all. prima staat. Sieben, Crostolosstr. 38, Stein-Nieuwdorp.

Te k. 2 BETONMOLENS m. lier (hijst 350 kg), steigerplanken, ladders en schuifladd., 1 grote loods m. golfplat. keet 10x4 m., partij verzinkt strekmet. en hoekbescherm. rode cementverf. 2 zware dommekrachten enz. betonmol. evt. te huur. Te bevr. (niet op zondag) H. W. Mijures, Musschenbroek 34, Hrl. tel. 715510.

Te k. Aardgas KACHEL voor badkamer en kl. aardgas kach., mini aardgas kach. met thermostaat. Oliehaard en oliekach. Mod. woonkamerkast gr. en kl. tafels, stoelen, dressoir, kleerkast, karpet, jabo vloerbedekking, schilderijen, spiegels, nachtkastjes, cautschen, bankstel enz. Onderstestraat 9, Palemig/Heerlen. Vlakbij manège Bertha Thijssen.

HAMMONDORGEL origineel 28 registers z.g.a.n. Tegen de helft van de nieuwprijs te koop. Tel. 04454-1490.

Opgelet! Radio- en ZENDAMATEURS tegen dumpprijzen alles hier verkrijgbaar bij Leo Heinen, Baanstraat 14, Schaesberg.

MEUBELEN: Koop bij vakman veel voordeliger, langer garantie, ladenkasten v.a. f 78,— uit voorraad, dressoirs v.a. f 150,—; eiken afromosia. Schrijft u even onder no. N 6066 L.D. N'hagen.

Te koop KINDERW. half hoog f 35,—, bijzetfornuis f 30,—. petroleumkacheltje f 25,— dolly om wagens te vervoeren f 150.—. Prickeleenstr. 9, Schaesberg.

Te koop i.v.m. verhuizing in goede staat zijnde grote beige OLIEHAARD met platte of ronde tank. Te bevr. Hoesbergstraat 54, Heerlen (vóór Heerlerbaan). 's Avonds na 7 uur.

Te k. BRUIDSJAPON maat 38-40, lang met sleep. Steenberglaan 27, Hoensbroek.

Ruton STOFZUIGER zeer goed f 35,—. Frederikstr. 14, Hoensbroek station.

Gr. antieke KAST (mahonie) met mooi interieur en veel berg. Hunnenweg 45 (Scharnerweg) Maastr.

BRUIDSJURK te k. apart model m. 38-40. Rimburgerweg 305, Rimburg. Na 18 u.

Draaib. T.V.-MAST te k. ontvangbaar v. alle zenders ½ j. oud. Hambeukerboord 38, Heerlerbaan.

4 mod. CLUBS voord. te k. Markiesstr. 12, Heerlen.

Te k. GASFORN. en 325 metselstenen 55 m. 3 aderige kabel. Tel. 04443-1989.

Fender GITAREN en versterkers uit voorr. leverb. m. en z. echo. Höffner versterkers en drumstellen. Ludwig Slingeland e.a. orig. Spaanse git. Inr. Muziekh. Nijholt, Kouvenderstraat 212 H'broek, tel. 212701.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 36-38 met sleep en sluier. Kennedyplantsoen 48, Eikske-Schaesberg.

KINDERLEDIKANTJE, een pers. opklapbed, petroleumkacheltje. Dr. Ir. Bungestraat 10, tel. 045-717256.

Te k. KOLENCONVECTOR (Interna) weg. aanschaf c.v. Drievogelstr. 125, Spek'heide.

Te k. BRUIDSJAPON m. sleep mt 38-40 en kinderwagen. Dr. Scaepmanplein 28, Molenberg.

Te k. antiek GEWEER, pistolen en klokken. Koekoekstraat 15, Geulle.

Te k. COMMODE + bedje als nieuw f 125,—. Kinderwagen gecomb. m. reiswieg en sportwag. f 150,—. Meessen, Pater Damiaanstr. 3, Heksenberg, Heerlen.

Te k. stenen AANRECHTBLAD 1.75 m. met onderkastjes f 45,—. Grachtstraat 19, Schin op Geul.

Grundig 59 cm TV automatic, druktoets bed. Zeer smal. Bijz. mooi f 175,—. Saba grootbeeld tv speelklaar f 25,—. Nord-Mende 59 cm tv. Autom. f 125,—. Philips combinatie radio-pick-up f 150,—. Blaupunkt 59 cm tv f 95,—. Gar. inr. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg.

Graetz 59 cm TV f 75. Saba 59 cm kwaliteits-tv, alle zenders f 95. Metz 59 cm tv met UHF f 85. Mod. Philips f 100. Blaupunkt 59 cm tv in luxe salonkast f 125. Imperial 53 cm tv f 65. Philips 59 cm tv in luxe meubel Universeel f 125. Grundig grootbeeld tv in luxe salonkast Bijzonder mooi f 150. Nord-Mende 61 cm grootbeeld tv autom. z.g.a.n. f 175. Gar., inr. moge. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg

ANTIEK te k. aangeb. eikenhouten kast, puntgaaf, org. Friese staartklok, koper, tin, lampen en kisten. Tel. 045-254027.

Koperen MIJNLAMPEN te k. Nieuw. Br. ond. no. B 1161 L.D. Brunssum.

MELKWIJK te koop. Te bevr. St.-Pieterstraat 18, V'burg. Tel. 04406-3597.

Te koop een in goede staat zijnde grijze HAARDKACHEL. Koningstraat 27, Eikenderveld.

KERSEN te k. voor de inmaak en een 4-wielige aanhangwagen + 2 tweewielige. Lipperts, Molenbeekstr. 1, Voerendaal.

BANKSTEL te k. donkerrode bekl. stof z.g.a.n. 2 jr. oud. Bongaardstr. 19, H'broek.

ACCORDEON te k. 80 bassen. Pr. Hendrikstr. 47, Hoensbroek.

BOUWTERREIN te k. Frontbreedte 22 mtr., diepte 28 mtr. a.d. Geleenstraat Puth. Bevr. Geleenstraat 37, Puth.

Te k. 1 KINDERF. Magneet leeft. 10-14 jr., 1 renfiets van 8-12 jr. Goed onderh. Kerkplein 30, H'broek.

ANTIEK grote sort. Mechelse kasten, tafels, stoelen, bureau, secretaire, Breughel kamer. Hoofdstr. 135, Hoensbroek.

Te k. Oostenrijks Wiener HARM. 3 rijer, uitgeb. balg, salonkast, naaimachine, H- en D.-fiets Torpedo. Alles i.pr.st. Paadweg 67a Mariarade-Hoensbroek.

Te k. Radio, Pick-up- en T.V. COMBINATIE, pracht meubel, weg. aansch. kleurent.v. Burg. Slanghenstr. 6 (einde Demstr.). Hoensbroek. x

Zeer voordelig te koop: Aga FORNUIS met pannen en Frigeco koelkast 130 ltr. In goede staat, ook afzonderlijk te k. Bongaertslaan 18, (Molenbergpark) Heerlen. Tel. 716752. x

ANTIEK te koop. Jachtkasten, tafels, stoelen, commodes, lampen, hangklokken enz. Maasbrachterweg 8, Echt. x

Te k. massief eiken STIJLKAMER. Michiel van Kessenichstr. 5, Limbricht.

Te k. OLIEHAARD + 200 l. tank. Bijzetfornuis (Inventa). Hunnecum 25, Nuth.

TE KOOP GEVR.

Rood KOPER te k. gevr. f 4 per kg, tevens alle andere metalen (de hoogste prijzen). H. Hermanslaan 320, Geleen. Tel. 04494-7540 x

Te k. gevr. VLEESSNIJMACHINE, hand- of electrisch. Tel. 04406-2566.

Gevraagd FLORETTS, Zündapps. Tel. 18189 Maastricht.

Gevraagd oude PLOEGEN, karwielen, hamen enz. P/a Gatestr. 60, Nieuwenhagen.

OLIETANK 3 à 5000 ltrs te koop gevr. Tel. 04459-395. x

TE HUUR AANGEB.

VALKENBURG: te huur per 1 augustus huis met garage langs de Geul. f 300,— p.m. Betsy Perklaan 32, tel. 04406-2247 x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard. tel. 3252. Bruidshuis, Willemstraat 27, Heerlen, tel. tel. 045—710807. x

BRUIDS- en GELEGENH.-KLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren, steeds het nieuwste Alles wordt gratis aan huis bezorgd en afgehaald. Maison Olieslagers, Kerkstraat 4 Brunssum, tel. 252630. x

Te h. gem. ZIT-SLAAPKAMER m. c.v., koud en warm strom. water, douchegel. in centr. v. Geleen. Te bevr. Raadhuisstr. 4, Geleen, tel. 6357. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, telef. 716921. 's Dinsdags gesloten x

Te huur gemeubileerde KAMER met vrije opgang. Gebruik van vrije keuken en douche, c.v. Van Dijk. Salmstr. 98, Geleen, tel. 3969. x

AUTO'S te huur v.a. f 17.50 per dag. Diverse merken. Ook VW-busjes. — Autoverhuur P. M. Auckel, Nieuwenhagerheidestr., Waubach. x

AUTOVERHUUR K. de Vos, nieuwste auto's, laagste prijs Lichtenbergstr. 5 Schaesberg tel. 1486.

Gem. ZITKAMER en slpkamer en keuken. Huelsst. 1, Heerlerheide.

Net KOSTHUIS te Sittard voor r.k. heer van 56 - 60 j. bij r.k. dame van 56 j. Br. o. nr. S 7194 L.D. Sittard.

CAFé te huur in Kerkrade op gunstige voorwaarden. Betaling inventaris na overleg. Br. o. no. K 4227 L.D. Kerkrade.

Te huur 60 m2 WINKEL en magazijn ruimte gel. St. Catharinastr. 25, Ulestraten. Te bevr. St. Catharinastr. 27. Tel. 04403-3107.

Te h. eenpers. gem. KAMER. Salmstraat 21-23 Geleen tel. 2778.

Nog enkele AUTOBOXEN te h. Bongaertslaan Heerlen tel. 715055.

Beneden- of BOVENKAMERS te h. aangeb. te Ubach over Worms. Br. o. nr. E 840 b.d.

Te huur MAGAZIJN of bergr. gesch. v. naaiatelier. Nieuwstr. 144, Kerkrade.

Te huur 25-jarig best. HERENKAPSALON m. woning weg. geen opvolging. Event. geen overname inventaris en goodwill noodz. Ook geschikt voor andere doeleinden. Tev. 2 auto-boxen te huur. Te bevr. v.d. Weijerstr. 14, Spekholzerheide. x

Te huur: Goed onderhouden WONING te Maastricht; omgeving St.-Lambertuskerk. Inhoud: Parterre: ruim portaal, gangingang naar kelder. W.c., bergkast, 3 royale kamers, keuken, afgesloten tuin. 1e verd: 4 kamers, keuken, w.c. douche. 2e verd: grote kamer met erker, kleine kamer, 2 mansarde kamers. Uitstekend geschikt als praktijk-woonhuis of kantoorwoonhuis. Terstond te aanvaarden. Brieven onder nr. 2273 van dit blad. x

Te huur. Nog 'n KAMER vrij in onze nieuwe dependance, alle moderne comfort. Hotel Riche, Geleen. x

TE HUUR GEVR.

Jeugdleidster in opleiding zoekt ongem. KAMER met kookgel. in Heerlen of Hoensbroek per 1-8-70. Br. o. nr. T 839 b.d.

Te h. gevr. goed lopende FRITUREZAAK. Br. ond. nr. B 840. x

f 300 beloning voor diegene die tip kan geven voor het vrijkomen van EENGEZINSWONING te Hoensbroek (nieuwb.) zo sp. mog. Huur f 100 tot f 150 p. mnd. Br. o. nr. H 3171 L.D. H'broek.

Wie is bereid om een jonge vrouw 25 jaar met dochtertje 2½ jaar, aan een paar ongemeubileerde KAMERS te helpen, hetzelfde waar. Post Snijdersbergweg 8, Geulle of bel 1383, Mevr. Avel.

Gestoff. KAMER te h. gevr. omg. H.broek of Heerlen. Br. o. no. H 3174 L.D. H.broek

Te huur gevr. direkte omg. plaatsen Sittard - Heerlen of direkte nabijheid. droge en gemakkelijk bereikbare opslap- en BEDRIJFSRUIMTE plm. 150 m2 v.v. licht, water etc. Brieven met uitv. inl. etc. Br. o. no. 2278 b. d.

Te huur gevr. BOERDERIJ met stallen. Br. o. nr V 9080 LD Valkenburg.

Studente Sociale Academie zoekt KAMERS in Maastr. Per 15 sept. Brieven met volledige opg. aan: Mej. Ch. Rutten, Kerkstr. 57, Boekel (N.Br.).

Ouder echtpaar z. kinderen zoekt 3 KAM.-WONING met bad, oud of nwbouw. Kerkrade of Vaals. Br. ond. no. K 4137 L.D. Kerkrade x

Jongeman, lft. 22 jr. zoekt gemeub. KAMER met gebr. v. douche. Liefst omg. Kerkrade. Br ond. no. K 4236 L.D. Kerkrade. x

Missie-geestelijke zoekt 2 KAMERS op 1e etage. Br. o. nr. V 9090 bijk. L.D. Valkenburg.

Verpleegster zoekt comfort. ZIT-SLAAPK. met kookgel. in centr Sittard. Br. o. nr. V 839 b.d.

RUILEN

Ben. DUPLEXWONING te ruil tegen grotere won. Gen. Hodgesstr. 31, Waubach. Na 5 uur. x

Welk bej. echtp. wonende te Heerlen of H.heide wil gaarne ruilen met ben. DUPLEX alles gelijkvl. huur f 47.- p.m. overname van c.v. gewenst teg. iets grotere won. met evtl. gar. tel. 04443-3953 Koeweg 33 Schaesberg.

Woningruil. Spoed. Zutphen eengezinswon. 3 slp. kam. Huur plm. f 90,— p.m. tegen idem WON. in Heerlen of omg. Br. o. no. M 839 b.d. of tel. 717651 Heerlen.

Ruilen Goed onderh. WONING liggende in Heerlen-Meezenbroek f 61,80 p. m.: tegen won. Heerlerheide of omg. Br. o. nr. P 839 b.d.

Woningruil. Moderne BOVENWONING centrum Chèvremont o.a. eet-zitkamer, 2 sl. kamers, keuken, badkamer, zolder, kelder. Huur f 96 tegen eengezinsw., omgeving Kerkrade. Brieven o. n. K 4235 L.D Kerkrade.

HUIZEN

GELEEN: 8 woningen in Knapenstraat. 3 slaapkamers, garage, L-kamer, aluminium ramen, luxe afwerking. Over 6 weken te aanvaarden. ± f 40.000; eigen geld ± f 7.000. Bouwbedrijf Baggen, In de Putherberg Geleen-Munstergeleen. x

HUIS te k. gevr. liefst Kerkrade. Pr. f 30.000 tot f 40.000 Br. o. no. K 4232 LD Kerkrade. x

Te k. WOONHUIS in september vrij te aanvaarden gelegen te Haanrade. Te bevrag. Wilhelminastraat 9 te Nieuwenhagen.

Te k. MIDDENSTANDSWON. te Brunssum (vrijstaand), gr. woonkamer, zolder, kelder, 3 slpk., douche, .WC., met CV en open haard. Br. o. no. B 1160 L.D. Brunssum.

BUNGALOW te k. gevr. van f 70.000 tot f 90.000 onverschillig waar. Br. o. no. A 840 b.d.

BOUWGRONDEN en gronden die bouwrijp gemaakt kunnen worden. Br. o. no. Z 839 b.d.

Vrij en direkt te aanvaarden in bergland van België onder Teuven klein BOERENHUIS bevattende 5 kamers, 800 m2 grond. Br. o. no. K 839 b.d.

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Amby - Brunssum - Bunde - Echt - Geleen - Heerlen - Limbricht - Sittard - Stein en Urmond. Hoge rijksbijdrage. Vrijbl. inl. verstrekt Makelaar Lindelauf, Caldenbornstraat 14 te Voerendaal-Kunrade. Tel. 04446-1579. x

Gevr. HUIS te N'hagen f 20.000-f 50.000. Spoed Br.o.nr. N. 6073 LD N'hagen

HUIS te k. Berg a.d. Maas. Vrijliggend woonr. Te bevr. Hendrikstr. 4, Berg a.d. Maas.

Te koop aangeb. BOUWTERREIN in bosrijke omg. te Eygelshoven. Te bevr. Kokelestraat 153, Kerkrade. Na 7 uur.

HUIS te k. te Brunssum, Maastrichterstr. 37. Inh. plm 450 m3 kelder, woonk., keuken, badk., w.c., garage, 4 slp.k., m. zolder. Vr.pr. f 22.000,—. Dir. te aanv. Te bevr. Kerkstr. 82, Doenrade

Neerbeek. Te k. aang. MIDDENSTANDSWONINGEN te bouwen in de Haardboomstr. Hoge rijksbijdr. Vrijblijvende inl. verstrekt U bouwadviesbureau ter Horst, Beukenlaan 46 Bunde tel. 04401-1898. x

Te k. WOONHUIS met garage te Geleen Rijksweg Z. Vraagprijs f 25.000 k.k. Br. o. nr. G 2220 LD Geleen

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

Stein. Te k. goed onderh. vrijst. WOONHUIS, bwj. 66 cv, stoffering en aanplanting. Aanv. eind nov. '70. Br. o. nr. G 2221 L.D. Geleen.

Te k. gevr. HUIS m. tuin tot f 28.000. Br. o. nr. G 839 L.D. Heerlen.

Te k. BOUWGROND. Nuth 13x45 m z.g.l. tel 04490-7526

Te koop zijnde nieuwbouwwoningen, BUNGALOWS, alsmede aanbiedingen van bestaande woningen, staan vermeld in de woningwijzer welke u op aanvraag gaarne kosteloos wordt toegezonden door makelaarskantoor Drs. Ruijters, Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-9151. x

Te koop HUIS met serre, gr. garage, voortuin en gr. achtertuin, in overleg te aanv. Trichterweg 165, Treebeek.

MAASTRICHT: te koop 'n woon-winkelhuis met magazijn en garage. Ruime woongelegenh. Gunstig gelegen. Prijs f 57.000. Bel of schrijf Makelaar J. Bronckers, Tongerseweg 168, Maastricht, telefoon 04400-31999 x

Te k. WINKEL-WOONHUIS, Bokstr. Heerlerheide. Dir. te aanv. 04494-6069. x

Meerdere percelen BOUWGROND te k. in Gemmenich dicht bij Nde. grens, Vaals en Aken. Inl bij A. Bosschaert, Schoolstraat 36, Spek'heide, 's avonds na 20 uur. x

WONINGZOEKENDEN in Zuid-Limburg, vraagt vrijblijvend onze woninggids over de betere woningen in: Beek - Bocholtz - Heer - Nieuwstadt - Ulestraten - Bunde - Eijsden - Elsloo - Voerendaal - Wijlre etc Prijzen variëren van f 40.000.— tot f 60.000.— v.o.n. al naar gelang het type woning, alle met c.v. gas). Makelaarskantoor Franken N.V. Via Regia 101. Maastricht tel. 04400-31223. x

HYPOTHEKEN tot 90 pct en in speciale gevallen tot meer dan 100 pct worden door ons verzorgd op nieuwbouw en best. woonhuizen, alsmede op winkelpanden, bedrijfspanden etc., Laat u geheel vrijbl. inlichten door Stienstra Assurantiekant. Heerlen, Tempspl. 26 tel. 045-712255. x

Te h. aangeb. mod. WONING met c.v., garage en praktijkruimte, eventueel te koop. Ganzeweide 158, Heerlen. Prins Hoogezand, tel. 05980-4667.

Te k. GEBOUWEN en erf van boerderij in omg. van Valkenburg-Schin op Geul. Voor alle doeleinden gesch. Br. o. no. M.A. 5150 L.D. Maastricht.

Te k. SCHAESBERG bij markt, halfvrijst. woonhuis met gar., voor- en achtert. Ind.: woonk., keuken, gang met kelderk., serre en bijkeuken. Boven: 4 slpk., douche en zolder. Te bevragen: 04443-3282

Te k. dubbel WINKEL-WOONH. Huuropbr. f 650 p. mnd. Solide (10 pct) belegging v. (ex) zakenman of spaarder. Br. ond. nr. H 3169 L.D H'broek.

Te k. gevr. ruim WOONHUIS met c.v., 5 slpk., vr. tuin in H'broek of omg. Br. o nr. H 3178 LD Hoensbroek.

Een oud BOERDERIJTJE te k. met weiland, omgev. Beek. Br. on. nr. G 2226 LD Geleen.

Een BOUWTERREIN te k. 20 mtr. breedte. Br. on. nr. G 2227 LD Geleen.

BOUWTERREIN te koop. Frontbreedte 22 mtr., diepte 28 mtr. a.d. Geleenstraat Puth. Bevr. Geleenstr. 37 Puth.

Te k. zeer gunstig gelegen BOERDERIJ. Voor alle doeleinden gesch. met ruim 3000 m grond of meer. Van alles voorzien, rustig gelegen, mooie plaats in Zuid-Limburg. Bevragen Vink 8, Wijnandsrade.

Nieuwenhagen, te koop HUIS met oprit en grote tuin. Leeg te aanvaarden. Br. ond. no. H 3176 LD Hoensbroek.

Te koop 2 HUIZEN, mooie ligging te Limbricht. Inl. Rijksweg Nrd. 28 te Sittard.

Te k. aang. pr. BOUWLAND, 1300 m2. f 40 per m2. Omg. Heerlen. Br. ond. nr. S 7197 LD Sittard.

Te k. te Nuth: comfort. halfvrijst. WOONHUIS met c.v., gr. serre, 3 slpk., badk., gr. gar. en tuin. f 55 000,—. Inl. G. M. H. Pröpper, makelaar nog. lid NBM Maastricht, tel. 04400-12127.

Simpelveld. Riant halfvrijstaand WOONHUIS met c.v., garage en aangelegde tuin. Bwj. 65. Vraagprijs f 52.000,— . Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Klimmen. Vrijstaande BUNGALOW met c.v., garage en tuin. Direct te aanvaarden. Bwj. 67. Vraagprijs f 105.000,— . Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Hoensbroek. TUSSENWONING met open plaats. In overleg te aanvaarden. Vraagprijs f 27.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Spaubeek. Halfvrijstaand WOONHUIS met garage en tuin te aanvaarden. Bwj. 67. Vraagprijs f 34.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Geleen. TUSSENWONING met berging. Direct te aanvaarden. Vraagprijs f 52.500,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Gevraagd klein HUIS te koop of te huur in Zuid-Oosthoek. Br. onder nr. M.A. 5152 LD Maastricht.

Bocholtz. Halfvrijstaand WOONHUIS met c.v., garage en tuin. Vrijwel direct te aanvaarden. Bwj. 68. Vraagprijs f 41.000,—. Inl. Stienstra n.v., Tempspl. 26, Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop dubbel WOONHUIS gelegen op goede stand te Maastricht - Sint-Pieter, voorzien van c.v., grote tuin. Burg. M. Ceulenstraat 11 b. Geschikt voor groot gezin. Tel. 18456.

Te koop ouder WOONHUIS, 6 vertr., stal, oprit. Sept. vrij te aanv. Grachtstr. 4, Nattenhoven-Urmond. Bij afw. Kanaalweg 2.

HUIS te k. 5 kamers. Direct te aanvaarden. Pr. f 16.500,—. Br. o. n. K 4231 LD Kerkrade of tel. 04445-2655.

Te k. aangeb. MIDDENST.H. te Spek'heide. 2 doorlop. kamers, keuken en achterkeuken, kelder, boven 3 slaapk., 1 zolderk. en grote zolder. Br o. n. P 8067 LD Spekholzerheide.

Wij vragen te koop te Heerlen of dir. omg. 2 betere WONINGEN m. gar., tuin en c.v., ruime woonk. min. 4 slk., waarvan een 16-20 m2 in de prijskl. f 85.000,—. Moeten vrijkomen apr. mei '71. Aanb. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315, b.g.g. 718430. Lid NBM, lid Limb. Beursmakelaars. x

Te koop gevraagd vrijliggend WOONHUIS in behoorlijke staat in Zuid-Limburg. ± f 25.000.—. Br. o. no. N 6072 LD Nieuwenhagen. x

HERENHUIZEN, bungalows en middenst.woningen te koop of te huur gevr. voor onze steeds groeiende cliëntenkring. Beslist serieuze behandeling. Aanb. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6 Heerlen, tel. 718330. x

DIEREN

Te k. voor part. 3 zwarte LAMMEREN. Tel. 04408-630.

Te k. 2 jonge ROTTWEILERS 12 w., met stamb. Te bevr. P. Roebroek, Hoeve de Velde, Wijnandsrade. Tel. 04447-1907.

Jonge KONIJNEN te koop. G. de Vries, Guido Gezellestraat 41, Molenberg Heerlen.

Sprekende grijze roodstaart PAPEGAAI te k. Met nieuwe kooi. Tevens bouvier 11 mnd. m. pap., en alle soorten konijnen. Uterweg 91 Heerlerheide.

Duitse HERDER te k. Koopje. Kerkstr. 50, boven Waubach.

Ter ruil, mooie jonge stamb. SCHAPENBOK, teg. andere stamboekbok. Rothweg 12, Guttecoven.

Te k. jonge KONIJNEN, Nw. Zeelanders. Swier 40, Wijnandsrade.

Te k. Duitse HERDER, teef 2 jr. m. stamb. Dorpstr. 90, Brunssum.

te k., of te ruil, zw. POEDEL, reu 7 w., zuiver ras. Maastrichterstr. 99, Brunssum.

Mooie jonge Duitse HERDER te k., 3½ mnd. oud, teef. Voorstr. 15, Brunssum.

Jonge Duitse HERDERS, m. stamb. Zeldz. mooi. Hoogstr. 124, Nieuwenhagen. x

Te koop. PAUWVEREN, div. soorten krielen, konijnen en bosfazanten. Hogeweg 28, Voerendaal.

KANARIES te k. f 5,— per stuk. Mannen en poppen tev. 1 middelslagpoedeltje wegens omstandigh. Romeinenstr. 39 Kerkrade-W.

KRIELTJES vanaf f 6 p.p. Haantjes vanaf f 2,50 p. st. Kasteelpark Born. Tel. 04498-1950.

Kwakertjes f 15 p.p. Carolina en mandarijn en alle andere soorten EENDEN. Kasteelpark Born. Tel. 04498-1950.

Te koop Elliot, Lady-Amkerst, Konings, Hume, Geel-Goud, Swinhoe, Nepal, GLASFAZANTEN, etc. Kasteelpark Bron. Tel. 04498-1950.

Jongen van alle Eur. PATRIJZEN (4 soorten). Kasteelpark Born. Tel. 04498-1950.

Te k. Wells TERRIER met stamb. Hazekampstraat 26 Brunssum.

Te k. zilvergrijze middelslag POEDELS, 3 mnd. oud. Kasperenstr. 83, Kerkrade-W. tel. 04445-2440

Witte en bruine KALKOENEN te k. Amerikaanse breedborst, 7 weken oud. Keekstr. 86, Heerlerheide.

Te k. wit DWERGPOEDELTJE. Wilhelminastraat 1 te Schaesberg (Kakert)

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig (Geënt), vele rassen. Leuke hondjes v.a. f 30. De grootste keuze en f 10 tot f 100 goedkoper. Dieren- en Voederspecialist Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 no. 26812. 's Zondags open, 's woensdags gesloten. x

Kasteelpark-Born. — Vogelkweek-, wandel- picnic-schoolexcursiepark en kinderboerderij. Entree tot 14 jr. f 0.50. Volw. f 1 Elke dag beh. dinsdags vanaf 10 uur v.m. tot 6 uur nam. geopend. Zondags tot 8 uur. Vanaf heden eigen kweek FAZANTEN, krielen en eenden te koop. Bestelling van alle andere vogels en dieren mogelijk. Tel 04498-1950 x

Te k. kl. DWERGPOEDELS zwart en wit m. of z. stamb. Oud-Lemiers 37, Vaals. Tel. 04454-2103 x

PENSION. Breng uw hond tijdens uw vakantie in ons modern en verwarmd pension. Hondenpension Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Uw HOND goed verzorgd tijdens uw vacantie. Dorpstraat 58 Schinnen.

PENS voor de hond 500 gr. f 0,65. Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen. tel. 711068. x

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad. Pinchers, poedels, pekinezen, malthezers, mopshondjes, Franse bulldoggen, lang- en korth. teckels, lassies, boxers, D. herders, cockers, foxterriërs, Afghanen, highl. white terriërs, D. doggen, chowchows, setters, dobermans, Sint-Bernards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes va. f 45,—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook 's zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98 Pey-Echt, tel. 04754-2031. x

Te k. jonge KALKOENEN en jonge ganzen Pater Vaesenstraat 1 (t.o. Albert Schweitzerschool H'broek.

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. — J. v. Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563 •

Te koop aang. RUNDEREN, goede pinken, graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontain Beatrixlaan 18, Spaubeek, tel. 04493—1323. x

HONDENKAPSALON Arti, A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. Alle kleuren dwergpoedeltjes te koop v.a. f 175. x

Jonge HENNEN aan en teg. de leg, tev. mestkuikens leverb. Vaesrade 43, Nuth, tel. 04447-1284. x

Hondenkapsalon FRANCESCO. Zuid-Limb. verzorgingscentrum van alle hondenrassen. Mgr. Mannensstraat 135 Merkelbeek (dir. achter Brunssum) tel. 045-253197. x

TECKEL. korth. reu, te k. met stamb. Breitnerstr. 15, Geleen.

Te k. Jonge BOXERS, Waldstrasse 114F of 114A. Susterseel. tel. 553.

Te k. 2-jarig VEULEN. Inl. Chenelle, Weustenraderweg no. 32, Hoensbroek.

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Bet. de hoogste pr. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1563 x

STIERKALVEREN te k. gevr. Betaal de hoogste prijs J. H. Goossens, Vaesrade 19. Nuth tel. 04447-1753. x

WEIDEVEE en nuchtere kalveren te k. gevr. Bet. topprijs. K. Meijer, tel. 04494-2772. x

Te k. de volgende gebr. MACHINES: 1 Claeyson maaidorser met graantank; 1 Claeyson maaidorser zonder graantank; 1 Fahr maaidorser met graantank; 1 New-Holland opraappers, 1 John Deere opraappers. Fa. G. Collé Landbouwmachines Beekstraat 23 Limbricht tel. 04490-5813 vertegenwoordiger: Dormans Beek tel. 04402-2956.

Te k. PONY, tuig en wagentje. Te bevr. 14 en 18 uur. Julianastr. 29, Hulsberg.

1.30 ha WEILAND langs asfaltweg en beekje in Weert (2 km)v.a. stad à 75 cent p. m2. Perceeltje grond gr 1480 m2 omg. Stramproij, mooi gel. voor aan te planten f 1850, tel. 04955-257.

Verkoop uw NOODSLACHTINGEN rechtstreeks aan F. Eussen. Betaal f 2.— tot f 2,50 p. kg. in de been. Tel. 04407-552 of slachthuis Heerlen.

Te k. vele soorten KRIELKIPPEN. Wilgenstr. 3, Passart Hoensbroek.

Zware BEER te koop. Wed. Oberije, Naanhofsweg no. 5, Vaesrade.

Luxe ponywagen en enkele PONY'S te k. (Welsh). Ritzen, Kloosterstr. 52, Hoensbroek.

KRIELKIPJES en legkippen, div. rassen. Hoogstr. 124, Nieuwenhagen.

Jonge KONIJNEN te k. Hossain Guido Gezellestr 43, Heerlen.

Langh. TECKELS te k., kampioen afstam met stamb. Burg. Lespinassestr. 19, Heer.

Te koop zilver grijze BERGPOEDELS m. stamb. Tel. 045-253197.

VOGELS te koop, kanaries en wildzang, tevens aquaruim f 30. Mr dr. Froweinw. 19, Eys.

Te koop fok-OOIEN en rammen. Ingereden Welsh kinderpony's + veulens. Roebroek, Vogelzang 19, Meerssen. Tel. 2169.

Te k. nest langharige TECKELS m. stamb. Tev. morellen. Kapellerweg 5, Leyenbroek, Sittard.

AUTO'S & MOTOREN

VOLVO 142 '67; Volvo 131 68; Volvo 131 67; Volvo Sport 65; Peugeot 404 68 (2 stuks). Citroën ID 19 66, Spitfire MK III 68; 2 CV AZAM 67. Garage J. Kallen, Past. Vonckenstraat 5-7, Geleen, telefoon 2719. x

OPEL Kadett 1967 met gar. Mauritslaan 141, Geleen. x

motorbrandstof slechts 24,4 cent per liter. Inbouw-verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limburgse Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

RADIATEUREN. Rep. en nw koelblokken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045—711700. x

Nationaal OCCASION centrum. Het adres voor 'n goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen Financ. mogel. Autobedrijf Kerres N.V., Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445—2424—3801. •

Te k. SLOOPONDERDELEN van alle merken pers wagens o.a. motoren. banden, accu's enz. Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

Te k. gevr. Alle merken PERS.WAGENS van 60 tot 70 ook sloopwagens. Contant geld. Garage J. Rödiger, Dorpstr. 33, Oirsbeek. Tel. 04492-1830. x

ATTENTIE autorijders ! Voor alle autobanden, nieuw aan coverprijzen, met kortingen 30—40%. Uitbalanceren en montage gratis voor elk merk auto. Donnij Klassen, groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, b.g.g. 11569, Maastricht. x

LET OP autorijders. Het adres voor in- en verkoop automobielen. Donnij Klassen. Onze bedrijven zijn alleen gevestigd Meerssenerweg 219 en Bloemenweg 67. Maastricht, tel. 27354, b.g.g. no. 11569. x

TREKHAKEN, gemonteerd met stekkerdoos van 70- tot f 90,- incl. Jacobs-Jaspers Nuth, tel. 04447-1263. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,36 p.m., Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen. Kruisstraat no. 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. weg. omstand. mooie gave FIAT 500 64 nw. banden f 650. Inr. brommer mog. Schinkelstr. 24, Brunssum.

Te k. LAMBRETTA-scooter en Heinkelauto (voor motorrijbewijs). Bergstr. 88, Sweikhuizen.

VW 62 met schuifdak te k. of te r. tegen Floretti. Irenestr. 78, Nieuwenhagen.

Te k. v. part. VW 1200 eind 62. Pr. f 700. Dorpstraat 13, Wijlre. Tel. 04450-450.

Te k. leuk NSU'tje 62 6 ltr op 100 km. Zond. gebr. In gar. geh. nagek. Rek. ter inz. f 600. Rijksweg Nrd 308 (een hoog). Sittard.

TAUNUS 12M i.z.g.st. Div. acces. f 1000 —. Hompertsweg 5, Schaesberg (Kakert).

Te k. mooie HEINKEL-scooter f 225. Pr. i.o. Margrietstr. 27, Hoensbroek.

Te k. v. part. SCOOTER Heinkel Tourist i.z.g.st. tegen ieder aannemelijk bod. Za en zo na 14.00 uur. Molenweg 1, Schaesberg (bij Markt).

CITROëN DS 19 méc. type 1966. Trocaderostraat 10, Maastricht. Tel 04400-19326.

Te k. DAF LE 1965. Papperjans 10, Heerlerheide.

Te k. DKW F11 de luxe voor onderdelen t.e.a.b. Technisch goed. Ir. C. Frankevoortstraat 24, Heerlen

Te k. RENAULT R 8 '63 i.z.g.st. (mooi en goed) f 750. Europalaan 115, Brunssum. Na 14.00 uur.

Te k. aangeb. onder 3 mnd. Bovag-garantie. DAIHATSU Berlina 1000 69; VW 1300 67; Renault R16 66; VW 1500 S 65; 2 Wartburgs 67; Fiat 1100 63; VW 61; Trabant 64, koopje enz. Tevens nieuwe en sloopondderdelen voor Wartburg en Trabant. Garage Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114, Hoensbroek. Tel. 045-212896. Wartburg en Trabant-dealer.

Te k. VW Kever 59 i.g.st. nw. banden t.e.a.b. Te bevr. na 19 uur. Dir. Cortenstr. 94, Kerkrade.

Te k. PORSCHE 61 f 1275. Inr. mog. Deken Quodbachlaan 19, Kerkrade (Mucherveld).

Te k. FORD Taunus 17M super, bj. 66 vier deurs. 1e eigenaar. Zeldzaam mooie st. Event. ruil teg. kl. wagen. Tel. 04445-5815.

Te k. CITROëN 2CV sept. 63 i.z.g.st. Beneluxlaan 24, Grevenbicht.

Te k. VESPA nw. band. en verz. f 75. Weijenbergstr. 11, Hoensbroek.

Van 1e eig. voor spotpr. te k. pr. JALTA de luxe 4 cyl. i.z.g.st. 46.000 km gel. nw. banden, accu enz. Vaste prijs f 1250,— tevens VW-motor 30 pk 30.000 km gel. Vr.pr. f 175. Emmastr. 116, Hoensbroek-Mariarade. Tel. 045-211976.

Te k. FIAT 500 bj. 62 km 49.000. Pr. f 500. Koekoekstr. 7, Brunssum.

Te k. FIAT 1500 sport cabr. Leenheerstr. 48. Brunssum. Tel. 045-253957. Na 20.00 uur.

Te k. BMW R 50 met ENS kuip, veel acc. en nw. banden. Leenheerstr. 48, Brunssum. Tel. 045-253957. Na 18.00 uur.

FIAT 500 64; Fiat 600D 65 67 68; Fiat 850 65 Fiat 850 Special 68; Fiat 1100D 65 66; Auto Bianchi Primula 67. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstr. 12, Heerlen. Tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. SIMCA 1000 64; Fiat 850 64 i.z.g.st. Goossens Autobedrijf Pr. Hendriklaan 22b, Brunssum. Tel. 251853 x

Te k. YAMAHA-motor 100 cc en raceuitlaten 68 i.z.g.st. f 650,—. Te bevragen na 12 uur Benzenraderweg 48, Heerlen. Tel. 714610

Te k. sloopwagen FLORIDE S bwj ± 64 met spaakwielen en winterkap, motor is 100%. — Vraagprijs f 250,—. Toupsbergstraat 46, Chevremont-Kerkrade.

Te k. FIAT 600 '65, vraagpr. f 1150. Burg. Lemmensstr. 59 Geleen.

Te k. OPEL Rekord blauwwit f 550. Dorpsstr. 52, Bingelrade.

Te k. 2 VW's 1200 de luxe 64 en 63 i.pr.st. f 1150 en f 900. Heulenderstr. 81, Brunssum. x

Te k. OPEL Combi 67 VW 61. 1500 S 65, Opel 66, VW 66. VW 64 spotkoopjes a.n. Seringenstraat nr. 29 Sittard. x

Wij bieden aan met garantie: 3 SIMCA 1501 1967, Simca 1301 1967, Simca 1300 1966 en 1964, Simca 1500 1964, Simca toerist 1965, Simca 1000 1969, 1965, 1963, 1962; Opel Rekord 1700 1967 1968, BMW 2000 '66, 2 Opel Rekord 1964, Opel Rekord caravan 1963 1965, Opel Kadett 1966, Fiat 850 1966, Fiat 850 special 1969, Ford Cortina 1967 1965, Ford Cortina Stationcar 1967, Renault R 8 1964, NSU Prinz 4 1966, Citroën Ami 1964, Skoda 1964, Peugeot 404 1964, Ford Taunus 20 M 1966. Autobedrijf W. Steins en zn., Molenberg-Heerlen. Telefoon 714717 of 710503. x

Moet weg z.g.a.n. JALTA de luxe bwj eind '67 100% in orde t.e.a.b. 65% kan gefinanc. worden. Nassaustr. 17, Chevremont.

Te k. 250S Mercedes i.st.v.n. bj. 67. Fa. Knops-Slangen, De Gijzelaar 21, Amstenrade. Tel. 04492-1730.

FIAT te k. Koopje. Hazekampstr. 102, Brunssum.

Te k. VW-BUSJE 61 voor de sloop, tevens Pick Up i.pr.st. Laurastr. 115, Eygelshoven.

OPEL Kadett type 63 te k. Treebeekstr. 111, Treebeek.

FIAT 850 te k. v. part. bj. 1965. Kloosterstr. 55. Hoensbroek.

Van mont te k. VW-kever 63. Inl. vr. na 19.00 uur en za. na 14.00 u. Parallelweg 17, Heerlen.

Te k. VW kever 1500 schuifd. zwart leren dashboard bj 70 km.st. 4500. Nunlanderstr. 86, Kerkrade.

Te k. FIAT 600D 65. Bebensstr. 18, Spaubeek. Tel. 1962.

Zeer voord. te k. TAUNUS 17M TS 64 voorz. v. nieuwe rad. banden en radio. Beethovenstr. 11, Sittard.

Te k. AUSTIN Seven bj. 61 vraagprijs f 500,— List. Blaanderstr. 17. Na 18.00 uur. Geleen.

Te k. scooter VESPA GL 1960 i.g.st. Marktstr. 20, Treebeek.

Onze vaste klantenkring wordt steeds groter door de zeer gunstige voordelen die wij onze klanten bieden zoals hoge inruilwaarde 100% service en 10.000 km of 3 mnd. garantie. Wilt U ook tot deze tevreden autorijders behoren komt U dan eens kijken. Bij de aanwinst van een nieuwe klant geven wij een Blaupunkt autoradio cadeau. OPEL 1900 GT 8 mnd. oud kl zilver f 9.500,- MG b. 66 m. hardtop kap kl. rood f 5750,- Renault 16 68 kl. groen f 3950,-. Morris 850 66 kl. wit-zwart f 2350,-. Porsch 1600S 63 kl. wit f 3500,-. Simca 1500GL 66 kl. beige f 2900,—; VW bestel 67 m. schuifdeur f 1750,-; Vauxhall Viva 65 kl. zil. f 1550,-. Renault 8 64 kl. wit f 650,-. Austin Glider 64 f 1650,-. Taunus 12M 65 f 1850,-. Inr. + financ. mog. Autohandel Ton Quadflieg O.L. Vrouwestraat 24 of 57, Kerkrade. tel. 7494. Geopend van 9 tot 23 uur ook 's zondags.

Te k. a. OPEL kadett L coupé 69; Opel Kadett L coupé 68. Opel kadett L 66. Fiat 850 sport coupé 66. Te bevr. Weerterstraat 7. Meerssen vlakbij papierfabriek Thielens. x

Te k. FORD Taunus 12M TS + trekhaak, radio, i.z.g.st. toe elk deskundig onderzoek toegestaan f 3500.- Rooseveltstraat 2 Brunssum tel. 253549.

Te k. BMW 66 i.z.g.st. kleur wit vr prijs f 4800.- Te bevr. Veestraat 95 Sanderbout Sittard na 18.00 uur.

Te k. VW Kever i.g.st. 64. Koekstraat 36 Versillenbosch-Heerlerheide.

Te k. van part. VW i.g.st. 62 Koopje. Groene Kruisstraat 4 Klimmen na 6 u.

VW 1200 63 prima wag. t.e.a.b. Schoolstraat 28 Klimmen tel. 04405-797.

FORD Taunus 12M 64 mech. 100 pct. Grasbroekerweg 7 Heerlen tel. 719673.

FORD 17M 63 slechte mot. t.e.a.b. tev. Opel mot. 64 met versnellingsbakken. Grasbroekerweg 7 Heerlen tel. 719673.

Te k. mooie VW 62 met prima banden uiterste prijs f 750.- na 5 u. Voorstraat 4 Brunssum.

MORRIS Mini Cooper 64 f 1750.- Rekord 1700 f 1750.- 10.000 km gar Brunssummerweg 89 Waubach.

OPEL Rekord 1700 65 f 2250.- Cortina 66 f 1950.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

LANCIA, Fulvia 66 f 2950.- Opel 1700 64 f 1750.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

KADETT Coupé 65 f 1750.- Opel Caravan 65 f 1750.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

VW 1300 68 f 3350.- VW 1500 64 f 1250.- 10.000 km gar. Brunssumerweg 89 Waubach.

Te k. VAUXHALL Viva dec. 65 i.z.g.st. Schubertstr. 18-I Sittard.

MORRIS 1100 te k. aangeb. 8 mnd. oud 14000 km gelopen. Ringweg 4 te Gulpen.

Te k. FIAT 850 coupé 68, km.st. 1550 km., 1e eig. Nuinhofstraat 29 Nuth.

Te k. RENAULT Dauphine 65 van 1e eig. 37.500 km gel. m.l.-behandeling gehad i.z.g.st. Te bevr. Ed. Wintgenstr 36, Treebeek. x

BRIDGEN

het topbridge in de toekomst uitsluitend nog te bewonderen vallen in luxueuse hotels of casino's? Wie het te Stockholm gezien heeft zou dat gedachte kunnen gaan overhellen, wanneer een land als Italië derderangsspelers uitzendt naar het toernooi om de wereldbeker (Bermuda bowl) vraagt men zich af: waar waren anderen? Officieel heet het „geen geld", maar de werkelijke reden heet „geen zin". Diverse Italiaanse, Franse en andere Europese cracks krijgen prachtige aanbiedingen om errondom de Middellandse Zee „geheel verzorgd" te komen spelen, zij in de dure — meestal grotenhotels zelf te betalen — officiële kampioenschappen weinig meer zien.

oral niet als zij, zoals de Italianen, kasten vol medailles bezitten en geen behoefte hebben aan nieuwe. In feite wordt dit „bridge-hotellisme" een bedreiging voor het aanzien van de officiële wedstrijden, georganiseerd door de World Bridge Federation en haar andere organisaties. Europese kampioenschappen bijvoorbeeld, dreigen slechts een springplank te worden die winnaars zullen gebruiken om in het bridgehotellisme terecht te komen. Het viertallentoernooi te Stockholm werd bijna een farce omdat de Italianen niet meetelden, waardoor de Amerikanen praktisch zonder tegenstand naar een kleurloze wereldtitel reden.

ede onmiddellijk daarop gehouden WK voor paren (mixed-, open- en damestoernooien), zag men uit vooral Zuidamerikaanse en enkele Aziatische landen vele „toeristen". Mensen die over de geldmiddelen beschikten om hun eigen uitzending te betalen, die waarschijnlijk niet de sterksten van hun land waren en waarvan de resultaten — vooral tegen het einde van het toernooi — zich rondom het nulpunt bewogen. Ook zag men (bijvoorbeeld weer Italië) zeer sterke spelers gekopijeld aan tweederangs krachten. Men kan gissen naar de waarheid, doch dat financiën bij het tot stand komen van zulke paren een rol hebben gespeeld, lijkt verre van onwaarschijnlijk.

Ook de Ned. Bridgebond was natuurlijk niet in staat elk der officiële toernooien (open en dames) te vullen met de acht geoorloofde paren. Geldgebrek om dit allemaal te betalen was de hoofdoorzaak. Het resultaat was, dat enkele spelers en speelsters die het zelf wel wilden betalen, toestemming kregen om in te schrijven. De zeer materialistische Zweden zullen met deze klanten wel blij zijn geweest, maar of deze deelnemers de ideale bezetting vormden voor een „officieel" wereldkampioenschap is een vraag, die slechts beantwoord kan worden door naar hun behaalde resultaten te kijken.

Kees Kaiser-Kees Sint hebben het in het open toernooi zwaar gehad, niettemin stonden zij lange tijd zeer goed en hun slotplaats (40) was redelijk. Kreyns-Slavenburg (41) werden dus onttroond als wereldkampioenen en hun prestaties waren dan ook aanzienlijk slechter en vooral veel minder geïnspireerd dan vier jaar geleden. De 20ste plaats van onze dames de Kater-van Heusden demonstreert vrij redelijk onze positie in de damesbridgewereld: middelmatig.

Opgevallen zal het de Nederlanders zijn, dat geliefkoosde dingetjes als „superklavers" en „omgekeerd signaleren" buiten onze grenzen nauwelijks in tel zijn. De succesrijke paren speelden eenvoudig — wetende dat bridge dan al lastig genoeg is. In speeltechniek schoten ook diverse zwakkere Nederlandse spelers ernstig tekort. Dat wisten wij alreeds, maar nu zij hard met hun neuzen op de feiten zijn gedrukt is het wellicht een goede les. Vooral tot zéér grote bescheidenheid!

BRIDGEPROBLEEM UIT WK

Dit spel werd door de Amerikaan Jim Jacoby of fraaie wijze tot een goed einde gebracht. Doet u het hem na?

♠ H B 3 2
♥ —
♦ H 8 7 6 5
♣ H V 10 4

N
? ? W O ? ?
Z

♠ —
♥ H 10 8 5
♦ B 3 2
♣ A B 9 8 5 2

Oost gever, allen kwetsbaar. Oost één harten - zuid pas - west één schoppen - noord doublet - oost drie schoppen - zuid vijf klaver - einde. Tegen vijf klaver start west met harten zeven - hoe moet zuid spelen? Los eerst eens op, alvorens verder te lezen.

Oplossing: De spelleider moet natuurlijk trachten de ruitenkleur vrij te krijgen. Hij troefde in slag 1 op tafel (noord) met klaver vier en speelde ruiten vijf na, gedekt met tien, boer en vrouw. Weer harten volgde, noord troefde met klaver tien. Klaverheer werd gespeeld en opnieuw een kleine ruiten deed bij oost het aas vallen (die tweede had gezeten). Wat oost nu ook speelt, het contract is thuis. Oost had vier schoppens (met de vrouw), zes hartens, twee ruitens en één klaver.

H. W. FILARSKI

SCHAKEN

et IBM-toernooi in Amsterdam, dat zijn 10 jaar schaaktechnisch geweldig volwassen is, doch daarnaast nog jeugdig élan blijkt te bezitten — gegeven het feite dat er telken jare uitbreiding en verbetering aan de orde komt — staat als I-a toernooi op de wereldranglijst....Minder bekend is, dat deze wedstrijd een massa-toernooi omvat, van royaal 200 deelnemers. Het aantrekkelijke daarvan is natuurlijk, dat tientallen „óók kunnen spelen", doch de waarde ervan zit dieper. Er is een streng promotie-degradatiesysteem. Dit impliceert, dat iedere (jonge) schaker gelegenheid wordt geboden door eigen prestaties snel te klimmen. We wijzen bijvoorbeeld op, spelers als Ree en Hartoch — via de basisgroepen — naar het Walhallah doordrongen. Van de prestaties in deze zogenaamde lagere groepen dringt weinig door. Men kan er evenwel af en toe de hoe¹ voor afnemen. Zo speelt bijvoorbeeld in groep C (dat is onder de reservegroepen) de bekende heer Faase, vele malen kampioen van Haarlem = hoofdklassespeler van de KNSB = in niemand minder dan Crabbendam, die eertijds enkele malen de meestergroep van de IBM opluisterde. In de groep D troffen we spelers van VAS II aan. Men kan er uit afleiden, dat de upper ten van het Nederlandse competitiewezen met graagte gebruik maakt van de kans via het IBM-toernooi naar het meestergelid op te rukken. Als voorbeeld en bewijs van het niveau de partij:

R. Faase - K. Dekker. Gesloten Spaans,

1. e2-e4, e7-e5, 2. Pg1-f3, Pb8-c6 3. Lf1-b5, a7-a6, 4. Lb5-a4, Pg8-f6, 5. 0-0,Lf8-e7 6. Tf1-e1, b7-b5 7. La4-b3, 0-0 8. c2-c3, d7-d6 9. h2-h3, Pc6-a5 10. Lb3-c2, c7-c5 11. d2-d4, Dd8-c7 12. Pb1-d2, Pa5-c6 13. d4xc5, d6xc5 14. Pd2-f1,Lc8-e6 15. Pf1-e3,Ta8-d8 16. Dd1-e2, c5-c4 17. Pe3-f5, Pf6-d7 (Deze stelling is nog bekend uit de theorie, hetgeen een aardig bewijs is voor het hierboven beweerde.) 18. Pf3-g5,Pd7-c5

19. Pg5xh7!,Kg8xh7 20. De2-h5+,Kh7-g8 21. Pf5xg7,Le7-f6 22. Pg7-f5, Le6xf5 23. e4xf5, Tf8-e8 24. Lc1-h6,e5-e4 25. Te1-e3,Td8-d2 26. Te3-g3+,Dc7xg3 27. f2xg3,Td2xc2

Voorlopig eindpunt van de aanval. Wie de stukken telt, gelooft, dat zwart er nog niet zo slecht af is gekomen. Oi, is het de verdienste van de witspeler, dat hij — reeds bij het eerste offer — heeft voorzien, dat deze positie „alsnog" hout zou opleveren. 28. Dh5-d1!,Tc2xb2 29. Dd1-d6,Lf6xc3 30. Dd6xc6, Lc3-d4+ 31. Kg1-h2, Te8-d8 32. Ta1-d1,Pc5-d3 33. Dc6xe4, Ld4-f6 34. De4-g4+, Kg8-h7 35. Dg4-h5, zwart geeft het op (De dreiging 36. Lg5, wordt hem noodlottig.)

Bovenstaande stand is uit het duel **Van Geet-Timman**, meestergroep — 5e ronde. Hoe bewerkstelligde zwart een winsstand?

Oplossing: 1. ..Pd5-c3+ 2. b2xc3,b4xc3 3. Dd2-c1,Pb8-a6! (De pointe) 4. Pf3-d2,c3xd2+ 5. Dc1xd2, Ta8-b8+ 6. Kb1-a1, Pa6-b4 7. c2-c4,f5-f4 (Indien wit 7. c3, had gespeeld was 7. ..Pa2:, enz. gevolgd.) 8. Le3xf4,Lg7xd4+ 9. Ka1-b1, en wit geeft het tegelijkertijd op.

EEUWIG SCHAAK

DAMMEN

Spectaculair zijn problemen die eindigen in een opsluitmotief. U zult zich wellicht nog het probleem van Bourquin herinneren in de rubriek van twee weken geleden.

In de moderne problematiek ziet men nog zelden problemen die in een dergelijk motief eindigen. De reden hiervoor is, dat men bij de bewerking al gauw zijn toevlucht dient te nemen tot het gebruik van één of meer zwarte dammen, die vaak niet functioneel genoeg uitgebuit kunnen worden. Een opsluitprobleem is pas werkelijk zinvol wanneer het in een schijvenstand gerealiseerd kan worden. Daarvoor is echter een enorme technische vaardigheid vereist.

De problemist maakt het zichzelf nog moeilijker, wanneer hij de opsluiting van de zwarte horde uitsluitend met schijven weet te bereiken.

Een uniek voorbeeld hiervan, in klein bestek gerealiseerd, vindt u in het eerste diagram. De auteur van dit probleem is H. J. van Alphen.

Van Alphen publiceerde zijn werk in de jaren 1945-1950. Hij verbaasde de damwereld regelmatig met magnifieke vondsten. Hij leidde een teruggetrokken leven en kwam zelden met andere dammers in aanraking.

Aan zijn weinige damvrienden vertelde hij, dat hij 250 problemen zou maken en dan zou stoppen.

Tot grote verbazing van iedereen hield hij woord. Toen hij het aantal had bereikt, hoorde niemand ooit meer iets van hem.

Oplossing:
1. 45-40,35x33 2. 43-38,37x48 3. 47-41,keus 4. 50-44,keus 5. 44-39,34x43 6. 25x32,27x38 7. 16x36.

Zwart kan nu slechts 47x41 offeren, waarna zwart opgesloten staat. De opsluiting is hier bereikt door witte schijven.

Het tweede probleem is van P. W. Kliphuis. Hij won hiermee in 1931, op 19-jarige leeftijd de eerste prijs in een probleemwedstrijd, uitgeschreven door Het Damspel. Twee jaar later werd hij reeds tot probleemredakteur van dit blad benoemd. Zijn probleem eindigt in een zg. mini-opsluiting, die weer uitsluitend met schijven wordt verwezenlijkt.

Oplossing:
1 .16-11,7x27 2. 36-31,27x47 3. 37-31,15k24 4. 50-44.39-50 5. 48x42,47x38 6. 31-27,32x21 7. 26x39,33x44 8. 43x45.

Herplaatsing probleem nr. 31.

Het probleem van vorige week was onoplosbaar, omdat er in de diagramstand twee schijven te veel waren afgedrukt, nl. op de velden 36 en 37. Daarom herplaatsen wij het probleem nu in de goede vorm en geven de oplossers de kans om alsnog mee te dingen naar de prijs van f 5.
Auteur: A. v.d. Stoep, Poortugaal.
Opgave: Mag **zwart zijn meest logische** zet spelen?
Veel succes.
Oplossing eindspel Bourquin: 38-29(32x21(29-12!(21-27 gedwongen) 25-3. enz.
Oplossingen ontvangen van: M. G. A. v.d. Berg Hoensbroek, L. Haeren Hoensbroek, J. Swinkels Brunssum, Eddy Daniëls Geleen, P. Moerenhout Brunssum, A. W. de Wijs Valkenburg, P. J. de Wit Brunssum, J. Willems Beek, Ger Stam Schaesberg, J. Extra Geleen, S. Nijsten Schimmert.
Na loting gaat de prijs naar Ger Stam, Sleidanastraat 43, Schaesberg.

LEEN DE ROOIJ
Meidoornstraat 59
Heerlen

SPORT 3

Peter Benen sluit dertienjarige carrière teleurgesteld af:

„Dat amateuristisch gedoe zat me hoog"

door Theo Vaessen

GULPEN, 25 juli — Een huis, tien jaar lang 2000 gulden (van het premievrij pensioen, een voormalig feestgeschenk van Edigius Joosten bij gelegenheid van het tienjarig bestaan van Fortuna '54) en 4 clubvaantjes. De enige, maar toch wel waardevolle „overblijfselen", die Peter Benen, ex-aanvoerder van Fortuna '54 en FSC, aan dertien jaar betaald voetbal heeft overgehouden.

Nu trainer van Walram

Peter Benens afscheid van het semiprofvoetbal kwam onverwacht. Ook voor hemzelf. Nog zeker één jaar had hij willen voetballen. Bij Fortuna SC en onder Evert Teunissen, de nieuwe trainer. Maar tegen het einde van de competitie hoorde hij zijdelings dat „men" hem in het nieuwe — en verjongde — Fortuna SC wel kon missen. De bevestiging van die geruchten kreeg Peter Benen tijdens een gesprek over een eventueel nieuw contract. Het bestuur wilde hem 3000 gulden „vast" geven. Peter vroeg 5000 gulden. Dat vonden de heren bestuursleden (voor dertien jaren trouwe dienst) te veel. Waarom Peter Benen voor de „eer" bedankte en met het trainersdiploma C op zak snel een nieuwe werkgever vond. De amateur derde klasser Walram uit Valkenburg kwam praten. Een overeenkomst — met betere voorwaarden dan FSC — werd toen snel gesloten.

Zodat de laatste „echte" Fortunees volgend seizoen **langs** de lijn zal staan. Een toch wel grote overgang voor Benen omdat hij zich — na dertien jaar betaald voetbal — zeker de eerste tijd zal moeten aanpassen aan de mentaliteit der amateurs.

Maar in de wetenschap dat iedere oud-Fortunees, die het trainersvak koos, is geslaagd (Cor van der Hart, Frans de Munck, Jef Vliers, Bram Appel, Michel Pfeiffer), durft ook Peter Benen deze uitdaging aan. Gerijpt in het betaalde voetbal, barstens vol ervaring, opgedaan van talrijke internationals, gelooft Peter Benen dat het met zijn nieuwe job wel zal lukken.

Laatste duel

Er waren, tijdens Peter Benens laatste wedstrijd, geen bloemen, geen „fanfares". Dat laatste duel vond plaats in Geleen, het vroegere bolwerk van Fortuna '54. Daar begon Peters carrière, daar eindigde ze ook. Tegen de Volewijckers. FSC kreeg klop met 3—5 en 250 (!) toeschouwers beleefden die afgang mee.

„Toen", vertelt Peter Benen, „wist ik nog niet dat het duel tegen de Volewijckers mijn laatste wedstrijd zou zijn. Achteraf gezien: die wedstrijd was het diepste dieptepunt uit mijn gehele carrière. Wat een verschil bijvoorbeeld met mijn debuut in 1958. Toen speelde ik voor de eerste maal in het eerste van Fortuna '54. Tegen Feijenoord in De Kuip. 48.000 toeschouwers in het stadion. We verloren met 6—0, maar de entourage maakte voor mij veel goed".

Peter Benen gefotografeerd voor zijn zelfgebouwde huis, overgehouden aan "zijn" Fortuna-tijd.

Na dat debuut steeg Peter Benens ster vrij snel aan het voetbalfirmament. Hij veroverde snel een vaste plaats in het roemruchte elftal van Fortuna '54. Hij werd uitgenodigd op de centrale training in Zeist en speelde een wedstrijd met het Nederlands B-elftal tegen Luxemburg. Hij veroverde met Fortuna '54 eenmaal de KNVB-beker en tweemaal de Fair Play Cup. Hij reisde met de Geleense club door West-Europa en trad aan tegen onder andere Real Madrid, Botafogo, Bayern München, FC Torino en de landenteams van Zwitserland, Oost-Duitsland, Roemenië en Hongarije.

Harde werker

Peter Benen was geen voetballer die uitblonk in weergaloze dribbels of techniek. Hij was wel — en dat werd steeds in hem gewaardeerd — een harde werker, die zich iedere wedstrijd voor honderd procent gaf. Omdat hij steeds wilde winnen. Na een verloren duel was het dan ook met hem steeds moeilijk praten. Peter Benen leerde veel van Cor van der Hart, Jan Notermans en André Ravestein. Hij was bovendien een man met clubliefde. Lag daarom nog al eens overhoop met spelers en trainers die het met die „liefde" voor de club niet altijd even nauw namen.

Met Bram Appel — een vroegere strijdmakker — kwam Peter Benen in conflict omdat hij (Peter) — meende trainer Appel — te oud zou zijn. Limburgse voetbalsupporters kwamen in opstand en Bram Appel moest tenslotte voortijdig het veld ruimen. Conflicten waren er ook — maar dan meestal intern — met Frans Debruyn, de trainer die op de helft van het afgelopen seizoen eveneens zijn ontslag kreeg aangeboden.

Amateuristisch

Herinnert Peter Benen zich: „In die dertien jaar heb ik zeventien trainers versleten. Goede en slechte. Ik heb het hen nooit gemakkelijk gemaakt. Vooral de laatste tijd niet. Dat geldt ook voor bestuursleden en spelers, van wie ik aanvoerder was. Ik kon niet tegen dat amateuristische gedoe. Daar ging ik kapot aan. De laatste jaren heeft me dat erg hoog gezeten.

Daarom kwam ik steeds in het geweer tegen allerlei toestanden". Hetgeen weer nieuwe toestanden schiep. Zo werd Peter Benen verweten dat hij vaak nors en nukkig was en — wat hemzelf het meest verbaasde — dat hij te oud zou zijn. Drieëndertig jaar is hij nu. „Voor de eerste divisie nog niet te oud", meent Peter zelf. „Ik had nog wel 'n jaar of twee kunnen meedraaien. Ik zag voor mezelf ook nog wel een plaatsje Als de ervaren rot. Want je moet een elftal niet alleen samenstellen uit jongere spelers. Jongeren moet je groeperen rond enkele geroutineerde spelers. Je hebt hen gewoon nodig".

Problemen rezen er ook rond zijn onregelmatige bezoek van trainingen.

In oktober 1965 was Johan Cruyff nog geen ster. Maar Cor van der Hart en Peter Benen (rechts) leerden in een wedstrijd tegen Ajax zijn kwaliteiten heel snel kennen. Cor van der Hart en Peter Benen zijn nu trainer. Johan Cruyff's waarde als voetballer is nog stijgende.

Peter Benen werkte tot voor kort in Antwerpen. Bij General Investment Building. Hetgeen betekende dat hij driemaal per week anderhalf uur moest rijden om in Sittard of Geleen te trainen. Bovendien volgde hij in het afgelopen seizoen de trainerscursus C, waarvoor hij enkele malen naar Zeist moest. Bij slecht weer was rijden zonder risico's onmogelijk, dus bleef Peter in Antwerpen. Miste zodoende nog al eens de training. Dat was een van de redenen waarom het bestuur hem komend seizoen er niet zo graag meer bij wilde hebben. Vlak voor zijn vakantie nam Peter Benen echter ontslag bij zijn Belgische werkgever. Omdat hij niet kan verantwoorden als trainer zover van huis te zijn. Als speler kon hij niet anders omdat hij van het voetballen alléén niet kon leven. Want bij Fortuna '54 en bij FSC waren de verdiensten niet erg hoog. Nu zal hij werk zoeken dichter bij huis. Prettiger ook voor zijn vrouw Vilma en dochtertjes Corina en Rosanne.

Niet meer kijken

Voor het eerst sinds dertien jaar zal Peter Benen zich nu moeten proberen los te maken van de problematiek van het Limburgse betaalde voetbal. „Om te beginnen", zegt hij, maar het klinkt ongeloofwaardig, „ga ik naar geen wedstrijd meer kijken. Ik zet geen voet meer in het stadion te Sittard.

Dat FSC naar Sittard is gegaan doet hierin niets ter zake. In één stadion spelen is natuurlijk altijd goed, een noodzaak gewoon, Sittard of Geleen maakt niets uit. Ik hoop dat ze de (voetbal)zaken nu eens anders aanpakken dan in het verleden. Dat ze eens professioneel gaan denken. En laten ze vooral de sociale aspecten niet uit het oog verliezen. Daaraan heeft het bijna altijd ontbroken. Vandaar ook dat veel Limburgs talent buiten de provincie wel doorbreekt. Dat is toch een veeg teken".

Gisteravond is Peter Benen teruggekeerd van een 14-daagse vakantie in Oostenrijk. Hij is er nu al zeker van dat hij zich geen (geld-)zorgen hoeft te maken voor zijn vakantie van volgend jaar. „Dank zij die 2000 gulden kan ik in ieder geval tien jaar lang onbezorgd op vakantie. Achteraf besef je pas hoe goed dat idee van Joosten is geweest. Een idee dat zeker opvolging zou verdienen. Je vermijdt er mee dat spelers zich ieder jaar op de transferlijst (laten)zetten en je houdt een zekere band. Hoewel de laatste jaren niet zo prettig waren, ben ik nu toch blij dat ik gebleven ben. Tot de laatste dag".

AUTO'S & MOTOREN

OPEL Kadett combi, ook ruilen voor grotere wagen of Kreitler a.n. Middelburgstr. 19, Heerlen.

Te k. DAF de luxe kl. rood v. assec. totaal gerev. nieuwe motor, banden, riemen, knalp. etc. verz. tot 19 sept. v. p. f 550. Kouvenderstr. 51, Hoensbroek.

Aangeb. 2CV f 400 in pr.st. Morris 850 geheel gereviseerd f 1100; Fiat 600 in Abarth uitvoering f 800, div. access. voor Mini en opvoersets. 1 kuipstoel Corbeau f 80, nieuwpr. f 180; 1 kuipstoel Recaro f 150, nieuwpr. f 300. Tel. 045-719885.

Te k. VAUXHALL Viva de l. bj. 64. Taunus 17M 62 f 450. St. Jozefstr 76, Stadbroek-Sittard.

Te k. PEUGEOT 403 (diesel) bj. 65 in pr.st. Dr. Kuyperstraat 27, Meezenbroek-Heerlen.

Te k. FIAT 850 sportcoupé bj 68. Kloosterstr. 74, Heythuysen. Tel. 04749-1257.

FORD Taunus 12M 60 v. 1e eig. Past. Vonckenstr. 71, Geleen.

Te k. NSU Prinz 64 m. gerev. mot. f 1200. Drievogelstr. 24, Spekholzerheide.

Te k. VW 1200 de luxe wit met schuifdak eind 64 f 1700 met belasting en verz. Bouwbergstr. 89, Schinveld.

Te k. MERCEDES 220 i.g.st. t.e.a.b. en 220S voor de sloop. Treebeekstr. 169, Treebeek.

DKW Junior d eluxe 64. Prima motor f 475. Dir. Cortenstr. 116, Kerkrade.

Te k. RENAULT 4 jaargang 62. Prijs f 150. Leijnse, Gulikstr. 8a, Eygelshoven.

Te k. MORRIS 850 iets aparts, schuifd., mistl. Klèberb. enz. pr. f 1650; Austin Seven a.n. r. f 2150; Austin Seven pr. f 600; Fiat 600 a.n. f 1550; Fiat 1100D f 850; Taunus 12M f 650; Inr. en fin. mog. Essendijk 28, Geulle.

KARMANN GHIA 64; Ford Cortina 68; Opel Kadett 65; Opel Kadett car. 64; Opel Rekord type 64; BMW 1500 64; Dodge Dart 270 66 (loopt 1-9); Vauxhall Victor super 65; Simca 1000 63; Simca 1000 62 f 650; NSU Prinz type 62 f 650; VW 61 f 900; V W 60 f 650; Daffodil 62 f 450; Ruilen en evtl. financ. mogel. (doorl. geopend). Erk. Autoh. M. Meessen, Sittard-Leijenbroek, op 't Kruispunt. Tel. 3416.

Te k. TAUNUS 17M bj. 63, motor 100 pct f 450. Ringstr. 28, Hoensbroek. x

Te k. part. OPEL Kadett caravan 65 vr.pr. f 1400,- Kampstraat 170 Heerlerheide tel. 212038.

Autosloperij Haesevoets R., St. Barbarastr. 17, Lutselus Diepenbeek (België). Weg van Maastricht naar Hasselt. Tel. 011 14179. Keuze tussen 400 ONGEVALWAGENS. x

Te k. FIAT 600 64 i.z.g.st. f 1000. Opel Kadett 64 f 1400. Nic. Beetstr. 190, Molenberg-Heerlen

Te k. FORD Cortina 1300 67 i.pr.st. Maastrichterweg 19 of gar. Eggen, Kerkstraat Waubach. x

Te k. OPEL Kadett Olympia 70; Opel Kadett LS 69; Opel Kadett 68; Opel Kadett 67; Opel Kadett coupé 65; Opel Rekord 67; Opel Kadett Caravan de luxe 68; Opel Blitz diesel 69; Mercedes 190D 65; Fiat 600D 65. H. H. J. Henssen, nabij station Schinnen. 3 mnd. garantie ANWB-keuring, financiering mogelijk. x

Te k. aangeb. prachtige OPEL Rekord 65-62. Inr. mog. Op gen Hoes 2, Brunssum. x

Tegelaar biedt te koop aan onder gar. FIAT Spider Sport 67; Taunus 12M 67; Kadett Fastback 68; Opel Rekord 66; Opel Rekord 65; Fiat 850 65; VW 67; VW 61 62 63; Ford 17M 62 64; Renault R8 67, Opel Kadett 64; Daf 64; Ford 12M 64; Fiat 1100 64; Opel Rekord 62 f 150; DKW Junior 61. Nog div. inruilauto's, Maastrichterweg 156 Roermond. Tel. 04750-6819. x

Te k. of te ruil MERCEDES diesel bj. 63. Inruil tegen kleuren tv of stereo bandrecorder. Julianastr 106, Hoensbroek x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te k. aan: OPEL Commodore 4 drs 70, Opel Rekord coupé bruin 67, Opel Rekord 4 drs. bruin 68, Opel Rekord wit 68, Opel Rekord beige 67, Opel Rekord beige 66, Opel Rekord coupé rood 66, Opel Rekord car. 70, Opel Kadett car. 67, Opel Kadett LS 69, Opel Kadett L wit 66, Opel Kadett L blauw 65, Opel Kadett 64, Triumph Herald 1200 rood 67, Renault 10 blauw 67, Fiat 850 coupé geel 69, Fiat 1500 67, Fiat 850 coupé groen 69, Vauxhall Viva groen 68, Ford Zephyr 65, Citroën Ami 6 65, Ford Cortina 1500 67, Ford Pick Up 66, VW Pick Up wit 68, VW Pick Up 66, VW Combi bus blauw 69, VW bestel m. ruiten 68, VW 1600 TL wit 68, VW 1600 TL 68. VW 500 Kever grijs 68, VW 1300 wit 68 (3x), VW 1300 groen 67, VW 200 65, Ford 15M coupé wit 68, Ford 15M TS wit 68, Ford 12M TS wit 68, Ford 12M wit 67, Ford 15M blauw 67, Ford 12M 4 drs. wit 66 (2x), Ford 12M wit 65. Ford 12M 64, Ford 17M 68, Ford 17M 66 (2x), Ford 12M car. 67, Peugeot 204 type 68, Peugeot 204 car., NSU Prinz 4 62, NSU Prinz 4 69. NSU Prinz 4 groen 67, Simca 1501 67, Simca 1501 gls 67 rood 68, Honda 600 rood, Ford 20M ts 4 drs. grijs 68, Renault 16 rood 69. Inkoop, inruil en verkoop, financ. ANWB-keuring. Bovag-garantie. Trading tankstation Nieuwstadt. Tel. 04499-342. 's Zondags geopend tot 4 uur. Dagelijks van 8 tot 19 uur. x

FIAT 850 65, Simca 1000 66, Glas coupé 64, V W64, Spitfire 64, Triumph Herald 65, Opel Rekord 67, VW 1300 68, Opel Kadett ls 70, Daf coupé 70, Opel GT 70, Inruil auto's Ford Anglia 62 f 450,- Simca 1000 63 f 650,- Opel Rek. 61 f 350,- Inr. fin. P. Joosten Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 04400-27308 ook 's avonds en zondags de hele dag.

Taunus 17M stationcar i.z.g.st. bj. 65. J. v. Os, Nierhoven 22, Nuth. x

Te k. 2 CV 64 i.g.st. P. Janssen Hoofdstraat 7A H'broek.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie. ANWB-keuring toegestaan. SIMCA Cabriolet 61; Mercedes 200D schuifdak, radio 66; VW 1300 de luxe type 69; Taunus 12M 67; Taunus 17M 67; Opel Rekord 64 (2x); Taunus Transit met en zonder ruiten 67; Bestelwagens; Citroën HY; Opel Blitz; Opel Blitz grote bestelwagen 67; Mercedes L 406/28 diesel 66. Inruil en financ. Autobedrijf Schoonhoven, Burg. Slanghenstr. 6 (einde Demstr.). Tel. 045-213190 Hoensbroek. x

Autobedrijf Tummers biedt te koop aan: OPEL Kaptän 67 zilvergrijs; Opel Rekord 68 lichtblauw 4 drs.; Opel Rekord 66 grijs; Opel Rekord 68 groen luxe; Opel Caravan 68 beige 5deurs; Fiat 124 speciaal 69 ivoor; Simca 1000 GLS 68 beige; Opel Rekord beige 68 4-deurs; Kadett 68 beige; Kadett 68 donkerrood; Kadett 69 4-drs. beige; Taunus 12M 67 beige; Kadett 68 zilverblauw; Kadett Olympia 68 rood, zwart dak; Kadett 68 wit 4 deurs, Fiat 68 rood 600 Jagst; Kadett Caravan 67 beige; Vauxhall Viva 68 zilverblauw; Vauxhall Viva 66 zilvergrijs; Vauxhall Viva 65 zilvergrijs; Vauxhall Viva 67 beige; VW de luxe 68 groen; VW de luxe 67 groen; VW de luxe 67 grijs; VW de luxe 66 lichtblauw met schuifdak; VW de luxe 68 wit; VW de luxe 68 rood; VW de luxe 67 rood; VW de luxe 67 1500 rood; Ford Cortina 66 zilvergrijs; Taunus 15MTS 67 wit; Taunus 15MTS 67 grijs; Taunus 15M beige; Kadett 68 donkergroen; Kadett Fastback 68 donkerrood; Opel Rekord 67 grondkleur; Kadett 66 rood, zwart dak; Alle wagens met Bovag-garantie. Inr. en financ. mog. Fiana tankstation, Heerlenerweg 39, Leijenbroek-Sittard. Tel. 04490-2077. Doorlopend geopend. x

Te k. DKW auto F 11 '64 Bergerweg 13 Nuth.

KADETT Fastback LS bwj '70, km 6000; Opel Commodore 4 drs. '69; Opel Coupé 1900 '67; Opel Rekord 1500 '66 BMW 1600 '67, 3 mnd. of 10.000 km. gar. Inr. en fin. F. Raeven, Hambeukerboord no. 38, Heerlerbaan.

Te k. BUICK le Sabre '62, in z. g. staat, na 7 uur. Peter Schunckstr. 1288, Heerlerbaan

2 CV Luxe '63 kenteken sept '69. Voord. te k. weg. aansch. nwe Grachtstr. 25, Simpelveld, tel. 1576

TAUNUS 17M bj. 66 te k Geerstr. 95. Na 18 uur. Heerlen.

Te k. TAUNUS 12M 1300 cc 67. Nieuw mod. km.st 32.000. Jan Steenstr. 27, Sittard. Tel. 9219.

MERCEDES 190D te k. met zéér goede motor. Nieuwstr. 32, Waubach.

Kadett Rally met radio te k. 68. Vinkenstr. 165, Heerlen. Tel. 214546. Na 6 uur.

Te k. a. PORSCHE 64 i.z.g.st. met gerev. motor, elektr. schuifdak, tape-recorder. Klein Graverstr. 118, Kerkrade-West.

Te k. aang. VRACHTWAGEN i.z.g.st. bj. 65. P. Dols, Grachterstr 21, Gracht.

Te k. RENAULT 4 bj. 1963 i.z.g.st. f 600. Joh. Vermeerstr. 2, Heerlen. Tel. 712389.

Te k. v. particulier VW 1200 bj. 66. Te bevr. Jozefstr. 18, Wijnandsrade.

Te k. OPEL Kadett 64. Wagenschutsweg 3, Heerlen-Palemig.

BORGWARD bj. 61 te k. en Dafje voor sloop. Nic. Beetsstr. 14, Heerlen.

Te k. Yamaha 180 cc bj. 1969. Iedere dag na 6 uur Zaterdag hele dag Stadhouderstr. no. 62, Brunssum

TOYOTA Corona stationcar '66; Toyota 2300 '68; Toyota 2000 stationcar 68; Toyota 2300 stationc. 68; Toyota 2000 stationcar 67; Toyota 2000 65; Toyota 2000 stationcar 70; VW Kever 1969; VW Kever 1500 Sport Automatic 67; VW Variant 68; VW Variant 68; VW Bestelwagen 66; Taunus 12M 67; Simca 1501 68; Opel Caravan 68; Fiat 1100 65; BMW 2000 67; Mercedes 190D zwart 65; Mercedes 190D grijs 65; Mercedes 200D grijs 66; Karmann Ghia 67; Austin Seven 66 — Garage Mengelers, Prov.w. Z 91, Oirsbeek, tel. 04492-1814 x

„Wilt U twee weken gratis proefrijden? Wilt U 10.000 km. garantie? Wilt U bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de SAM in de S-bocht Susteren, tel. 04499-542. Steeds voorradig in de twee verlichte showrooms 140 occassions. OPEL Commodore coupé 68, Opel Commodore 67, BMW 2000 67, BMW 1600 68 67 66 in totaal 4 stuks, Mercedes 190 D 4 stuks 64, 63 62, Mercedes 200 66, Mercedes 250 SE cabriolet 63, Taunus 12M caravan 65, Taunus 20M T S 66, Taunus 20M 66, Taunus 17M 66 65, Taunus 12M 69 68 64 63, Ford Corsair 65, Cortina 67 66 63, Opel Rekord 68 2x 67 3x, 66 2x, 64 5x, Opel Rekord coupé 67 66 64 Opel Kadett 69, Rally Kadett 68 67, Kadett coupé 66 3x 64 3x, Kadett caravan 66 63, Kadett 67 66 4x, 65 64, Opel Rekord caravan 4-deurs 69, 2-deurs 68, 4-deurs 68, 2-deurs 66, 64 2x Simca 1000 65, Simca GLS 1000 67, 66, Opel Kapitän 64, Admiral 65 2x, Fiat 1500 Sport cabr. 63, Fiat 850 Spider 66, Fiat 850 66 2x Fiat 850 coupé 66, Fiat 126 68, 2 stuks Fiat 600 65 63, Fiat 1500 65, Fiat 124 67, Vauxhall Viva 67, Peugeot Diesel 67, Peugeot 404 68 67 65 64 63, Daf 44 67, Daf 65, 64 61 VW 1300 68, Lancia coupé 64, Karmann Ghia 66, NSU 110 67 65, NSU Prinz 64, Ami Break 65, Citroën ID 19 64. Ruime keus inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend, zaterdag en zondag van 10.00-18.00 uur, maandag, dinsdag, donderdag, vrijdag tot 21.00 en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk. x

Gevraagd OPEL Kadetts VW's Fiat 850-600. Goede prijzen bel 045-211001. x

Voor de aankoop of ruil van uw VACANTIEAUTO naar: Erk. autoh. M. Meessen, Sittard-Leijenbroek op 't Kruispunt. Tel. 3416.

Voor uw betrouwbare, goede vakantie-auto OCCASION-CENTRE, Brunssum, Prins Hendriklaan 2b.

Autobedrijf Hamers Heerlen biedt aan: FORD 17M super 69 m. pook rood-zwart dak, Ford 17M super 67 wit, Ford 17M super 66 blauw. Ford 17M 65 4-drs. in 4 bak grijs, Ford 12M 38 blauw, Ford 12M 67 blauw, Ford 12M 66 wit, Ford 12M combi 68 beige, Ford 12M combi 66 rood, Ford Cortina 1500 67 rood, Ford Cortina 1200 68, Ford Transit gesloten bestel 68 grijs, BM W type 2000 67 groen, BMW 1600-z 67 2-drs. bruin, V W 411 l. 69 4-drs. 20.000 km groen. V W1600 68 beige, V W kever 1500 m. schuifdak 67 wit. VW 1300 de l. 67 beige, VW 1300 de l. 67 wit, V W1300 de l. 66 rood, V W bus m. ruiten 68 wit, VW gesloten bestel 68 blauw, Fiat 125 69 m. radio groen, Fiat 125 68 blauw, Opel Rek. 1700 68 blauw, Opel Rek. 1500 66 m. 4 bak blauw, Opel Rek. 1500 de l. 66 wit, Opel caravan 1700 66 groen, Vauxhall Viva 65 m. radio beige, Simca 1300 66 beige, Simca 1000 GL 65 zilvergrijs, Chevrolet Impala coupé 66 m. radio zilvergrijs, Renault 8 66 beige enz. Berini brommer f 200,- Verkoop onder garantie. Alle keuringen toegestaan. Inruilen en financiering mogelijk. Autobedrijf Hamers In de Cramer 1 Heerlen (hoek autoweg - Parallelweg, direct achter Araltankstation) tel. 045-716045 Dagelijks geopend van 9-20 uur zondag v. 2-5 uur. x

Te k. Lelijk EENDJE. Prijs f 600. Burg. Wolfstraat 14 te Geleen.

Te k. VW 1200 goed onderh. prima mot. 60 Vraagprijs f 700.- Wieënweg 57 Brunssum. x

Gevraagd: SCHADEWAGENS of wagens met defecte motoren. Goede prijs. bel 045-211001. x

Dagelijks grote verkoop inruil en financ. van alle merken auto's. Prijzen v.a. f 500,- Bindels automobielen Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Moet Uw AUTO weg voor 'n goede prijs? Bel 045-211001 of ga er mee naar Bindels Kouvenderstraat 59 H'broek. x

Koopje! v. part. OPEL Rek. i.z.g.st. motor olievrij f 750.- Prov. weg Zd. 83 Oirsbeek.

Te k. FIAT 850 type 67 v. part. prijs f 2400.- 46.000 km gel. Lightenbergstr. 67 H.broek.

Te k. RENAULT 8 i.z.g.st. 67 fin. mog. Kerkstraat 290 Brunssum.

Te k. v. part. BMW 1800 64 i.z.g.st. m. radio, trekhaak, slp.banken. Gladiolenstraat 49 Onderspekholz. Te bevr. na 5 uur.

Te k. v. part. BMW 2000 64 vraagprijs f 4900.- Br. o. no. K 4234 L.D. Kerkrade.

Te k. VW 1500 type 64 z. mooi f 1350.- Bouwbergstraat 13 Brunssum.

V.W.-kever uitlaten recl. prijs f 20 en f 25,.— Jacobs-Jaspers, Deweverstr. 13-1, Nuth.

Te k. OPEL Coupé 1900 L bwj '69, 7000 km gel. als nw f 8.200. Inr. en fin. mogel. Horbach, Groenstr. Waub.

OPEL Kapitein 65 f 2500.- Fiat 124 67 f 3600,- VW 1600 TL autom. 68 f 5500 - Citroën Ideal 65 f 2200.- BMW 700 LS 65 f 1500.- Taunus 12M 65 f 1950.- Taunus 12M 63 f 750.- Opel Kad. car. 63 f 950.- NSU Prinz Sport 64 f 1300.- NSU Prinz 4 64 f 950.- Fiat 1100 65 f 1000.- Fiat 1800 62 f 750.- VW 1200 64 f 1500.- Karmann Ghia 62 f 950.- Simca 1300 64 f 900.- DKW F12 64 f 1200.- Opel Kapit. 62 f 1250.- Daffodil 62 f 350.- V W 57 prima motor f 150.- financ. en inruil. Nieuwstraat 3 (bij de dikke beuk) Schaesberg tel. 1078.

OPEL Kadett 68 f 3500; Opel Kadett 66 f 2850. Admiraat 65 f 2500; Opel Kapt. 65 f 2000; Simca 1000 64 f 950; Simca 1000 63 f 750; Karmann Ghia 64 f 2250; Karmann Ghia 61 f 1250; Fiat f 1100; VW 62 f 750; VW 62 f 1250; VW 64 f 1250; VW 63 f 1100; VW 62 f 750; V W62 f 750; VW 62 f 750; Renault R8 65 f 850; Porsche f 1000; Mercedes 220 61 f 750; Taunus 17M 63 f 850; DKW F11 63 f 750; DKW F12 63 f 750; Opel Kadett 63 f 1300, VW 62 f 350; Taunus 17M 65 f 1950; Opel Kadett 63 f 1300, VW 62 f 750; Holegracht 1, Wijlre, tel. 04450-625.

Te k. gasinstallatie voor V.W. compl. Inl. v.d. Berg, Evertsenstr. 4, Heerlerheide. Tel. 045-213173.

Te k. SPORTWAGEN Alfa Romeo 1600 spider cabr 64 geheel gerev. 4 nw. banden, kleur wit. Putweg 28, Houthem.

Te k. rode KARMAN GHIA. Eisenhowerstr. 511, Sittard

Te k. van part. FORD Cortina 1200 de L. in pr. st. bj 1964 f 1200. Christian, Kisselstr. 12, Sittard, tel. 2326.

Te k. of te ruil voor grote wagen DKW 1000. Kerkstr. no. 63, Broeksittard

Te k. Florett MOTOR 70 cc Rijksweg Nrd 288, Sittard, tel. 2488

Te k. van part. 1e eig. „Izuzu diesel" 66 in z.g.st. Te bevr. Dr. Ariënsstr. 18, Valkenburg, tel. 04406-3052

Lelijke EEND bwj 62 f 650; Eijs-Wittem, Houbiigerw. 27 x Dorpstr. 43, Neerbeek.

Te k. SPORTW. Porsche 1600 in pr. st. f 1700. Te bevrag.

Te k. FIAT 850 i.z.g.st. kl. wit Poyckstraat 77 Chevremont-Kerkrade.

VAUXHALL Viva 68, kleur beige, bekl. zwart leder, 2 drs., slechts 13.000 km. gel. van 1e eigenaar, goed bereden en uitst. onderhouden. Shell-tankstation, Auto-Service Scharn, tel. 16447 toestel 22.

OPEL Kad. 4 d bwj. 66 slechts 19.000 km. goed bereden en onderh. van part. te k. Beckers Baron v. Hövellstr. 79, Maastr. tel. 18059.

Te k. v. part. BMW 1800 65 radio + schuifdak Schandelerstraat 112 Heerlen.

Weg. emigr. te k. HONDA 360 rood mei 68 Toyota MK 2 april 70 tel. 04403-3127.

DAFFODIL 64 f 850.- en Br. Batavus 1½ jr. oud m. verz. Provincialeweg 21 Oirsbeek.

Inruilwagens: BMW 2000 CS 68 en 67, BMW 2000 67, BMW 1800 69, 68 67 en 65, BMW 1600 66, Fiat 125 68, Fiat 850 coupé 68, Fiat 850 68, Ford Cortina 67, Ford 17M 66, Opel Olympia 68, Peugeot 404 67, 3 mnd. garantie. Bovendien gratis ANWB-keuring. Autobedrijf Kera N.V. Kerkradersteenweg 5 Kerkrade. Tel. 04445-2525.

2 CV 1966, mech. goed. f 1200 en 2 CV 1964. Telefoon 045—714258.

Te k. TAUNUS 17M, bj. '64, zeer lage prijs. Palestinastr. no. 7, Heerlerbaan, Hrln.

Te k. FIAT 600D, bwj. eind 1965. Te bevr. tel. 045-717152

Te k. van part. FIAT 1500 66 i.z.g.st. Elke keuring toegest. Broekstraat 24 Schinveld.

Te k. sportwag. TRIUMPH f 2600.- Hoofdstraat 270 H.broek.

OPEL Kadett 3 mnd. oud 5000 km gel. f 1000.- onder nw.-prijs W. Hermans Veestraat 47 Sittard.

FORD Cortina 63 f 775.- Opel Rek. 62 (4 drs.) f 375.- NSU (Prinz) 62 f 375.- Schandelerstraat 72 Heerlen tel. 717550.

Tegelaar biedt te k. aan onder gar. en financ. mog. FIAT 850 coupé 69, Fiat 600 65, Taunus 12M 67, Fiat 850 65, VW 67, VW 61 63, Opel Rek 65 66, Ford 17M 62 64, Renault 8 67, Daf 64, Opel Kadett de l. 65. Opel Kadett 64, Ford 12M 64, Fiat 1000 64, Opel Rekord 62 f 200,- Opel Kadett fastback 68. Nog div. goedk. inruilwagens. Maastrichterweg 156 Roermond tel. 04750-6819.

Te k. gevr. BEDFORD diesel torpedo-model, type j. met kentekenbewijs van vóór 1 juli 1969, maar niet ouder dan uit '67, moet i.z.g.st. zijn. N.V. Hennen, Parallelweg 47 Heerlen, tel. 045—713442.

Te k. 2 CV in pr. st. v. onderh. bwj '67. Weg. vertr. n. buitenl. slechts f 2450. Te bevragen 's avonds na 6 uur: Baanstr. 50, Schaesberg.

Te k. VW Variant bwj. 66 f 2000. Mercedes diesel 190 D bwj 64 f 2500, tel. 04443-2344 na 6 uur.

OPEL Kad. 68 f 3500, Opel Kad. 67 f 3400, Kadett 66 f 300, Kadett 65 f 2700, Kadett 64 f 1200, Kadett car. 64 f 1000, Opel Rek. coupé 67, f 4700, Opel Rek. 66 f 2500, Opel Admiral 65 f 2000, Simca 65 f 800, Alfa Romeo 64, f 1850, Fiat 600 64 f 450, Fiat 600 63 f 350, Ford Zephyr 64 f 400. Nelissen, Merkelbekerstr. 63, Brunssum, tel. 045-252807

RENAULT 4 l. 63 nwe. banden f 550. Clercstr. 7, Brunssum, na 17 uur.

Wij kopen al uw gebruikte AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

In- en verkoop van gebr. AUTO'S. Autohandel de Wintraak, Provinciale Weg 3, Munstergeleen. Tel. 04490-5280. x

Eenmalig spotkoopje van particulier, KARMANN GHIA 1500 63 nw. model, zeer mooi. Slechts f 2375,— tel. 5305, Kerkrade. x

AUTOLAKKEN 700 kleuren ook spuitbussen. Amstenraderweg 95 H'broek. tel 211929. x

AUTORADIO'S à f 100,—. Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Bij ons koopt u BANDEN en accu's alleen merkartikelen tegen zeer hoge korting met prima garantie en voll. service. Service Garages D. J. Klein, Maastricht, Burg. Bauduinstraat 112 tel. 20079 en Heerlen Rubensstraat 23 tel. 719156. x

MAZDA 1200 f 400,— in prijs verlaagd. Autobedrijf Leymborgh, Bornerweg 8 Limbricht. Tel. 04490-5838. x

AUTOBANDEN. Wij hebben voor U een grote voorraad in Michelin, Kleber, Goodyear en Ubo banden tegen scherpe prijzen. Balanceren en uitlijnen. J. Rouwette Klimmen tel. 04405-286. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet u bij Donnij Klassen zijn. Wij zijn kopers van elk merk auto; contant geld. Donnij Klassen Automobielbedrijven Meerssenerweg 219, Maastricht, tel 27354, b.g.g. 11569 x

Autobedrijf John. Vermeeren biedt te k. aan: VW Luggy strandwagen 70, Ford Mustang Fast back met radio, 65, Ford Mustang 6 cyl 65, Ford Zodiac V6 met radio 67, BMW 1800 TI 66 f 3800, Porsche super 90 64 f 3500, Cortina 1500 GT 66, Cortina 1600 de l. 68, Karmann Ghia 1300 66, VW 1500 kever 68, VW 1200 67, VW 1300 68, VW 1200 de l. 66. VW 1300 m. schuifd. 65, VW 1600 Variant 68, Opel car. 1700 66, Opel Kad. l. m. schuifdak, Opel Kad l. 67, 65, Vauxhall Viva estate 68, Austin 1100 Glider 68, Austin Seven de l. 67, Fiat 850 Spider 68, NSU Prinz 4 de l. 67, Peugeot 404 65, Hillman super minx 66, f 2750. Inr.wagens: Opel Rek coupé 1700 bj 63; Opel Rek 1700 63 f 750, VW 1500 61 f 650. Verkoop onder volledige gar. Alle keuringen toegest. Inr. en fin. ook zonder eigen geld. (PL mogelijk). Autobedrijf John Vermeeren, Parallelweg 45, Hrln. 500 m voorbij Rivolitheater. Geopend van 9.00-20.00 uur. 's Zondags van 12.00-16.00 uur, tel. 045-710500. x

SPUITCABINE te huur, geheel compl. f 25 per auto. Ridderhoenstr. 182, H'broek, tel. 211953. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Kontant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

Te k MERCEDES 190 D bwj. 61, Te bevr. Europalaan 305, Brunssum. x

Renaultagent biedt de volgende AUTOMOBIELEN te k. aan: Renault 4 63, Renault 4 64, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 10 69, Renault 16 68, Renault 16 GLS 68, Renault 16 GLS 68, Renault GLS 16 67, Renault 16 TS 68, Citroën Ami 6 65, Ford Cortina 66, Ford Cortina 67, Ford 17M 65, Fiat 1500 67, Simca 1300 66, Peugeot 204 66, Daffodil 750 de l. 67, VW 1600 68, VW 1600 66, VW 1200 63, VW 1200 59. Autobedrijf Heijnen NV, Frankenlaan 1 (hoek Pijnsweg - Welterlaan) verkoop ook op zaterdag van 10 tot 18 uur, tel. 045-713600. x

Te k. OPEL Car. 1700 66 wit 1e eign., Opel Kad. 68 zilver, Opel Kad. 67 grijs, Opel Rek. 62 coupé, Fiat 124 66-67 blauw, Triumph Spitfire 64 rood, VW 1300 l. 66 wit, VW 1200 l. 65 blauw met schuifdak. Inr. en fin. mog. Autohandel Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek. x

1300 3 stuks, VW 66 1300, VW de l. 65. 64, 63, 62, VW 1600 Pick Up 68, VW combi 68, Kadett l van juni 70, Kadett coupé 66 en 65, Kadett 63 en 64, Rekord 63, Fiat 850 speciaal 68 en 69, Fiat 600 64, Vauxhall Viva car. 68, Borgward coupé S 61 apart mooie, Alfa Romeo 2600 S 4 pers. coupé, Taunus 12M 66 f 100, Daf 750 65 f 1500, VW combi 64 f 800, VW 60 f 300. Inr. en fin. direct C. Meulemans, Ridderhoenstr. 182, Hoensbroek. x

Bij Donny kijken is kopen. Deze week een spec. aanb. CITROëN eend gloednieuw 900 km gel., Citroën Azam 66, Citroën eend 67, Austin Seven 68, Morris 850 67, Morris 850 66, VW 1300 69, VW 1600 Variant 67, Opel Kad. Ralley 67, Opel Kad. luxe 68, Opel Kad. luxe 65, Opel Kad. Car. 67, Ford Taunus 12M en 15M 67, Ford Car. 12M 68, Fiat 850 66, Simca 1000 65, Fiat 600 64, Cortina 64, Citroën Am 6 65, VW 1300 66, Renault 4 65, Glas 1700 met iets werk 65, VW bus 67, 68, 69, Clippers en nog div. inr. auto's. Gar., ANWB-keuring en 100 pct. service. Donnij Klassen, Meerssenerweg 219, Maastricht, tel. 04400-27354. Let op het juiste adres t.o Mosa, geopend tot 10 uur 's avonds x

Te k. SKODA S 100 bwj. 70. Km.st. 47.000. Garage Pomper, Hoeverveld 1, Schinnen (achter Bavaria). x

17 M super 66 f 3800; Opel 1700 66 f 3850; BMW 2000 66 f 4850; Fiat 600 68 f 2800; 12M 666 f 2500; 12M 67 Coupé f 4350; Fiat 850 Sportcoupé 66 f 2950; Opel 64 2 stuks 2000 en 1500; Cortina 64 f 1000. Cortina stationcar '65 f 1900; P. v. Zijl, Hompertsweg 33 te Schaesberg. x

Te k. VW VOLKSBUSJE geschikt voor personenverv. in z. goede staat. Haesenstr. no. 40, Schaesberg. x

Te k. VW '68 blauw met st. schuifd. f 3900; VW 1600 variant met nwe motor f 2900; Kadett 66 L rood m. schuifdak; Opel 1700 Rekord 64 f 1950; 2 stuks; VW 62 wit f 850 2 stuks; VW 64 f 1550; VW 1500 type 64 nwe motor, zeer mooi f 1650. Gar. fin. inruil. Autobedr. B. Aretz, St. Barbarastr. 10, Palemig Heerlen. x

OPEL Kadett super met radio en veel accessoires, 9 m. oud, 8000 km gel., geen invoer, schadevrij, Simca 1301 '68, wit, 34.000 km gel. Simca 1000 ltr., '68, beige; Roover 2000 TC '68, ivoorkl. 40.000 km. gel. Peugeot 204 67 groen 40.000 km gel. Cortina 1200 68 beige; Opel Rekord 1700 66, goud metal. Renault Rambler classic 66, wit, weinig gel. Triumph Herald 65, groen. Inr. gar. ANWB keuring. Autobedrijf H. Moonen Valkenburgerweg 44, Voerendaal, tel. 1501. Dagelijks tot 19 uur geopend. x

Leon Franssen automobielen biedt te k. aan: FORD Mustang Cabriolet 69 8 cyl. autom. kl. maroon rood m. wit interieur. Amerik. uitv. Ford Galaxie 500 66 8 cyl. autom.; R 16 TS 70 kl. groen met electr. schuifd. radio LPG install. km 70.000.; Ford Capri 2000 XL 69 13.000 km kl. goud met.; Opel Rekord 1900 Coupé 68 goud met. met vinyl dak van eerste eigen.; Mercedes 220 D 69 met pook kl. beige; Fiat 124 Coupé 68 km.st. 23.000 kl. groen; Kadett Rally 70 kl. goud metallic; Sunbeam Hunter 69 km.st. 19.000 kl. blauw; Peugeot 404 66 kl. groen; Honda 800 S Coupé type 69 kl. groen; 2 CV 69 kl. rood; BMW 2002 68 kl. blauw met Holl. steelwielen en radio km.st. 22.000; Ford Galaxie 69 4 drs. kl. zwart van eerste eigen., gesch. voor taxi; Triumph Spitfire MK 2 66 wit; Triumph Spitfire MK 2 64 rood; Triumph Spitfire MK 2 64 rood; Renault 10 Major 68 kl. blauw; Sunbeam Alpine 67 kl. wit met zomer- en winterkap; goedk. inruil: Opel Rekord f 1500,- Renault 8 f 2000.- Fiat 1800 f 950.- DKW f 500.- VW 1200 f 500.- VW 1200 f 950,-. Sparta bromfiets 2 mnd. 800 km f 900.- Wij leveren alle onderdelen, motoren en versnellingsbakken voor ieder merk. Sportwagens tegen lage prijzen. Inr., gar. en financ. Beitel 26, Kerkrade-West, richting Simpelveld, tel. 04445-5078 en 6581. Verl. tot 23 uur. Sportwagens in garage. Tijdens werkzaamheden Drievogels-Simpelveld is inrijden tot aan het bedrijf toegestaan. x

10.000 km garantie BMW 2002 nov. 68 wit radiaalbanden 1e eigenaar zeer mooi. Ford 12M 69 beige 30.000 km gelopen als nieuw. Cortina 1500 luxe 68 groen metallic niet van nieuw te ondersch. Taunus 12M wit 67 zeer mooi koopje f 3600,-, VW kever 68 wit weinig gelopen f 3250,- VW bus personen vervoer groen 66, fabrieksnieuwe motor f 2250,- Honda N 600 69 rood zeer snel f 3250,- VW 1600 luxe wit 68 schuifdak f 3750,- Opel Kadett luxe 67 f 3500,- Ford Zephyr 68 wit schuifdak 1e eigenaar weinig gelopen koopje. Wartburg 4-drs. 67 radiaalbanden f 2250,- Ford 12M caravan 65 mooie f 1450,-. DKW 63 rood f 450,- Gasinstallatie 2 jaar oud f 300,- Autoh. Lukassen Holzstraat 63 verlengde van Hoofdstraat Kerkrade. x

ACCU'S. Rep., laden en nw verkoop. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. x

Te koop OPEL Rekord caravan 1700 66 motor heeft 5.000 km gelopen 1ste eigenaar met imperial en trekhaak km.st. 65.000. Inr. en fin. mog. Autohandel Simons, Nieuwstraat 127 Hoensbroek. x

Automobielen Jules Otten. OPEL Kadett l 68 kl. wit, Austin Mini 69 kl. groen, veel accessoires Opel Rekord 66 kl. groen. Mercedes 190 D 64 kl. groen MG B 64 kl. rood, Opel Kadett 64. Fiat 850 67 V W1300 66, Kerkradersteenweg 69, Kaalheide aan de kant van de Ventweg of Pannesheiderstraat 37 Bleijerheide tel. 04445-6330. x

Te k. MERCEDES 180 B i.g.st. f 350,- Laurierstraat 273 Hrln. x

Te k. CHEVROLET Impala 62 motor. prima in orde. Langstraat 4 Steenberg-H.broek. x

Te k. FIAT 850 Sport Spider type 67 Maastrichterstraat 46 Brunssum tel. 045-252491. x

Te k. alle Porche ONDERDELEN va. 62 Maastrichterstraat 46 Brunssum. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt U prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans. x

De TWAALF van Sampermans garanderen U vakkundige adviezen en service. x

Te k. motor HONDA 450 cc, i.z.g.st. Emmastraat 4, H'broek. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u 'n auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1-2-3 Auto Was Hal Bastiaans, Aral Service Stations Autoweg Heerlen. •

Voor autobanden is en blijft het voordeligste en beste adres SAMPERMANS voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation. telet. 04490-2718, Sittard. •

Renaultagent Autobedrijf Heijnen OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

ACCU's 25 pct. korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195 bij Essoservicestation, tel. 04490-2718 Sittard. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Compleet installatie te huur, f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490—2718. x

Reeds vanaf f 7.50 p. st. een betrouwbare 2e hands autoband. flinke sortering. Volledig gegarandeerd SAMPERMANS voor autobanden. •

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92 Kerkrade, tel. 2355 •

BEANEN (uitlijnen) van Uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Voor VEGE VOLKSWAGEN ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers Nuth. Ook geregeld goede gebruikte motoren. Tel. 04447-1263. x

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek, Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

OPEL Rekord, VW Variant, VW-busje, Daf 33, Fiat 1100, Opel Kadett. Bastiaans, Spoorsingel 50; tel. 045-712121, Heerlen. x

Nu ook AUTOSLEUTELS, tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, telefoon 045—711700. x

BROMFIETSEN

MOTOR & RIJWIELBEURS Puch-maxi f 520. Het einde! Ook gebruikte brommers voor dames. Klompstr. 1, Heerlen. Floretts en Zündapps. x

Grote keuze in 2e hands BROMFIETSEN w.o. Zündapp, Florett, Mobylette enz. Financ. mogel. Motor- en Rijwielhuis Nijlwik, Valkenburgerweg 12, Voerendaal, tel. 04446—1413. x

Dames-, heren-, jongens- en MEISJESFIETSEN v.a. f 40, J. Grond, Schaesbergerstr. no. 61a, Terwinselen. x

Voor al uw hengelsportart. en verse MADEN naar J. Slangen, Vinkerstraat 54, Chevremont, Kerkrade. Tev. te k. jonge abricotdwergpoedels m. stamboom x

Ruil uw BROMFIETS in op een z.g. en mooie VW ralley kever, tev. te k. alle onderd. van Honda 50 Mopet, Palenbergerweg 7, Rimburg

Onze concurrenten huilen, maar wij gaan door. BROMFIETSEN, fabrieksnieuw, het meest verkochte merk in Nederland, licht beschadigd, bijna niet te zien, met volle fabrieksgarantie, van f 399.- voor f 359.-. Haast u, zolang de voorraad strekt. Gemakk. betaling met een eerste betaling van f 75,-. Op deze aanbieding geen inruil. Rijwiel- en Bromfietsbedrijf S. C. Olthof, sinds 1938, Markt 105-106, Geleen, tel. 04494—5278 - 7228. Dagelijks is onze showroom geopend tot 8 uur 's avonds, behalve 's zaterdags tot 6 uur. x

BROMMERS en rijwielen, inruil, div. merken, Honda, Zündapp, Mobylette, Peugeot enz. Grote kollektie, in pr. staat. Marsael, Benzenraderweg 14-24, Heerlen. x

Moto-cyclo-center „Marsael" Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA-Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer kost niets meer! 100 % service. Dealer voor Heerlen. Carl Saelmans Benzenraderweg 14-24 Heerlen tel. 045-717268. x

PUCH z.g.a.n. f 695; Zündapp f 895; Florett f 695; Batavus f 425; idem f 130; Rap Puch f 340; 6 mnd. garantie Batavus f 50; Magneet f 90; Sparta f 90; idem f 110; damesbrommers vanaf f 180. J. Grond, Schaesbergerstr. no. 61a, Terwinselen x

Te koop FLORETT 1966 f 375,—; Peugeot en Mobylette met vering f 175,—; Batavus 1968 f 375,—; D.K.W. Sport 1967 f 185,—; Mobylette f 135,—. G. Beckers, Barrier 83, Klimmen.

Ruil uw auto in op BROMMER of ruil uw brommer in op auto bij Bindels. Kouvenderstr. 59, H'broek. x

Gevr. FLORETT. Zündapp en Puch brommers. Wij betalen zeer hoge prijzen. Contant geld. Bindels Kouvenderstr. 59 H'broek, tel. 045-211001. x

'n Nieuwe BROMMER? Bindels: stukken voordeliger. Ink., fin. inr., verk. Kouvenderstr .59, H'broek. x

Zoekt u 'n pracht BROMMER voor weinig geld? Geregeld voorradig. Floretts, Zündappss enz. enz. z.g.an. Fin. mog. Bindels Kouvenderstr. 59, H'broek, tel. 045-211001. x

Met of zonder geld 'n BROMMER of fiets bij Bindels H'broek. x

Kaptein MOBYLETTE, keuze uit meer dan 100 stuks. 10 modellen, 8 kleuren. Official dealer Rijwiel- en Bromfietsbedrijf S. C. Olthof, sinds 1938, Markt 105-106 te Geleen, tel. 04494—5278 - 7228 Onze showroom is dagelijks geopend tot 8 uur 's avonds behalve 's zaterdags tot 6 uur. x

Te k. zeer snelle KREIDLER Florett all-risk-verz. 1 jr. oud Vr.pr. f 800,—. Ook DAWA motorfiets 250 cc + extra motorblok tegen elk aan. bod serieuze kopers. Slöper, Molsberg 80, Simpelveld.

Te koop: Een in goede staat zijnde SACHS brommer en een damesfiets. Te bevr. na 18.00 uur. Kerkstraat 14, Spaubeek.

Te k. weg. mil dienst BROMFIETS merk Thomos, 3 mnd. oud. 4 versn. Kastanjestraat 26, Oirsbeek.

Te k. ZÜNDAPP. Dom. Werdenstr. 3, Waubach.

L. Voorjans voor al uw bromfiets- en MOTORONDERDELEN zowel gebruikt als nieuw. Sionsweg 138, Maastricht, tel. 18189.

Gevraagd FLORETTS, Zündapps, tel. 18189, Maastricht.

Voorjans uw adres voor een gebruikte BROMFIETS. Voorradig Floretts en Zündapp vanaf 1964 tot 1970. Puch, Tomos, Peugeot, E.E.G., Batavus, Sachs en div. andere merken. Inruil mogelijk tevens garantie en financiering. L. Voorjans, Sionsweg 138, Maastricht, tel. 18189.

MOBYLETTE EEG z. gr. keuze. Pr. v.a. f 359,- Scholl Akerstraat 202 t.o. Stm. Emma H'broek. x

KREIDLER Florett 200 km. gel. a.n. en Zündapp koopje Kerkstraat 33 Waubach. x

Mob. E.E.G f 160. DAMESFIETS-Gazelle f 80. Bandrec. Telefunken f 125. Bruinkoolweg 36, Heksenberg Heerlen. x

Te k. KREIDLER, Groot-Haasdal 27, Schimmert.

Te koop PUCH bromf. 1 mnd. oud met gar. Pieter Breughelstr 4, Heerlen.

KREIDLER Florett 1965 te koop. v. Heumen, Peldenstraat 43, Stein Nieuwdorp.

Rap CRAWN brommer, een jaar oud met verz. Voordelig. Pieter Breughelstr. 19, Heerlen.

Te k. BATAVETTE br. f 160, liefst v. 5 uur. Fabritiusstr. 19, Kerkrade.

Te koop HONDA Sport, tegen redelijke prijs, wegens aanschaf wagen. v. Limburg-stirumstr. 25, Heerlen.

Kreidler Florett. Irenestr. 78, Nieuwenhagen.

Te k. HONDA 50 brommer, 1½ jr. oud, 5000 km gel. m. verz. t. en groene k. tot 1 mrt. 1971. V. pr. f 400. Kouvenderstr. 51, Hoensbroek.

Voordelig te k. MAGNEET bromfiets Nieuwenhagerweg 23, Eygelshoven.

Te k. FLORET w. aanschaf auto, b ouwj. '65 i.z.g.st. Pr. f 550. Dorpstraat 62, Wijlre. Tel. 04450-572.

ONDERWIJS

Voor al uw auto en SCOOTERRIJLESSEN naar erk. rijschool Brenda, Jerichostr. 94 Hrl. tel. 710163. x

Erkende bonds DAFRIJSCHOOL Van Renselaar Unolaan 27, Heerlen, tel. 212180. x

Diaconessenhuis Eindhoven. Wilt u VERPLEEGSTER worden? Vraag dan inlichtingen bij de direktie. Onze cursus begint in september as. x

Dag- of AVONDOPLEIDING voor schoonheidsspecialiste, pedicuren, manicuren, make-up, natuurlijk naar de Elach, Promenade 9, te Heerlen (1e etage boven Voss) tel. 045-710966 of 04442-1320. Cursusplaatsen Sittard, Heerlen, Maastricht. Vraag vrijblijvende inlichtingen. x

10 AUTORIJLESSEN voor f 47.50. Vervolg- en losse lessen f 8.- (BTW inbegrepen). Fonkelnieuwe VW's ook automatisch! Gratis VW foto-instruktieboek. Autorijschoolcombinatie „De Centrale". Aanmeldingsadressen: Brunssum: Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268 b.g.g. 6182; Heerlen: Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek: Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard: P. Ecrevissestraat 16 kalken. x

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork f 8,50 per les vol uur. Nieuwe VW. Aparte theorieavonden met dia's. Anjelierstr. no 26 c, Nw-Einde, tel. 045-211589. x

GELD EN GOED

Contant GELD ontvangt u binnen 24 uur, voor aanschaf auto of vernieuwing van inventaris enz. 1e en 2e hypotheken op nieuwbouw of bestaande panden. Aanvragen worden zeer discreet behandeld. Autoverzekering, W.A. reeds vanaf f 135 per jaar. Ass. en financieringskantoor Laven, sinds 1939, St. Pieterstraat 78, Kerkrade-Chèvremont, tel. 04445-3595. x

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. Alle verz., hypoth., P.L. en financ. Van Hooren Goudenregenstraat 9 Brunssum, tel. no. 252947. x

SCHULDREGELING. Bij faillissementsaanvragen, deurwaarderszaken, huurregelingen, kortom alle zaken waarmede U in financiële nood bent geraakt, kunnen wij bemiddelend voor U optreden. „Renata". Alg. Rechtsk. Bur. v. schuldsaneringen. Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

INCASSO Door specialisatie in schuldregelingen, kunnen wij nu ook voor U incasso's verrichten tegen 2 pct. Zonder lidmaatschap. „Renata" Alg. Rechtsk. Bur. v. Schuldsaneringen, Gambiadreef 219 Utrecht tel. 030-719366. x

Wij verstrekken u direct iedere GELDLENING tussen f 3000 en f 25.000 indien u een eigen huis bezit. Snelle en eenvoudige afhandeling. Een netto lening af f 4000 kost f 62 terugbetaling per maand; f 6000 kost f 93 per maand; f 9000 kost f 138 enz. Strikt vertrouwelijk en vrijblijvend verstrekken wij u gaarna alle verdere inlichtingen. Fa. Moonen, Weijers Passage 10a, centum Heerlen (bij Emmaplein) tel. 045-710806. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is v. eig. huis, bijv. f 3000.- mnd. afl. f 45.- f 5000.- mnd. afl. f 74.- f 10.000.- mnd. afl f 149.- Tevens alle financieringen en P.L. Geen kosten vooraf. Autoverz. v.a. f 108.- Assurantiekantoor H. M. Geurts, Nieuwstraat 36, H'broek tel. 045—211668. x

Wij verstrekken u los van de best. hypotheek elk kapitaal bijv. f 3000- is p.m. f 45,- enz. Tev. fin. en pers. len. tm. f 6000. Inl. H. H. G. Scholz, Postbus 120 Sittard. Kantooruren Eisenhowerstraat 282 v. 9 tot 5 uur. Zaterdag v. 9 tot 12 u. tel. 04490-7598.W x

Uitsluitend contant GELD Voor iedereen, ook zelfstandigen, binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de gehele week tot 6 uur, 's zaterdags 10-12 uur telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia - Fa. F. van Lanschot - bijkant. N.V. Voorschotbank, Poststraat 36, Kerkrade. tel. 04445-6543. x

Pers. LENINGEN. Automeubel- en caravanfinancieringen. Hypotheken (eerste en tweede; alle verzekeringen. Dit alles wordt voor U op prettige deskundige en correcte wijze zeer vlug afgehandeld door het Algemeen Limburgs Assurantiekantoor Heerlenersteenweg 1, Kerkrade (Onderspekholz) tel. 04445-6068-7138. Neemt u gerust eens vrijblijvend contact op. x

Bemelmans ass. kant. HYPOTHEKEN, financ. auto's enz. Terwinselen: Singelweg 64. Tel. 04445-6744; Geleen: Bernhardstraat 2. Tel. 04494-2793. x

LANDBOUW

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastraat 22, Sibbe-Valkenburg. Tel. 04406-3128. x

Te k. gekeurde AARDBEIENPLANT5N in soorten. G. Salimans kwekerijen Baexem tel. 04748-284. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie. V.a. f 7,50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

Iedere zondagmiddag van 12.00 tot 17.00 uur SHOW van land- en tuinbouwwerktuigen, traktoren en gazonmaaiers. Onze grote voorraad geeft u de kans alle machines te zien welke u zoekt. E. Gielen & Zn., Schinnen, tel. 04493-1995. x

SCHAPENHOUDER. — Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg. Broekhovenseweg 195-197. Telef. 04250-22412. Na 18.00 uur: 70156. x

Amazone en Ringelstein KUNSTMESTSTROOIERS. Zeer voordelig in prijs, tevens ook gebr. strooiers. Fa. L. Collé, Landbouwwerktuigen Echt. Tel. 04754-2164. x

Voor direkte levering beschikbaar: BLADKOOLZAAD, stoppelknollenzaad, siletta, westerwolds- en Italiaans raaigras, wikken, alexandrijnse klaver, blijvende- en kunstweidemengsels. Leveau's Zaadhandel Berg en Terblijt, tel. 04406-2113, Weert, tel. 04950-35872. x

Hogedruk aftakas WATERPOMPEN. Zeer geschikt voor het afspuiten en reinigen van mestverspreiders en andere machines. Fa. L. Collé Landbouwwerktuigen Echt. Tel. 04754-2164. x

H.H. Landbouwers Wij bieden u te koop aan tegen interess. prijzen MESSENEGGEN voor stoppelbewerking en klaarmaken van zaadbed. Fa. L. Collé, Landbouwwerktuigen Echt. Tel. 04754-2164. x

H.H. Landbouwers, wij bieden u te koop aan gebr. TRAKTOREN vanaf 16 tot 50 pk met volledige Bovag garantie. Fa. L. Collé, Landbouwwerktuigen Echt. Tel. 04754-2164. x

In zeer goede staat verkerende Köla STRO-PERS. Fa. L. Collé Landbouwwerktuigen Echt. Tel. 04754-2164. x

Goedkope KRUIWAGENS v.a. f 49,50 op luchtb. 70-85-100 ltr. Dassen Machines, Kampw. 10-37a Gronsveld. Tel. 04408-516-756. x

BERNARD bet. f 25 boven not. voor nuchtere kalveren en zeugen. Bel 04457-315 x

Te k. MELKMACHINE m. benzinemotor, melkkar v. 9 koeien, kompl. f 350,—. J. Dreissen, Kruisstr. 36, Broeksittard.

Te koop gevr. HANGKETTINGEN, drinkbakken voor koeien tel. 04455-567.

Te k. aangeb. w. overcompl. ALLIS-CHALMERS tractor type e.d. 40 m. kooiwielen. J. Nuchelmans, Diepestraat 10, Hulsberg. Tel. 04405-357.

EENDEN en ganzen te koop. Janssen, Vijlenderstr. 51, Vijlen. Tel. (04454) 1623.

Wegens inruil t.k.a. 1 MASSEY-FERGUSON mf 35 smalspoor, 1 Cormick D 439, banden 11x36, 2400 draaiuren met siroccokap. 1 Hanomag R 440 met hef, 1 Renault Super 5 zonder hef 1 Zetor 48 pk met hef, 2200 draaiuren. 1 Steyer 35 PK met hef. 1 Porsche Super 35 pk met hef. 2 Algaiers zonder hef. 1 Ursus C 325 in orde gemaakt. 1 Schmetzer Bietenrooier bk 2. 1 Stell bietenrooier C 35, zoals ingeruild. 1 Welger AP 51 als nieuw. 1 Welger AP 12, 1 Welger AP 50, 1 zaaimachine driepunts, 2 mtr. i.g.st. f 600,—. 1 Lengerich kantelploeg 2-schaar f 600,—. 4 Goudland kantelploegen f 350,— per stuk. 1 Goudland gk 38, wentel met laatste voor i.g.st. f 800,—. 1 Krone ploeg kantel f 400,—. 1 Huard ploeg 2 schaar 30 cm f 400,—. 1 Melotte kantelploeg f 150,—. 2 Weideslepen. 1 Douven veldspuit 10 mtr, getrokken 500 ltr. f 700,—. 1 Douvenspuit 8 mtr, 400 ltr, getrokken i.g.st. 1 Hardy veldspuit drie-punts, 7 mt. boom als nieuw, f 650,—. 2 Krone cyclomaaiers 4-schijfs, nieuwe trommels. 1 hak transporteur 9 mtr. 1 Perfect cirkelmaaier 3+1, gereviseerd en gespoten. 1 Schotelstrooier, 5 schotels f 225,—. 3 PZ snelhooiers t.e.a.b. 2 Hagendoorn's harkkeerders. 1 kverneland hooischuif, ook geschikt voor bietenkoppen f 200,—. 2 PZ kunstmeststrooiers centrifugaal. 1 Hofher combine met opzakinrichting, goed lopend f 1000,—. Mechanisatiebedrijf Frissen, Vroenhof 90, Houthem. Tel. 04406-3538.

Bet. v. beste KALVEREN f 365,— v. r.b. en f 325,— v. z.b. extra kwal. f 25,— bov. not. Brouwers, Nieuwstadt. Tel. 04499-207.

HUWELIJK

Wed. 40 jr. zonder kinderen zoekt ser. kennism. met MAN tot 50 jr. Br. o. nr. S 7191 L.D. Sittard x

R.k. MAN, ongeh. 52 jaar, met vast ink. z.k.m.m. alleenst. juffr. leeft. 45-52 jaar, Wed. m. 1 kind geen bezw. Br. l. m. foto o.n. C 840 L.D.

GEVONDEN-VERL.

Gevonden DAMESHORLOGE bij ziekenhuis te Sittard. Terug te bek. teg. bet. van deze advertentie, Sittarderweg 4 te Born.

DIVERSEN

Bij elke baby-uitzet een PLASTICBROEKJE S.G.A. x

Voor al uw problemen met FLESSENGAS zijn wij uw aangewezen adres, ook voor fittingwerk. Klinkenberg-Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-211888. x

Oud papier en lompenhandel D. VAN KRIEKEN en Zoon, Leenkampsweg Heerlen, Palemig, tel. 045—711567. x

T.V. of antenne defect? — SYNCRO komt direct. Akerstraat 122 H'broek, tel. 045-214097. x

T.V. of ANTENNE defekt? Fa. Webi komt direkt, ook 's avonds. Tel. 04492-1985 Amstenrade. x

MEUBELS stofferen. 5 jaar garantie. Uw meubels weer als nieuw. Gemakkelijke betaling. Alle bekende nylontapijten teg. concurr. prijzen. Gratis leggen. Fa. Savelsberg, Marktstr. 47, Kerkrade. tel. 04445-2189, na 6 u. 7163. x

T.V. of RADIO APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v. antennes. Radio en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

MEUBELS stofferen. Bel of schrijf eens even en wij komen u vrijblijvend bezoeken met onze stalencollectie. Stoffeerderij J. v.d. Zwaag, Kantstr. 48, Waubach. tel. 04443-2756. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709 b.g.g. 04490-6484. x

Bij storingen of uitbreiding aan uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden: Install.bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045—715484, Heerlen. x

Voor het begieten van C.V. kunt u goedkoop terecht bij schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

Contact gezocht met SMALFILMAMATEUR. Boogaard Berceusestraat 14 Maastricht. x

Luister dagelijks naar het GOED NIEUWS. Telefoon programma 045-710760. Dag en nacht bereikbaar.

Wie HELPT mij aan f 2500. Ik betaal hoge rente. Tel. 713372.

ECHTPAAR, modern, midd. milieu, z.k.m. dito echtpaar tot 35 jaar voor leuke omgang. Uitv. br. on. no. G 2217 LD Geleen.

DEFECT? Koeling, wasautomaat of TV. Elektr. en sanitair aanleg. Wij geven vooraf prijsopg. Garantie op verr. werkzaamh. Een directe coulante service wordt verzekerd. Electro Reis, Nieuwenhagerheidstraat 67, Waubach. Tel. Dag en nacht service. 04443 nr. 4003. x

Echtp. 60 jr. z. kind. zoekt dito ECHTP. of alleenst. dame voor vriendsch. omgang. Omg. Hrln. Br. ond. no. P 8068.

Gepensioneerde heer in het noorden v.h. land wil graag met BRIEFWISSELING Limburgse jongeren over actuele onderwerpen. Br. ond. no. P837 b.d.

DANK aan de H. Gerardus en O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand voor verkregen gunst.

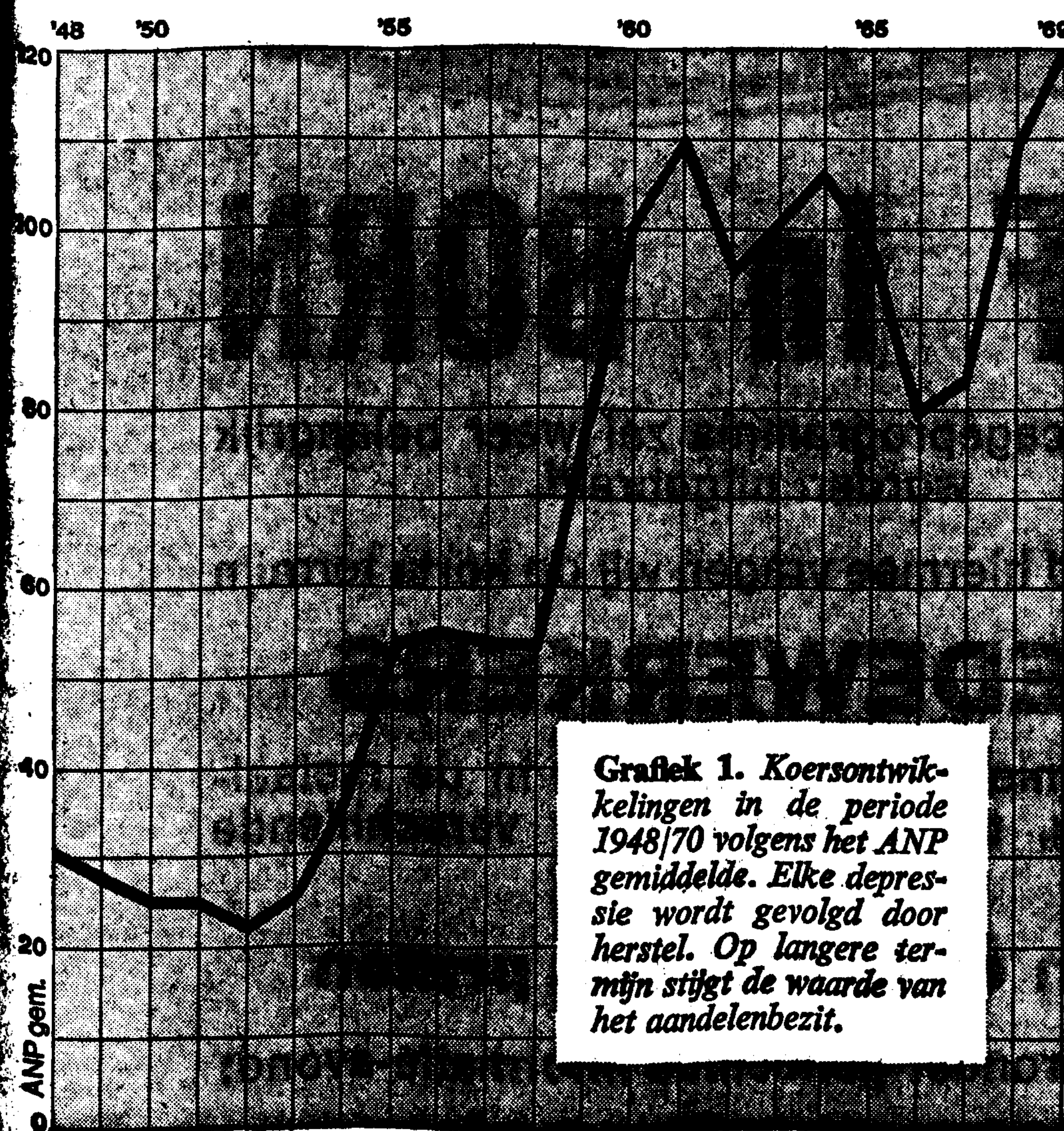
Al uw AANSCHAFFINGEN op huish. gebied leveren wij met een kleine eerste betaling, verdere afloss. tot 30 mnd. mogelijk. Eigen financ., geen bank. Vandaag bestellen, morgen bij u thuis. Postbus 165, Geleen of tel. 04402-1707. x

Steeds is teruggang op de wereldaandelenmarkt oorzaak geweest dat vele beleggers in paniek hun aandelen verkochten.

In afgelopen maanden bent u overspoeld door geruchten. Over de situatie op de effectenbeurzen. Over de economische toestand. Over de toekomst van sommige financiële organisaties. Geruchten die ook IOS, onze internationale moederorganisatie, bepaald niet onberoerd hebben gelaten. Als altijd waren het vooral de kleine beleggers die hierdoor tot onzekerheid werden gebracht. Laat ons daarom tegenover die geruchten enkele - nuchtere - feiten stellen.

Op elke depressie in de aandelenmarkt volgde herstel en winst op langere termijn. In de eerste plaats: de huidige inzinking op de effectenbeurzen is op zichzelf geen ongewoon verschijnsel. Na de oorlog zijn er in Europa zeker vier van deze depressies geweest. En elke depressie ging gepaard met geruchten. Geruchten die vooral de kleine beleggers in paniek brachten. Waardoor zij hun aandelen tegen lage prijzen verkochten - en daardoor ernstige verliezen leden. Ervaren beleggers reageerden anders. Zij kochten deze aandelen voor lage prijzen. En wisten op deze wijze aanzienlijke winsten te maken. Want iedere inzinking op de beurzen wordt gevolgd door een periode van herstel. Sterker nog: op langere termijn blijkt aandelenbezit steeds in waarde toe te nemen. Een trend waaraan geen enkele depressie afbreuk blijkt te doen (grafiek 1).

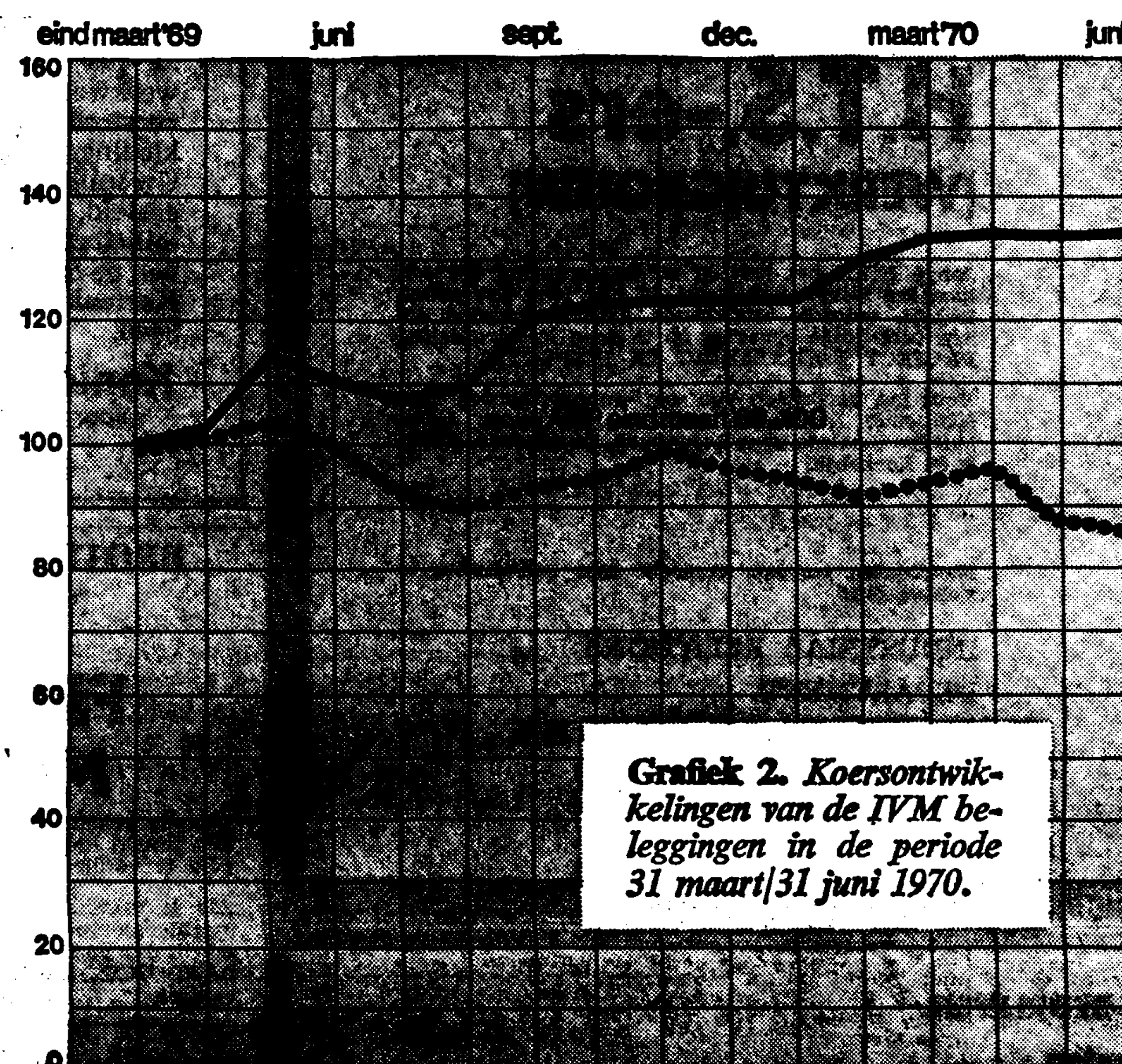
Kleine belegger mist veelal de mogelijkheid van professioneel beheer en spreiding van risico's. Steeds zijn depressies op de aandelenmarkten oorzaak geweest dat mensen geld verdiend hebben - en dat anderen geld verloren hebben. En de verliezers waren vaak kleine beleggers die zich geen professioneel beheer van hun aandelenbezit veroorloven konden. Die niet in staat waren hun aandelenbezit te spreiden over een groot aantal ondernemingen. Die onvoldoende kennis hadden om dergelijke tijdelijke recessies - met winst! - te doorstaan.



Grafiek 1. *Koersontwikkelingen in de periode 1948/70 volgens het ANP gemiddelde. Elke depressie wordt gevolgd door herstel. Op langere termijn stijgt de waarde van het aandelenbezit.*

Vandaag de dag kan ook de kleine belegger veilig - en met winst - in aandelen beleggen. Vandaag de dag hoeft de kleine belegger niet meer het slachtoffer te worden van inzinkingen op de aandelenmarkt. Hij kan zijn geld aan een financiële beheerorganisatie toevertrouwen. Samen met vele andere beleggers vormt hij dan een kapitaal dat groot genoeg is om veilig in vele ondernemingen belegd te worden - op langere termijn en onder professioneel beheer. Waarmee ook voor hem de mogelijkheid tot kapitaalgroei geopend is. (En dat is méér dan het voorkomen van waardevermindering alleen.)

IVM: de Nederlandse dochter van Investors Overseas Services. De vele dochterorganisaties van IOS werken volgens het principe dat vele kleine beleggers samen sterk zijn. Elke organisatie kent zijn eigen beleggingsfilosofie - en zijn eigen resultaten. IVM is de Nederlandse dochter van IOS. Zij opereert geheel zelfstandig, onder de beschermende bepalingen van de Nederlandse Wetgever. Het systeem dat zij volgt heet Het IVM Gulden Plan.



Grafiek 2. *Koersontwikkelingen van de IVM beleggingen in de periode 31 maart/31 juni 1970.*

Het IVM Gulden Plan combineert verzekeren met beleggen. Het IVM Gulden Plan is een financieel systeem dat verzekeren combineert met beleggen. Enerzijds geeft dit systeem u de geruststellende zekerheid dat uw gezin - mocht u overlijden - financieel goed verzorgd achterblijft. Maar bovenal biedt het u uitstekende mogelijkheden om - tijdens uw leven en op langere termijn - uw financiële positie te verbeteren. Het IVM Gulden Plan werkt heel eenvoudig. U stort een bedrag waarvan een klein deel bestemd is voor de risicodekking van uw gezin. Maar verreweg het grootste deel wordt belegd in aandelen. En daarmee „aan het werk gezet" om geld te verdienen. Voor u.

Ondanks de huidige inzinking op de aandelenmarkt boekte Het IVM Gulden Plan een interessante stijging. Alleen al in het eerste kwartaal van 1970 boekten de beleggers van Het IVM Gulden Plan een koerswinst van bijna 11%. Sedert de oprichting in maart 1969 bedroeg deze stijging zelfs 34% - en dat in een periode dat het gemiddelde aandelenbezit in Nederland duidelijk in waarde daalde (grafiek 2).

Resultaten van Het IVM Gulden Plan bewijzen het belang van professioneel beheer. De gunstige resultaten van Het IVM Gulden Plan bewijzen de betrouwbaarheid van het systeem. Professioneel beheer. Spreiding van risico's. Bekendheid met de internationale financiële wereld met de mogelijkheid snel te reageren op ontwikkelingen op de aandelenmarkt. Zo spreidde IVM het geld van zijn deelnemers in aandelen, zoals o.a. Philips, Heineken, Vredestein en Unilever. Zo stootte IVM andere aandelen tijdig af en versterkte daarmee zijn kasreserves. Dit geld werd op rentegevende deposito's geplaatst. Om straks, bij de eerste tekenen van herstel, tegen relatief lage prijzen nieuwe aandelen te kunnen kopen. Aandelen die de deelnemers aan Het IVM Gulden Plan een interessante koerswinst zullen opleveren.

De gunstige resultaten van Het IVM Gulden Plan hebben ons twee belangrijke lessen geleerd:

1. Dat gespreid aandelenbezit onder professioneel beheer op langere termijn tot koerswinst zal leiden.

2. dat - zeker in tijden van terugslag op de aandelenmarkten - Het IVM Gulden Plan de kleine belegger de veiligste mogelijkheden biedt om zijn geld winstgevend te beleggen.

Bel 010-132480 voor meer informatie. Voor een meer genuanceerde informatie over IVM en de voordelen van Het IVM Gulden Plan biedt deze advertentie onvoldoende ruimte. Vele vragen zullen daarom nog onbeantwoord zijn gebleven. Mogen wij u daarom uitnodigen bovenstaand nummer te bellen? Een van onze medewerkers zal u dan gedetailleerde informatie verstrekken over deze onderwerpen die toch zeker ook uw belangen raken.

IOS

I.O.S., WEENA 176, ROTTERDAM, TELEFOON 010-13 24 80,
KANTOREN TE 'S-GRAVENHAGE EN AMSTERDAM.

HET GULDEN PLAN WORDT UITGEGEVEN DOOR
"I.V.M." (DE INTERNATIONALE VERZEKERING MAATSCHAPPIJ) N.V.
EEN LID VAN DE I.O.S.-GROEP.

Gulf

GULF OIL RAFFINADERIJ N.V.

De in het Europoortgebied gevestigde raffinaderij maakt deel uit van het wereldconcern Gulf Oil Corporation. De raffinaderij produceert diverse soorten aardolieprodukten. Op de terreinen bevindt zich ook een smeeroliefabriek voor de vervaardiging van hoge kwaliteit smeeroliën.

Momenteel is de konstruktie van een petrochemische fabriek in volle gang.

Bij onze technische staf zijn momenteel plaatsingsmogelijkheden voor

H.T.S.-ers
(WERKTUIGBOUW)

Jonge H.T.S.-ers met of zonder ervaring die een karrière willen opbouwen in een jong dynamisch bedrijf, worden uitstekende kansen geboden om een veelzijdige ervaring op te doen in de afdeling PROJECT ENGINEERING EN INSPECTIE.

Voor het verkrijgen van een woning worden verschillende faciliteiten geboden. De meest nabijgelegen plaatsen zijn: Rozenburg, Oostvoorne, Brielle en Rockanje.

Kandidaten worden verzocht hun sollicitaties te richten aan:

INDUSTRIAL RELATIONS
DEPARTMENT
GULF OIL RAFFINADERIJ N.V.
Postbus 18, Rozenburg

Oranje Nassau's Oord
Ned. Herv. Psych. Ziekenhuis voor Bejaarden te Renkum

Voor de cursus ter opleiding van ziekenverzorger(ster) kunnen geplaatst worden

MEISJES EN JONGENS

Leeftijd vanaf 16½ jaar.
Begonnen wordt met een vooropleiding van 8 weken, die aanvangt op 28 september 1970.
Diploma VVB of Huishoudschool wordt op prijs gesteld.
Bruto salaris 1e jaars ƒ 553,28 per maand. Reisgeld boven ƒ 2,50 wordt 2x per maand vergoed. Vijfdaagse werkweek, 26 vakantiedagen, gratis verstrekking eerste aanschaf dienstkleding.
Uw sollicitatie wordt reeds nu op prijs gesteld. Inlichtingen te verkrijgen en sollicitaties te richten aan het hoofd van de opleiding,
Kortenburg 4, Renkum, tel. 08373-3446.

Koningin Emma Kliniek
voor astma en andere longziekten

UITGEVERSMIJ. Limburgs Dagblad N.V.

Voor onze afdeling Handelsdrukkerij vragen wij enige

handzetters

Wegens uitbreiding zoeken wij enige handzetters/opmakers voor handelsdrukwerk en periodieken. Belangstellenden, in bezit van een vakdiploma worden uitgenodigd te solliciteren naar deze interessante betrekking.

Uw schrijven te richten aan:
Direktie Limburgs Dagblad, Nobelstraat 21, Heerlen.

In verband met de uitbreiding van de werkzaamheden vraagt de
BOERENLEENBANK TE VOERENDAAL
voor spoedige indiensttreding:

enkele MEDEWERKERS/ MEDEWERKSTERS

voor de afdelingen kas en/of administratie, in de leeftijd van 17-23 jaar.

Voor deze interessante en gevarieerde functies worden vereist:
diploma Ulo of gelijkwaardige opleiding
diploma typen
goede omgangsvormen.
Eventuele bankervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties voor 30 juli 1970 te zenden aan de BOERENLEENBANK, HOGEWEG 23 te VOERENDAAL

Boerenleenbank

SAMIVOZ

„DOMMELHOEF"

verpleegtehuis voor chronisch zieken te Eindhoven

heeft weer plaats voor m[illegible] die als

leerling-ziekenverzorgster

de twee jaar durende c[illegible] Ziekenverzorging willen [illegible]gen.

Na de pré-klinische pe[illegible] verdient U reeds een [illegible] van ƒ 376,75 bruto per m[illegible]

Bovendien:

- gratis kost, inwoning [illegible] bewassing,
- toeslag voor onregelm[illegible] diensten,
- gratis eerste dienstkl[illegible]
- tweemaal per maand [illegible] vergoeding van reisk[illegible] naar huis (boven een be[illegible] van ƒ 2,50),
- deelname aan premie[illegible] regeling.

Uw vooropleiding moet [illegible] Inas, V.V.B. of tenminste [illegible] jaar vervolgonderwijs na [illegible] lagere school.

Voor inlichtingen en aan[illegible]ding kunt U zich wenden to[illegible] directrice, zr. Eurosia, Na[illegible]gaallaan 1, Eindhoven, [illegible] (040) 66593.

BROTHER INTERNATIONAL NEDERLAND N.V.

zoekt voor diverse rayons

FREE LANCE MONTEURS

voor de bekende BROTHER automatische breimachine. Een pracht kans, om in uw vrije tijd elke maand extra geld te verdienen.

Als u ervaring hebt met breimachines (ook naai[illegible] LAND N.V., Bäckershagen 99 D, Amsterdam-[illegible]veldert.

Koninklijke Nederlandsche Heidemaatschappij

Voor het verrichten van landmeetkundige werkzaamheden in de Duitse grensstreek en de provincie Limburg, zoeken wij gegadigden voor de funktie van:

MEETHULP

Afhankelijk van geschiktheid en vooropleiding zijn goede promotiemogelijkheden aanwezig.

Gegadigden voor dit afwisselende buitenwerk verzoeken wij hun schriftelijke of telefonische sollicitaties te richten aan:

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE HEIDEMAATSCHAPPIJ
Willem II-singel 58, Roermond

Z.O.L.-BEDRIJVEN te Heerlen

Wij zoeken contact met belangstellenden voor de funktie van:

CHEF
CULTUURTECHNISCHE AFDELING

Het werkterrein van onze bedrijven strekt zich uit over een 25-tal gemeenten in Zuid-oost Limburg.
De bezetting van deze afdeling omvat momenteel 300 personen.

Taak:
Het onder supervisie van de bedrijfsleider zelfstandig organiseren, coördineren en leiden van de Cultuurtechnische Afdeling, die onder meer belast is met de aanleg en onderhoud van plantsoenen, sportterreinen en recreatie-objekten, alsmede met de uitvoering van andere cultuurtechnische werken.

Eisen:
Naast een voor deze taak adekwate vakopleiding en ruime ervaring zijn voor een economisch verantwoorde bedrijfsvoering noodzakelijk dat deze funktionaris beschikt over organisatorische en leidinggevende capaciteiten en goede contactuele eigenschappen.

Sollicitanten dienen er rekening mede te houden dat aan een eventuele aanstelling een medisch en psychologisch onderzoek voorafgaat.

Aan deze funktie is de rang verbonden van technisch ambtenaar 1e klas (ƒ 1.308,— tot ƒ 1.577,— per maand, exclusief 8% vakantietoelage).

De mogelijkheid is niet uitgesloten dat deze funktie uitgroeit tot de rang technisch hoofdambtenaar (ƒ 1.372,— tot ƒ 1.707,— per maand).

Ten aanzien van eventuele verhuis-, reis- en [illegible] bestaat een gunstige toelageregeling.

De gehele A.O.W. en A.W.W. komt voor rekening van de werkgever.

Sollicitaties binnen 14 dagen in te zenden aan de direkteur van de Z.O.L.-Bedrijven, postbus 300 te Heerlen.

GEVRAAGD voor directe indiensttreding

enige nette
- **Placeuses**

enige nette
- **Meisjes of jongens**

voor de avonduren. (5.30-9.00 uur),

enige nette
- **Portiers**

gepensioneerden komen ook in aanmerking

Aanmelden kantoor
ROYAL THEATER - HEERLEN
Dagelijks van 10-12 uur en van 2-5 uur x.

Het ALGEMEEN BURGERLIJK PENSIOENFONDS te Heerlen vraagt:

TYPISTES

Vereist:
tenminste enkele jaren voortgezet onderwijs en diploma typen.
Ervaring strekt tot aanbeveling.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal ƒ 779,— per maand.

- met vakantie-afspraken kan rekening worden gehouden
- 's zaterdags wordt niet gewerkt
- A.O.W.-premie voor Rijksrekening
- de salarissen zijn exclusief 6% vakantieuitkering.

Schriftelijke sollicitaties zenden aan:
Afdeling Personeelszaken van het Algemeen burgerlijk pensioenfonds, Apollolaan 11, Heerlen.

Steenkolenmijn Sophia-Jacoba Hückelhoven/Duitsland

Wij kunnen plaatsen alle categorieën ondergronds mijnpersoneel van 18-45 jaar:

- * **postslepers**
- * **hulphouwers**
- * **houwers**
- * **bankwerkers**
- * **electriciens**

Geboden wordt:
vast werk, 5-daagse werkweek, hoog loon.

Het gemiddelde houwersloon bedraagt circa DM 53,50 incl. premies, zonder verdere toeslagen. Het loon voor bankwerkers en elektriciens bedraagt DM 46,50 incl. premies - zonder verdere toeslagen. Werkkleding wordt gratis verstrekt alsmede gewassen.

Eigen busdiensten:
Lijn I
Stevensweert - Wessem - Roermond - Melick - Herkenbosch.
Lijn II
Echt - St. Joost - Montfort - St. Odiliënberg - Posterholt - Vlodrop.
Lijn III
Susteren - Nieuwstadt - Schalbruch.
Lijn IV
Sittard - Tüddern - Wehr - Süsterseel.
Lijn V
Nieuwenhagen - Heerlen - Hoensbroek - Amstenrade - Brunssum - Schinveld.

Aanmelden dagelijks tussen 8.00 en 10.00 uur op de personeelsafdeling (Belegschaftsbüro) van de mijn Sophia-Jacoba. Schacht 4/HK. Ratheim of voor lijn I en II bij Autobusbedrijf Vaassen, Maasbrachterweg 2, Echt; voor lijn III en IV bij Autobusbedrijf Reiners Brüxgen (Dld.) en voor Lijn V bij Autobusbedrijf Goffin, Hoogstraat 61, Nieuwenhagen. x

---

Kom óók bij

DAF in BORN

Ons fabricageprogramma zal weer belangrijk worden uitgebreid.

In verband hiermee vragen wij op korte termijn

MEDEWERKERS

die al of niet ervaring hebben in de metaalbewerking, ter opleiding voor verschillende functies.

Kom eens met ons praten

op de hieronder genoemde informatie-avond:

DINSDAG 28 juli 1970

van 19.00 - 20.00 uur	en van 20.30 - 21.00 uur
Maastricht, Café-Rest. „De Keizer", Frankenstraat 153	Meerssen, Hotel-Café-Rest. H. Willems, Kruisstraat 8
Heerlen, Café M. Bijsmans, Akerstraat 7	Waubach, Café-Rest. M. Schiffers, Hovenstraat 109
Brunssum, Hotel-Rest. Leenders, Kerkstraat 186	Schinveld, Café Cremers, Pres. Rooseveltstraat 28
Hoensbroek, Café „De Keizer", Hoofdstraat 38	Voerendaal, Café J. Senden, Kerkplein 54

Ook op ons bedrijf bent u dagelijks van 08.00 tot 17.00 uur van harte welkom.

Eveneens bij de arbeidsbureaus: Sittard-Heerlen-Brunssum-Roermond en Maastricht

imburgs agblad

Zaterdag 25 juli 1970

irecteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

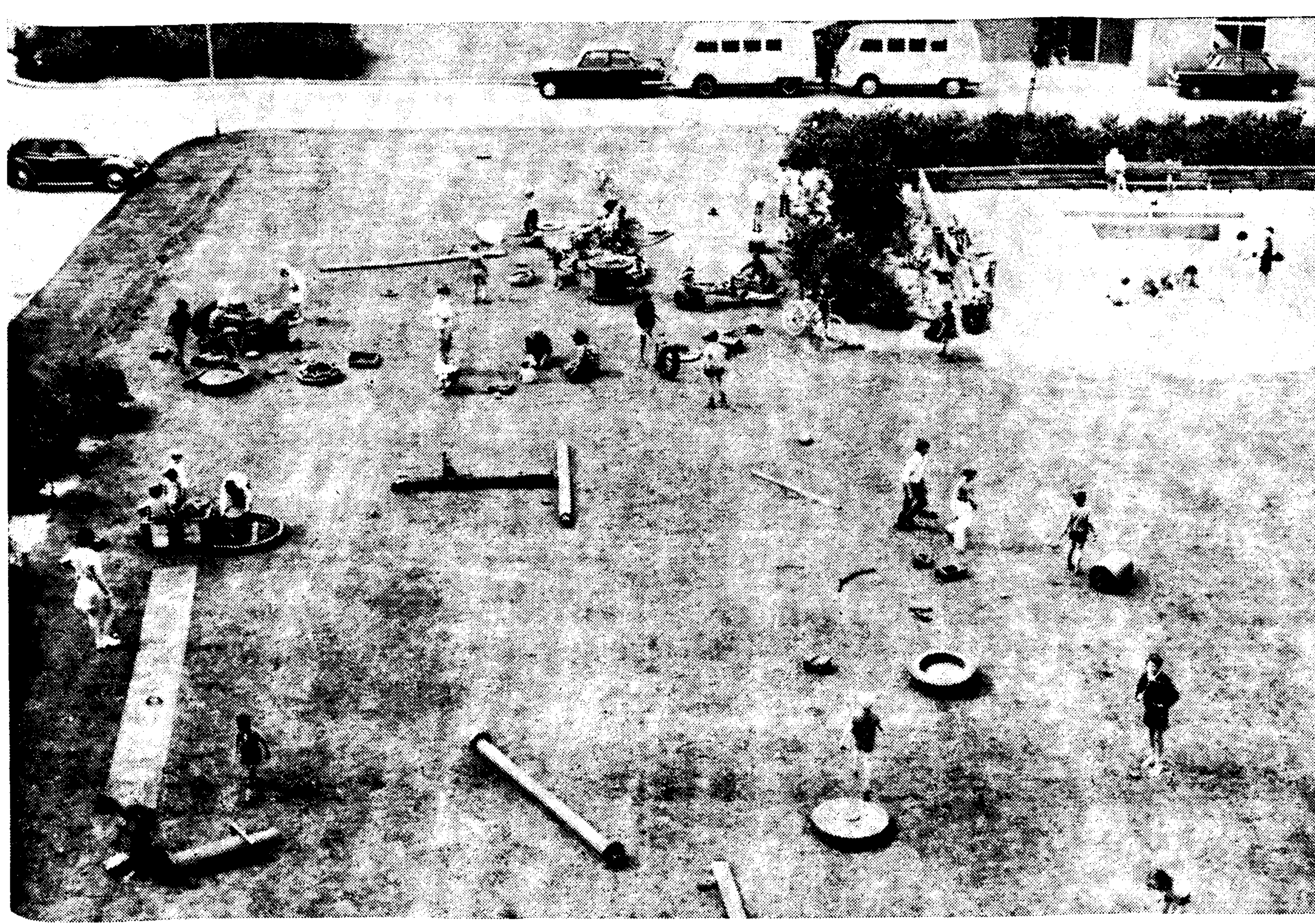
Protest tegen varkens aan spit

GELEEN, 25 juli — Het bestuur van het Centraal Confederatief Orgaan Dierenbescherming (CCOD) heeft schriftelijk bij de burgemeester van Geleen geprotesteerd tegen het feit, dat vandaag in het kader van de in Geleen te houden „Doe-Dag" twee speenvarkens in het openbaar aan het spit worden gebraden. Het bestuur noemt het braden van dieren aan het spit middeleeuwse methoden, die „in een tijdperk van verruwing achterwege dienden te blijven". Bovendien vindt het bestuur van het CCOD het een onesthetische aanblik.

In het protestschrijven vraagt het CCOD zich verder af of het in het openbaar braden van dieren niet in strijd is met de vleeskeuringswet. Secretaris van het CCOD, de heer L. Casteleyn: „Bij iedere slagerij staat een bordje, waardoor het verboden is honden mee in de winkel te nemen. Als de dieren in het openbaar worden gebraden zullen er beslist tal van honden op de reuk afkomen. Bovendien lijkt het me niet gezond dat de bereiding in het stof van een stad gebeurt". Evenals het schrijven wijst de heer Casteleyn op de onlangs in Nijmegen gehouden braderie. „Die biefstukjes en tartaartjes werden daar gegrild en op een broodje aan de man gebracht", aldus de secretaris, die nadrukkelijk verklaart, dat het schrijven niet van vegetariërs afkomstig is.

Burgemeester Van Banning van Geleen zag in het openbaar braden van dieren geen overtreding van de vleeskeuringswet. „Wij zijn gezagsgetrouw en zullen het in ieder geval eens nagaan in de vleeskeuringswet. Meer waarschijnlijk niet", aldus de heer Van Banning. Hij vatte het schrijven overigens nogal humoristisch op en beloofde: „De varkentjes zijn beslist dood voordat zij gebraden worden".

VAN MIJN NAAR SPEELWEI



MAASTRICHT, 25 juli — Een speelplaats aan de Florijnruwe in de Maastrichtse woonwijk Malberg was gistermiddag het toonbeeld van „openbare stedelijkheid". De prille jeugd van de omringende flatwoningen zag de speelweide tot haar grote verrassing plotseling bezaaid met ludieke speelattributen van hout, die met uitgelaten pret onder het oog van vele ouders werden bestormd. Dit sociologisch experiment was een initiatief van uit architecten en onderwijzers bestaande cursisten aan de Volkshogeschool Chaloen in Oud-Valkenburg, die het thema van de cursus „openbare stedelijkheid" ook aan de praktijk getoetst wilde zien. Op initiatief van architect Henny Westerweel uit Bussum en met medewerking van onder andere architect Nic Tummers uit Heerlen en de dichter Hans van de Waarsenburg uit Maastricht werd een vrachtauto gehuurd, waarmee afgedankte houten gietmodellen van de voormalige domaniale mijn in Kerkrade naar Malberg werden vervoerd.

De avond tevoren waren de bewoners van de omliggende flatwoningen door de cursisten geënqueteerd over hun welwillendheid ten opzichte van dit experiment, dat tevens bedoeld was als een bescheiden manifestatie tegen de steriel bevonden opzet van woonwijken in Nederland. Op de aangrenzende straat werden twee zebrapaadjes „op kindermaat" gekalkt en aan de ijzeren klimtuigen van de speelplaats, bevestigd op tegelplaveisel, werden affiches bevestigd met het opschrift: „Pas op. Levensgevaarlijk". Van het aanvankelijke voornemen symbolisch enkele tegels onder de klimtuigen te verwijderen werd afgezien. De cursisten wilden met hun ludieke onderneming aantonen, dat wijkbewoners gemakkelijk met enige fantasie en een beetje initiatief steriele woonbuurten kunnen veranderen in ruimten, die sociaal veel meer bruikbaar zijn.

Auto met 40 vaten vergif kantelde

(Van onze verslaggever)

HELDEN, 25 juli — Door een klapband is gistermiddag een met veertig vaten zwaar giftig propadol geladen vrachtauto van de Middenpeelweg gevlogen en gekanteld. Er brak geen brand uit; de vaten bleven intact.

Het ongeluk gebeurde op de afrit van de weg onder Helden. De lichte vrachttauto ramde eerste rechts van de weg een aantal paaltjes en schoot toen enkele meters omlaag door het gras, voordat hij op zijn kant terecht kwam. De 22-jarige chauffeur uit Santpoort kwam er heelhuids af. De brandweerkorpsen van Helden en Venlo namen samen met de rijkspolitie direct uitgebreide veiligheidsmaatregelen met het oog op het drukke verkeer ter plaatse. In de omgeving staan weinig woningen. Propadol is licht ontvlambaar, brandgevaarlijk en een zwaar vergif

Gisteravond werd het verkeer vanaf de Midden-Peelweg in de richtingen Venlo en Roermond via Helden omgeleid. De vaten werden in een andere wagen overgeladen.



2 gewonden in Eijsden en Klimmen

In stromende regen tegen lantaarnpaal

(Van onze correspondent)

KLIMMEN EIJSDEN, 25 juli — In de stromende regen zijn gisteravond in Klimmen en Eijsden twee ongelukken gebeurd, waarbij twee personen een zware hersenschudding opliepen.

In Eijsden raakte J. K. uit die plaats met de auto links van de weg af, waarna de auto zich op de hoek Stationsstraat-Muggenweg rond een lantaarnpaal krulde en gedeeltelijk tegen een huisgevel knalde. De chauffeur moest naar het ziekenhuis in Maastricht worden overgebracht. Zijn auto werd totaal vernield.

Ook total loss raakte de auto van W. Kleinen uit Huls-Simpelveld, die gisteravond kort voor acht uur op de Valkenburgerweg tussen de Klimmenderberg en de spoorwegtunnel nabij Voerendaal van de weg werd gedrukt door een tegemoetkomende personenwagen, die in een slip was geraakt. De auto botste met een hevige klap tegen een lantaarnpaal, die afbrak. (Zie foto) W. Kleinen werd ernstig verwond en moest naar het ziekenhuis in Heerlen worden overgebracht. De 19-jarige J.V. uit Krommenie, die in de slippende wagen achter het stuur zat, kwam met de schrik vrij. Zijn auto werd aan de voorkant flink beschadigd.

Zwaar gewond bij val van vrachtauto

(Van onze verslaggever)

GREVENBICHT, 25 juli — Tijdens het ophalen van oud papier voor de Grevenbichtse harmonie „Aurora" maakte S. uit Geleen een val van een hoog met oud papier beladen vrachtauto. De man moest met ernstige verwondingen naar het ziekenhuis in Sittard overgebracht worden.

Visstropers krijgen geen kans bij laag peil Julianakanaal

SITTARD, 25 juli — Gistermiddag om uur sloot sluismeester Jac Wesche in Born de bovendeuren van de dubbelsluis te Born hermetisch af. Er kon zelfs geen visje meer door. Op hetzelfde uur zette zijn collega in Maasbracht de schuiven in de zuidelijke sluisdeuren op een kier open. Het water uit het kanaalpand Born-Maasbracht begon langzaam weg te stromen. Langzaam, omdat men bij het leegstromen van het kanaal rekening dient te houden met het buitendijkse grondwater. Ook een tikkeltje, om de aanwezige vis gelegenheid te geven zich aan te passen aan de veranderde toestand. De directie van de Rijkswaterstaat hoopt, dat het gewenste waterpeil zondagmorgen is bereikt. Dan kan een onderzoek gehouden worden naar de toestand van de nieuwe dijk en naar mogelijke „opstanden" van de opgeruimde sluis in Roosteren. Hoe lang het kanaalpeil laag zal blijven, hangt natuurlijk af van de bevindingen van het onderzoek.

Jac. Geerts, voorzitter van de Juliana-Combinatie te Sittard, zegt: „We hebben er grote waardering voor dat de Rijkswaterstaat bij haar werk ook denkt aan het lot van de vis, die moeilijk komt te zitten. Natuurlijk gaat het gros met de stroom mee zodra ze de verandering gewaar wordt. Maar vooral in de havens en diepere plekken kan men concentraties van vis verwachten. Net als mensen zijn enkele variëteiten als zeelt, brasem en karper honkvast. Zij leven en liggen graag in een rustige omgeving waar voldoende voedsel aanwezig is. Ik ben bang dat straks in deze poelen, waar de vis in groten getale bijeenkomt te zitten, spoedig gebrek aan zuurstof zal komen. Vooral als de zon brandt op het water."

STROPERIJ

Jac. Geerts heeft nog een grote zorg ten aanzien van vissen, die straks zo maar voor het grijpen liggen en geen gelegenheid hebben om te vluchten. „Er zijn altijd mensen, die van een dergelijke gelegenheid gebruik maken om zich door middel van stroperij vis toe te eigenen", aldus de voorzitter. „Het is jammer dat men niet steeds de nodige sportiviteit kan opbrengen. We hebben echter maatregelen genomen om deze stroperij de kop in te drukken. Naast de heer Van Pie, beëdigd politieman in dienst van de Juliana-Combinatie, zal ook de rijkspolitie in deze dagen druk patrouilleren op de oevers van het kanaal. Zonder pardon zal tegen overtreders worden opgetreden. We verwachten daarenboven van de leden van de Combinatie, dat ze mee alle ogen in het zeil zullen houden."

GEVAARLIJK

Van de zijde van de Rijkswaterstaat waarschuwt men hengelaars en wandelaars tegen een „wandeling" in het drooggevallen kanaalvak. „Het kan zijn dat vooral vissers hun helpende hand willen reiken aan vis in nood", werd ons gezegd. „De bodem van het kanaal is bedekt met een dikke laag modder en kan levensgevaarlijk worden. Laat elkeen op de oever blijven en geen gekke dingen doen die zeer kwalijk kunnen aflopen."

DIEVENTRIO VEROORDEELD

MAASTRICHT, 25 juli — Voor het plegen van een aantal „omvangrijke" inbraken in Maastrichtse electrozaken werden de 24-jarige G. S. en de 18-jarige J. beiden uit Maastricht gisteren door de rechtbank veroordeeld tot een gevangenisstraf van 7 maanden waarvan 3 maanden voorwaardelijk. De eis tegen beiden had geluid: 9 maanden waarvan voorwaardelijk. De derde in het comp., de 26-jarige P. R., werd veroordeeld tot 4 maanden onvoorwaardelijk, maanden minder dan door de officier van justitie was geëist.

Uitbreiding inrichting zwakzinnigen

GENNEP, 25 juli — De zwakzinnigeninrichting huize St.-Augustinus in Gennep wil haar opname-capaciteit vergroten van rond 350 tot 500 over het algemeen rustig zwakzinnige jongens en mannen. Staatssecretaris R. Kruisinga (sociale zaken en volksgezondheid) heeft daarvoor in principe zijn medewerking toegezegd. Binnen afzienbare tijd neemt hij ook een beslissing over een aantal andere bouwplannen van de stichting St.-Augustinus. Dr. Kruisinga vindt dat naast de noodzakelijke uitbreiding van de accommodatie voor zwakzinnigen door de nieuwe voorziening de functionele mogelijkheden van huize St. Augustinus een belangrijke verbetering kunnen ondergaan.

Ook in Kerkrade valse Grimm

(Van onze verslaggever)

KERKRADE, 25 juli — Udo Grimm, de Duitse valsmunter, heeft dinsdag niet chinees gegeten in Kerkrade. De Duitser, die door een kelner van het chinese restaurant voor Grimm werd aangezien, werd gisteren opgespoord, maar bleek niets met de zaak uitstaande. Volgens de politie leek de man sterk op de echte Grimm.

DIEFSTAL NA TWEE JAAR OPGELOST

Huisvrouw pleegde bankroof in Geleen

GELEEN, 25 juli — Met de aanhouding van de 40-jarige Geleense huisvrouw A. H. heeft de politie de inbraak in het gebouw van de Algemene Bank Nederland in Geleen kunnen oplossen. De inbraak gebeurde in september 1968. Er werd toen ƒ 5.000,— gestolen. De vrouw, die inmiddels een volledige bekentenis heeft afgelegd, drong het gebouw met een valse sleutel binnen.

De bewoners van het pand waren op dat ogenblik niet aanwezig. Het geld, dat de vrouw ontvreemdde, was in een bureaulade opgeborgen. Met een in het kantoor aanwezige sleutel kon zij de lade openen. De vrouw is gisteren aan de officier van justitie te Maastricht voorgeleid.

In MAASTRICHT slaagde de recherche erin de 19-jarige J. v. L. uit Maastricht op te sporen die zich in mei met twee vrienden had schuldig gemaakt aan een reeks brutale inbraken. De twee vrienden werden snel achterhaald; J. v. L. bleef tot gisteren voor de politie onvindbaar. Behalve de reeds bekende inbraken gaf v. L. ook toe in april in een Maastrichtse bar 1600 gulden gestolen te hebben. Enkele weken geleden ontvreemdde hij uit een woning aan de Min. Aalbersestraat in Maastricht een bedrag van 820 gulden en stal hij in Valkenburg een personenauto. De jongeman zal worden voorgeleid aan de officier van justitie.

Grondkabel

Dieven hebben donderdagnacht in de opslagplaats van de technische dienst van de PTT aan de Grasbroekerweg in HEERLEN 40 meter grondkabel met een waarde van 1400 gulden gestolen.

Bij de in aanbouw zijnde brug van de E3 bij VENLO is donderdagnacht uit een materiaalwagen een waterpasinstrument met stalen koffer ter waarde van 1000 gulden gestolen.

Gegil

Aan de Bemelerweg in HEER werd een inbraak in een woning verijdeld doordat de vrouw des huizes, die de inbreker op een ladder naar boven zag klimmen, het op een gillen zette.

Donderdagavond werd de BMW-motor van een Afcent-militair aan de Zwaluwstraat in HEERLEN gestolen. De Amerikaan had op de geparkeerde motor zijn motorhelm en -pantalon, rijbewijs, kentekenbewijs en groene kaart achtergelaten. De totale waarde van de gestolen goederen bedraagt ongeveer 1200 gulden.

Boekvinken uit volière gestolen

UBACHSBERG, 25 juli — In de nacht van woensdag op donderdag hebben dieven 23 boekvinken gestolen in de volière van J. Schetters aan de Achterweg in Ubachsberg. Door het harmonikadraad door te knippen konden de dieven door de tuin bij de volière komen, waar het slot werd geforceerd en de vogeltjes werden gevangen. De eigenaar, een 39-jarige wetsinvalide, die bijzonder aan de boekvinken was gehecht, zit nu met een lege vogelkooi.

Beddenmaniak opereert in Ransdaal

RANSDAAL, 25 juli — Vele bewoners van Ransdaal-Klimmen sluiten sinds enkele weken extra goed deuren en ramen als zij uit huis gaan. Dit uit angst voor een vreemde beddenmaniak die tot nu toe vier woningen binnendrong en in de meeste gevallen na het ontvreemden van geld de bedden in huis bevuilde. Opvallend bij alle inbraken is dat de dader slechts een gedeelte van het aanwezige geld meenam.

De dader, die volgens de politie een ter plaatse bekende moet zijn, maakt bij zijn vreemde escapades gebruik van een valse sleutel. Bij een van de families waar ingebroken werd, moet dit gebeurd zijn tijdens een afwezigheid van nauwelijks een uur. Van het geld, ongeveer 800 gulden, dat in de woning aanwezig was, nam de dader slechts 200 gulden mee. De rijkspolitie van Klimmen sluit de mogelijkheid niet uit hier te doen te hebben met iemand van een jaar of 16.

Toezicht van Kobij

MAASTRICHT, 25 juli — „Je staat natuurlijk nooit onder toezicht van een vrouw, maar als ik je een goede raad mag geven: luister voortaan naar Kobij. Dat meisje heeft het goed met je voor en is verstandig." Dit persoonlijk advies verwerkte gisteren mr. Van Buuren in zijn requisitoir tegen de 20-jarige Maastrichtenaar H. L., die samen met zijn 18-jarige stadgenoot J. M. terecht stond vanwege een aantal gepleegde diefstallen, al dan niet door middel van braak.

De officier hield L. voor, dat hij, ondanks zijn jeugd, reeds een zwaar belast strafblad had weten op te bouwen. Het criminele verleden van M. was lichter getint. Beiden wilde hij echter over dezelfde kam scheren wat betreft de op te leggen straf: 6 maanden waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Voor beiden verzocht hij ook om reclasseringstoezicht. Voor L. wordt daarmee het Leger des heils belast alsmede... Kobij. „Wees blij, dat zij achter je is blijven staan. Ze is hier in de zaal, maar ze mag het best horen", aldus mr. Van Buuren. Om L. onmiddellijk al in de gelegenheid te stellen zijn meisje beterschap en volgzaamheid te beloven, gaf de officier Kobij toestemming haar vriend na afloop van de zitting op te zoeken.

Geluidshinderklacht doorgespeeld naar staatssecretaris

MAASTRICHT, 25 juli — Gedeputeerde Staten hebben vragen van het Venlose Statenlid J. Dommeck over door militaire vliegtuigen veroorzaakte geluidshinder doorgestuurd naar de staatssecretaris voor de luchtmacht. Zelf achten zij zich in deze zaak niet competent.

G S. zeggen het wel op prijs te stellen van regelmatig voorgekomen en voorkomende geluidshinder op de hoogte te worden gesteld teneinde goed gedocumenteerd bij de regering een onderzoek te kunnen bepleiten.

DE GOLFLENGTE VAN DE LEGIONAIR

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 25 juli — De 51-jarige Kerkradenaar H. S had in het huis van bewaring een rekensommetje gemaakt. Zes maanden staatspension en een gelijktijdige groei van zijn girotegoed zouden hem in staat stellen met alle schuldeisers weer in het reine te komen. De officier van justitie, mr. Van Buuren, kon waardering opbrengen voor de goede voornemens van deze penitent. De ten laste gelegde feiten achtte hij evenwel geen zes maanden „waard". In zijn eis wenste hij te volstaan met een zoenoffer van vier maanden met aftrek.

Mr. Van Buuren kenschetste verdachte als slachtoffer van de hedendaagse tijd waarin ieder als het ware wordt verplicht een giro- of bankrekening te openen. Voor labiele figuren is daarmee tevens de verleiding geopend om onverantwoorde uitgaven te doen. De Kerkradenaar in dit geval had — aanvankelijk te goeder trouw en later meer bewust — voor een kapitaal aan kledingstukken gekocht met gebruikmaking van niet of onvoldoende gedekte cheques. Het bracht hem tot het misdrijf, dat flessentrekkerij heet.

In zijn requisitoir stond de officier lange tijd stil bij het feit, dat deze verdachte als legionair de nodige wederwaardigheden heeft beleefd in Afrika en Indo-China. Hij had zelfs de „hel van Dien Bien Phoe" meegemaakt.

Mr. Van Buuren bekende een zwak te hebben voor oud-legionairs. „Zij hebben een hele boel meer meegemaakt dan het gros van de Nederlanders", hield hij de rechtbank voor. „Zij hebben, hoe vreemd misschien ook, een stuk ruggegraat getoond". De officier liet deze visie uitmonden in het dringend verzoek de Kerkradenaar niet onder toezicht van de reclassering te plaatsen.

„De gemiddelde reclasseringsambtenaar is nu eenmaal niet in staat op dezelfde golflengte uit te zenden als een oud-legionair", aldus mr. Van Buuren, die ook zonder reclassering voldoende vertrouwen bleek te hebben in het maatschappelijk herstel van dit giro-slachtoffer.

Op 3 augustus zal de rechtbank vonnis wijzen.

De Heer en Mevrouw
Van Acker-Koten
geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

Bernard Jan

Heerlen, 23 juli 1970
Molenberglaan 280

Tijdelijk adres: de Weverziekenhuis, kamer 40

A. van der Velden
en
A. Vandegard

danken voor alle felicitaties, bloemen en geschenken, ontvangen bij gelegenheid van hun 25-jarig dienstjubileum.

Mede namens onze kinderen en kleinkinderen, willen wij u allen hartelijk danken voor de vele bloemen en planten, geschenken en felicitaties, die onze 50-jarige huwelijksdag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

C. Stuij
H. Stuij-Bruning

Heerlen, juli 1970
Baron Mackaystraat 31

Drs. P. W. Hertog
tandarts, Brunssum

afwezig van
27 juli t.m. 15 aug.

Saneringskaarten blijven geldig. Spoedgevallen worden waargenomen door de plaatselijke collegae te Brunssum, Hoensbroek en Nuth.

Mr. Ch. F. M. P. Spreksel
en
Regina Boterblom

delen U mee, dat zij trouwen op zaterdag 1 aug. 1970, in de kapel Bredase Begijnhof om 14.00 uur.
Receptie van 16.00-17.30 uur in Restaurant Boschlust, Oosterhoutseweg 130, Teteringen (Breda).

Juli 1970
Pater Beatusstraat 20, Heerlen
Strijpenlaan 15, Teteringen
Toekomstig adres: Meutestraat 7K, Maastricht.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling bij ons huwelijk ondervonden, betuigen wij, ook namens wederzijdse ouders, onze oprechte dank.

W. Diemant
M. Diemant-Jansen-v.d. Doormalen

Brunssum, juli 1970
Schumanstraat 8

Op 8 augustus as. hopen wij met onze ouders

L. Durlinger
en
J. Durlinger-Wijnen

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Tevens vieren wij met

R. Ottenbacher
en
U. Ottenbacher-Durlinger

hun 25-jarig huwelijk en zal om 10.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen het huwelijk worden ingezegend van

Richard le Roy Little
en
Paulette Ottenbacher

Gelegenheid tot gelukwensen van 12.00—16.00 uur in de Officers Club van de AFCENT te Brunssum.

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, juli 1970

In plaats van kaarten.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is allen persoonlijk te danken, willen wij langs deze weg onze hartelijke dank betuigen, ook namens onze kinderen en kleinkinderen, aan drumband Olympia, de bejaardensociëteiten Meezenbroek, Schaesbergerveld en Palemig, buurtvereniging Meezenbroek, Bouwvereniging Glück Auf, Dominee Jalink, Pastoor Frijns en verder familie, vrienden en bekenden voor de vele geschenken, bloemen en felicitaties, die wij mochten ontvangen bij gelegenheid van ons gouden huwelijksfeest.

L. Enting
M. Enting-Alarm

Heerlen, juli 1970
Jan Steenstraat 37

Onze ouders

de heer en mevrouw
Cox-v.d. Eertwegh

Parallelweg 45 te Gulpen,
hopen op 3 augustus as. hun
gouden huwelijksfeest
te vieren.

Uit dankbaarheid zal op deze dag in de parochiekerk van de H. Petrus te Gulpen om 10 uur een eucharistieviering plaats hebben.

Gelegenheid tot feliciteren:
„Hotel Belge", Rijksweg Gulpen, van 13.00—14.30 uur.

Hun dankbare kinderen
Harry Cox
Mia Cox-Spreeten
Jan Cox
Elly Cox-Peren
Zus Hupperts-Cox
Jan Hupperts

---

† Heden overleed, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade, in de ouderdom van 70 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, zwager, oom en neef

Theodorus Johannes Meurs
echtgenoot van
LUISE GERTRUD GEISTERT

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
L. G. Meurs-Geistert
K. Meurs en pleegzoon Jan
Familie Meurs
Familie Geistert

Kerkrade-W., 23 juli 1970
Hyacintstraat 44

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 28 juli as. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Heilust-Spekholzerheide. Bijeenkomst aan bovengenoemde kerk om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.
De overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15—15.00 uur en van 19.15—20.00 uur.

Hierbij betuigen wij onze hartelijke dank aan Directie en bedrijfsleiding, medische dienst, humanicorheat en kompels van de Oranje Nassau Mijn I te Heerlen, Burgemeester en gemeenteraad van Voerendaal, Zeer Eerwaarde Heer Pastoor Schijns, fanfare St. Cecilia, begrafenisfonds Voerendaal, N.K.V. en Mijnwerkersbond, alle overige verenigingen, familie, vrienden, bekenden en allen, voor de vele blijken van medeleven bij het noodlottig ongeval en begrafenis van mijn geliefde en onvergetelijke man en onze lieve vader

Piet Senden

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 9 aug. om 10.00 uur in de kerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Mia Senden-Hutschemackers
en kinderen

Ubachsberg, juli 1970

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, geheel onverwachts, voorzien van het Sacrament der Zieken, in de ouderdom van 67 jaar, mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame en lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Hubertus Marie
Jozef Vroomen
echtgenoot van
MARIA CORNELIA GERARDINA DIETEREN

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:
Sittard: M. C. G. Vroomen-Dieteren
J. G. J. Vroomen
H. Vroomen-Duysters
en kinderen
Eindhoven: L. L. M. Poth-Vroomen
J. Poth en kinderen
Sittard: H. J. M. Vroomen
M. M. Vroomen-Hahnraths
en kinderen
Geleen: M. H. J. Gubbels-Vroomen
P. C. A. Gubbels en kinderen
Fam. Vroomen
Fam. Dieteren

Sittard, 23 juli 1970
Lupinestraat 12

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben maandag 27 juli a.s. om 10.00 uur in de St. Pauluskerk (Limbrichterveld) te Sittard. Bijeenkomst: Lupinestraat 12 om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.15 uur.
Rozenkransgebed: hedenavond om 6.45 uur in bovengenoemde St. Pauluskerk.
Bezoek: Rouwkapel Ziekenhuis Sittard, dagelijks van 11-12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, zacht en kalm, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in het Pius-Centrum te Hoensbroek, in de leeftijd van 88 jaar, mijn geliefde echtgenoot en onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, schoonbroer, oom en neef

Frans Hubert Hermans
echtgenoot in het eerste huwelijk van wijlen
MARIA JOZEFA SENDEN
echtgenoot in het tweede huwelijk van
MARIA GRAF

De bedroefde familie:
Hoensbroek: Mevr. M. Graf
Voerendaal: H. Hermans-Somers
en wederzijdse kinderen en kleinkinderen
Ten Esschen: J. Hoekstra-Hermans
en wederzijdse kinderen en kleinkinderen
Voerendaal: L. Hermans-Dirrix
kinderen en kleinkinderen
C. Hermans-Glenz
kind en kleinkind
Afrika: A. Kuik-Hermans
kinderen en kleinkinderen
Heerlerheide: E. Pappers-Hermans
kinderen en kleinkinderen
Kaalheide: M. Hazelier-Hermans
Hoensbroek: Chr. van Brink-Hermans
en kind
Familie Hermans
Familie Graf
Familie Senden

Voerendaal, 23 juli 1970
Corr.-adres: Pius-Centrum Hoensbroek

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 28 juli as. om 10.0 uur in de parochiekerk van de H. Laurentius te Voerendaal. Bijeenkomst Huize St.-Laurentius, Spekhouwerstraat 2, Voerendaal, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren vanaf 9.30 uur.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God tot Zich genomen heeft onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Wilhelmina Antonia Engels
weduwe van wijlen
ANTON HUBERT JOSEPH SISTERMANNS
eerder weduwe van
GEORGE PAUL HERTEL

Zij overleed op de leeftijd van 54 jaar op 17 juli in Joegoslavië, na voorzien te zijn van het H. Sacrament der zieken.

Eygelshoven: P. Hertel
A. Hertel-Pötgens
en kind
Familie Engels
Familie Sistermanns
Familie Hertel

Kerkrade, 17 juli 1970
Corr.-adres: Holzkuilenstraat 16, Eygelshoven

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 28 juli a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.
Bijeenkomst in bovengenoemde kerk om 9.30 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
De H. Eucharistieviering ter nagedachtenis van de overledene wordt gehouden op maandag 27 juli a.s om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Johannes de Doper te Eygelshoven.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de H.H. Sacramenten, in het St. Jozef-ziekenhuis te Kerkrade, in de ouderdom van 75 jaar, onze dierbare moeder, grootmoeder, overgrootmoeder, nicht en tante

Maria Helena Triepels
geboren HORSCH

Wij bevelen hare ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:
W. Triepels
M. Triepels-Augenbroe, kinderen en kleinkinderen
M. Gerissen-Triepels
L. Gerissen, kinderen en kleinkinderen
Wed. Erkens-Triepels, kinderen en kleinkinderen
J. Triepels
M. Triepels-Van der Heijden en kinderen
Familie Triepels — Familie Horsch

Spekholzerheide, 23 juli 1970

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben op dinsdag 28 juli a.s. in de parochiekerk van de H. Martinus te Spekholzerheide om 10 uur. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Pleinstraat 16, om 9.45 uur. Gelegenheid tot condoleren.
Bezoekuren rouwkapel St. Jozef-ziekenhuis Kerkrade van 14.15-15.00 uur en van 19.15-20.00 uur
De rozenkrans wordt gebeden op zaterdagavond en maandagavond na de avondmis in de parochiekerk.
Zij, die geen aankondiging gekregen hebben, gelieven dat toe te schrijven aan de droeve omstandigheden.

Langs deze weg danken wij U hartelijk voor de blijken van belangstelling en deelneming, betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke vader

Johannes Jacobus Eggen
echtgenoot van
JEANETTE KOKKELKORN

Wed. Eggen-Kokkelkorn
kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, juli 1970
Noord-Ooststraat 9

De plechtige zeswekendienst zal plaats hebben op zondag 26 juli a.s. om 10.00 uur in de Dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Marie Josephine
Dieudonnée Toussaint
echtgenote van
GASPARD OCTAVE SCHYNS

Zij overleed op de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het H. Sacrament der Zieken.

Mechelen: G. O. Schyns
Neeritter: J. von Schwartzenberg-Schyns
B. von Schwartzenberg
en kinderen
Ubachsberg: J. Schyns
M. Schyns-Snijders en kinderen
Mechelen: M. Schyns
Heerlerheide: R. Riemersma-Schyns
E. Riemersma en kinderen
Mechelen: L. Schyns
L.-Schyns-Slenter en kinderen
Heerlen: Th. Huntjens-Schyns
G. Huntjens en kinderen
Wittem: A. Schyns
E. Schyns-Kallen en kinderen
Mechelen: M. Ploemmen
M. Ploemmen-Bleser
en kinderen
Familie Toussaint
Familie Schyns

Mechelen, 24 juli 1970
Hoofdstraat 101

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op woensdag 29 juli a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Mechelen.
Gelegenheid tot condoleren Hoofdstraat 101 van 10.15 tot 10.45 uur.
Avondmis dinsdag a.s. om 20 uur in de parochiekerk. De dierbare overledene is opgebaard in Huize St. Joseph te Gulpen.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† Met droefheid delen wij U mede dat heden, op 64-jarige leeftijd, voorzien van het Sacrament der Zieken, van ons is heengegaan

Hermanus J. L. Baars
echtgenoot van
JOHANNA M. M. VERHEIJ

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Eygelshoven: J. M. M. Baars-Verheij
Zwolle: H. J. M. Baars
L. M. Baars-Slangen
Veenendaal: J. F. M. Baars
M. Baars-Lierenfeld
Weurt: F. H. M. Baars
J. M. J. E. Baars-Spelthan
Gennep: P. J. A. L. Verstraaten
M A. M. Verstraaten-Baars

Eygelshoven, 23 juli 1970
Op de Roskamp 2

Wij nodigen U uit tot het bijwonen van de Eucharistieviering op maandag 27 juli a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Johannes de Doper te Eygelshoven.
De uitvaart en begrafenis vinden aansluitend plaats.
Bijeenkomst bij de kerk 10.15 uur.
Vóór de Eucharistieviering is in de kerk vanaf 10.15 uur gelegenheid tot condoleren.
Op zondag 26 juli om 19 uur zal in voornoemde kerk de rozenkrans worden gebeden.

---

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 54 jaar, onze lieve vader, behuwdvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Leonardus Bischops

Maastricht: H. Bischops
T. Bischops-Kennis en kinderen
Sittard: E. Bischops
Heerlen: J. Bischops
J. Bischops-Bergmans
Familie Bischops
Familie Quadflieg

Heerlen, 24 juli 1970
Potgieterstraat 30

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 28 juli as. om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning te Molenberg-Heerlen. Bijeenkomst aan de kerk om 9.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Eucharistieviering maandagavond om 7 uur in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkamer Kerkraderweg 88. Bezoek van 18.30 tot 19.00 uur.

FAMILIEBERICHTEN

GEBOREN:

Nicole, dochter van N. L. M. Boelen-Salari. Maastricht, Kurasruwe 32.

Susanne, dochter van J. J. M. Tillie-Siegelaer. Maastricht, Kardinaal van Rossumplein 52.

Toussaint, zoon van B. Donselaar-Lambrechts. Bunde, Lindelaan 48.

OVERLEDEN:

Johannes Hubertus Vrijens, oud 62 jaar, echtgenoot van Gertrudis Maria Paulissen. Maastricht, Burg. Hennequinstraat 40. De uitvaartdienst vindt plaats op heden zaterdag 25 juli om 10 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Maastricht.

HUWELIJKEN:

Ineke Fonck en Marcel Snel. De inzegening vindt plaats op heden zaterdag om 3 uur in de St.-Theresiakerk te Maastricht. Receptie van half 6 tot 7 uur in Hotel-Rest. „De Trepkes", Stationstraat 14, Maastricht. Toek. adres: Achter den Winkel 121, Schaesberg.

Enige en algemene dankbetuiging

Voor Uw zeer gewaardeerde blijken van belangstelling, ondervonden bij de ziekte, overlijden en de begrafenis van ons zoontje en broertje

RALF

betuigen wij onze oprechte dank.

Chevremont, juli 1970
Deken Deutzlaan 42

F. M. Paffen
L. Paffen-Dirkx
Sandra

De plechtige eerste jaardienst voor

Jacob Rademacher

zal gehouden worden op zondag 26 juli om 10 uur in de St.-Lambertuskerk te Bingelrade.

Wed. A. Rademacher-Carls
en kinderen

F. S. M. YPMA
ARTS SCHAESBERG
AFWEZIG tot
dinsdag 18 aug.
Waarneming door E. Meijer, arts, Frans Erenslaan 32, tel. 3186 en H. Pieck, arts, Sabastraat 2, telefoon 1322.

P. J. J. Diederen
huisarts te Heerlen
wegens vacantie
afwezig t.m.
23 augustus
Waarneming door doktoren Logister, Timmers, Widdershoven en De Wever

---

Gevestigd
met ingang van 1 augustus 1970
te Maastricht
Dr. A. J. v.d. LINDEN
orthop. chirurg
in samenwerking met
H. G. A. Naber
orthop. chirurg

Spreekuren in het ziekenhuis St.-Annadal uitsluitend volgens afspraak, tel. 04400—46666.
Fondsleden Naber maandag v.m., dinsdag n.m.; particulieren vrijdag v.m.. — Fondsleden v.d. Linden donderdag en vrijdag n.m.; particulieren dinsdag v.m.

DE NEDERLANDSE BOND TOT BESTRIJDING VAN DE VIVISECTIE
waarschuwt:

Geef Uw dieren niet mee aan onbekenden, hoe aardig zich ook mogen voordoen, maar plaats hen alleen op bekende, goede adressen. Bespaar hen toch de martelingen der vivisectoren, waar zij na een onzegbaar lijden een afgrijselijk einde vinden.
Contact tel. 06720-1596 — 023-280148.

H. P. HERMANS
arts te Schinnen
AFWEZIG
tot 10 augustus
Waarneming door de artsen Steggerda, te Oirsbeek en America, te Amstenrade.
De apotheek blijft overdag geopend.

WEGENS
VAKANTIE
GESLOTEN
van 27 juli t.m. 1 aug.
Fa. v.d. Beek
& Wierda
Oranje Nassaustraat 1
HEERLEN.

HUIS
te huur gevraagd
Heerlen of omgeving.
Liefst met garage of mogelijkheid om die te bouwen.
Ruiling met mijn goedkope huurwoning, Molenberg, mogelijk.
Br. o. nr. 2284 b.d.

LIMBURGS DAGBLAD
NOBELSTRAAT 21, HEERLEN

Geachte abonnee,

Wij willen u steeds van dienst zijn, vooral als u door een op handen zijnde verhuizing niet over de nodige tijd beschikt om tijdig een briefkaartje naar ons hoofdkantoor te zenden. Hierdoor mist u uw dagelijkse krant meestal enkele dagen. Gaarne willen wij u helpen om dit te voorkomen.

Indien u onderstaand formuliertje enkele dagen vóór uw verhuizing ongefrankeerd inzendt aan ons Hoofdkantoor te Heerlen, antwoordnummer 46, dan kunnen wij er voor zorgen dat u in uw nieuwe woning reeds de eerste dag door uw Limburgs Dagblad verwelkomd wordt.

En nog wat. Wilt u eventueel uw abonnementsgeld automatisch via uw girorekening laten overmaken? Dat kan. Op onderstaand formuliertje is ook hiervoor ruimte geschapen. U vult uw gironummer in en ontvangt dan van ons een machtigingskaart.

U vindt mij iedere zaterdag in dit hoekje.

Oud adres :	Nieuw adres :
	Ingaande : ....
Naam :	Naam : ....
Adres :	Adres : ....
Woonplaats :	Woonplaats : ....

Ik wil mijn abonnementsgeld ingaande .... automatisch van mijn girorekening laten overschrijven. Mijn gironummer is ....
Gaarne machtigingskaart.

Handtekening :

Tour de France prijsvraag!

ZESTIENDUIZEND GULDEN AAN PRIJZEN.

Hier is dan de uitslag van de ZESTIENDE prijsvraag.

U had moeten invullen:
1. Jo de Roo; 2. Junckermann; 3. Syd Cosens

De namen van de gelukkige winnaars zijn:

1. F. Cremers, Leentstraat 57, Stein
die behalve de juiste oplossing, de volgende slagzin noteerde: „De L.D. extra-editie: onmisbare schakel in de Tour-communicatie"

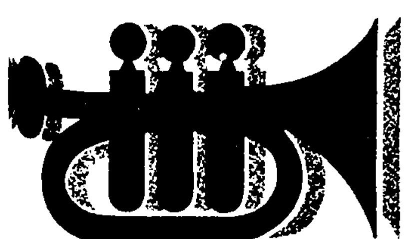
Hij zal ontvangen:
EEN „ALL IN" FILMSET bestaande uit:
Een Kodak Instamatic M. 24 filmcamera, compleet met film en batterijen in draagtas, een Imac 720 filmprojector, een filmscherm op statief en een filmzon ter waarde van f 670,20.
Beschikbaar gesteld door Directie van het Limburgs Dagblad.

2. J. Geurden, Parallelweg 18, Maastricht
die behalve de juiste oplossing de volgende slagzin noteerde: „Willem II en Caballero hebben bewezen, hun plaats in de tour waard te wezen".

Hij zal ontvangen:
EEN SUPERIA VOUWFIETS met standaard en slot ter waarde van f 131,50.
Beschikbaar gesteld door de Directie van het Limburgs Dagblad.

Proficiat!

De prijswinnaars krijgen schriftelijk bericht over de wijze, waarop zij zich in het bezit van de prijs kunnen stellen.



Op concours met Leo

De meeste muziekinstrumenten worden met de hand bespeeld of met de mond geblazen. Er is één Kerkradenaar die een eeuwig-spelend instrument wil uitvinden. Hij was al aardig op weg, het ding speelde al ruim twee maanden zonder tot stilstand te zijn gekomen. Ik kwam toen vaak in Kerkrade en altijd, dag en nacht, hoorde ik het geluid opstijgen uit de kelder van het huis waar de uitvinder woonde. Na die twee maanden echter begon het instrument te haperen, het ging van vivace naar sostenuto en tenslotte struikelde het over de mollen. Nu is die man aan een tweede apparaat bezig dat met de voet aangetrapt wordt en dat daarna via de lucht die opstijgt uit de fabrieken in het Roergebied voorlopig niet tot stilstand dient te komen. Hij had het eigenlijk al willen introduceren vóór het Wereldmuziekconcours, maar dat is mislukt. Hij is overigens niet de enige Kerkraadse uitvinder van muziekinstrumenten. Voorgangers van hem hebben al de piccolo uitgevonden, de pansfluit en de tamboerijn. Dat laatste instrument is sinds enige jaren verboden in Kerkrade, waarom weet niemand. Daarom zul je in Kerkrade ook nooit de stukken voor tamboerijn horen die Bach indertijd gecomponeerd heeft. Verder is in Kerkrade niets verboden. De valse noten die nu en dan te horen zijn, worden door toevallige passanten geproduceerd. Zij weten soms door te dringen tot het Wereldmuziekconcours. Gewoonlijk worden zij dan gegrepen en in de Kerkraadse strafgevangenis geworpen. Als ze worden ontslagen kennen ze de beginselen van het notenschrift.

De mars- en showwedstrijden van 1 en 2 augustus trekken enorm grote belangstelling. De overdekte zittribune is helemaal uitverkocht. Ook de andere tribunes loopt al aardig vol en de kaartverkopers denken dat nog in het begin van volgende week het stadion van Roda uitverkocht zal zijn. Tijdens dit weekeinde treedt onder meer de bekende National Band of New Zealand en de Clifton High School Mustang Band op.

De voorverkoop van kaarten voor de concertwedstrijden voor aanstaande zaterdag en zondag gaat aanzienlijk beter dan het eerste weekeind. Tijdens de eerste concertwedstrijden werden slechts 2800 betalende bezoekers geregistreerd buiten de bezitters van passe-partout-kaarten. De heer Handels van de kaartverkoop verwacht wel geen uitverkochte zaal, „maar in ieder geval komen meer mensen dan vorig weekend", zegt hij.

Vandaag wordt in het vormingscentrum Sjoes aan de Hoofdstraat een tentoonstelling geopend, waaraan diverse Kerkraadse amateurkunstenaars medewerking verlenen. Ook wordt vandaag een Derde Wereldwinkel in het centrum geopend door Pablo Fransen uit Leuven, die zal komen praten over de Derde Wereld. Bovendien zal hij een zelfgemaakte film vertonen in het Sjoesgebouw. Enkele studenten van het Belgische Weerbaarheidsfront zullen Pablo Fransen begeleiden naar Kerkrade.

Welkom voor Hongaren en Amerikanen



De foto toont rechts van Burgemeester Dassen de vice-burgemeester van Veszprem en aan de linkerkant de leider van het symfonie-orkest.

(Van onze verslaggever)

SITTARD-HOLTUM, 24 juli - Zowel in Sittard als in Holtum bij Born is gisteren een buitenlands muziekgezelschap ontvangen, dat dit weekend aan het Wereld Muziek Concours te Kerkrade zal deelnemen. In Sittard waren het de 49 leden van het symfonie-orkest uit het Hongaarse Veszprem, die in de aula van de HEAO-school aan de Leyenbroekerweg door burgemeester H. Dassen met een „welkom" op z'n Hongaars werden begroet.

De leider van de musici, die tot maandag onderdak zullen vinden in het gezellenhuis van Leijenbroek, de heer I. van Sambo en vice-burgemeester K. Janos van Veszprem mochten ieder de bronzen legpenning van de gemeente Sittard als herinnering aan hun bezoek in ontvangst nemen.

De reis van het gezelschap heeft overigens nogal wat voeten in de aarde gehad. Het was aanvankelijk de bedoeling, dat het orkest een week geleden in Sittard zou arriveren. Omdat zij nog steeds geen uitreisvergunning hadden, kwamen de musici niet opdagen. Het symfonie-orkest van Veszprem geeft vanavond al een uitvoering in de Brunnal in Brunssum om 20.00 uur.

Gisteravond heette de voorzitter van de Holtumse fanfare, de heer H. van Sloun, in het gemeenschapshuis van Holtum de 100 muzikanten tellende Pennsylvania welkom. Dat ging gepaard met de overhandiging van een herinneringsbeker met inskriptie en het spelen van enkele marsen door de fanfare „Juliana" van Holtum. De Amerikaase muzikanten nemen zowel aan het concertconcours als aan de mars- en showwedstrijden in Kerkrade deel en maken vervolgens tot 22 augustus een trip door Europa. Door de enthousiaste medewerking van de Holtummers kunnen alle honderd leden als logé in het 200 gezinnen tellende dorp verblijven.

WEEKENDPROGRAMMA

ZATERDAG 25 JULI

10.00 uur MARSWEDSTRIJDEN (Sportpark Kaalheide)

- Klaroenkorps St.-Petrus Kelpen-Oler, Kelpen-Oler (Nederland)
- KAJ Drumband Geldrop, Geldrop
- PTT Harmonie Midden Limburg, Roermond
- St. Rochus, Hulsberg
- Tamboer, trompetter en pijperkorps „Excelsior-Delft", Delft
- St.-Gregorius, Hertme (Nederland)
- Tamboer- en fanfarekorps Spielfreunde, Uerdingen (West-Duitsland)
- Drumband Hintham, Rosmalen
- Drumband Overwinning Na Strijd, Nieuwendijk
- Original Hobo Band Inc., Pitman (USA)
- Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr, Deuz (West-Duitsland)
- Rot-Weisse Husaren, Andernach (West-Duitsland)

SHOWWEDSTRIJDEN (Sportpark Kaalheide)

- Springfield High School Band, Springfield (USA)

14.00 uur CONCERTWEDSTRIJDEN (Rodahal)

- Netteswell Youth Band, Engeland
- Sparvagens Musikkar I Helsingborg, Zweden
- Moose Jaw Junior Lion's Band, Saskatchewan (Canada)
- Musikverein Merzhausen, West-Duitsland
- Orkestforeningen ved Statsfaengslet, Nyborg (Zweden)
- Carlisle Senior High School Band, USA
- Meggener Knappenkapelle, West-Duitsland
- Corps de Musique de Pully, Zwitserland
- Eisenwerk-Gesellschaft Maximilianshutte, Haidhof (West-Duitsland)
- Mjolby Stadsnusikkar, Zweden
- Fanfare St.-Caecilia, Wijnandsrade
- Springfield High School Band, USA

ZONDAG 26 JULI

10.00 uur MARSWEDSTRIJDEN (Sportpark Kaalheide)

- Fluit- en Tamboerkorps Prinses Marijke, Heerlen
- Jeugddrumband Blerickse Herten, Blerick
- Echo des Montagnes, Thirimont (België)
- Jeugdfanfare, Olsene (België)
- Drum en Brass Band Stella Duce, Venlo
- Hansa Volksmusikverein Giessen (Mädchenfanfarenzug), Giessen (West-Duitsland)
- Meggene Knappenkapelle 1883, Meggen (West-Duitsland)
- Drumband Axel, Axel
- Stedelijk Muziekkorps, Harlingen
- Fanfarenzug 1. Zeilsheimer Karnevalsclub, „Labbeduddel", Frankfurt a.M., Zeilsheim (West-Duitsland)
- Carlisle Senior High School Band, Carlisle (USA)
- Boreas, Usquert (Nederland)
- Fanfarencorps der Freiwilligen Feuerwehr-Grossen Linden, Grossen Linden (West-Duitsland)
- Harmonie Excelsior, Alkmaar

SHOWWEDSTRIJDEN (Sportpark Kaalheide)

- Hansa Volksmusikverein Giessen (West-Duitsland)
- Carlisle Senior High School Band Carlisle (USA)

14.00 uur CONCERTWEDSTRIJDEN (Rodahal)

- Ehenside Youth Band, Engeland
- Buckhaven en District Miners' Band, Schotland
- West Vancouver Band Association, Canada
- Israeli Mandolin Ensemble, Shfeya (Israël)
- Original „Hobo" Band, Pitman (USA)
- Fanfare St.-Donatus, Nuth
- Original „Hobo" Band, Pitman (USA)
- Malmo Fbu-Rk Musikkar, Zweden
- Windband of the Vitkovice Steel Works, Tsjecho-Slowakije
- Barrie Collegiate Band, Canada
- Dopolavoro Ferroviario di Milano, Italië

● Het Hongaars Symphonie-orkest Veszpremi Szimfonikus Zenekar uit Hongarije dat dit weekeind in de Rodahal deelneemt aan de concertwedstrijden treedt zaterdag op in de Brunnahal in Brunssum. Het bestuur van het Brunssums Mannenkoor heeft in samenwerking met de Kulture Raad Limburg het orkest naar Brunssum gehaald. Veszpremi Szimfonikus Zenekar staat onder leiding van Istvan Zámbó, die tijdens een barokfestival in Debrecen in twee verschillende afdelingen met koren uit Veszpremi de eerste prijs behaalde. Hij is verder laureaat van het bekende Frans Liszt Conservatorium in Budapest. Zenekar heeft in Hongarije een voorname plaats tussen de verschillende amateur-symphonie-orkesten.

Vergeefse jacht op show-girls

KRKRADE, 25 juli — Gisterochtend is in Kerkrade een wilde jacht geopend op de 24 pittige Amerikaanse showgirls, die nog naar onderdak zochten. Alle telefoons in de Rodahal stonden witheet. Honderden mensen probeerden nog een van de 24 showgirls van de Clifton High School Band in huis te halen.

Een van de eersten die in alle vroegte reageerde op de noodkreet van het WMC-secretariaat was dominee Smits uit Chèvremont. De dominee wordt echter geen beschermengel van de 24 meisjes van de band. Zijn aanbod om alle girls op te nemen werd afgewezen, omdat bleek dat er sprake was van een communicatiestoornis tussen het WMC-secretariaat en de huisvestingscommissie. Alle meisjes van de Clifton bleken al drie dagen onderdak te hebben in Kerkrade. De noodkreet die van het secretariaat was uitgegaan was gevolgd op een verzoek van de huisvestingscommissie. Dit verzoek was in allerhaast op een papiertje gekrabbeld en op het bureau van het WMC-secretariaat gelegd. Een volle week later werd het kladje ontdekt. Onmiddellijk werd groot alarm geslagen met het gevolg dat verschillende Kerkradenaren — nadat een slaapplaats was geïmproviseerd — het WMC-kantoor overstelpten met telefoontjes.

● Dit weekeind wordt in het vormingscentrum Sjoes de speciaal ingerichte crèche weer geopend voor kinderen (vanaf 2 jaar) van mensen die naar de mars- en showwedstrijden in Kaalheide willen gaan. Kleuterleidsters zullen toezicht houden op de kinderen.

Oproep ANWB 264426

De heer H. Gasthuis uit Vollenhove, rijdend in een beige Daf 55 en verblijvend in hotels in Zeeland of Limburg wordt dringend verzocht zich in verbinding te stellen met de ANWB-alarmcentrale in Den Haag, tel. 070-264426.

Felle concurrentie voor Amerikanen

De Amerikaanse showkorpsen zullen dit jaar niet zonder slag of stoot hun successen uit het verleden kunnen prolongeren. De grote winnaar van de marswedstrijden uit 1966, de Dougherty Band, neemt dit jaar niet deel. Voor Kerkrade onbekende, maar in Amerika hooggeklasseerde high school bands zullen het kampioensvaandel moeten overnemen. Daarnaast treedt ook weer de Clifton Band in het strijdperk, in 1966 „slechts" vierde, maar volgens berichten uit Amerika dit jaar beslist sterker.

De grootste concurrentie zullen de Amerikanen ondervinden van de National Band of New Zealand en van een aantal Nederlandse korpsen, die in 1966 reeds hun geldingsdrang kenbaar maakten. De grote kracht van de Amerikaanse korpsen, het massale, geeft juist de kleinere Nederlandse korpsen gelegenheid om door perfectie, de Yanks naar de kroon te steken.

Met 159,5 punten heeft het Christelijk Showkorps Gorcum uit Gorinchem afgelopen zaterdag de leiding genomen in de strijd om het kampioenschap showwedstrijden. Een respectabel aantal punten, maar zonder twijfel te weinig om serieus kanshebber te blijven. Mogelijk zal het korps morgen reeds van de eerste plaats zijn verdrongen.

Vandaag treedt als enige voor de showwedstrijden de Amerikaanse Springfield High School Band in het strijdperk. Dit gezelschap van 150 man nam nog niet eerder aan het WMC deel. Ook van hun prestaties in de States is nauwelijks iets bekend. Dit in tegenstelling tot de Carlisle Senior High School Band, die ook voor het eerst in Kerkrade opduikt en zondag aan het concours deelneemt. De nog vrij jonge Carlisle Band slaagde er vorig jaar in om de Cardinal Dougherty Band, winnaar van de marswedstrijden WMC 1966, te verslaan in het National Cherry Blossom Festival in Washington. De Carlisle is ook een serieus kandidaat voor een goede klassering in de marswedstrijden. In dit onderdeel leidt de Rijnmond Band uit Schiedam met 213 (van de 240) punten de eerste divisie. Een resultaat dat niet alleen voor de Carlisle maar mogelijk ook voor Nederlandse deelnemers haalbaar is.

Vijf maanden cel voor Heerlenaren die voorbijgangers aftuigden

(Van onze verslaggever)

MAASTRICHT, 25 juli — Voor de rechtbank in Maastricht werden de 23-jarige C. van O. en de evenoude W. G., beiden uit Heerlen, gisteren veroordeeld tot een gevangenisstraf van 5 maanden waarvan 3 maanden voorwaardelijk. Veertien dagen geleden had de officier van justitie tegen ieder van hen 6 maanden waarvan 3 voorwaardelijk geëist. Het tweetal had op 2 juni in de Willemstraat te Heerlen twee voorbijgangers op laffe wijze afgetuigd. Daarbij was zelfs een vuilnisemmer als slagwapen gehanteerd.

Celstraf voor poging tot tasjesdiefstal

MAASTRICHT, 25 juli — Een gevangenisstraf van 4 maanden waarvan 1 maand voorwaardelijk was gistermorgen het vonnis voor de 19-jarige H. B. uit Hoensbroek. De jongeman had op 13 april in de Hoofdstraat te Hoensbroek getracht een voorbijgangster met geweld haar handtas af te nemen. Verzet van de vrouw en tussenkomst van derden deden de jongeman op de vlucht slaan. De officier van justitie had tegen hem een gevangenisstraf geëist van 6 maanden waarvan 2 voorwaardelijk.

IN FLARDENPAK VOOR RECHTER

Kunstenaar voorzag vrienden van drugs

MAASTRICHT, 25 juli — Om zijn vrienden niet te discrimineren gebruikte de verdovende middelen. Hij deed dit tegen zijn eigen overtuiging is, want in principe is de Amsterdam afkomstige en in Heerlen wonende kunstenaar René M. regelmatig deze 26-jarige jongeman tegen, verdovende of zoals hij het noemt, geestverruimende middelen. Hij wil dat de mensen ook zonder deze hulpmiddelen gelukkig worden. Gisteren stond hij terecht voor de Arrondissementsrechtbank in Maastricht omdat de politie hem twee maanden geleden betrapte op het in bezit hebben van een hoeveelheid hennep, terwijl al spoedig kwam vast te staan dat hij er erg royaal mee was tegenover zijn vrienden. En daarmee was natuurlijk een strafbaar feit vastgesteld, ook al heeft men dan te maken met iemand die naar het absoluut goede streeft, die niet rookt en niet drinkt en die alleen maar vruchten als voedsel gebruikt.

De kunstschilder die voor de rechter verklaarde sinds kort het beroep „zanger" uit te oefenen was een van de meest schilderachtige figuren die ooit de rechtszaal in Maastricht betreden hebben. Zijn pantalon, hemd en jas had hij totaal in flarden geknipt, zodat zijn blote body ruime aandacht kreeg. Demonstratief hield hij een groene appel in zijn hand, die men hem later taktvol ontfutselde om eventuele incidenten te vermijden.

Het feit dat de jongeman tegen verdovende middelen was, maar ze toch aan anderen doorgaf vond de president van de rechtbank nogal in strijd met principes van de kunstenaar. Als tegenargument bracht deze laatste echter naar voren dat hij er nooit geld voor had gevraagd.

Geen gevaar

In een psychiatrisch rapport dat over René M. was uitgebracht werd hij ontoerekeningsvatbaar en een gevaar voor de samenleving genoemd. De officier van justitie achtte de strafbare feiten die M. ten laste waren gelegd bewezen maar vond hem overigens „best een aardige jongen".

Hij meende dat M. beslist geen gevaar voor de maatschappij betekende en dat daarom geen noodzaak bestond voor ter beschikking stellen van de regering. M. werd ontslagen van rechtsvervolging maar de officier eiste opname in een psychiatrische inrichting voor niet langer dan één jaar. In zijn pleidooi memoreerde mr. Starmans het feit dat M. een onbewuste wrok tegen de maatschappij koesterde. Dit kwam herhaaldelijk tot uiting doordat M. zijn medemensen kortweg „de meute" noemde, maar daartegenover stond, dat hij de maatschappij wél accepteerde. Hij wenste er alleen niet aan deel te nemen. De verdediger noemde M. een zielige eenling die door het mee-slikken van geestverruimende middelen met zijn vrienden duidelijk wilde maken welke gevaren eraan verbonden zijn. Als enige oplossing zag hij opname in een psychiatrische inrichting waar M. reeds eerder was geweest maar na een week ontvlucht was. M. zag inderdaad in dat hij daarmee zichzelf een kans had ontnomen om deskundigen zich een oordeel over hem te laten vormen en stemde volledig in met de eis van de officier.

De uitspraak in deze zaak volgt op 3 augustus.



Berenfamilie in nieuwe home

MAASTRICHT, 25 juli — Maastricht heeft sinds gisteren zijn lang begeerde nieuwe „berenkuil" in het Aldenhofpark. Het meest verheugd over deze stedelijke aanwinst waren duidelijk de lijdende voorwerpen zelf: Polly en haar drie zonen. Na enkele weken opgesloten te zijn geweest in hun (nieuwe) nachthokken werden ze gistermorgen in alle vroegte van hun noodgedwongen celstraf ontheven. De berenfamilie voelde zich in het cirkelvormige en trapsgewijs gebouwde home met „zwembad" spoedig thuis. Het zal nog wel even duren voor vader Max bij vrouw en kinderen wordt toegelaten, omdat deskundigen vrezen dat hij zijn dartele berenspruiten de eerste tijd geen goed hart zal toedragen.

Wegens uitbreiding van werkzaamheden vraagt de

BOERENLEENBANK WIJLRE

een

MEDEWERKER

voor de KASAFDELING

leeftijd: 20-25 jaar

De funktionaris zal worden belast met verantwoordelijke werkzaamheden ten behoeve van het sterk groeiende loketverkeer.

Zijn taak zal bestaan uit het behulpzaam zijn van de clienten aan de balie, die hij zal adviseren over tal van bankdiensten, zoals over spaarmogelijkheden, aan- en verkoop van vreemd geld, verzekeringen, bankgiro-service, vakantiereizen, etc.

Voor een goede taakvervulling zijn de navolgende punten van belang:

- opleiding van middelbaar of daarmede vergelijkbaar niveau
- goede kontaktuele eigenschappen
- akkurate instelling

Ervaring in het bankwezen strekt tot aanbeveling.

Voor deze funktie wordt geboden een boeiende werkkring met financieel aantrekkelijke perspektieven voor degene, die zich energiek weet in te zetten.

In de sterk uitbreidende boerenleenbankorganisatie zijn goede promotiekansen aanwezig.

Schriftelijke sollicitaties zijn tot 5 augustus a.s. te richten aan de Boerenleenbank, Elkenraderweg 8, Wijlre.

Boerenleenbank
de bank voor iederéén

UITZEND-ORGANISATIE

Tempo-Team

Nederlands grootste uitzendorganisatie

vraagt voor tijdelijke uitzending

15 typistes Nederl.
o.a. te Maastricht en Heerlen

4 typistes
moderne talen

10 steno-typistes
o.a. te Heerlen.

4 facturistes
3 telexistes
3 telefonistes
10 boekh.-krachten
4 electr. lassers
2 chem. analisten
mnl. of vr.

4 pons-typistes

electr. monteurs

Nieuwe tarieven algehele sociale voorzieningen.
Wekelijks uitbetalen per kas tot 19.00 uur.

Tempo-Team
Kantoor Sittard
Dr. Nolenslaan 99 II
Telefoon 04490—9387
Dagelijks geopend van 9 tot 16 uur.
's zaterdags gesloten.
Voor directe uitbetaling 's vrijdags 17-19 uur. x



Zelfs bij de marine kàn het voorkomen. In het holst van de nacht. Een technisch defect. Jij wordt er bij gehaald. Speuren naar het onheil. Het blijkt een eenvoudig boutje te zijn. Maar een belangrijk boutje. Want zonder kan het niet. Je ziet het meteen: een taps boutje. Jij regelt het verder. Storing opgeheven. Op dat moment is die bout bij nacht belangrijker dan de schout bij nacht. En ben jij met je pakweg 17 jaar en je opleiding LTS metaalbewerken belangrijker dan wie ook. Dat kan je gebeuren, als technisch gespecialiseerd vakman bij de marine. Een bedrijf waar je carrière kunt maken in de techniek. De bon brengt je alle informatie gratis thuis. Je weet nooit waar 't goed voor is. Misschien wel je toekomst.

Kom naar zee kom je verder!

Al die informatie wil ik wel 'es hebben.
1172-6

naam: ____________________

adres: ____________________

plaats: ____________________

leeftijd: __________ opleiding: __________

In gesloten envelop zonder postzegel sturen aan:
Koninklijke marine, Antwoordnr. 801, Den Haag.

Koninklijke marine

DOM v./d. BERGH

SITTARD

vraagt

a) **C.V. MONTEURS EN HULPMONTEURS**

b) **LOODGIETERS EN LEERLING LOODGIETERS**

c) **ELECTRICIENS EN LEERLING ELECTRICIENS**

Wij bieden:

- goed loon
- prima sociale voorzieningen
- prettige werksfeer
- grote zelfstandigheid

Mondelinge sollicitaties dagelijks van 9.00-18.00 uur
Voorstad 25 - Sittard - 04490—3145 x

---

* * *

Ruilverkaveling "Land van Swentibold"

Voorlichting Pachtregistratie

De Plaatselijke Commissie voor de ruilverkaveling „Land van Swentibold" houdt ter voorbereiding van de pachtregistratie enkele voorlichtingsmiddagen, waarop een uiteenzetting zal worden gegeven over het doel van de pachtregistratie en de werkwijze, die daarbij gevolgd zal worden.

Deze voorlichtingsmiddagen worden gehouden te:

Limbricht, café-restaurant „De Molenbron", Molenstraat 12 op 28 juli 1970, aanvang 14.00 uur.

Obbicht, zaal J. Mulders, Dorpstraat 1 op 30 juli 1970, aanvang 14.00 uur.

Dieteren, café J. Esser, Kerkstraat 23 op 29 juli 1970, aanvang 14.00 uur.

De Plaatselijke Commissie voornoemd,
J. A. A. Gijzels, voorzitter
Ir. S. Huijberts, secretaris

* * *

Het aantal computers zal de ... rijven moeten gaan aut... eren. Goede programmeurs ... en zeer hoge salarissen v... en. Heeft U minimaal een MU... ing, dan kunt U ... ialist worden. ... j het opbouwen v... CARRIÈRE.

Door ... combinatie van mondelinge ... schriftelijke lessen le... i U in een paar

COMPUTER-SPECIALIST

Vraag de gratis studiegids aan bij **EUROPA** informatica-opleidingen
antwoordnummer 445, EINDHOVEN.
(Wij plakken de postzegel voor U!)

"R.K. ZIEKENHUIS DE GODDELIJKE VOORZIENIGHEID" SITTARD

vraagt m.i.v. 1 september a.s. t.b.v. de opleiding voor ziekenverzorgster een

LERAAR(-ES)

A.V.O. — volledig bevoegd
(part-time dagonderwijs)
voor 13 à 14 lesuren (praeklinische periode)
3 à 4 lesuren (klinische periode)

Sollicitaties, bij voorkeur schriftelijk, met opgave van personalia, leeftijd en ervaring, kunnen gericht worden aan het Hoofd Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis (tel. 04490-8666, toestel 361).

KOFFIEBRANDERIJ ZWARTE KAT NEDERLAND

vraagt voor haar vestiging te SITTARD

vrouwelijke kantoorkracht

om te worden opgeleid tot

secretaresse

WIJ VRAGEN een bekwame medewerkster die:

- tenminste Mavo- of een gelijkwaardige opleiding heeft genoten
- de Nederlandse taal goed beheerst
- ervaren is met machineschrijven
- bij voorkeur stenografisch dictaten kan opnemen en uitwerken
- een grote mate van zelfstandigheid en initiatief bezit.

GEBODEN WORDT:

- een verantwoordelijke functie in onze groeiende verkoopmaatschappij
- een prettige werkkring op een modern kantoor
- een goed salaris met uitstekende sociale voorzieningen.
- 5-daagse werkweek ('s zaterdags vrij).

Brieven met zo uitvoerig mogelijke inlichtingen en recente pasfoto te richten aan:

Directie Koffiebranderij „Zwarte Kat" Nederland — Handelsstraat 24, Sittard

(Voor eventuele mondelinge inlichtingen kunt U ons indien nodig bellen onder nr. 04490-7151)



Autobedrijven Cartigny N.V.

zoekt voor haar vestiging te Sittard

EEN BOEKHOUDER

Als naaste medewerker van de directie zal deze functionaris leiding dienen te geven aan de administratie van deze onderneming.

Geassisteerd door een viertal medewerkers dient hij de boekhouding geheel zelfstandig te doen.

Tot zijn taken zullen voorts behoren
Periodieke verslaggeving
Kostenbewaking
en de kritische beoordeling van het aanwezige cijfermateriaal teneinde de directie te kunnen bijstaan bij het te voeren beleid.

De gedachten gaan uit naar een boekhouder met een vooropleiding op middelbaar niveau en in het bezit van praktijkdiploma boekhouden en MBA of studerend hiervoor.

Het salaris zal worden gebaseerd op bekwaamheid en activiteit.

Kandidaten variërend in de leeftijd van 25 tot 30 jaar en menend op grond van bovenstaand in aanmerking te komen worden uitgenodigd een eigenhandig geschreven sollicitatiebrief met vermelding van leeftijd en opleiding onder bijvoeging van recente pasfoto te richten aan:

AUTOMOBIELBEDRIJVEN CARTIGNY NV, RIJKSWEG NRD 33, SITTARD

Tempo-Team

De grootste uitzendorganisatie voor iedereen.
Tien jaar op de bres voor de belangen van zijn uitzendkrachten.
a. met de hoogst toelaatbare honoraria;
b. met snelle herplaatsingen;
c. met een uniek spaarsysteem; 2 pct. rente per maand;
d. met de grootste vakkennis voor de juiste indeling en goede plaatsing van zijn uitzendkrachten;
e. met een kosteloos abonnement op het unieke informatieblad voor uitzendkrachten Tempo-teamnieuws;
f. met gelegenheid tot kosteloos adverteren voor ons uitzendkrachten in Tempo-Team Nieuws;
g. met snelle uitbetaling per kas, bank of giro; maandag beginnen, vrijdag geld;
h. met eigen centraal kantoor voor de verzorging van alle sociale voorzieningen en informaties daarvoor, Palestrinastr. 1 te Amsterdam;
i. met talloze open plaatsen voor kantoorkrachten en evenzeer voor industriële krachten;
j. met vriendelijk en hartelijk personeel waar u voelt dat u welkom bent.

DAAROM

Loop eens binnen bij een van de Tempo-teamkantoren. Bekijk de Tempo-teamadvertenties die U iedere zaterdag hier kunt vinden. Inderdaad Tempo-Team is een nieuwe naam, maar met 25 kantoren in Nederland en een gevestigde reputatie.

Tempo-Team
KANTOOR SITTARD
Dr. Nolenslaan 99 II
's Zaterdags gesloten. x

LIMBURGSE KOELINDUSTRIE

LIKO N.V.

HEERLEN — BLERICK

heeft voor Zuid-Limburg een plaats vacant voor een

vertegenwoordiger

voor de verkoop van FRIGIDAIRE bedrijfsinstallaties en CARRIER air-conditioning apparatuur aan o.a. ziekenhuizen, kloosters, instellingen, bejaardencentra, levensmiddelenbedrijven, slagers, bakkers, groente- en fruithandelaren.

Deze zelfstandige en verantwoordelijke functie vereist van kandidaten dat zij:

- praktische ervaring hebben in het tot ontwikkeling brengen van nieuwe verkoopkanalen
- daartoe mede door hun vooropleiding de eigenschap bezitten door adviserende beïnvloeding de vereiste vertrouwenssfeer te bereiken.
- beschikken over goede contacteigenschappen, en-
- tussen 30 en 45 jaar oud zijn.
- tusen 30 en 45 jaar oud zijn

Naast een aantrekkelijk aanvangssalaris wordt door een aangepaste omzetbonus een royaal inkomen in het vooruitzicht gesteld.

Geheimhouding der sollicitatie verzekerd.

Uitvoerige schriftelijke sollicitaties te richten aan **Limburgse Koelindustrie Liko N.V. - Apollolaan 3, Heerlen.**

Voor telefonische inlichtingen 045—717925, toestel 8

R.K. Middelbare Handelsavondschool Heerlen

Per 1 augustus worden gevraagd:

Leraren

voor de vakken
a) HANDELSWETENSCHAPPEN
b) ENGELS
c) MACHINESCHRIJVEN

Voor de vakken onder a en b worden leraren 1e en 2e graads gevraagd, voor c het Staatsdiploma leraar machineschrijven. Salaris volgens Rijksregeling.

Sollicitaties te richten tot de directeur H. P. J. Witteman, Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. no. 717052.

R.K. MIDDELBARE HANDELSAVONDSCHOOL te HEERLEN
R.K. MIDDENSTANDSAVONDSCHOOL te HEERLEN

Spreekuren directeur: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag van 17.30—19.30 uur
Laan van Hövell tot Westerflier 44, Heerlen, tel. 717052

Wij nodigen allen hartelijk uit tot het bijwonen van de

Evangelisatie-samenkomsten der

GEMEENTE-GODS

gehouden vanaf 30-7 t.m. 2-8.

Diensten: donderdag t.m. zaterdag 10.00 - 15.30 - 19.30 uur.
Zondag 10.00 - 14.00 uur.
Gravenweg 55, Waubach.

EXPORTKANTOOR,

leidend in belangrijke bedrijfstak, gevestigd in Midden Limburg zoekt:

EXPEDITIE-COÖRDINATOR

Van deze functionaris wordt verwacht, dat hij in nauw samenspel met een vijftal productiebedrijven de bevrachting en verlading van een omvangrijk artikelenpakket zelfstandig verzorgt.

Tot zijn taak zal behoren het op efficiënte wijze tot stand brengen van een uitgekiende vrachtautoindeling, de overeenkomstige cliëntenberichtgeving en de controle op de gedetailleerde naleving van zijn planning.

Hoge eisen zullen worden gesteld aan een snel inzicht, flexibiliteit en contact-vermogen.

Geboden wordt een perspectiefrijke functie met uitstekende ontplooiingsmogelijkheden.

Behalve ervaring in een soortgelijke functie wordt intelligentie en energie vanzelfsprekend verwacht.

Voor een actieve "Doordouwer" een unieke gelegenheid om een uitvoerige sollicitatie inclusief salariswensen en recente pasfoto te zenden aan no. 2282 van dit blad.

GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
Heerlen, tel. 045—711504 x



na 50 km: nijmegen.

de blaren aan mijn voeten

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

Leo de Roy uit Maastricht doet voor de tiende keer aan de Vierdaagse in Nijmegen mee. „Waarom? Dat vragen ze me altijd. Maar ik weet niet waarom. Het is de sfeer, geloof ik, het is niet alleen het wandelen. Als je door die dorpjes loopt....de enthousiaste mensen..." Hij is, samen met Henk Aarts uit Heer (Vierde maal) en Michel Theunisz (24ste maal) lid van de uit 18 lopers bestaande wandelsportvereniging Heer. „We lopen hem gemakkelijk uit, we zijn zelfs al eens heel vroeg aangekomen, maar dat is niet leuk. Je bent helemaal alleen. Nu proberen we wat later binnen te komen". Ik tref hem en Henk Aarts in het café van Frits Bardoul, 30-jarige Heerlenaar. Frits zegt: „De Vierdaagse? Die loop ik hier achter de tapkast. Of het druk is? Nou, met een Limburgse carnaval kun je het niet vergelijken. Het heet Vierdaagse, maar in feite is het maar één dag erg druk. Dat is vrijdag. De zakenmensen organiseren nu meer dan andere jaren. We zijn met 90 kasteleins in de binnenstad. Mijn café kun je eigenlijk een Limburgs café noemen. Dat heb ik lange tijd proberen te voorkomen, maar het is toch gebeurd. Als er hier studenten komen zijn het voor 80 procent Limburgers. Er worden flinke discussies gevoerd of het wel goed is dat de Limburgers bij elkaar klitten.

Nou, ik heb er niks op tegen Het is de Limburgse mentaliteit in een café gezelligheid bij elkaar te zoeken. De jongens zitten alleen op een kamer en komen hier 's avonds een kaartje leggen. En het zijn goede drinkers". In het café van Frits en Irene Bardoul zit een Roode Kruisman. „We hebben vandaag meer blaren doorgeprikt dan anders. Hoe dat komt? Door de regen! We behandelen de blaren door ze door te prikken. Spierpijn verhelpen we niet, daar zorgen de masseurs voor, en als we een gebroken enkel hebben gaat ie door naar een dokter. Of ik het een mooi werk vind? Nou, en of! Je maakt kennis met heel veel mensen. Ik ben van beroep bankwerker in Arnhem, ik neem mijn vakantie op voor deze vier dagen. Nee, je krijgt er niks voor en je bent vreselijk moe als je thuis komt. Maar ik vind het toch fijn, ik weet niet hoe dat komt". In het Limburgse café zitten Zwitserse militairen. „Die komen elk jaar terug", zegt Frits Bardoul", het schijnt dat ze het elkaar doorvertellen. Zwitsers zijn flinke drinkers, eigenlijk de beste. Zeggen niet veel, maar drinken achter mekaar hun halve liters".

In de Caniusschool, St.-Josefhof 4, zitten de wandelaars die de naam De Gemzen dragen, en die uit Maasticht komen. Een beetje argwanend kijkende poetsjuffouwen laten ons binnen waar in een der grotere klassen Jo Spee, Burgmeijer en Kerbusch een volledige keuken ingericht hebben. „We zijn met 21 lopers", zegt Jo Spee, „we doen al voor de elfde keer mee. De wandelaars, jongens en meisjes, worden keurig verzorgd. We blijven onder ons, veel naar de stad wordt niet gegaan. Of ik Nijmegen een gevaarlijke stad vind? Nou, voor ons niet, maar tijdens de Vierdaagse, wanneer er allerlei nationaliteiten in de stad zijn...". Zegt dat ze de gezelligheid samen vinden, dat er goed gegeten wordt en dat de jeugd 's avonds spelletjes speelt. „Ze moeten trouwens vroeg naar bed, om een uur of negen. Om drie uur moeten er alweer verschillenden uit. „Wie ze wekt? Ik onder andere. Ik slaap niet veel gedurende deze dagen, ik lig soms pas om twaalf uur in bed. Gekookt wordt door mevrouw Kerbusch en door Zuster Herma. Broeder Oronsius heeft de leiding. Het is een hele zorg, we zitten met onze verzorgingswagens op de weg, we moeten precies uitkienen waar de wandelaars op een gegeven moment zijn. Of het zwaar is, die Vierdaagse? Je moet natuurlijk getraind zijn en als iemand te veel ellende ondervindt zeggen wij dat hij eruit moet. Ik heb eens iemand eruit gehaald die niet van onze club was. Hij kon alleen nog maar hinken. Hij had een blaar vanaf de tenen tot aan de hak. Maar ja, die jongen had het in zijn hoofd gezet die Vierdaagse uit te lopen. Gelukkig is hij ermee opgehouden". Loopt hij zelf mee? „Nee, niet de hele route, maar ik weet wel precies waar de moeilijke stukken zijn. Hier, dit stuk langs de dijk. Als je begint denk je: hé, de Waalbrug is vlakbij, maar hoe meer je loopt, hoe verderaf hij is. Dat komt omdat je in een grote lus loopt. Kijk, zo iets deprimeert". En Nijmegen, komt hij zelf veel in de stad? „Elke dag gaan we met de jongens en de meisjes naar douchegelegenheden, dat is een stuk hier vandaan. Maar Nijmegen is erg overzichtelijk. Er zijn enkele grote wegen, zoals de St.-Annastraat en de Groesbeekseweg en als je die kent bestrijk je heel de stad. Dat is heel anders als Maastricht. Daar kom je onherroepelijk in een knoop te zitten". Hij leest het menu op dat de wandelaars des avonds krijgen: soep („ik weet niet welke"), aardappelen met wortelen en erwtjes, pudding en fruit. 'Des morgens in alle vroegte wordt ook gegeten. Dan kunnen ze kiezen tussen een bord pap, een ei of vlees. Waarom ik elk jaar meega? Nijmegen is een avontuur, een circus. En het is onvoorstelbaar wat de Vierdaagse doet voor de vriendschap van de mensen onder elkaar.

Als we door die dorpen komen... We hebben onderweg een boer, die heeft de hele tafel voor ons gedekt staan als we komen en daar betalen we niks voor. Het is een prachtige streek, nou, ik kan u zeggen dat er geen paadje is of we kennen het. Het is net de Tour de France, alleen gaat het hier prettiger toe. We helpen elkaar, ook al hoort iemand niet bij onze groep".



de gemzen: goed verzorgen.

Twee Belgische reserve-officieren zitten druipnat uit te rillen in het gebouw De Vereniging. Ze drinken cognac met koffie. „We moeten even weer op krachten komen. We kunnen pas naar ons kamp gaan als onze kameraden binnen zijn. Die zijn achtergebleven. Waarom wij meedoen? Nou, ik zit de hele dag op een bureel in Brussel en zorg voor de aankoop vanaf auto's tot bureaukasten. En dan wil je er wel eens uit. Ken u de Tocht door de Ardennen? Daar doen we ook elk jaar aan mee. De Vierdaagse is gezellig en de bevolking begroet je hartelijk. Ergens in de Betuwe komt zo'n kleine peuter naar me toe, pakt mijn hand en vraagt: „Meneer, kan ik meelopen?". Een Nederlandse militair: „Wat ik ervan denk? Nou, ik ga nu fijn onder de douche en daarna ga ik de stad in. Fijn feest vieren". Daar, in de Nijmeegse binnenstad, ziet men, uren na de binnenkomst, de wandelaars keurig opgeknapt weer terug. De metamorfose is volledig en toch herkent men de wandelaars aanstonds: ze lopen heel voorzichtig of ze bang zijn door de stoep te zakken. Maar wat wil je, vroeg naar bed is ook niet alles, en er valt wat af te zien in Nijmegen. Niet zo zeer vanwege de trippelaarsters (die laten zich tijdens de Vierdaagse ook zien), maar nog meer van wege de uitgelaten stemming veroorzaakt door beatmuziek (de Plastic Feet, toepasselijker kon het niet) en door een Schots muziekgezelschap dat van Rooms Nijmegen een Schots hooggebergte maakt. Alles staat trouwens in het teken van de voet. In een restaurant staat op ieder tafeltje een stevige wandelschoen waarin een bloempotje steekt. En het is merkwaardig hoeveel schoenzaken Nijmegen telt.



frits bardoul: limburg.

„De Nijmeegse zakenmensen zijn handig", zegt Jo Spee uit Maastricht. „Als het regent gooien ze plastic hoeden op de markt die grif verkocht worden. En toen het het vorig jaar zo warm was kon je overal strooien hoeden kopen". Hij vindt wel dat er weinig nieuwe „Vierdaagse prentbriefkaarten" op de markt komen. „Dat is een rage onder onze wandelaars om die kaarten te kopen. Dit jaar zijn er twee nieuwe". „Er wordt eigenlijk nog veel te weinig door de Limburgers meegedaan", zegt Jo Spee. „Wist u dat de Vierdaagse 54 jaar geleden in Maastricht van start gegaan is? Dat weten de meeste mensen niet".

Uitverkoop: business vol haken en ogen

door Servé Overhof

De Nederlandse huisvrouwen zijn weer eens en masse in de grootst denkbare verleiding gebracht. Ga er maar eens aan voorbij: een jurkje met schattig bloemmotief van f 24,90 voor f 8,95; een badpak van f 35,00 voor f 19,75, een regenmantel van f 69 voor 43,50 en een paar hyper-hippe schoentjes van f 35 voor f 21,90 met een tube schoencrème voor de helft van de prijs als toegift !

„We ruimen op!" schreeuwen de zakenlieden vanaf bonte etalage-affiches. „Kortingen van 10 tot 50 procent!" — „Zomergoed voor de halve prijs!" — „Nooit en nergens kocht u zo voordelig!" Met oudste dochter of beste vriendin trekken de huisvrouwen de stad in om er hun winkelslag te slaan. Na deze vermoeiende en enerverende bezigheid strijken zij neer in lunchroom of cafétaria om daar enkele procentjes van de winst te verruilen voor een gezellig babbeltje met iets zoets erbij. Op weg naar huis zullen zij nog even een „afgeprijsd" overhemd of dito das aan de voordeelbuit toevoegen om ook man en vader te laten mee profiteren. Wellicht zal hij daardoor ook milder oordelen over de huishoudelijke aderlating, die het budget enkele graden uit de koers heeft geslagen.

Voordeel-koopjes

In de opvatting van het kopend publiek betekent uitverkoop in de eerste en voornaamste plaats het aanbieden van voordeel-koopjes. In het strak gereglementeerde Nederland bestaan daar spelregels voor. Binnen zekere perken staat het een zakenman vrij reclame-aanbiedingen te lanceren, mits hij niet de suggestie wekt dat hij binnen de kortste keren zijn hele assortiment aan de man wil brengen om er daarna mee op te houden. Met andere woorden: hij heeft magische termen als „opruimen" en „uitverkoop" achterwege te laten. De exploitant van een cash and carrybedrijf zal zich dan ook wijselijk beperken tot (voortdurende) reclame-aanbiedingen, ook al beoogt hij zijn voorraad zo snel mogelijk op te ruimen om er weer nieuwe voor in de plaats te zetten. In de ogen van de wetgever doet hij niets dat ongeoorloofd is: reclame-aanbiedingen vormen een wezenlijk element in de verkoopstrategie van het cash and carrybedrijf.

Owee echter wanneer zonder vergunning een uitverkoop wordt aangekondigd of gelanceerd. Men komt dan oog in oog te staan met de wetgever, die de „Uitverkopenwet 1956" zal citeren om een fikse boete „aannemelijk" te maken. Dat herinnert zich bijvoorbeeld de meubelhandelaar, die in een aaneengesloten formatie drie advertenties liet plaatsen met de volgende teksten: „UIT is het met de hoge prijzen" — „VERsteld staat u van onze prijzen voor bankstellen en „KOOP bij ons en u bent tevreden." De vindingrijkheid van de man werd met een al even „origineel" proces-verbaal afgestraft.





Wie een uitverkoop wil houden, heeft daartoe vergunning nodig van de Kamer van Koophandel, die alleen dan tot afgifte zal overgaan indien er sprake is van staking van de bedrijfsvoering of van andere bijzondere omstandigheden: onvoorzien en van tijdelijke aard. Als zodanig komen in aanmerking staking van de verkoop van een bepaald soort goederen, overdracht van de onderneming of van een deel daarvan, verplaatsing van de bedrijfsuitoefening, brand- of waterschade en faillissement. Tweemaal in het jaar wijst het Hoofdbedrijfschap Detailhandel als gedelegeerde van de minister van Economische Zaken een zogenaamde vrije periode aan voor een algemene uitverkoop. Als richtlijn voor deze perioden geldt een termijn van 19 werkdagen volgend op de eerste donderdag na respektievelijk 15 januari en 15 juli. Aan beide perioden gaan zes weken vooraf waar binnen het verboden is de indruk te wekken dat er bijzondere aanbiedingen zijn, al zijn er — om het extra gecompliceerd te maken — de „normale" reclame-aanbiedingen van vrijgesteld. Gedurende zes dagen onmiddellijk aan de wettelijk vastgestelde uitverkoop voorafgaande mag een zakenman binnen de kring van zijn vaste cliëntèle een voorverkoop houden, die hij echter niet anders dan via persoonlijke aanschrijvingen mag aankondigen.

„Seizoensopruimingen" zijn ooit in het leven geroepen om de winkelstand gelegenheid te bieden seizoens- en modegevoelige artikelen, incourante maten en zogenaamde winkeldochters de straat op te jagen voordat een collectie modern goed wordt binnengedragen. In de loop der jaren is dit beginsel steeds veelvuldiger naar de achtergrond gedrongen. Er zijn zaken en branches waar men zich in de inkoop en produktie speciaal op de seizoensuitverkopen toelegt en daar naar-toe-werkt. De zakenmensen zullen dit lang niet allen even grif toegeven. Dat van een bepaalde jurk de maten 36 tot en met 48 in de uitverkooprekken hangen, lijkt in lijnrechte tegenspraak tot het principe van een seizoensopruiming. Erop attent gemaakt, zal een wakkere verkoopster prompt reageren met: „Dan boft u! De keuze kan nu zeker niet moeilijk zijn..." Goed beschouwd is het in zo'n geval eigenlijk de fabriek of het atelier dat uitverkoop houdt. Het meest hierop ingespeeld zijn de textiel-, schoenen- en meubelbranches. Reactie uit deze kring: „Wij zijn ook het meest onderhevig aan invloeden van mode en seizoen!"

Vergelijken

Een andere vraag: kan een op koopjes beluste vrouw (of man) in alle gevallen op de gulden af een bepaald voordeel taxeren? Zeventienguldendertig kunnen een echt koopje opleveren, maar heeft men vóór de opruiming ook bij datzelfde artikel het prijskaartje f 29,50 gezien? Deze vraag suggereert niet meer dan een gerede twijfel aan de kennis van het vergelijken.

Tot en met 6 augustus kunnen beide partijen nog in de uitverkoop hun slag slaan. Evenals in die andere Tour zal ook in de halfjaarlijkse „Tour de Commerce" de spanning tot de laatste dag worden volgehouden, ongeacht de ook hier bepaald niet ongewisse uitslag. Koopjeslustige klant enzal het een zorg zijn, dat de Sociaal Economische Raad en een speciale EEG-commissie druk en ijverig doende zijn regelen te ontwerpen voor nationaal een meer ordelijke economische mededinging en internationaal een beter geharmoniseerd beleid. Op de agenda van beide hooggekwalificeerde colleges prijken hoofdstukken als „misleidende en vergelijkende reclame", het geven van geschenken en het verlenen van kortingen. Wie dat (uiteindelijk) rechtstreeks aangaat, zingt nu nog vrolijk: „En de uitverkoop gaat n-o-o-it verlòòòren!-"

De historie van Limburg

door H. J. H. SCHURGERS

26

Over het ontstaan der middeleeuwse steden

Onder een stad verstonden de Middeleeuwers heel iets anders dan de Romeinen. Noch de grachten, wallen en muren, noch de privileges, noch de grootte maakten een nederzetting tot stad. Meestal was de nederzetting reeds ommuurd, vóórdat ze met het stadsrecht werd begiftigd.

Een nederzetting mocht zich pas stad noemen, wanneer ze uit de handen van de landsheer het „stadsrecht" had ontvangen, meestal in ruil voor een som geld. Dit stadsrecht hield een verlening van overheidsmacht in, waardoor het stadsgebied uit het oude landrecht werd losgemaakt en de bevoegdheid kreeg van een eigen bestuur, een eigen rechtspraak en een eigen wetgeving. Het stadsrecht hield dus meer in dan het privilege van vrijheid. Het maakte de nederzetting tot een collectieve heerlijkheid, een gemeenschap met rechtspersoonlijkheid. Zo'n' stadsrecht werd bekrachtigd door een charter of handvest, een gezegeld document waarin de privileges volledig stonden opgetekend.

Over het ontstaan der middeleeuwse steden bestaan vele theorieën, zoals de theorie van Fustel de Coulanges, die in deze steden voortzettingen ziet van Romeinse civitates, de mark- of dorpstheorie, waarbij de mark of het gemeenschappelijk grondbezit der bewoners het uitgangspunt zou zijn geweest en de steden zich ontwikkelden uit dorpen, en de markttheorie, waarbij de nederzettingen ontstonden op plaatsen, waar markten werden gehouden. Al deze meningen zijn echter gegeneraliseerd: men heeft de oorsprong van alle steden als overal dezelfde beschouwd en teruggebracht tot één enkel type, zonder rekening te houden met constructie, ontwikkeling, tijd en plaats. Het ontstaan der steden vertoont zo'n grote verscheidenheid, dat men van een algemene theorie niet kan spreken. Het resultaat is echter overal hetzelfde; geleidelijk worden de steden centra van economisch, politiek en artistiek leven.

Op de Maasstreek zijn genoemde theorieën niet van toepassing. Voor ons geldt de handelstheorie van de Belgische historicus Henri Pirenne. Na het invallen der Noormannen en vooral na de kruistochten werden handel en nijverheid steeds belangrijker. Vreemde kooplieden van verre, de „varende luiden" zochten een portus of aanlegplaats met opslagplaatsen om hun voorraden op te slaan en in de winter te kunnen verblijven. Het zwervende leven, de gevaren hieraan verbonden en de vele plunderingen en overvallen van roofridders dwongen hen bescherming te zoeken. Ze zochten deze bij plaatsen, die voor handel en verkeer gunstig, gemakkelijk toegankelijk en goed verdedigbaar lagen. Bij oude Romeinse nederzettingen en garnizoensplaatsen, bij een beschermende burcht of versterkte abdij, bij een trecht of rivierovergang, bij een samenvloeiing van rivieren, bij een kruispunt van hoofdwegen, kortom: overal waar gehandeld, gelost en geladen kon worden, groeiden de nederzettingen uit. De naam portus in de betekenis van overlaadhaven ging spoedig over op de gehele handelswijk en de bewoners kregen de naam van poorters.

De portus trok spoedig kleine ondernemende zelfstandigen aan: ambachtslui met heel andere belangen dan de boeren op het platteland, zoals scheepsbouwers, zeilmakers, touwslagers, smeden, wagenmakers, wevers enz. Geestelijken en kunstenaars voegden zich bij de stadsbevolking. De nederzettingen breidden zich uit. Maar nog steeds waren ze afhankelijk van de landsheer. Men wilde los van de banden der feodaliteit, die de vrijheid van beweging belemmerde. De traditionele rechtsgewoonten met hun godsgerichten en tweegevechten strookten niet met de belangen der kooplieden. Men wilde een eigen recht, een recht met andere methodes, een vrije ontplooiing van handel en handwerk. Tegen een bepaalde som geld kocht men zich vrij. De nederzetting kreeg dan het stadsrecht.

Privileges

Behalve eigen bestuur, rechtspraak en wetgeving probeerden de steden nog andere rechten te verwerven. Voor elk privilege wilden ze graag betalen, o.a. voor:

a. het poortrecht of het recht om een muur om de stad te bouwen
b. het marktrecht of het recht om een jaarmarkt te houden
c. vrijheid van tol, die de landsheer op wateren en wegen hief
d. het recht van eigen munt
e. het heffen van accijnzen
f. het stapelrecht, waarbij produkten niet terstond doorgevoerd mochten worden, maar eerst enige tijd in de stad opgeslagen en te koop aangeboden moesten worden, vóór men ze verder mocht verkopen.

Vanwege hun economische functie verwierven in de 13e en 14e eeuw verschillende nederzettingen uit de Maasvallei het stadsrecht. De ene vroeger, de andere later. Het tijdstip, waarop ze dit ontvingen, is vaak moeilijk te bepalen. De handvesten zijn lang niet altijd overgeleverd, zoals van Maastricht, Roermond en Weert.

Omdat de steden in de Maasstreek hun ontstaan te danken hebben aan de opkomst van handel en nijverheid, is het te verklaren dat het stadswezen hier eeuwen jonger is dan in Zuid-Europa. Oorspronkelijk waren onze steden vooral de lokale markten, waar landbouwprodukten werden ingeruild tegen de gebruiksvoorwerpen van de stedelijke nijverheid. Later, in de 12e en 13e eeuw, werd deze gesloten huishouding doorbroken door de gunstige ligging van de steden Maastricht, Roermond en Venlo en door de drukke handel in metaalwaren en textiel. Maar het stadsrecht was geen tovermiddel. Van elke nederzetting kon geen welvarende stad gemaakt worden, al was de ligging gunstig en veilig. De grondwet van 1848 heeft het begrip „stad" gewijzigd in „Gemeente".

In chronologische volgorde kregen de nederzettingen in de Maasvallei het stadsrecht als volgt: Maastricht (± 1220), Roermond (± 1230), Sittard in 1243, Susteren 1263, Montfort 1312, Weert (± 1300), Venlo 1343, Gennep 1376, Heerlen 1390, Valkenburg (± 1450).

Filiatie

Om een zekere éénvormigheid in acht te nemen, werd vaak door de landheer een deugdelijk handvest van de ene stad doorgegeven aan een andere. De eerste stad werd dan de moederstad, de tweede een dochterstad, die haar recht weer kon doorgeven aan een derde stad. Dit verschijnsel noemt men filiatie. Zo behoorden Maastricht en Sittard tot de „Rijksonmiddellijke" familie met Aken als moederstad. Tot de Gelderse familie met Zutphen als moederstad behoorden Venlo, Roermond, Montfort, Susteren en Nieuwstadt. Montfort was dochterstad van Roermond. Tot de Kleefse familie behoorde Gennep.

Eén der voornaamste maatstaven, waarmee men de filiatie kan bepalen, is die der hofvaart. Als er in een dochterstad onzekerheid bestond over de interpretatie en toepassing van een of ander artikel van het handvest, dan ging men om advies in te winnen op hofvaart naar de moederstad, waar men reeds een langere ervaring had.

Oorspronkelijk bestond het stadsbestuur uit schout en schepenen. De schout was de vertegenwoordiger van de landsheer. De schepenen, gekozen door de schout, vertegenwoordigden de poorters of burgers. Schout en schepenen oefenden ook de rechtspraak uit en maakten de keuren of stadsverordeningen. Naarmate de stad groeide, namen niet alleen de werkzaamheden toe, maar tevens de stadszorgen. Naast schout en schepenen werden 2 tot 4 onbezoldigde burgemeesters aangesteld, die voor de financiën zorgden. Deze burgemeesters waren toen dus niet het hoofd van de stad zoals nu. Behalve voor de financiën moest er gezorgd worden voor het marktwezen, de aanvoer van levensmiddelen, de gezondheidszorg, de verdedigingswerken enz. In belangrijke zaken riepen schout en schepenen een aantal aanzienlijke burgers op (patriciaat) om hen te „raadplegen" (de „raedt"). Later, in de 15e eeuw, ontstond uit deze raedt een gesloten college van goede vrienden en kreeg de naam van „vroedschap". (vroed=wijs). De leden hadden zitting voor het leven en vulden zelf het college aan. Met de vroedschap kwam automatisch een aristocratisch-oligarchisch element in de oorspronkelijk democratische stadsinrichting. Nog later kwam het eigenlijke stadsbestuur in handen van de burgemeesters. Het beheer der geldzaken kwam aan de thesaurier, de vestingwerken aan de vestmeesters. Schout en schepenen behielden alleen nog het politiewezen en de justitie of rechtspraak. Hun dienaren heetten „rakkers".

Wanneer we het stedelijk bestuur van vroeger eens vergelijken met ons tegenwoordig gemeentelijk bestuur, zien we grote verschillen. Waar vroeger 2 tot 4 burgemeesters waren, is er thans één, die voorzitter is van het College van B. en W., hoofd van de politie en hoofd van de brandweer. Hij wordt door de Koningin benoemd voor de tijd van 6 jaar. De zorg voor de financiën berust nu bij de Wethouder van Financiën. Het Gemeentebestuur heeft geen rechterlijke functie meer. Onze gemeenteraad is de vertegenwoordiging van de gehele burgerij, gekozen voor 4 jaar. Het oude stadsbestuur was de vertegenwoordiging van een bepaalde klasse.

AKEN KOOPSTAD

Jetzt Appelrath-Chic für noch weniger Geld.
(Am besten selber testen!)

APPELRATH am Dom
AACHEN
KRÄMERSTR./KATSCHHOF

Wohin wohin



im SSV zu SINN

Damen-Kleider aktuelle sommerliche Modelle pflegeleicht	29.00	19.00
Damen-Mäntel Schurwoll-Qualitäten	ab	29.00
Damen-Pullover jugendliche Formen, pflegeleicht	ab	4.00
Kinder-Kleider Synthetic- und Frottier-qualitäten	ab	5.00
Herren-Trikotagen Doppelripp, jeder Teil	ab	1.50
Damen-Unterkleider Nylon, fond de robe		2.95
Damen-Nachtkleider Baumwollbatist, bedruckt		5.00
Miederwaren B-Halter und Miederhöschen		1.50
Diolen-Gardinen 100 cm breit	m	1.20
Uni-Dekostoffe mit Struktureffekt, 120 cm breit	m	2.50
Teppich-Boden met Waffelrücken	qm ab	9.00
Bouclé-Teppiche hochwertige Qualität 235/335 cm und 190/285 cm		68.00
Bettlaken schwere Haustuch-Qualität mit verstärkter Mitte, Übergrössen, 180/267 cm	nur	9.95
Biberbettücher flauschig gerauht, ideale Sommer- und Winterqualität, farbig und weiss 150/250	nur	4.90
Walk-Badetücher besonders saugfähige Garne, farbecht, äusserst preiswert 100/150 cm	nur	5.90
Tischtücher Terlenka, fleckgeschützt, bügelfrei, reinweiss, Blumenmuster, 130/160 cm	nur	5.00

Der Sommerschlussverkauf beginnt am Montag um 8 Uhr.



Parken Sie im Parkhaus Markt
Wir erstatten Ihnen die Gebühren

ELEKTRO HAUS GRENZLAND
RICHTERICH
Horbacherstrasse 12
3 km von Grenzübergang Locht
tel. 0949-241-12130

Grundig Stereo Gerät RTV 340 2x4 Watt Ausgang	DM	323,-
Grundig Stereo Gerät RTV 370 2x10 Watt Ausgang	DM	410,-
Grundig Stereo Gerät RTV 380 2x10 Watt Ausgang	DM	458,-
Grundig Stereo Gerät RTV 650 2x30 Watt Ausgang	DM	1.020,-
Dual Plattenspieler 1209	DM	248,-
Dual Plattenspieler 1219	DM	375,-
Philips Color Fernseher „Goya SL 66" Bild	DM	2.100,-

Grosse Auswahl in Gefriertruhen
Beispiel: BBC, 380 liter DM 598,-

Lieferungen erfolgen frei Haus ohne Nebenkosten.
Eigener Kundendienst.

Gold 14 Karat — Brillantring 48.-
Damen-Goldbanduhr 360.-
Brosche 36.-
Nr. 554 Gliederband 14 Karat 5,- DM je Gramm in Gold zur Auswahl
Wo finden Sie eine größere Auswahl an Goldschmuck nach Gewicht?
Armband / Gold 14 Karat nur DM 57.- ca. 10 gr. Goldgewicht 1000 andere Modelle zur Auswahl 14 Karat ab 3,50 DM je Gramm
Collier 95.20
Zuchtperl-Kette 22.- Perlschlösser 8.-
Goldgewicht ca. 33 gr. Damen-Goldbanduhr 14 Karat, la Schweizer Werk nur DM 298.-
Brillantring 170.-
Taschenuhr Gold 14 Karat 17 Rubis, stoßgesichert, Zentral-Sekundenzeiger, metallverstärkt. nur DM 49.-
Schmuckarmband 79.-

GOLD BRILLANTEN PERLEN SCHMUCK
PETER HOUBEN
Aachen-Bismarckstr. 17 · Tel. 503413

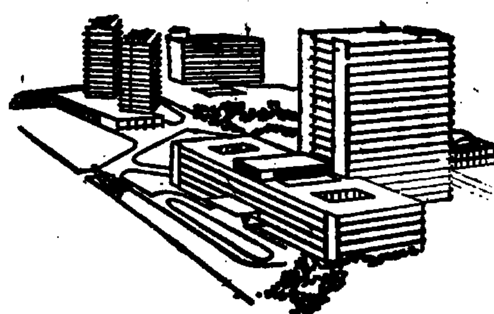
BRAUT SALON DÉSIRÉE
Erlesene Moden für die junge Braut, elegante Ausstattung für den Bräutigam!
Aachen-Peterstr. 31

AUTO'S AUTO'S AUTO'S
TE KOOP

— Opel Kadett Olympia	'70
— Opel Kadett LS	'69
— Opel Kadett	'68
— Opel Kadett	'67
— Opel Kadett Coupé	'65
— Opel Record	'67
— Opel Kadett Caravan luxe	'68
— Opel Blitz diesel	'60
— Mercedes 190 D	'65
— Fiat 600 D	'65

H. H. J. HENSSEN
nabij station Schinnen.
3 mnd. garantie, A.N.W.B.-keuring.
Financiering mogelijk.

Bouwbedrijf S.M.B.
vraagt voor Duitsland:
BETONTIMMERLIEDEN
METSELAARS
IJZERVLECHTERS
Loon 6,50 per uur. — Vrij vervoer.
Goede sociale verzekeringsvoorwaarden.
Aanmelden: Van der Sluys, Mgr. Mannensstraat 46, Merkelbeek, tel. 045-254186; S.M.B., St.-Gerlachusstraat 8, Houthem, tel. 04406—3157 (ook zaterdag en zondag).
J. Feenstra, Joost v.d. Vondelstraat 84, Molenberg, Heerlen.



DE WEVERZIEKENHUIS HEERLEN
Herhaalde oproep
Bij de afdeling Technische Dienst van bovenvermeld ziekenhuis kan worden geplaatst een
technisch tekenaar
Vereisten: diploma M.T.S. of gelijkwaardige opleiding. Constructieve tekenervaring zowel op elektro-technisch als werktuigbouwkundig gebied. Bereid zijn zich te bekwamen in bouwkundig tekenen. Leeftijd 25 tot 30 jaar.

Salariëring nader overeen te komen.

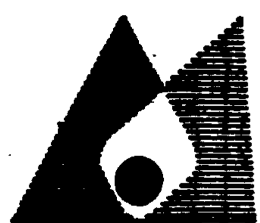
Zij, die reeds eerder op bovenstaande advertentie hebben gereflecteerd, behoeven niet opnieuw hun sollicitatie in te zenden.

Verzoeken om nadere inlichtingen, alsmede sollicitaties, worden gaarne ingewacht bij het hoofd van de Personeelsdienst van het De Weverziekenhuis, Henri Dunantstraat 5, Heerlen.

WIJ VRAGEN VOOR WERK IN DUITSLAND
BETONTIMMERLIEDEN
en
Gepensioneerde TIMMERLIEDEN
Zeer hoog loon.
Aanmelden zondagmorgen om 11 uur
TUMMERS, Past. v. Eijkstraat 13, GELEEN

TAPIFLEX
200 cm breed
normale prijs 18.50
nu
9.85

MARKT 10 KERKRADE
Bergstein
WONEN OP NIVEAU x



MEDTRONIC N.V.,
a leading dynamic and fast-growing manufacturer of medical electronic products (heart pacemakers) has an opening for an experienced
SECRETARY
TO THE GENERAL MANAGER
This is an excellent opportunity for a secretary, preferable 25 years or older, who has had some prior responsible secretarial positions.

Qualifications required :
— secondary school diploma
— secretarial school certificate
— fluent English
— knowledge of other languages (French) is an adventage

We offer excellent job opportunities in an international company, attractive starting salary and excellent secondary benefits.

Applications in English should be sent to :
MEDTRONIC N.V.
Personnel Department
Wenckebachstraat 10
Kerkrade-West. x

POOLSTER EXPORT SLACHTERIJ N.V.
Provincialeweg 6, Schimmert
vraagt voor direct
MANNELIJK of VROUWELIJK PERSONEEL
voor afdeling slachterij
Gunstige arbeidsvoorwaarden en hoog loon.
Aanmelden Provincialeweg 6, Schimmert, dagelijks van 9.00—17.30 uur. x

Wegens uitbreiding van de werkzaamheden vraagt de
BOERENLEENBANK KONINGSBOSCH
een assistente
Leeftijd: 16—17 uur.

Vereisten: Mulo of daarmede vergelijkbare opleiding. Vaardigheid in typen.

Geboden wordt een prettige werkkring met variërende werkzaamheden, een goede honorering en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties zijn te richten aan de Boerenleenbank, Kerkstraat no. 158, Koningsbosch.

Boerenleenbank
de bank voor iedereen

Goed personeelsbeleid kan pendel zeker voor een deel doen afnemen

„Limburg kwetsbaarste provincie"

door Henk Thonen

„LIMBURG is meer kwetsbaar geworden dan welke provincie in Nederland ook door de enorme zuigkracht die de Duitse arbeidsmarkt uitoefent". Dat zei minister B. Roolvink van Sociale Zaken en Volksgezondheid tijdens een exclusief interview dat we enkele dagen geleden met de bewindsman hadden.

Het kabinet blijft alle aandacht aan Limburg geven. omdat de provincie niet vergelijkbaar is met welk deel van het land ook. In de kabinetsvergaderingen komt regelmatig het vraagstuk van de pendel en de Limburg problematiek aan de orde aldus minister Roolvink.

Tijdens het gesprek bleek duidelijk dat het kabinet met enige ongerustheid de uitgaande pendel naar Duitsland volgt. De heer Roolvink waarschuwde er echter voor dat het pendelvraagstuk niet overtrokken moet worden. In 1965 heeft Limburg een soortgelijke exodus meegemaakt. De minister was overigens wel van mening dat de pendel er toe bijdraagt dat de Limburgse herstructureringsproblematiek versluierd wordt.

Limburg is bang dat het de dupe wordt van zijn nieuwe imago. De arbeidsmarkt is gespannen. De problematiek lijkt voor de buitenwereld opgelost. Het laatste half jaar hebben zich geen nieuwe industrieën in Limburg gevestigd. De indruk bestaat als zou Den Haag, tevreden over het bereikte resultaat, minder aandacht aan Limburg besteden.

Versluierd

„Wat dat laatste betreft kan ik elke Limburger geruststellen. Het kabinet blijft bijzondere aandacht aan Limburg besteden. In geen enkel officieel stuk of in geen enkel gesprek is de indruk gewekt als zou de problematiek opgelost zijn. Natuurlijk lijkt het voor de buitenwacht als zou de mijnstreek over de donkere jaren heen zijn. Verschillende factoren dragen er toe bij dat de werkelijke problemen versluierd worden. Daar is allereerst de snelle opleving van de conjunctuur en vervolgens de enorme zuigkracht van de Duitslandpendel. Daarbij komt dat de mijnen buitenlandse arbeidskrachten moeten aantrekken om het sluitingsprogramma niet in gevaar te brengen. Veel jongere mijnwerkers stellen geen prijs op de EGKS-faciliteiten en verlaten voortijdig de mijnindustrie. Ik ben het volledig eens met de uitspraak van commissaris Van Rooy, die nog niet zo lang geleden in de Staten zei dat voor 1975 nog 25.000 nieuwe arbeidsplaatsen nodig zijn. Ik kan U de juiste cijfers geven". Uit een berg paperassen tovert de heer Roolvink verbazend snel en gedetailleerde opgave. „We moeten rekening houden met een natuurlijke aanwas van 9.000 personen, er zullen 13.000 arbeidsplaatsen vervallen en 3.000 mensen komen zonder werk uit andere sectoren dan de mijnindustrie."

Exclusief interview met minister B. Roolvink



Verloop mijnwerkers

De minister van sociale zaken, zorgvuldig trekkend aan zijn onafscheidelijke sigaar, verklaart dat niemand in 1965 rekening had kunnen houden met de snelle opleving van de conjunctuur. „Daarom hebben we na de nota van de heer Den Uyl in 1969 een tweede mijnnota gepresenteerd." Het wegtrekken van jongere mijnwerkers, die de voorkeur geven aan nieuw werk boven de financiële steunmaatregelen van de EGKS, is volgens de minister begrijpelijk. „Je mag niemand verplichten tegen zijn wil in de mijnindustrie werkzaam te blijven. Het is interessant het verloop onder de jongere mijnwerkers nader te bekijken. Binnenkort worden de cijfers bekend gemaakt."

De minister wil echter geen geheim maken van het cijfermateriaal. In de eerste zes maanden van 1969 verlieten 260 man voortijdig het mijnbedrijf; in de eerste zes maanden van 1970 waren dat er 376. Van de 260 man die in 1969 op eigen initiatief de mijn verlieten vonden er 35 (veertien procent) nieuw werk in Duitsland. 177 (68 procent) vonden nieuw werk in Limburg en 48 (18 procent) vonden ander werk in overig Nederland. Van de 376 die in 1970 voortijdig de mijn de rug toekeerden vonden 150 (42 procent) nieuw werk in Duitsland. 178 (47 procent) nieuw werk in Limburg en 40 (11 procent) nieuw werk in overig Nederland.

„Om het verloop op te vangen zullen de mijnen buitenlandse arbeidskrachten moeten werven. Ik zal dan ook alle mogelijke medewerking verlenen aan de wervingsaktiviteiten. Het sluitingsprogramma mag niet in gevaar komen. Als de mijnsluiting sneller zou verlopen dan in de tweede mijnnota is aangegeven mag dat enkel komen door een overvloed van nieuwe arbeidsplaatsen en niet door andere factoren als toenemende pendel of vroegtijdig vertrek van jongere mijnwerkers."

Personeelsbeleid

— Bent U van mening dat er van overheidswege maatregelen genomen moeten worden om de Duitslandpendel in te dammen?

„De Rijksoverheid kan in deze weinig doen. Het staat iedere arbeider vrij om elders in de EEG te gaan werken. Dat is nu eenmaal het gevolg van de vrije arbeidsmarkt in EEG-verband Hoe vervelend het ook is. Limburg is nu eenmaal bijzonder kwetsbaar in dit opzicht. De regering kan moeilijk de pendelaars mentaal gaan beïnvloeden. Ik zie hier duidelijk een taak voor de regio zelf. In de regio zelf moet de overheid de pendelaars wijzen op de gevolgen voor de eigen streek wanneer ze over de grens trekken. Nog belangrijker is dat een goed sociaal en personeelsbeleid de pendel misschien kan doen afnemen. Een goed personeelsbeleid is belangrijker dan financiële tegemoetkomingen."

Overuren bouwvak

— Wat vindt U van de suggestie van Limburgse aannemers om overuren van bouwvakkers in Nederland fiscaal minder zwaar te belasten?

„Waarom zou in een grensprovincie een ander fiscaal beleid gevoerd moeten worden dan in de rest van Nederland. Dat zou discriminatie in de hand werken. Ik hoorde in een televisieüitzending dinsdagavond dat aannemers al verschillende premies geven om personeel in dienst te houden zoals laarzenpremie en aanwezigheidspremie?

We moeten de pendel echter ook niet overdrijven. Ik stel me voor dat de pendelaars in Duitsland vlugger tot overwerk komen omdat ze toch van huis zijn. Hoeveel overuren zitten in een weekloon van zeshonderd D. Mark begrepen? Daar wordt niet over gepraat. Wanneer het prestigeproject — zoals de teveereporter het olympisch dorp noemde — in Duitsland voltooid is zal de pendel wel weer afnemen. Want het zijn relatief veel bouwvakkers die wegtrekken vanuit Limburg." De minister zei niet veel heil te zien in een onderzoek naar de oorzaken van de pendel. „Dat is wetenschappelijk natuurlijk wel interessant, maar je bereikt er geen oplossing mee".

Overbrugden

— Wat vindt U van het standpunt van de vakbonden met name de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond, om ex-mijnwerkers na het einde van de overbruggingsperiode weer in het produktieproces te betrekken?

„Ik ben het helemaal met Frans Dohmen eens. Wanneer de vervroegd gepensioneerden weer willen gaan werken moeten zij daartoe de kans krijgen. Een belangrijk argument vind ik dat de ouderen het voortbestaan van bedrijven wel eens zouden kunnen redden wanneer er een tekort aan personeel ontstaat. Uitgangspunt is echter dat de ouderen de jongeren niet in de weg moeten staan. Het moet niet zo zijn dat de oudere werknemers de arbeidsmarkt voor hun jongere collega's in gevaar brengen. Daar is op dit moment echer geen gevaar voor en daarom sta ik achter Frans Dohmen. Mocht de huidige gespannen arbeidsmarkt echter omslaan in een ontspannen markt dan wijzigt mijn standpunt op hetzelfde moment. Er ligt een grote verantwoordelijkheid bij het bedrijfsleven. De fabrieksdirecties staan voor de keus of jonge buitenlandse arbeidskrachten aannemen of ouderen in dienst nemen, in dit geval vervroegd gepensioneerde mijnwerkers. In veel gevallen zouden de ouderen eigenlijk de voorkeur moeten verdienen, omdat zij meer ervaring hebben dan de buitenlanders en het verloop onder de ouderen practisch nihil zal zijn weer in tegenstelling met de gastarbeiders. Voorop blijft echter staan dat de vervroegd gepensioneerde uit eigen vrije wil moet beslissen of hij weer in het arbeidsproces opgenomen wil worden. Het bedrijfsleven moet niet te vlug met de conclusie klaar staan dat ouderen niet meer geplaatst kunnen worden."

Pensioenen

— Wat vindt U van de gedachte van o.a. de Protestants Christelijke Mijnwerkersbond om een deel van de winst van het bedrijfsleven in de pensioenkas van het AMF te storten om de pensioenuitkeringen veilig te stellen?

„Ik moet zeggen zo op het eerste gezicht sociaal een aantrekkelijke gedachte. Het is echter een suggestie die de pensioencommissie zal moeten bestuderen. Ik verwacht begin volgend jaar het rapport van de commissie en voor die tijd wil ik liever geen uitspraken doen."

Invaliden

— In Limburg wordt veel geklaagd over het feit dat er een discriminatie bestaat tussen w.a.o.-trekkers die invalide werden voor 1 juli 1967 en zij die na die datum onder de wet vallen. De Algemene Bond van Werknemers met name heeft U over dit onderwerp enkele brieven gestuurd? Denkt U iets aan deze situatie te kunnen doen?

„Ik heb de SER om advies gevraagd over deze problematiek. Ik verwacht de uitslag binnen niet al te lange tijd. Ik wil er echter nadrukkelijk voor waarschuwen dat men geen te hoge verwachtingen moet koesteren. Vooral uit Limburg krijg ik veel brieven over deze problematiek. Het is echter maar een tijdelijk probleem. We moeten na verloop van tijd toe naar een algemene volksverzekering. Mocht de SER met bepaalde voorstellen komen dan zal ik die graag overwegen".

De minister kwam op het einde van het gesprek nogmaals terug op de Duitslandpendel, een probleem dat hem toch wel bezig houdt. „Ik kan niet genoeg de aandacht vestigen op het voeren van een goed personeelsbeleid. Dat zal de pendel zeker voor een gedeelte kunnen doen afnemen."



Duivenmelkersziekte dwingt de liefhebber met sport te stoppen

door Theo Pasing

HEERLEN, 25 juli – „De duivenmelkersziekte is een zeer ernstige ziekte, die iemand volkomen invalide kan maken. Het eigenaardige van deze kwaal is, dat zij spontaan geneest, vanaf het moment, dat de patiënt niet meer in aanraking komt met de duiven. Het is dus absoluut noodzakelijk, dat iemand die de symptomen van dit ziektebeeld bij zich zelf waarneemt, geen contact meer met de duiven heeft. Niet van dichtbij en niet van veraf. Daarbij kan men niet "foetelen", want het blijkt steeds weer als hij toch nog bij de duiven is geweest. Heeft de duivenmelker een keer de ziekte gehad dan krijgt hij ze beslist weer zo gauw hij weer in aanraking met de duiven is geweest". Dat zegt de Heerlense longarts, dr. F. P. V. Maesen. Gedurende een drietal jaren heeft hij met de artsen Buytendijk, Beeuwkens, Brombacher, Peeters en analyste mej. Kengen een degelijke studie gemaakt over deze onaangename kwaal. Op zich zelf is deze ziekte goedaardig, maar zij leidt onverbiddelijk tot het stoppen met de duivenliefhebberij. Voor de duivenmelker dus een heel kwalijke zaak. Des te kwalijker omdat er nog geen preventieve medicamenten zijn ontwikkeld. Men is nu zover, dat onmiddellijk geconstateerd kan worden of er sprake is van duivenmelkersziekte.

...is dit dan voor een ziekte, die qua karakter goedaardig is, maar iemand volkomen invalide kan maken? De symptomen zijn: ...ademigheid, die zich vooral bij inspanningen manifesteert en ...peratuurverhoging. Gedurende enkele dagen is men er ziek van, ...st men in de regel veel, loopt blauw aan en geeft soms een geel...tig speeksel op.

...duivenmelkersziekte is een allergische ziekte. De ene duivenmel... wordt doodziek van het inademen van het stof van de duivenuitwerpselen, terwijl de andere duivenmelker er kerngezond bij ...t.

...heer Maessen: „Alle mensen met deze ziekte, die wij gezien hebben die het contact met de duiven rigoreus hebben verbroken ...zen dan voor honderd procent".

...ang als er duiven zijn heeft ook deze ...e bestaan, alleen was men niet ...n op de hoogte, dat de oorzaak in ...tof van de duivenuitwerpselen te ...en was. Het duidelijkste verband is ...aatste jaren gelegd mede door het ...rzoek van het Heerlense artsen...

...het eerst werd de ziekte in 1965 ...de Amerikaanse artsen Reed, Sos... en Barbee beschreven.

...ude duivenmelkers zijn al altijd op ...hoogte geweest van de symptomen. Zij stelden, dat je van zieke duiven een kwaal kunt krijgen, die zolang duurt als de duiven ziek zijn. Je krijgt koorts, maar dat geneest uiteindelijk vanzelf. Bij deze kwaal hoef je de duiven terwille van je eigen gezondheid niet weg te doen. In 1957 brak een dergelijke epidemie onder de duiven in Heerlen en omgeving los. Diverse duivenmelkers liepen deze kwaal op.

De tweede kwaal, die je volgens de oude duivenmelkers door je hobby kon oplopen, kreeg je van gezonde duiven. Deze ziekte duurt lang, je wordt kortademig, je kunt de duiven niet meer verdragen. Dan moet je de hobby opgeven. Zo luidde het advies aan de jongere duivenmelkers.

Preventieve medicijnen nog onbekend

Thans is men er met min of meer ingewikkelde technieken in geslaagd te achterhalen, dat de oorzaak in de stoffige duiventil zit. Het inademen van dit stof roept bij allergische duivenmelkers de symptomen van de ziekte op.

De meest ernstige vormen van duivenmelkersziekte komen voor bij de „weekenders", de duivenliefhebbers, die hun hobby alleen in het weekeinde kunnen uitoefenen. Het eerste geval, waardoor men op het spoor kwam van de relatie tussen hobby en ziektebeeld, speelt in België.

Een chauffeur van een grote vrachtwagen reed iedere week naar Basel. 's Zaterdags kwam hij thuis, ging het duivenhok schoonmaken, de duiven korven, en dan werd hij ziek. Zo erg, dat hij twee tot drie dagen in bed moest blijven. Dinsdag kroop hij dan weer in zijn vrachtwagen en als hij in het weekeinde bij zijn duiven kwam was het weer mis. Die man werd in Leuven opgenomen, maar na drie dagen was hij weer gezond. Hij ging naar huis, naar zijn duiven en vier uur daarna was het weer hetzelfde. Terug naar Leuven. En toen is men in die richting aan zoeken.

Silicose

In de mijnstreek was er nog een extra moeilijkheid om op het juiste spoor te komen. Duivenmelkers waren overwegend mijnwerkers en bij mijnwerkers komt veel silicose voor. Trad kortademigheid op bij een duivenmelker dan dacht men in eerste instantie aan de silicose. Door middel van huidtesten, het provoceren van de symptomen door het laten inademen van extracten van duivenfaeces en tenslotte door immunologische technieken bleek uiteindelijk, dat niet silicose, maar de duivenuitwerpselen de oorzaak van deze eigenaardige ziekte waren.

Gering percentage

Gaat men na in hoeveel gevallen de ziekte onder de duivenmelkers optreedt dan is aan te nemen dat het percentage gering is. Juiste gegevens hierover zijn er nog niet, omdat het onderzoek nog altijd in de kinderschoenen staan. De heer Maesen: „Wij bestrijken een groot gedeelte van Zuid-Limburg. In vier jaar tijd hebben wij veertien duidelijke gevallen van duivenmelkersziekte gevonden. Ruw geschat is dan de frequentie van de duivenmelkersziekte één op de vierhonderd. Ik kan me daarin volkomen vergissen, maar ik dacht dat het in die verhouding ligt."

Oorzaak: stof van duivenfaeces

De duivenmelkersziekte is geen specifieke kwaal. Een analoge kwaal is de landbouwersziekte, die men oploopt als men in aanraking komt met nat hooi. Als men de concentraten van de in het hooi ontstane schimmels inademt, ontstaat er een reactie in de longen, waarvan de uitwerking hetzelfde is als bij de duivenmelkersziekte. Daarnaast kent men de ziekte bij de champignonkwekers, bij mensen in de kurkindustrie en in de moutbedrijven.

Het ziektebeeld wordt doorgaans beheerst door aanvallen van koude rillingen, gevolgd door een temperatuurverhoging tot 39-40 graden. Deze aanval manifesteert zich vier tot zes uur, nadat de duivenmelker in contact is geweest met het stof van de duivenfaeces, vooral dus bij het schoonmaken van het hok. De temperatuur normaliseert zich binnen twaalf tot vierentwintig uur. De rillingen houden enkele dagen aan. Gedurende de acute periode hoest de patiënt hardnekkig, waarbij hij meestal een geelachtig speeksel opgeeft. Blijft de duivenmelker in contact komen met zijn duiven dan volgen de aanvallen elkaar in toenemende hevigheid op. Binnen enkele maanden kan de patiënt 5 tot 10 kilo vermageren. In zo'n geval wordt het hoog tijd om de duiven voorgoed weg te doen.

Niet kopschuw

De duivenmelkersziekte beperkt zich uitsluitend tot diegene, die regelmatig contact met de duiven heeft en die er allergisch voor is. Buurtbewoners van een duivenliefhebber hoeven zich geen zorgen te maken, dat ook zij de eigenaardige duivenmelkersziekte kunnen oplopen.

Volgens de heer Maesen moet men al op het stoffige hok kruipen en de stof geruime tijd inademen. „Het is wel zaak, dat de mensen nu niet kopschuw worden. Er zijn veel vrouwen, die nu gaan zeggen, dat dat precies de symptomen zijn die bij hun man optreden. Dat hoeft helemaal niet. Want juist de mensen, die in de mijn hebben gewerkt, hebben alleen maar een beetje silicose, daarbij een beetje bronchitis, ze worden verkouden, hoesten wat en geven speksel op, maar dat hoeft beslist niet aan de duiven te liggen. Degenen, die het ernstig hebben komen toch bij de longarts terecht en daar kan geconstateerd worden of de duiven inderdaad weg moeten", aldus de heer Maesen.

Ook hij kent geen ander middel om te genezen, tenzij het hok gaan schoonmaken met een monddoekje voor. Maar ook dit hulpmiddel is niet voor iedereen afdoende.



De ene duivenmelker wordt doodziek van zijn sport; de andere blijft er kerngezond bij....

Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws

…ard

…ova's Getuigen houden zondag in …inkrijkszaal aan de Begijnenhof… no. 6 een openbare bijbellezing … thema: „Bijzondere steden uit …belse bericht". De lezing begint … uur

…t medewerking van vrijwilligers …de staf van het woonwagencen…te Sittard in het kader van het …vakantiewerk een week, van 27 … en met 3 augustus, vol gevari…aktiviteiten op poten gezet. Er … bus- en boottochten gemaakt en …gd wordt verder bezig gehouden …port en spel, terwijl ook gelegen…geboden wordt om op verschillende …ren kreatief te zijn. Zo vermeldt …programma een grote „happening", … vrije expressie, boetseren, vin…ilderen, muziekmaken en spelle…aan bod komen. Voorts wordt de … een filmmiddag en een disko…on in het jongerencentrum Don … voorgeschoteld en het slot van …ktiviteiten komt met een vaardig…oernooi in het sportpark „Baan…te Sittard, waar het gaat om de … sportieve prestaties. Gekombi… hiermee is een mengeling van …ige dingen om te doen in het …rencentrum Don Kiesjot: disko-, trampolinespringen, timmeren, …en en prijsschieten.

…k

… bestuur van de meisjesschool St.- … in de Molenstraat Fatimaschool …veld, Kleuterschool Molenstraat en …school Dr. Stassenstraat, is met … van 15 juli jl. overgedragen aan …chting Schoolbestuur St.-Martinus … Dit bestuur zal op maandag 10 …us een bespreking beleggen, met …krachten van alle vier de scho… Ook het college van B. en W. zal … conferentie bijwonen.

… RK Middenstands-handelsavond…zal in augustus starten met het … schooljaar. Nieuwe leerlingen … zich opgeven bij de directeur … school de heer L. van Mulken, …straat 5 te Beek en bij de heren …bben, Brugstraat 6, W .Meeuwis… Klinkebergstraat 4 en J. Borghans, …sestraat 53.

… A.V. Caesar houdt morgen om …uur een baanwedstrijd voor dames …en in het sportpark „De Carmei" … wedstrijd omvat voor dames de …rs: 200, 800 m, verspringen, dis…pen, speerwerpen en hoogsprin… voor de heren: 200, 1000, 5000, … hoogspringen, speerwerpen en …toten. Alle Limburgse en Brabant…ten zijn voor de wedstrijd uitge…

…n

… KAV-kinderuitstapje naar de …erg bij Sevenum, dat wegens het …tig weer moest worden uitgesteld, … plaats vinden op dinsdag 28 juli. …mma en vertrektijd blijven onge…d.

… weekenddienst van het Groene … voor het Land van Swentibold zal … verzorgd door Zuster Françoise …rn. Tel. 04498-1678.

… centrale weekdienst voor de gees… van Born en omliggende paro… zal van 26 juli tot 2 augustus … waargenomen door kapelaan W. … uit Grevenbicht, tel. 04497-225, …aat 28.

… de ouders van de Jong Neder… op Rakkersbivak in Swalmen … gelegenheid dit kamp te bezoe… woensdag van 16.00-18.30 uur. … zal een extra bus rijden, die …30 uur vanaf het Kerkplein zal …ken.

…icht

… dinsdag wordt in de buurtschap… …bicht, Papenhoven en Nattenho… …rof vuil en tuinafval opgehaald. …haaldienst start om 8.00 uur. Ten… het vuil op snelle wijze te kun…verwerken, verdient bundeling of …ring in bakken aanbeveling.

Geleen

— De afdeling St.-Augustinus van de bejaardenbond zal naar een nieuwe voorzitter moeten uitkijken. De heer Th. Paes, die sinds de oprichting niet alleen voorzitter was van deze afdeling, maar ook de oprichter en voorzitter van de Geleense centrale voor bejaarden, zal om gezondheidsredenen moeten aftreden. Teneinde zijn taak thans al enigszins te verlichten werd in de donderdag gehouden bijeenkomst tot waarnemend voorzitster benoemd mevrouw Blazer-Kerkhofs. Het secretariaat zal worden waargenomen door mevrouw H Knoups-Zelis. Ook de bejaardencentrale zal een nieuwe voorzitter krijgen, want rector G. Wolf, die op 24 april de heer Paes als voorzitter opvolgde, ziet zich eveneens om gezondheidsredenen genoodzaakt deze functie neer te leggen

Limbricht

— Vandaag om 10.00 uur vertrekken de verkenners van de St.-Salviusgroep uit Limbricht onder leiding van hopman Peters per fiets naar hun zomerkamp in Lomm bij Venlo. Vertrekpunt is het kasteel te Limbricht. Het zomerkamp gaat een week duren.

Guttecoven

— Onder grote belangstelling had vrijdagmorgen in de parochiekerk van de H. Nicolaas de uitvaartdienst plaats voor H. Nohlmans, oud-kantoorhouder van de P.T.T. in Limbricht, enkele dagen geleden in het ziekenhuis te Sittard overleden. Naast de vele familieleden waren B. en W. benevens diverse raadsleden van de gemeente Limbricht, oud-bestuursleden en huidige bestuurderen van fanfare „Vriendenkring" en diverse bestuursleden van andere muziekverenigingen in de kerk aanwezig. Ook vele vrienden uit en van buiten de gemeente bewezen aan de heer H. Nohlmans de laatste eer. De begrafenis vond plaats in het familiegraf op het R.K. kerkhof in Limbricht.

Susteren

— Vanaf zondag zal de parochiebibliotheek van Mariaveld in verband met vakanties enige tijd gesloten zijn. Men wordt verzocht de boeken, die men nog in bezit heeft, op de normale tijden zondag in te leveren.

— De jaarlijkse Sakramentsprocessie van Mariaveld zal op 23 augustus gehouden worden door de buurt Heide. Dit echter met het voorbehoud, dat de processie uitgesteld wordt, wanneer de wegen in de Heide nog niet hersteld zijn in verband met de aanleg van de riolering.

Grevenbicht

— Op dinsdag wordt er gelegenheid geboden om grof vuil en tuinafval mee te geven aan de gemeentelijke ophaaldienst. Bundeling of verpakking van het vuil bevordert een snelle rondgang voor de reinigingsdienst. Men start reeds 's morgens om 8 uur. Een en ander geldt ook voor de inwoners van de buurtschap Papenhoven.

— De nieuwe trainer van de RKVV Armada, de heer H. Bakker, zal dinsdag de trainingen hervatten met het 1e elftal. Het is de bedoeling dat iedere dinsdag en donderdag van 19-21 uur gesport wordt op de inmiddels gedeeltelijk ingezaaide grasmat aan de Merker-Eijckstraat. De competitie voor de amateurclubs start in september.

— Hub Hamers uit Grevenbicht slaagde te Utrecht voor de akte gemeente-administratie I. Hij is werkzaam op de secretarie van de gemeente Sittard.

Maastricht

— Het Maastrichts mannenkoor zal vanmiddag in Urmond de huwelijksmis opluisteren van zijn tweede dirigent, de heer P. Graven. De inzegening van het huwelijk tussen de heer Graven en mej. Steuns heeft plaats in de Minderbroederkapel in Urmond. Het koor zal zingen onder leiding van Mathieu Steins. De receptie van het jonge bruidspaar heeft van 16 tot 17.30 uur plaats in kasteel Elsloo.

— Bij de verkiezing voor de parochieraad van de O.L. Vrouwe Basiliek in Maastricht zijn de volgende kandidaten gekozen: de dames J. Loontjes; C. Achtenberg-Hendriks; L. van Groenendael-Hustinx; J Heynen-Veugen; de heren H. Berghof, A. Groot, H. Smeets, A. Vrencken, G. Braeken, E. Habets, A van de Kar, P. Franssen, J. Coenegracht, L. van der Meer, J. Schopping. De verkiezing stond onder toezicht van notaris L. Schmeits. Na de vacantieperiode zullen de leden van de parochieraad een begin maken met hun werkzaamheden en uit hun midden een dagelijks bestuur formeren.

— Met veel nat en koud weer, maar ook met zonneschijn zijn de kluiverkes de derde jeugdvakantiewerkweek doorgekomen. Voor de komende week van maandag 27 juli tot en met vrijdag 31 juli zijn tochten gepland naar het domein Kelchterhoef in België waar o.a. een tentoonstelling is van allerlei typen auto's. Voor enkele wijken staat ook een grottensafari op het programma in de St.-Pietersberg. Verder is er nog instuif, sport, bonte ring, rariteiten en als slot van de vier weken vakantiewerk een feest op vrijdag 31 juli. Weekkaarten kosten f 4,-; f 3,-; en f 2,-; afhankelijk van de programma's. Ook zijn voor elke aktiviteit dagkaarten te krijgen. De kosten hiervan hangen af van de aktiviteit. Zorg voor tijdige opgave aan de kluiverkesadressen in de diverse wijken. Voor alle inlichtingen steeds tel. 32206.

Houthem

— Op 17 september wordt op het terrein aan de Putweg de 34e fokveedag van het veeslag in Houthem gehouden.
— In de feesttent aan de Geulhemerweg start de harmonie Concordia vandaag een negen dagen durend zomerfeest. Om 19 uur beginnen concerten die gegeven worden door de harmonie Concordia uit Berg en Terblijt, harmonie St. Laurentius uit Bemelen, fanfare St. Joseph uit Merkelbeek en het Duitse zangkoor Caecilia uit Eschweiler. Tijdens deze concerten zullen twee leden van de feestvierende harmonie gehuldigd worden voor hun 25-jarig lidmaatschap. Zondag, maandag en dinsdag staan er dans- en beatavonden op het programma. Zaterdag speelt het orkest De Corio's maandag de E.P. band en dinsdag komt het Limburgse Beatorkest Opus naar Berg en Terblijt. Woensdag wordt een Beierse avond gehouden, verzorgd door de Riesteländer muzikanten. Hieraan voorafgaand hebben nog twee concerten plaats, door de harmonie uit Vilt en Voerendaal Donderdag komt radio Luxemburg met zijn drive-in discotheek naar Berg en Terblijt. Zaterdag geeft de harmonie St. Cecile een galaconcert. Tevens zijn er concerten door de fanfare uit Cadier en Keer en de harmonie uit Banholt. Tenslotte staan vrijdag 31 juli en zondag 2 augustus dansavonden met de orkesten De Picollino's en Tony Lang op het programma.

Swieber in Steinerbos

HEERLEN, 25 juli — Dinsdag wordt in het openluchttheater Steinerbos een voorstelling gegeven van Baron Swiebertje, de dolle avonturen van Swiebertje op het kasteel van baronesse van Troestelaar. Joop Doderer speelt zijn unieke creatie van Swiebertje, Lou Geels als Bromsnor, Maya Bouma vertolkt de rol van de baronesse, Willy Zuidema is de freule Nikolien. De voorstelling begint om 14 30 uur.

Eijsden

— Met de bouw van de tweede kleuterschool, in het winkelcentrum in plan Noord is onlangs gestart. De eerste nieuwe kleuterschool, nabij de kerk te Breust, is reeds zo ver gevorderd, dat met de afwerking is begonnen.

— Woensdag zullen de kinderen van alle klassen van de lagere school te Oost-Maarland, in het kader van het kindervakantiewerk een uitstapje maken naar de speeltuin in Bree (België). Vertrokken wordt vanaf het kerkplein om half tien.

— Morgen wordt in de kerk van het Mariadorp een H. Mis opgedragen tot intentie van de overleden leden van de Kon. Harmonie uit Eijsden.

— De maatschappelijk werkster houdt in Eijsden spreekuur op dinsdag van half drie tot half vier en van half vijf tot half zes.

— De wijkverpleegster van het Groene Kruis houdt spreekuur in het wijkgebouw aan de Prins Hendrikstraat 21 op maandag tot en met vrijdag van half vijf tot half zes.

— Dinsdag zullen de trainingen van de VV Eijsden weer worden hervat. De trainingsavonden beginnen om 7 uur

— Artsendienst: Dr. van Buchem te Mheer. tel. 04457-267

— Ned. Hervormde Kerk: a.s. zondag dienst. Voorganger: ds. C. van de Veere.

— Op vrijdag 31 juli 1970 zal de voetbalvereniging Eijsden de jaarlijkse algemene vergadering houden in het verenigingslokaal A. Spauwen, Stationsstraat 20. Aanvang half negen

Noorbeek

— Vandaag staat Noorbeek weer in het teken van de Middeleeuwse Burchtfeesten. Om 17.00 uur begint in de dorpskerk de „bruidsmis", een oud-Latijnse hoogmis, waarna zich om ongeveer 17.45 uur de grote bruiloftsstoet in beweging zet om naar de burcht „De Peul" te trekken waar het feest op de hooizolders, kelders en andere burchtvertrekken zal beginnen. Evenals vorige zaterdag zullen ook nu weer oude volksdansen, de os aan het spit en de vaklui in oude ambachten ieders aandacht opeisen. Zaterdag 18 juli jl. telde het Burchtfeest reeds meer dan 3.000 bezoekers en in de loop van de week zijn nog de nodige maatregelen getroffen om de verkeersstroom in goede banen te leiden. Maandagavond 27 juli aanstaande biedt het organiserende comité als sluitstuk van de Burchtfeesten 1970 aan alle medewerkers een bonte feestavond aan.

— De raad vergadert woensdag om 20 uur in het gemeentehuis

Mheer

— De afdeling van het katholiek meisjesgilde heeft zondagmorgen om 11 uur in het clublokaal bij de pastorie een bijeenkomst.

— Tot arts belast met de gemeentelijke lijkschouwing werd dr. G. J. van Buchem benoemd.

— Het gemeentebestuur besloot tot verkoop van 'n bouwterrein in het uitbreidingsplan Banholt, gelegen aan de Pastoor Roksstraat tegen een prijs van f 15.- per m2. Tijdens de gehouden vergadering van de raad werd de verbetering van de toeristenweg besproken. Ten aanzien van de grondaankoop voor het rechttrekken van twee bochten in de Mheerderberg werd nog geen besluit genomen.

Heer

— Op 5 augustus 1970 zal het 25 jaar geleden zijn, dat pastoor Wiertz van de parochie Sint Petrus-Banden te Heer, tot priester werd gewijd. Hoewel de jubilaris zelf het liefst zag dat aan deze gebeurtenis geen aandacht werd besteed, meent zijn parochie dit feit niet onopgemerkt voorbij te kunnen laten gaan. De jubularis, die elke vorm van persoonsverheerlijking uit de tijd acht, staat erop dat eventuele festiviteiten niet rond zijn persoon, doch in het teken van de wereldkerk staan. Een feestcomité, gevormd uit afgevaardigden van de Heerder verenigingen is druk doende dit parochiefeest voor te bereiden. Op 5 augustus zal de jubilaris het feest in intieme familiekring vieren. De viering in de parochie is gepland op zaterdag 5 en zondag 6 september 1970. Hoogtepunten in het feestprogramma zijn de kerkelijke vieringen op deze dagen, die een feestelijk karakter zullen dragen en mede worden opgeluisterd door de Heerder muziek- en zangverenigingen. Op het parkeerterrein naast de parochiekerk zal een fancy-fair worden gehouden. Men hoopt, dat dit feest vanuit het idee wereldkerk uitgroeit tot een feest voor heel de parochiegemeenschap.

— De prijswinnaars van de onlangs gehouden ballonwedstrijd door de karnavalsvereniging De Sjraveleirs, zijn bekend. Van heinde en verre bereikten hen de kaarten. De prijzen 1ste prijs: W. Custers, Burgemeester Kessensingel 47; deze ballon kwam tot in Oost-Ham (België); 2de prijs N. Olzheim, Oude Molenweg 70; 3de prijs P. Bouwmans, Werner van Braunstraat 21. Deze twee laatste ballons kwamen tot in Zolder (België). De prijzen kunnen worden afgehaald bij de heer Soomers, Niels Bohrstraat 25, Heer.

— Zuster Budé neemt zaterdag en zondag de dienst waar van het Groene Kruis van 's morgens 8 uur tot 's avonds 7 uur. Telefoon 04402-1525 of 1895.

— Bespreking kraamhulp eerste en derde woensdag van de maand, tussen 16.00 en 17.00 uur in het Groene Kruisgebouw aan de Burgemeester Cortenstraat. Telefoon Kraamcentrum 32849.

— De karnavalsvereniging De Sjraveleirs hebben een uitnodiging ontvangen vandaag en morgen aanwezig te zijn in Meerem-Bilzen (België). Door de karnavalsvereniging De Broekbinders aldaar wordt reeds jarenlang een zomercalvacade gehouden met vele karnavalsgroepen uit binnen- en buitenland Deze keer viel de eer aan de Sjraveleirs. Vandaag zullen zij aanwezig zijn op de grote zitting, waar tanzmarichen zullen optreden. Zondagmiddag trekt de hele groep met majorettes, prinsengarde, troubadours en tanzmariechen mee in de grote optocht door Meerem-Bilzen.

— Morgen om 14.30 uur speelt Heer een vriendschappelijke wedstrijd tegen Helden-Panningen in Helden. De Noordlimburgers hebben Heer uitgenodigd bij gelegenheid van de opening van het nieuwe sportpark in Helden.

— Reeds nu verzoeken de geestelijken van de parochie Sint Petrus-Banden Heer alle mensen die de hoogmisuitzending per televisie op 30 augustus om 11.00 uur in de kerk willen meemaken het volgende. Op zijn laatste om 10 minuten voor elf in de kerk aanwezig te zijn; de volkszang Credo zo goed mogelijk mee te zingen; zich eerbiedig te gedragen en geen aandacht te besteden aan de opname-apparatuur; de verdere aanwijzingen, te vinden op de mistekstfolders, op te volgen en de kerk niet te verlaten totdat een teken met bel gegeven wordt. Om storende verkeersgeluiden te verhinderen zullen zij de politie van de stad Maastricht verzoeken het verkeer over de Dorpstraat om te leiden via Einsteinstraat - Pastoor Heijnenstraat - Kerkhofweg.

— De Heerder carnavalsvereniging De Sjraveleer, is uitgenodigd om dit weekeinde mede te werken aan het jaarlijkse zomercarnaval in het Belgische Merem-Bilzen. Vanmiddag zullen de tanzmariechen optreden. Zondagmiddag zal de majorettengroep. de prinsengarde met Prins Wiel 1 en de raad van elf meetrekken in de optocht door Bilzen.

Gronsveld

— Aan de coöperatieve veiling waren de groentenoteringen donderdag: bloemkool 80-1,30, kropsla 10-20; boontjes 90-1,06; andijvie 50; spitskool 50-60; rode kool 40; aardappelen 18-25.

— Op 2 augustus gaat de zanggroep De Lijstertjes naar Maastricht om daar de feesten van Petit Paris op te luisteren. De groep staat onder leiding van mevrouw Bouchoms en de begeleiding wordt verzorgd door de heer Bouchoms.

Rothem

— Vandaag houdt Rothems harmonie de maandelijke papieractie. De medewerkers verzamelen zich om 9 uur bij de boerderij van de heer Bisschofs, Klinkenberg. De inwoners worden verzocht het papier gebundeld klaar te zetten, zodat de aktie ook deze keer weer vlot verloopt.

— Dinsdagavond zal de Rhotemse bejaardenbond een bezoek brengen aan de feesten in Itteren. Hiervoor vertrekt om 19.15 uur een bus vanaf het Pastoor Geelenplein. Verder zullen een aantal particulieren hun auto's afstaan voor het vervoer.

— Op de vergadering van het jubileumcomité RVU werd besloten half augustus te starten met een luciferactie. De financiële toestand van dit ogenblik is redelijk en men verwacht dat het streefbedrag gehaald wordt. Ook werd er gesproken over het programma ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van RVU op 1 november. In verband met de Allerheiligenviering wordt het feest verschoven naar 7 en 8 november.

— De door het feestcomité Rothems Harmonie gehouden loterij voor het 50-jarig bestaansfeest van het Rothems korps heeft een bevredigende opbrengst opgeleverd. De uitslag is als volgt: Hoofdprijs een tv-toestel viel op nummer 0510. De andere prijzen: 4210, 1822, 0350, 5802, 3413, 3798, 5609, 1978. De prijzen kunnen afgehaald worden bij de penningmeester van Rothems Harmonie de heer Giel Simons, Klinkenberg 29 Rothem

— Wegens vakanties van de medewerkers zullen de discoavonden, gehouden in de Kwakkertempel, tot en met zaterdag 15 augustus niet meer gehouden worden.

Vaals

— De carnavalsvereniging de Grensülle zet een zomercarnavalsfeest op touw in het weekeinde van vrijdag 31 juli tot en met zondag 2 augustus. Voor de festiviteiten is er een tent neergezet op het Julianaplein.

— Aan de universiteit van Nijmegen slaagde de heer Hans Hellebrand voor het doctoraal examen geneeskunde. De heer W. H. Kremer slaagde in Utrecht voor het eerste gedeelte van het doctoraal examen diergeneeskunde.

Zondagsdienst artsen: Th. van Wessum, Bosstraat tel. 1239.

Weekenddienst Groene Kruis: zuster Savelberg Van Clermontplein 24. tel. 1250. Wachtdienst Plem: Monteur H. Ruyters Oude Akerweg 7 Gulpen tel. 368.

Ulestraten

— De koninklijke fanfare Concordia geeft vandaag om 20 uur een concert te Schietecoven op de camping van de heer Raedts.

AGENDA

DOKTERSDIENSTEN

SITTARD
Zaterdag: dokter Winters, tel. 2517; zondag: dokter Snijders, tel. 2151.
GELEEN-OOST
Dokter Sterk, tel. 2059.
GELEEN-WEST
Dokter Thomassen, tel. 2256.
GREVENBICHT-BORN
Dokter de Leeuw, tel. 04498-1266.
NIEUWSTADT-SUSTEREN
Dokter Smits, tel. 255.
PUTH-SCHINNEN
Dokter America, tel. 04492-1215.
STEIN-URMOND
Dokter Lamour, tel. 1850.
SPAUBEEK-NEERBEEK
Dokter Tolk, tel. 04493-348.
BEEK
Dokter Houtackers, tel. 1893.
GEULLE-ELSLOO
Dokter Kuypers, tel. 04401-1504.

TANDARTSENDIENST

SITTARD
H. Coumans, tel. 04490-5302.
BEEK
G. v.d. Werf-Widdershoven, tel. 04402-2176.

APOTHEEKDIENSTEN

SITTARD
Apotheek Timmers, tel. 2432.
GELEEN
Apotheek St. Lucas, tel. 2377
AMBULANCEDIENST

AMBULANCEDIENST

Voor de gehele westelijke mijnstreek, tel. 04494-2222.

DIENST VERLOSKUNDIGEN

GELEEN
Mevr. v.d. Leeuw, tel. 3729.
Mevr. Donners, tel. 3484.

EXAMENS

Aan de rijksuniversiteit van Amsterdam slaagden voor de MO- akte Engels: mejuffrouw A. M. C. Crijns, Helden, de heren K. S. Goei, Heerlen, R. D. Ladru, Heerlen, F J. J. Louvenberg, Kerkrade, N. J. P. Maens, Maastricht, F. M. J. Nohlmans, Hoensbroek, A. H. F. M. Postma, Maastricht en H. T. J. Roelofs. Meerssen.

In Haarlem slaagde voor de MO-akte boekhouden (2de graads bevoegdheid) B. C. v.d. Elst, Maastricht.

Lemiers

— Het park rond het kasteel van Lemiers zal voor het publiek worden opengesteld. Nu de gemeenteraad een bedrag van 7000 gulden beschikbaar heeft gesteld voor de verbetering van de weg naar het kasteel heeft de gemeente de eis gesteld dat deze weg en dus het kasteel voor publiek toegankelijk is.

Bioscoop-agenda

SITTARD
Forum Theater: dagelijks om 8.30 uur, zondag om 6 en 8.30 uur: The five man Army, 14 jaar.

GELEEN
Roxy Theater: dagelijks om 8.30 uur, zondag om 6 en 8.30 uur: Wolven in battle-dress, 14 jaar. Zaterdag nachtvoorstelling om 11 uur: Naakt onder de zon, 18 jaar.
Studio „Anders" 132: dagelijks om 8.45 uur, zondag om 6 en 8.45 uur: Wie is de dader... wie is de vader...? 14 jaar.

MAASTRICHT
Festival: dagelijks om 2 uur kindervoorstelling: Jungle Book. Om 4 en 8 uur dagelijks: El Cid, alle leeftijden. Palace: doorlopend van 14 tot 24 uur: Meisjesinternaa(k)t, 18 jaar.
Studio: dagelijks om 2.15, 4.30, 6.45 en 9 uur: Sex en Eva, 18 jaar.
Royal I: dagelijks om 2.15 en 4.30 uur: Louis de Funez in Oscar, alle leeftijden. Om 6.45 en 9 uur Amigos, 18 jaar.
Royal II: dagelijks om 1.45 uur Charles Chaplin Cocktail, alle leeftijden. Om 4 , 6.15 en 8.30 uur Winnetou en het goud, 14 jaar. Om 22.30 uur dagelijks nachtvoorstelling In 't wel der ontucht, 18 jaar.
Mabi: dagelijks om 2 uur Norman Wisdom in De Verknipte Melkboer, alle leeftijden. Dagelijks om 4, 6.15 en 8.30 uur Ingrid Bergman en Walter Matthau in De Cactus Bloem, 14 jaar. Zaterdag en zondag nachtvoorstelling om 23 uur: Raad eens wie er kom eten, 18 jaar.
Lux: dagelijks om 4 en 8 uur: Exodus, 14 jaar. Zondag en woensdag om 1.45 uur: De terugkeer van de zeven, alle leeftijden.

HEERLEN
Hollandia: dagelijks om 2 uur kindervoorstelling: De onkruidzaaiers in Fabeltjesland. Dagelijks om 6.15 en 8.30 uur: Sex op school. Zaterdag. nachtvoorstelling om 11 uur: Erotiek in Zweden.
Passage-Theater: dagelijks om 2, 4, 6.15 en 8.30 uur: Gevaarlijk liefdesspel.
Royal: dagelijks om 3, 6 en 8.30 uur: West Side Story.
Rivoli: dagelijks om 4, 6.15 en 8.30 uur: Het geheim van Santa Vittoria. Dagelijks om 2 uur kindervoorstelling: The funniest man in the world.

Officiële Mededelingen

PROVINCIE LIMBURG

De Gedeputeerde Staten van Limburg brengen ter openbare kennis dat zij op 10 augustus 1970 om 14 uur, ten Gouvernementshuize te Maastricht, een openbare vergadering zullen houden ter behandeling van een bij hun college ingekomen beroepschrift tegen een besluit van burgemeester en wethouders van Maastricht, houdende weigering van een vergunning ingevolge de Drank- en Horecawet voor de uitoefening van het cafébedrijf van A. Weijzen, Markies van Ledestraat 61, te Maastricht.

Maastricht, 25 juli 1970

De Gedeputeerde Staten voornoemd.
Van Rooy, voorzitter.
J. L. Matti, griffier.

GEMEENTE KERKRADE

OPENBARE BEKENDMAKING

Kosteloze inenting en herinenting tegen pokken.

Burgemeester en wethouders van Kerkrade brengen hiermede ter openbare kennis, dat in deze gemeente, ten huize van onderstaande heren artsen, gelegenheid zal worden gegeven tot kosteloze inenting tegen pokken op **woensdag, 29 juli a.s.** om 3.30 uur n.m.
P. J. F. Athmer, Sophiaplein 12; Dr J. B. Drenth, Poststraat 20; J. H. Drenth, jr. Poststraat 20; P. B. H. Hamers, Hoofdstraat 28; Dr. H. J. van de Haterd, Kapelweg 7; H M. A. Limpens, St.-Pieterstraat 67; J. F. A. Michels, Mariastraat 2; E. C. L. M. van Mierlo, Akerstraat 151; H. M. H. van der Schroeff, Bleijerheiderstraat 93; H. H. Soomers, Holzstraat 8a; J. C M. van de Ven, Akerstraat 151; J. A. Zeeuwen, Pricksteenweg 42; F. G. Weverling, Hoofdstraat 4; P. A. M. Wouters, Pr. Beatrixstraat 1.
Voor de Hopel zal de inenting plaats hebben in het lokaal Zwaluwstraat 4 **woensdag 29 juli a.s. om 4.30 uur n.m.**
Het nazien der pokken zal ten huize van deze artsen een week later plaats hebben en wel op **woensdag, 5 augustus a.s.** eveneens om 3.30 uur.
Voor de Hopel zal het nazien der pokken plaats hebben op **woensdag, 5 augustus a.s. om 4.30 uur n.m.** eveneens in het lokaal Zwaluwstraat 4.
Bij de inenting moet worden opgegeven, naam, voornamen en geboortedatum van het kind **Men wordt verzocht het oranje Inentingsboekje mede te brengen.** De aandacht van de ouders of voogden der in te enten kinderen wordt er op gevestigd, dat, wanneer een der bovengenoemde artsen hun huisarts is, zij bij deze hun kinderen moeten laten inenten.
In herinnering wordt gebracht het bepaalde in artikel 1 der Inentingswet 1939. **Voordat het kind de leeftijd van één jaar heeft bereikt,** behoort het bewijs te worden geleverd, dat inenting heeft plaats gehad, dan wel een ondertekende verklaring te worden overgelegd, houdende de reden, waarom inenting achterwege is gelaten.
Verzuim is strafbaar gesteld.

Kerkrade, 17 juli 1970.

Burgemeester en Wethouders,
Mr. J. G. Smeets.

De secretaris,
N. J. Eussen

Nieuwe uitkijktoren op Vaalserberg

De nieuwe uitkijktoren op de Vaalserberg

VAALS, 25 juli — Vandaag wordt de nieuwe uitkijktoren op Nederlands hoogste „berg", de Vaalserberg, voor het publiek open gesteld. Deze uitkijktoren, die de restaurateur J. Kompier heeft laten bouwen ligt in de Belgische punt van de Vaalserberg en op ongeveer 200 meter van de Wilhelminatoren op Nederlands gebied. Deze nieuwe uitkijktoren is — uiteraard — hoger dan de Wilhelminatoren. De eigenaar heeft hem de naam Boudewijntoren meegegeven. Het platform ligt 33,60 meter boven de begane grond en dat is bijna tweemaal zo hoog als het platform van de Wilhelminatoren. Op het platform is maximaal plaats voor 100 personen. De constructie van de toren is daar meer dan viermaal op berekend. Het platform is nu nog alleen via een trap te bereiken. Tezijnertijd zal er een lift in worden aangebracht.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 25 juli 1970

Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

De zachte koorts van Kerkrade

Walter Padberg



TOEN ik deze week de deur van Kerkrade achter me dicht sloeg en in de itkijkspiegel van mijn laatste vlag zag ver- n, had ik het gevoel ndelijk gekkenhuis te verlaten. Een huis geveer 50.000 mensen, weken lang niets an- en dan vriendelijk zijn o'n 1400 muzikanten, enden bezoekers, zor- r eten en drank, bed- gezelligheid, en — met el excuses — in alle lijkheid zeer veel ver-

ekkenhuis speelt zich eken het zesde We- iekconcours af. Een n, dat hoog in aanzien n waarvan ieder wel- mens op Gods klank- el gehoord moet heb- n concours, waarin een plaats in welke divisie k centraal staat, de eer voor een ama- est. En dat is goed vereniging, want de r ook nog.

ndelijkheid, waarmee dit omgeven wordt, is eigen- rijpend. Als zelfs politie- ris Tans zijn honderd on- ikten de instructie „wees lk" in de bolster drukt en et citaten van Schiller — dat vriendelijk zijn de an Kerkrade en het con- , ja dan is het inderdaad nd te noemen.

egen

eggen bijvoorbeeld van het arinus Bouwmeester, een reselijk fris ruikende zesti- -zeeman, bordenwasser, n, klarinetspeler, orgel- centenophaler voor het Le- Heils, en nu — zoals hij — kampioen lange af- n. Hij liep van Enschede rkrade om het concours bij maar de prinselijke ope- hij mis. Een 36 uur du- agregen in de buurt van velde de reus en hij kon niet spreken. Marinus twee dagen te laat aan. rkrade, dat zoiets ziet aan- ontfermde zich over de hem een slaapplaats, net reen, te eten en te drin- een kaart, waarmee hij d zijn muziekhonger kan Want geld heeft Marinus weet dat dát in Kerkrade aakt.

die muzikanten. De Lim- Verenigingen zitten daar he- iet mee. Als om het hardst zij om de orkesten te adop- alencursussen worden geno- men, voedsel-van-over-de-grens wordt hier naar toe gehaald. Niets is teveel. En dat noem ik aangrijpend.

Het is dan ook geen wonder, dat er muzikanten zijn, die — en dat willen de Kerkradenaren wel even kwijt — de grond waarop ze gespeeld hebben kussen. En heus niet alleen omdat ze gewonnen hebben.

Vlaggen

Huize Kerkrade is in de ban van het WMC. Drie weken voor het begin van het concours wordt voor tienduizenden guldens op straat gegooid om de zaak nog even mooier te maken dan het al was. Nieuwe vlaggen worden aangekocht, want na vier jaar zit de mot in de oude. Parkeerterreinen worden bijgewerkt, plantsoenen volgestopt met nieuwe planten, vijvers uitgediept, straten opnieuw geasfalteerd. De illuminatie van de gehele city wordt nog even nagekeken. Het geheel gebeurt in een uitermate versneld tempo.

Als bezoekers dan ook op de eerste dag van het concours de stad binnenkomen, blinkt en blaast alles en iedereen tegemoet. Kerkrade is dan mooi en schoon.

De middenstand, van nature vriendelijk, als het om de centen gaat, doet niet anders. Koperen of houten instrumenten worden pijlsnel tussen de artikelen geschoven, waardoor de schoenen, ijskasten, televisies, fietsen, meloenen en zachte broodjes een merkwaardig aanzicht krijgen. De omzet is hoog te noemen, ook al is het vreemd om een verse worst uit een bombardon te kopen. De middenstand vlagt vriendelijk mee en informeert bij iedereen wat hij speelt.

In stromen

De café-restaurants en bars — en dat zijn er nogal wat — boeren duidelijk. Het bier is soms niet aan te dragen, terwijl na een „zachte" avond, veelgebruikt woord in Kerkrade voor klassiek avondconcert, de wijn in stromen wordt genuttigd. Ook hier zijn de obers, zelfs zij, die ambulant en niet van Kerkrade zijn, vriendelijk.

De particulieren. Zij zijn een hoofdstuk apart. Iedereen, die geen muzikant is of niets met het WMC te maken heeft,is een particulier. Onderscheid moet er zijn. Maar het onderscheid wordt iedere vier jaar kleiner. Steeds meer mensen krijgen iets te maken met het concours. Stonden er vier jaar geleden nog vele panden leeg, nu zijn dat er nog maar twee in de hele Hoofdstraat. Over vier jaar wordt daarin ook verkocht. De eigenaren horen bij het WMC en zijn geen particulieren meer. Blijven over de ex-mijnwerkers, die nu bovengronds moeten werken, de buschauffeurs, de verpleegsters, de forensen, de kantoormensen en de directeuren.

En als die mensen over vier jaar ook een muzikant in huis nemen, geloof me, dan zijn er nog maar heel weinig particulieren.

Koorts

In één kamer van huize Kerkrade heerst koorts. Daar werken tientallen mensen aan de vriendelijkheid, die andere mensen kunnen uitdragen. Een stichting van 23, een dagelijks bureau van drie man, drie commissies van tien, een vakkundige schoonmaakploeg van vijf, twee razendsnelle werksters, een monteur, toneelknecht, regisseur, en een grote groep onbekenden, die kaartjes verkoopt, controleert, knipt, weer terug geeft, en in een later stadium opruimt.

Zij zorgen dat tweehonderd orkesten, onder meer uit Simpelveld, Thorn, maar ook uit Finland, de Verenigde Staten, Noorwegen of Zweden, komen en onderdak krijgen.

En in die kamer sterft het van de geruchten. Zoals bijvoorbeeld:

Orkesten, die zeggen dat de krekels in de music-hall (Rheda-hal) hun muziek ten nadele kunnen beïnvloeden. Maar wie zegt dat er krekels zijn?

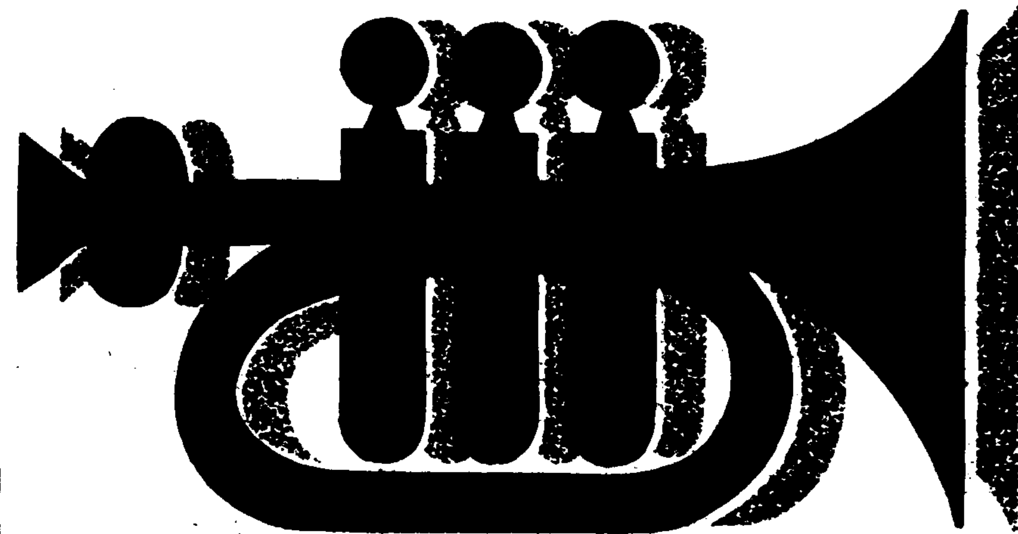
De kwestie Banda Primitiva uit het klankvolle Spaanse Liria, de vier jaar geleden bejubelde harmonie. Gaat het om het geld, dat ze niet hebben, omdat een of andere sinaasappelenkoning de zaak liet barsten, of gaat het om de teruggelopen kwaliteit? Ik heb horen zeggen, dat er 46 man wèl wilden, gewoon om te blazen en uit plezier, maar dat een andere groep de kwaliteit aan de orde stelde en die niet goed genoeg vond. Je zal toch maar afgaan, daar in Hollande. Maar voor zestien mille kan veel gebeuren. Er werd onderhandeld, hard zelfs: de organisatie trapte er niet in.

Het subsidiegerucht is ook heel mooi. Frans Dohmen, de energiek bovengronds werkende mijnwerker, trapte een gat in de allesoverheersende vriendelijkheid. Waarom het Holland Festival wèl, en wij nièt een behoorlijke garantie. Den Haag schrok toen wel even. Zij dachten dat die Frans uit Limburg rustig geworden was. Was f 125.000 dan niet genoeg? Het is toch maar een eenvoudig concours.

Nee, vindt Frans, op de eerste plaats is het WMC een wereldomvattende aangelegenheid en op de tweede plaats moeten gewoon nog 40 mille op tafel komen. Ik help het hem hopen, want in Den Haag konden ze bij navraag vertellen, dat de zaak niet doorgaat. Maar ja, het gerucht loopt weer, dat Marga Klompé het WMC serieuzer is gaan bekijken.

Nog wat gegevens over het geld. Het budget van WMC is ongeveer een-acht ton. Dat zijn de uitgaven, exclusief de gemeentelijke bedoeningen aan het stadje zelf. Er komt binnen van gemeente driekwart ton, van provincie een halve ton, van het rijk (nog maar) eeneneenkwart ton. De rest moeten de „particulieren" betalen. Ook de standhouders in de music-hall dragen daartoe fors bij. Een vierkante meter in de „hall" moet honderd gulden opbrengen. Het komt er dik uit.

Voordat ik de grote weg naar Heerlen opdraai met mijn auto, herinner ik me nog, dat een kwartier tevoren op het WMC-kantoor was doorgekomen, dat de Clifton High School Mustang Band uit de Verenigde Staten onderdak zoekt voor 24 showgirls. Ze kunnen allemaal bij mij logeren. Kerkrade kan wat dat betreft niet vriendelijk genoeg zijn.



★ VERMAKELIJKHEDEN ★

Schinveld — De echte Bar-Dancing
LABERINTO
prolongeert heden zaterdag en zondag
NON-STOP-DISCO-TIME
Disco-presentator **MARTINO V.** brengt op Europa's modernste telediscotheek een verzoekprogramma voor iedere smaak, voor alle leeftijden. — Dansen tot 2 uur.
LABERINTO.... ja gezellig en romantiek.
As. woensdag 29 en vrijdag 31 juli
NON-STOP-TOERISTENBAL
Vrij entree. Vrij entree

KEGELPALEIS – HEERLEN
HEDEN ZATERDAG INI-PARTY
met „RYTHM-X"
Iedereen is welkom. Org. V.I.N./Sinjo L.

DANCING ROMANTICA
Nieuw-Einde
Zondag
DISCO-TIME
met disk-jockey TON
met eigen Romantica Hitparade
Vrij entree.

Bar-Disco-Dancing Gilissen
CADIER EN KEER
Heden zaterdag Disco-Drive-In met ROB FRANSSEN
Aanvang 7.45 uur.
A.s. zondag 'n GEWELDIGE DANSAVOND verzorgd door THE UNITED FIVE EN ROB FRANSSEN
Aanvang 6 uur.
Zondag 2 augustus hebben wij voor u gecontracteerd SANDRA en ANDRESS
Kaarten verkrijgbaar aan de zaal voor SLECHTS 2 gulden.

HOTEL HERPERS
Tijdens W.M.C. iedere vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN
Orkest AVANTI BOYS
Ruime parkeergelegenheid.
Zaterdag tot 3 uur en zondag tot 2 uur geopend.
MARKT 56 - KERKRADE - TEL. 2632

CAFé-DANCING WILHELMINA
Tijdens W.M.C. iedere zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Orkest:
TRIO GALANTI
Tot 3 uur geopend.
H. Steins-Kochen, Bleijerheide, Pannesheiderstraat 20, tel. 2227

DANCING KONGO-BAR
IEDERE ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met onze populaire
LEO

DANCING DRIESSEN NUTH
as. zondag DANSEN
Orkest: „KITHARA"

PANCRATIUSHUIS HEERLEN
ZONDAG DANSEN
Orkest TONY LANG
ZATERDAG D.J. JO

EURO DANCING
HEERLERBAAN
HEERLERBAAN 107
Dé moderne disco DRIVE-IN
Disk-jockey: nieuw talent
JEAN QUADVLIEG
Iedere zaterdag en zondag
HITS VAN VANDAAG, TOPPERS VAN MORGEN

Streeperkruis Schaesberg
ZATERDAG en ZONDAG DANSEN met de bekende Limburgse Disk-Jockey
AD JACOBS
Zaterdag VRIJ DANSEN

Café - Bar - Dancing - Pension „ROYAL"
Vrij parkeren
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met het stemmingsorkest
MELANCHOLIE
Zaterdag en zondag tot 3 uur 's nachts geopend.
...STRAAT 64 — SPEKHOLZERHEIDE — TELEFOON 04445—7018

HEILUST !! HEILUST !!
ZUM BLAUEN BOCK
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
met het bekende dans- en showorkest:
High Moon Combo
Romeinenstraat 84
telefoon 04445—3089
Bel. aanbev., L. Rademachers-Vinders, Romeinenstraat 84, Kerkrade-West.

Trefcentrum Chevremont
ZONDAG A.S.
„The Rocking Beats"
Aanvang 6.30 uur.

CAFé-BAR-DANCING
„SAN REMO"
SPEKHOLZERHEIDE — KASPERENSTR. 29
TELEFOON 04445—...
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG
DANSEN
Met het bekende dans- en showorkest
THE JENCO'S
Tijdens het Wereldmuziekconcours iedere zaterdag en zondag dansen.
Iedere dag tot 2 uur geopend. — Zaterdag tot 3 uur geopend.

Dancing BUS - Brunssum
Heden zaterdag DISCO-TIME. Vrij entree
zondag DANSEN met:
THE PICCOLINO'S

EL DORADO KEGELPALEIS SPAUBEEK
Heden zaterdag en morgen zondag 26 juli
BAL
ACCORDIONETTE
Geen entree
Kegelbanen tel. bespreken 04493—1432 — Zaal voor partijen.
t.o. kerk.

SCHINVELD in
Bar-Dancing THEUNISSEN
Van heden zaterdag 25 juli t.m. zondag 2 augustus
IEDERE DAG
GROOT MARATHON DISCO-TIME
met disk-jockey HUBERT.
Alle dagen vrij entree van 7-1 uur

nieuw **JOCKEY DANCE CLUB** nieuw
BAR-DANCING
MANUELA
(voorheen Brouwerswapen)
SAROLEASTRAAT 48
HEERLEN
Limburgs mooiste dancing presenteert U dagelijks een exclusief programma met
disk-jockey
Theo B.
bekend van Radio Noordzee.
VRIJ ENTREE.
's Woensdags hitparade met dansen
Iedere dag dansen. – Reserveer nu reeds voor 22 augustus.
Showavond met ADAM and EVE.

DISCO BAR DANCING
PALLADIUM
BEEK BEEK
Where the action is:
Dit weekend een
super-music-vacation-show
met MISS PALLADIUM verkiezing.
D.J.'s zijn THEODORE & PABLO

DISCO BAR
club 69
VALKENBURG
DANCING

Op naar Lindenheuvel
Heden zaterdag en morgen zondag
VRIJ DANSEN
in café-dancing „DE STEVEL"
Orkest: The Fretelli's
o.l.v. JO KERKHOFS
Beleefd aanbevelend: N. HABETS

FEMINA DANCING - BEEK
SWINGING DISCOTHEEK
Iedere ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met d.j. GEORGE

HEDEN, ZATERDAG 25 JULI
heropening van Bar Le Basti
voorheen Amstel Quelle
Abshoven 6
Munstergeleen

VAESRADE
HEDEN ZATERDAG
THE PICCOLINO'S

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 B — SCHAESBERG
Gedurende de maand juli iedere dag
VRIJ DANSEN
's vrijdags en 's zaterdags tot 2 uur geopend.
Voor u speelt deze maand: trio „LOS TEMPERAMENTO'S" met zang van CARLO MATTI (Hij zingt in 7 talen)

BAR-DANCING EXTASE
PEY-ECHT
Hedenavond
BAL
van 7 tot 1 uur met orkest
Radi-ensemble
Zondagavond
BAL
met orkest
Super Mix

Elke dag disko-time
PASCAL VOERENDAAL

Ooit gehoord van een DISCO-SENSATIE?
KOM DAN KIJKEN EN LUISTEREN NAAR
DISCO-BAR-DANCING NATIONAAL HEERLERHEIDE
DISCO-BAR-DANCING NATIONAALS' GO-IN en GROOVING SHOW te HEERLERHEIDE
Gepresenteerd door
DISC-JOCKEY ARNO
en niet vergeten ook iedere woensdag en vrijdag
DISCO-TIME
VRIJ ENTREE

Wereld Pop-concours Hotste station van Limburg
Pop 100 aller tijden
CLUB 2...
Draaierd: WI...
Popster: FIENY ...
Patronaatsstraat SPEKHOLZERHEIDE
HET adres voor al grammofoonplaten hippe kleding
Platen-boutique London
AKERSTRAAT SPEKHOLZERHEIDE

...eeds minder animo voor een niet oninteressant beroep

... een supermarkt in een advertentie een „vlees-adviseuse" vraagt, betekent dit gewoon dat ... afdeling vleeswaren om een verkoopster verlegen zit. Het betekent ook dat het bedrijf het ...ord „verkoopster" liever omschrijft in termen die een meer verantwoordelijke funktie sug...eren, alhoewel de verantwoording die verkopend personeel is toebedacht van oudsher al ...oorlijk zwaar weegt. Eigenlijk zou dus een eufemistische omschrijving niet nodig zijn. Want ...men het nu assistente of medewerkster noemt, en angstvallig „verkoopster" vermijdt, het ...symptomatisch voor degradering van een in feite niet oninteressant beroep. Het animo voor ...ze dienende funktie is de laatste jaren gestadig teruggelopen. En samen met het animo is de ...ge van de verkoopster enigszins in het slop geraakt. Was het vroeger een erebaantje voor ...chters van degelijke huize, nu is het in veel gevallen de prullemand van ambitielozen.

...Vaarom wordt ...en meisje ...erkoopster: ...Voor de ...gezelligheid ...of ...uit ambitie?

De afdeling in een warenhuis waar de laatste mode-nieuwtjes verkocht worden is zowel bij de verkoopster als bij de klant favoriet. Ook al is het dikwijls meer kijken dan kopen; de sfeer is het belangrijkste.

...door Lily Scheffer

...is een probleem waar grote be...en dagelijks mee gekonfronteerd ...en. Ze moeten een selektie maken ...sollicitanten, die qua opleiding en ...aliteit dikwijls niet in het bedrijf ...n. Van een selektie is eigenlijk ...elijks sprake als men zeer strikt ...en zou beoordelen waaraan een ...opster moet voldoen. Hoe minder ..., hoe minder aanbod, hoe lager ...en. Die eisen zouden kunnen zijn ...gedegen vakkennis van de spulle...die men gaat verkopen, enig in...in verkoopsspychologie, een be...lijke vooropleiding waardoor men ...ant op een juiste wijze kan bena...

...ssen

...zijn eisen die men nauwelijks kan ...n aan een sollicitant die in de ...te gevallen niet veel ouder is dan ...en jaar. De personeelschef wordt ...nfronteerd met een aspirant-...neemster waarvan het bedrijf zelf ...rendabele kracht moet maken. Dat ...urt dan door cursussen en conse...te begeleiding van de leerling-...oopster. De stimulans om aan der...e interne lessen deel te nemen ...uit van het bedrijf en wordt door ...verkoopsters dikwijls als een ver...de bijzaak beschouwd. Worden ...lessen echter deskundig gegeven ...is het soms mogelijk bij de meis...een vorm van ambitie en een ...r verantwoordelijkheidsgevoel te ...en. Als dit lukt zullen de meisjes ... zelfstudie het uiterste uit hun ...p weten te halen.

...rom wordt een meisje verkoop...? Verschillende personeelschefs ...grote winkelbedrijven en waren...en krijgen steeds dezelfde motie...te horen. „Om de gezelligheid. ...at mijn vriendin hier ook werkt. ...ll sparen voor de uitzet. Ik moet ... werken maar heb geen beroep ...erd". En op de vraag in welke ...ren men het liefst wil werken ...en de meisjes steevast de baby...ing, kinderkleding, parfumerie en ...terieën. Supermarkt en schoenaf...g zijn uit de gratie. Deze laatste ... hebben momenteel moeilijkheden ...een goede personeelsbezetting te ...en.

...Nooit alleen"

...rouw de Hoogh-Vos leidt een ver...sterscursus in een Heerlens wa...uis. Het belangrijkste vindt ze om ...meisjes te wijzen op de interessan...aspekten van hun beroep. Het kon...met het publiek dat een zeer ...sselende werkkring met zich ...brengt maar dat ook zware fysieke ...psychische eisen stelt. „Een ver...opsters is nooit alleen. De hele dag ...de blikken van klanten en colle...op haar gericht. Op warme dagen ...het erg benauwd zijn. Blijk geven ...vermoeidheid is er niet bij", aldus ...rouw de Hoogh. Ze legt daarom in ... lessen ook nogal wat nadruk op ...uiterlijke verzorging en het aan...en van modetendenzen. Haar erva...is dat wanneer een verkoopster ...zich echt voor haar beroep interes...ze veel langer in het bedrijf ...zaam blijft. Gemiddeld werkt een ...oopster zelden langer dan twee ...in hetzelfde bedrijf. „Ik vertel de ...koopsters altijd dat er geen lastige ...zeurderige klanten bestaan", zegt ...vrouw de Hoogh. „Met vriendelijkheid en beleefdheid van de zijde van de verkoopster kunnen we ieder humeur de baas". Ze vindt dat het vak verkoopster toe is aan een nieuwe waardering. Volgens haar bestaat deze waardering wel bij de direkties maar in minder mate bij het verkopend personeel zelf.

Schakel

Maar een direktie kan nog zoveel waardering hebben voor het personeel het zijn toch steeds de afdelingschefs die deze waardering tegenover de verkoopster waar moet maken. Zelf heb ik eens meegemaakt dat zo'n man in het bijzijn van klanten en collega's een verkoopster ter verantwoording riep omdat het meisje de dag te voren enkele minuten te vroeg naar huis was gegaan. Afgezien van het feit dat hij iets dergelijks zeker onder vier ogen zou moeten afhandelen geeft het toch te denken over de positie die de verkoopster inneemt. Officieel heet het dat ze de schakel is tussen bedrijf en publiek. Als een bedrijf goed personeel heeft is dit belangrijker dan welke groots opgezette reklamecampagne dan ook. Dit wordt haar dagelijks voor ogen gehouden, maar uit haar dikwijls onverschillige houding blijkt niet altijd dat ze dit ook als zodanig aanvoelt. Als het verschijnen van een chef bij het personeel een schrikreaktie teweeg brengt dan klopt er iets niet, dan is ofwel de leidinggevende man of vrouw niet geschikt voor zijn taak, ofwel is het personeel zich bewust van een foutieve houding.

„Geen beleid"

Het wetenschappelijk en Scholingsinstituut van het NVV heeft onlangs een rapport uitgegeven waarin het personeelsbeleid als zijnde „geen beleid" wordt gekwalificeerd. Men komt tot de conclusie dat dit beleid neerkomt op het uitvoeren van een aantal routinewerkzaamheden. Daarbij komt nog dat de personeelsfunktionaris te weinig de belangen van de werknemer kan behartigen. Hij staat onder te zware druk van de direktie. Volgens het NVV ligt de fout in de opleiding personeelswerk. Deze is te eenzijdig en biedt geen plaats voor bezinning op de plaats die een personeelsfunktionaris in de arbeidsorganisatie dient in te nemen. Er wordt teveel nadruk gelegd op het bekleden van reeds bestaande funkties zonder dat men nagaat welke eventueel nieuwe funkties nodig of wenselijk zijn. Wenselijk is in ieder geval dat de werknemer, in dit geval de verkoopster in een warenhuis, een betere spreekbuis nodig heeft of, als noodmaatregel, werkt in een democratisch bedrijf waar zonder angst voor represailles klachten en wensen aan de direktie kunnen worden voorgelegd.

Rapporten

Mevrouw Gerrits uit Heerlen heeft enige jaren in een groot confectiebedrijf in Maastricht een leidende positie gehad. Ze gaf de verkoopsters enkele uren per week les in de meest elementaire dingen, waarvan je eigenlijk zou moeten aannemen dat de meisjes reeds op de hoogte waren. Ze had b.v. de grootste moeite om bepaalde types het correct voeren van een telefoongesprek bij te brengen. Haar ervaring is dat in de cursus theoretisch heel wat te leren is voor de verkoopster, maar dat het meisje in de praktijk, als zich bepaalde moeilijkheden voordoen,met de handen in het haar zit. Ze zien de lessen en de praktijk als twee geheel gescheiden dingen waar eigenlijk helemaal geen verband tussen is. In datzelfde bedrijf, is het gewoonte dat van iedere werknemer rapporten worden opgesteld. Op gezette tijden vindt een gesprek plaats tussen verkoopster en chef(fin) over dergelijke rapporten. De bedoeling is dan om samen alle punten door te nemen en op die manier de verkoopster op discrete wijze op haar tekortkomingen en natuurlijk ook de positieve eigenschappen opmerkzaam te maken.

Mevrouw Gerrits heeft echter steeds de ervaring gehad dat de verkoopster het nooit en te nimmer eens was met het rapport, men was zich in de verste verten niet bewust van een foutieve gedragslijn. Ook werd de verkoopster tussen de rapporten door op bepaalde punten gewezen die niet in overeenstemming waren met het beleid van het bedrijf. Het betrof dan meestal een niet concrete houding tegenover de klant of een slordige behandeling van de te verkopen spulletjes.

„Kinderen"

Als de verkoopster, ook de oudere verkoopster, . op het rapport-appèl wordt geroepen is ze hypernerveus alsof haar God-weet-wat voor ramp boven het hoofd hangt. De methode is natuurlijk wel erg autoritair maar zolang er geen alternatief is zal deze gang van zaken waarschijnlijk gehandhaafd blijven. Het is momenteel gewoon nodig een soort (hoe men dit dan ook moge interpreteren) controle uit te oefenen. Het is de consequentie van het feit dat het vak verkoopster de laatste jaren aan populariteit heeft ingeboet. Men zit met personeel dat vooral in interesse van het bedrijf, een straffe begeleiding nodig heeft. Bij alles wat diverse personeelschefs over hun beleid vertelden was duidelijk te merken dat ze in feite voor het grootste gedeelte te maken hebben met „kinderen" die zo snel mogelijk moeten worden aangepast aan een volwassen maatschappelijk bestel. In veel gevallen kwaadschiks. „Maar," zo vertelde een personeelsfunktionaris, „als we met vijftien jaar niet nemen, krijgen we ze niet meer. Er klinkt zelfs een dubieuze vorm van medelijden door in dergelijke opmerkingen.

Tweelingbaan

Er is een tendens, maar meer ook niet, om de gehuwde vrouw als verkoopster te laten fungeren op tijden die haar het meeste schikken. De consequenties die hieraan vastzitten, zoals b.v. een gecombineerde kindercrèche voor de kleuters van werkneemsters en kopend publiek, worden druk overwogen. Het zou goed denkbaar zijn dat 's morgens de gehuwde vrouw enkele uren voor haar rekening neemt. Er kan dan een soepeler regeling gemaakt worden voor de wisseldiensten van de professionele verkoopster. Het grote struikelblok vormt echter de zaterdag. Het is juist de gehuwde vrouw die de meeste bezwaren maakt tegen werken op zaterdag. Een groot supermarktconcern dacht enige tijd geleden een oplossing gevonden te hebben voor een personeelsgebrek in een filiaal in Noord-Limburg. Men plaatste een advertentie voor een zogenaamde tweelingbaan. Twee gehuwde dames zouden samen hun werktijd mogen regelen en zo tot een ideale dagindeling kunnen komen. Ieder mocht werken op de voor haar meest geschikte uren, mits ze samen maar het aantal verplichte uren per dag volmaakten. Er kwamen zo goed als geen reakties binnen op die advertentie. Als reden van het falen meldde de personeelsdienst van het concern dat de belasting waarschijnlijk niet geheel onschuldig is. Toch blijft men in principe positief staan tegenover de tweelingbaan. De tijd is er, aldus het concern, nog niet helemaal rijp voor.

Protest Amerikaanse inkopers tegen midi-dictatuur

(Van onze moderedactrice)

PARIJS, 25 juli — Zelfs André Courrèges, de Parijse couturier die zes jaar geleden de hele wereld op zijn kop zette, toen hij de allereerste minirokken lanceerde, gaat de komende winter naar de midi's over. Zes dagen voor zijn door iedereen met veel spanning tegemoetgeziene première liet hij in zijn atelier zijn topmodel Fanfou en een voor hem nogal spektaculaire midi-creatie poseren. Maar Courrèges, die met zijn astronautenmode in een paar jaar tijds het straatbeeld in de gehele wereld veranderde, zei er nadrukkelijk bij dat midi's maar voor „even" zijn. De volgende zomer, aldus de mode-maestro, „kom ik weer met iets heel nieuws voor de dag. Met kleding die voor iedere moderne vrouw praktisch, charmant en geraffineerd zal zijn". Kortom, Courrèges hoopt dat de zaal zich niet het hoofd op hol zal laten brengen door de tumultueuze modemarathon.

Marc Bohan is ontwerper en artistiek directeur van Christian Dior. De midimode ziet ook hij niet als een absolute blijver. Hij formuleert zijn gedachten over dit thema als volgt:

„Ik geloof in de midi-mode. Maar niet in één bepaalde lengte. Voor sommige vrouwen is een rok op de knie al lang genoeg. Voor anderen zijn de maxi's beter. We moeten de mode individualiseren. Maar het gaat er in hoofdzaak om dat de mini's verdwijnen. Die hebben we al lang genoeg gezien. De tijden veranderen dus waarom de mode niet."

Op de vraag of hij de midi's niet onpraktisch vindt voor de vrouw die nu veel meer aan het maatschappelijk leven deelneemt dan toen Dior in 1947 de New Look lanceerde antwoordt hij: „Het is maar hoe je het bekijkt. Mode is eigenlijk nooit praktisch geweest. Want hoe verschrikkelijk koud hebben miljoenen vrouwen het niet in hun mini's gehad. Verandering van de mode vergt tijd. Voor de iets oudere vrouw maakt het weinig uit. Ze hebben nooit in mini's gelopen, dus er is bij hen ook niet direct behoefte aan een wat langere rok. En wat de jeugd betreft: als de een het draagt wil de andere het ook hebben. De jeugd heeft trouwens een eigen visie op de mode. En als ze een nertsjas verschrikkelijk ordinair vinden dan hebben ze eigenlijk gelijk. Want een jas van konijnenbont staat ze vaak veel beter. Het komt er maar op aan hoe een vrouw haar kleren draagt. Mode is niet een kwestie van geld, maar van kiezen. Gelukkig is al lang en breed de tijd voorbij dat vrouwen een jas bij Dior kochten om er tien jaar mee te doen omdat die zo duur was. De confectie van tegenwoordig is zo goed, dat ik vind dat zelfs de rijkste vrouwen beter uit zijn wanneer ze één goede couture-jas en één couture-pakje of -jurk voor belangrijke gebeurtenissen kopen en de rest aanvullen met boetiekcreaties.

Ik heb een modehuis altijd als een laboratorium voor het ontwikkelen van nieuwe lijnen gezien. De confectie-industrie wordt steeds belangrijker, maar ze kunnen toch niet zonder research. Daarom blijf ik in het voortbestaan van de modehuizen geloven."

Intussen heeft de confectie-industrie in Amerika niet zo heel positief gereageerd op de midi-dictatuur. Het is dan ook niet verwonderlijk dat enkele modehuizen, Nina Ricci was het eerste Parijse modehuis dat eieren voor zijn geld koos, toch maar concessies zullen doen.

Deze maxi-jas van couturier Guy Laroche heeft duidelijk folkloristische elementen. Op de zwarte wollen stof zijn met gele wol borduursels aangebracht.

Courrèges demonstreert in zijn atelier hoe hij de midimode in zijn kollektie heeft verwerkt.

Een opvallende kombinatie om winterse feestdagen een beetje op te fleuren. Een tuniek van gebreide zijde wordt gedragen over een soort pofbroek. Het ontwerp is van Lola Prusac, een ontwerpster die steeds met zeer eigenzinnige kollekties te voorschijn komt.

Nadat de Amerikaanse inkopers heel duidelijk hadden laten weten dat ze er schoon genoeg van hebben. De grootste en invloedrijkste Amerikaanse confectieconcern Lord en Taylor richtte zich dit weekend in een twee pagina's bestrijkende advertentie in de New York Times tot de Amerikaanse vrouw. „De tijd is nu echt voorbij dat de vrouw alles kan worden voorgeschreven wat ze moet dragen. Het komt niet op de lengte maar op het uiterlijk aan. Maak daarom zelf uw keuze uit mini's, kort en lang" aldus het advies van 's werelds invloedrijkste modemagnaat.

VRIJUIT 2

Reisbagage- en ongevallenverzekering: toonbankartikel

(Van onze correspondent)

Die mevrouw die vorige maand met haar gezin op zo'n leuk Tiroler alpenweidje zat te kamperen, had het van te voren nooit zo gek kunnen bedenken. Toch gebeurde het. Juist toen ze de dagwas aan de lijn had gehangen en op een afstand voldaan in een luie stoel was gezakt, kwam er een koe en die vrat alles op. Weg! De hele lingerie van man, vrouw en drie kinderen op het lange, maar onherroepelijke pad van pens langs net- en boek- naar lebmaag, kortom verloren mag men wel zeggen. Zelfs op de restanten valt niet te wachten, in zo'n geval.

Gelukkig voor die mevrouw en misschien ook wel voor de koe, was zij verzekerd. Een voorzorgsmaatregel, die iedereen behoort te nemen die in het buitenland op vakantie gaat. Er kunnen erger dingen gebeuren dan het verlies van wat ondergoed.

Reisbagage-verzekeringen en een financiële waarborg tegen de strop van ongelukken of ziekten op reis zijn gemakkelijk af te sluiten. „Een toonbankartikel" zei ons een verzekeringsman, „het moet vlug gaan, want de premie bedraagt maar een paar kwartjes per persoon per dag en voor dat bedrag kun je geen urenlange gesprekken voeren. Wij stellen er tegenover, dat wij dit soort verzekeringen ook met een groot vertrouwen in het bonafide gedrag van onze klanten aannemen".'

Tien

Er zijn in ons land een stuk of tien maatschappijen, die zich in dit soort assuranties hebben gespecialiseerd. Hun voorwaarden verschillen onderling maar weinig, evenals de dekking die zij voor de premies bieden, want er is iedere winter enig overleg onder elkaar.

Toch zijn er nuances, die de moeite waard zijn om in de gaten te houden — een activiteit die overigens best aan de vertrouwde „tussenpersoon" kan worden overgelaten.

Bagage

De gemiddelde reisverzekering behelst twee categorieën van tegenslagen: ziekte of ongeval en het verlies, hoe dan ook, van bagage. Beschadiging van een jurk of kostuum, het laten liggen van een ring op het toilet, de uit de hand gegleden en reddeloos langs die fraaie berghelling in het ravijn getuimelde camera, de van het imperiaal gewaaide koffer — ze worden in principe allemaal vergoed als men een reisbagageverzekering heeft afgesloten.

Natuurlijk stelt de verzekeringsmaatschappij wel een paar voorwaarden. Diefstal moet geloofwaardig kunnen worden gemaakt door een bewijs van aangifte van de plaatselijke politie of van een stationschef, de treinconducteur, de administrateur van een lucht- of scheepvaartmaatschappij.

Verder moet het verzekerde bedrag in overeenstemming zijn met de waarde aan goederen, die men meeneemt. Wie de prijzen van de spullen die in één goed gepakte koffer geen eens optelt, komt tot de slotsom, dat het meestal meer is dan men oppervlakkig denkt.

Aan zo'n tweeduizend gulden komt een volwassene, die drie weken denkt weg te blijven al gauw. Voor kinderen kan het duizend gulden zijn, het algemeen geldende minimumbedrag van de standaardverzekering. Wie meer meeneemt moet een hogere dekking contracteren, want ook hier geldt, net als bij de brandverzekering, dat een te lage dekking in feite waardeloos is.

Ziekte

Belangrijker nog dan de bagage is de vrijwaring tegen risico's van ziekte of ongeval in het buitenland. Het ziekenfonds of de ziektekostenverzekering geeft wel enige dekking, maar meestal niet voldoende. De uitkeringen zijn vaak gebaseerd op Nederlandse prijzen en dat wil in het verre vakantieland wel eens goed tegenvallen. Bovendien verlangen dokters, ziekenhuizen en apothekers contante betaling of een bewijs, dat de verzekering er goed voor is.

Ook in dit opzicht is een aanvullende reisverzekering dus verstandig. Ziek worden of een ongeluk krijgen is nooit prettig, maar als de narigheid nog eens verdubbeld wordt door financiële stroppen kan het leed langer duren dan noodzakelijk was. Er zijn gevallen bekend van mensen, die maanden na hun thuiskomst nog gepeperde ziekenhuisrekeningen hadden af te betalen.

De eenvoudige reisongevallenverzekering dekt voor dezelfde twee of drie kwartjes, waarmee ook de bagage wordt verzekerd, de kosten van een medische behandeling, de extra reis- en verblijfkosten, die van een ziekte of ongeval het gevolg kunnen zijn en keert bovendien geldsbedragen uit bij blijvende invaliditeit of overlijden. Laat niemand daar te licht over denken.

Catastrofaal kunnen ook de kosten zijn van het vervoer van het stoffelijk overschot. Er zijn dit jaar al weer enkele praktijkgevallen. De repatriëring van een overledene uit Spanje kostte een verzekeringsmaatschappij vorige maand vijfduizend gulden. Er was zeventien gulden premie betaald....

★ VERMAKELIJKHEDEN ★

BAR-DANCING „'T WIELTJE"
annex Scheepsbar — Spekholzerheide
TIJDENS HET W.M.C. spelen voor U 3 verschillende
DANS- EN SHOWORKESTEN
HEDEN ZATERDAG 25 en ZONDAG 26 JULI
DANSEN
met het orkest
CON AMORE

WOENSDAG 29 JULI
FEESTMARKT in de Akerstraat
GROTE **AUTOSHOW** op het **Carboonplein** (achter onze zaak)
Voor en achter onze zaak is een gezellig terras ingericht
Vanaf 7 uur **DANSAVOND**
met het orkest
LOS THEONIS

AKERSTRAAT 36 — SPEKHOLZERHEIDE — KERKRADE-WEST — TEL. 04405-3465

1 n 2 augustus **DANSAVOND**
2 augustus (onder voorbehoud) het optreden van de inheemse
MAORI DANSGROEP
BAR-DANCING „'T WIELTJE" annex Scheepsbar — SPEKHOLZERHEIDE

Zaal Keulen - Klimmen
zaterdag 25 juli
disco-time
met Ceessie en Coockie
zondag 26 juli
Super stereo-drive-in show
met disc-jockey van radio Luxemburg.

HEDEN ZATERDAG speelt
The E.P.-band
in
Bar-Dancing Snack MORENHOEK
waar uw „avondje uit" altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN

Molenbronzaal Limbricht
ZONDAG 26 JULI
DANSEN
met het orkest: de E.P. Band

Mechelen
Café-dancing „De Paardestal"
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Orkest: The Skyliners

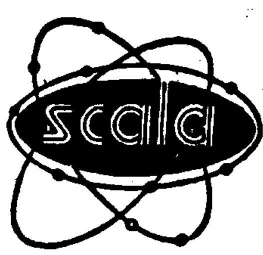
Hotel Monopole
Einderstraat 115, KERKRADE
Tijdens W.M.C. iedere zaterdag en zondag
DANSEN
met het orkest
The Cross Beam
Iedere dag
DANSEN
in onze geheel nieuwe
DISCO-BAR
Zaterdag en zondag disk-jockey „RENé"
Tot 2 uur geopend.

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
HEDEN ZATERDAG
DANSEN
Tot 3 uur geopend.
Orkest: „Wiener Melodisten"
Rickey en Rob Hinzen

HULSBERG
Zondag dansen
„Op de Trepkes"
met
THE TWENS

Disco-Dancing „SAN TROPEZ"
GUTTECOVEN
De moderne disco-drive-in.
Disk-jockey LEON ESSERS presenteert op heden zaterdag 18 en zondag 19 juli zijn nieuwste
NON-STOP-SHOW
Trefpunt van gezelligheid
Beleefd aanbevelend:
J. Boerjan, Wijerankenstr. 2, Guttecoven

NIEUWSTADT
heden zaterdag
GROOT VRIJ BAL
in BAR-DANCING „T HESTJE"
met het bekende orkest van Radio Luxemburg.
Aanvang 7 uur.
M. JONGEN-VERJANS



Scala-Beatfestival 1970 Valkenburg

Zaterdag	25 juli	CLOVER LEAF
Zondag	26 juli	LIVIN BLUES
Maandag	27 juli	RECORD BEATSHOW van Radio Luxemburg, met Peter Koelewijn
Dinsdag	28 juli	BRAINBOX
Woensdag	29 juli	K.R.O. STUDIO DRIVE-IN SHOW met Vincent van Engelen
Donderdag	30 juli	GEORGE BAKER-SELECTION
Vrijdag	31 juli	THE SHOES

Aanvang 20.00 uur

DANCING GORISSEN BRUNSSUM
HEDEN ZATERDAG, ZONDAG en WOENSDAG
DANSEN
Een der mooiste dancings in Limburg.

— SCHINVELD ! — SCHINVELD ! —
IM HEIDE STüBEL
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag zondag
GROOT CONCERT
Huub en Harry
Beleefd uitnodigend:
E. Cobussen, H. Droomers

GELEEN
Bar-Dancing v.d. Wall
Heden zaterdag en morgen zondag
DANSEN
Orkest: The New Sounds
Beneden 18 jaar geen toegang.

Slenaken - Zomerkerkermis
Zondag 26 en maandag 27 juli
GROOT BAL
in het Gemeenschapshuis.
Orkest „MELODIA", aanvang 6 uur.
Dinsdag 28 juli
Dansen met „THE BLUE FIVE"
Aanvang 7 uur.

BEEK
ZAAL MAESSEN
Morgen zondag
DANSEN
Orkest:
KOOS VAN BEURDEN



LINDENHEUVEL-GELEEN
In juli speelt voor u elke zaterdag en zondag het Duitse dans- en showorkest
Die Drei Cordis Original

Disco-Bar-Dancing SOHO
Nieuwenhagen
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO-TIME
met JOS MAAS
's woensdags en 's vrijdags vrij entree.

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
Gedurende de maand juli speelt voor U iedere zaterdag en zondag het bekende dans- en showorkest
THE SINGING STARS

---

voor de jonge en ambitieuze reklame-man is deze advertentie een regelrechte uitdaging.

Om de doodeenvoudige reden, dat hij door aan deze oproep gehoor te geven 'n aantrekkelijke positie binnen 'n écht Limburgs reklame-adviesbureau kan veroveren.
Want MEDIAAN heeft in 't kontaktvlak een vakature.
'n Fijne plaats voor 'n enthousiaste account executive.
Er past 'n medewerker op die plaats, die plezier heeft aan zijn werk, maar die daarnaast ook plezier wil hebben van zijn leven.
Wie is dat? Waar is hij?
Wij willen graag met hem kennismaken.
Zo snel mogelijk natuurlijk.
Wat wij van hem verwachten is duidelijk: vakkennis, enthousiasme èn incasseringsvermogen.
Anders zou hij niet in 't vak zitten.
Wij stellen daar tegenover:
'n fijne job, 'n leuk team om mee samen te werken en natuurlijk 'n reëel beginsalaris.
Een sollicitatiebrief, met een opgave van alles wat nuttig kan zijn om onze nieuwe a.e. op afstand te kunnen beoordelen „zien wij tegemoet".
(Als hij toevallig al op 1 september zou kunnen beginnen, stuurt hij zijn briefje per expresse).

mediaan

Bureau voor reklame, marketing en organisatie, ambachtstraat 22, Heerlen, tel. 71867 en 71868.

Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.
Zo ziet u maar, geen ander medium wordt zo intensief gelezen als de krant. Logisch, want die klant wil u niet missen, geen dag.

MELCHIOR n.v. bouwmaatschappij
vraagt voor spoedige indiensttreding (bij voorkeur begin augustus) een
SERVEERSTER
Geboden wordt:
— een prettige werkkring
— goede salariëring.
Sollicitanten kunnen zich telefonisch wenden tot ons kantoor te Maastricht, tel. 04400-10551.

Radium
Ten behoeve van de afdeling Verkoop Regeneraat zoeken wij een
CHEMISCH-TECHNOLOOG
IN DE BUITENDIENST
Onze gedachten gaan uit naar een dynamische persoonlijkheid met H.T.S.-Chem. techn. of gelijkwaardige opleiding, die beschikt over spreekvaardigheid in de moderne talen. Commerciële inslag, representatief voorkomen en goede contactuele eigenschappen zijn noodzakelijk.
Aangezien vóór een juiste uitoefening van deze functie een grondige kennis van de materie vereist is, zal betrekkene vooreerst een inwerkperiode van enkele jaren doormaken in o.a. de regeneraat-productie, chemische dienst (sector regeneraat) en de binnendienst van deze verkoop sector.
Leeftijd: ± 30 jaar.
Sollicitatiebrieven met uitvoerige persoonlijke gegevens en onder bijvoeging van twee recente pasfoto's, te richten aan de Personeelsdienst, Cabergerweg 45 te Maastricht.



Voor haar SLAGERIJ te
HOENSBROEK
vraagt EDAH:
- **SLAGER**
- **Leerling- of halfwas-SLAGERS**
- **INPAKSTERS**

WIJ BIEDEN U:
— hoog loon
— vijfdaagse werkweek, zaterdags vrij
— reisgeldvergoeding
— gratis bedrijfskleding

Voor nadere inlichtingen kunt u zich wenden tot de Chef-slager de heer J. Bolk, Kouvenderstraat 29 te Hoensbroek, telefoon 045-213082

Voor al Uw
marmer en natuursteenwerken
o.a. dorpels, vensterbanken, vloertegels, grafmonumenten.
Steenhouwerij Moonen-Wanders
Rietrastraat 11 — HOENSBROEK — Telefoon 045-214851.
Ook geopend in de bouwvakantie.

„GELD BINNEN 24 UUR"
Voor ALLEN en IEDEREEN.
Ook voor ZAKELIJKE doeleinden.
Kredieten verkrijgbaar van ƒ 1000,— tot ƒ 100.000,— en meer.
Voor de volgende bedragen betaalt u:

ƒ 1000,— =	18x [illegible]	24x 49	36x 35	per maand;
ƒ 1500,— =	18x [illegible]	24x 74	36x 53	per maand;
ƒ 2000,— =	18x126	24x 98	36x 70	per maand;
ƒ 3000,— =	18x188	24x147	36x105	per maand;
ƒ 4000,— =	18x250	24x196	36x141	per maand

Doe VANDAAG nog uw aanvraag de deur uit. MORGEN hebt u het geld. Ook zaterdag van 9.00 tot 12.00 uur geopend.
HANDELSONDERNEMING VAN DUINEN
Frans. Romanusweg 38, Maastricht, tel. 04400-14944

MAASKABEL N.V.
Boschstraat 20, Brunssum
a) medewerkers
van 20 tot 40 jaar voor div. produktie-afdelingen
b) vakbekwame elektriciens en onderhouds-bankwerkers
voor technische dienst.
De werkzaamheden worden in 2 ploegendienst verricht.
Alle funkties bieden interessante mogelijkheden en worden hoog beloond (Groot-Metaal).
Gegadigden kunnen zich wenden tot Afd. Personeelszaken van MAASKABEL N.V., telefoon 251919 tusen 10.00 en 17.00 uur.

Gevraagt voor zo spoedig mogelijk
Vrl. of Mnl. kantoorbediende
Eigenhandig geschreven sollicitaties te richten: Accountants- en Administratiekantoor OP DEN KAMP, Dorpestraat 21 te Obbicht


Deze klant van u leest per dag gemiddeld drie kwartier in de krant, blijkt uit het Nationaal Dagblad Onderzoek.
Zo ziet u maar, geen ander medium wordt zo intensief gelezen als de krant. Logisch, want die klant wil u niet missen, geen dag.

VRIJUIT 3

Chansons

dith Piaf n Maurice hevalier: et ongewone leven van ongewone idolen

t leven van Edith Piaf was, volgens r halfzuster Simone Berteaut, net haar begrafenis: te gek! Dat is ter een tamelijk zwakke uitdrukg voor een carrière die als straatgeres begon en als wereldberoemde dette eindigde. Toen Edith Piaf in op 46-jarige leeftijd stierf was ze enlijk niet meer dan een afgeleefd opje ellende. Met dezelfde intensiwaarmee ze haar roem en haar nen beleefde heeft ze haar eigen ergang in de hand gewerkt. Simo-Berteaut heeft het allemaal van tbij meegemaakt. Ze heeft hieror dikwijls afstand moeten doen van eigen privéleven. Piaf tiranniseerhaar omgeving op ongelofelijke ze, maar dit was voor haar een m om haar zelfvertrouwen te ster-. Want zo gauw de vedette van het dium af kwam begon voor haar een en waarin liefde en vriendschap, cohol en verdovende middelen elar afwisselden. Ze hielp onbekende nten, niet zelden via haar gastvrije d, naar het toppunt van roem. Een le vriendenkliek zorgde ervoor dat t geld dat ze verdiende binnen de rste keren verteerd werd; een beg dat in de miljoenen liep. Het ek over Piaf is in Frankrijk een stseller. Het epos over een der laatwerkelijke idolen heeft zelfs tot ridische processen geleid. De minnaars van Piaf voelden zich in hun eer aangetast en eisten schadevergoeding. Natuurlijk heeft Simone Berteaut deze processen glansrijk gewonnen, want hoewel het boek keihard geschreven is kan het beslist niet kwetsend genoemd worden.

Ernst van Altena heeft voor een zeer direkte vertaling gezorgd waarin de sfeer van het Parijse showwereldje uitstekend wordt weergegeven. Misschien dat we in Nederland iets meer nuchter staan tegenover het aureool van heldendom waarmee Piaf in het boek afgeschilderd wordt, maar het blijft toch een uitermate boeiend dokument. Als negatief punt kan slechts aangetekend worden dat er zeer karig is omgesprongen met fotomateriaal. Bij een boek van bijna 500 pagina's tekst vind ik 8 fotobladzijden maar minnetjes.

Te weinig foto's is ook een bezwaar dat ik tegen de memoires van Maurice Chevalier heb. Want bij de beschrijving van zijn laatste tournee door Amerika hadden illustratie heel wat goed kunnen maken van een oerververlende tekst. Voor fervente bewonderaars van Chevalier is het misschien wel leuk een door hem zelf geschreven autobiografisch werkje te lezen, als boek heeft het veel tekortkomingen. Als niet ieder hoofdstuk zich in een andere Amerikaanse stad zou afspelen bestond het boek uit bijna identieke verhaaltjes. Je krijgt gewoon medelijden met de 80-jarige artiest die steeds tegen zijn ouderdom vecht zich telkens weer ondanks vermoeidheid het podium opsleept. Maar natuurlijk wordt ieder optreden een daverend succes en heeft Chevalier weer eens bewezen nog wel degelijk in tel te zijn. Het is maar de vraag of Amerika in hem de kunstenaar of het fenomeen bewonderde. Het meest echter stoort me het feit dat Maurice Chevallier met een loyaal gebaar het publiek voor zijn succes verantwoordelijk maakt. Hij doet dit echter soms meermalen op een pagina zodat het een averechtse uitwerking heeft en de lezer zich niet aan de indruk kan onttrekken van een al te nadrukkelijke nederigheid. De meest interessante hoofdstukken zijn de laatsten waarin Maurice Chevalier vertelt over zijn leven na de tournee, filosoferend over voorbije glorie.

Besproken:

„Piaf", geschreven door Simone Berteaut en vertaald door Ernst van Altena. Uitgeverij: Van Holkema en Warendorf, Bussum.

Schoffie met wit haar door Maurice Chevallier. Uitgeverij: A. W. Bruna en Zoon, Antwerpen. Prijs f 12,50.

Klassiek

Sublieme Lieder-LP van Nicolai Gedda

Hoewel aan tenoren momenteel geen gebrek lijkt te bestaan, zijn er weinigen onder hen die men „all-round" kan noemen. De te vroeg overleden Fritz Wunderlich was zo'n tenor, en **Nicolai Gedda** is er nog een. Hij geeft daar nu wederom het bewijs van. Van Bach tot Léhar, van Berlioz tot Verdi, van Mozart tot Strauss heeft hij zich reeds als een subliem zanger en kunstenaar getoond. De nieuwe LP met **„Liefdesliederen van Ludwig van Beethoven" (HMV C 063-28520)** geldt wel terecht als een van de beste schijven die van de Russisch-Zweedse zanger zijn uitgebracht. Begeleid door Jan Eyron, die zich prachtig aanpast bij de intenties van Gedda, zingt deze naast de cyclus „Die ferne Geliebte" bekende en helaas dikwijls levenloos geïnterpreteerde stukken als „Adelaide" en „Ich liebe dich". Was voorheen deze muziek een terrein dat slechts aan baritons voorbehouden scheen (Fischer-Dieskau, Prey, Souzay), zij komt toch meer tot haar recht wanneer een tenor als Gedda deze zingt. Iedere frase krijgt de volle aandacht zonder dat Gedda zich te buiten gaat aan „over-interpretatie". Zijn jeugdige, lyrische stem, die technisch tegen elke moeilijkheid opgewassen is, stelt Beethovens liederen in hun juiste licht. Het zijn eerlijke, romantische liederen die niet hoeven onder te doen voor Schuberts grote liedkunst. Een ook opnametechnisch geslaagde LP die in dit Beethovenjaar een „must" is. Bij het ter perse gaan bereikte mij het bericht dat Gedda voor deze plaat de Edison heeft ontvangen en terecht.

Het behoort kennelijk tot de Bon Ton de muziek die Beethoven schreef bij het ballet **„Die Geschöpfe des Prometheus"** af te doen met „weinig geslaagd" en „een vergissing". Wellicht zijn de vele ongeïnteresseerde uitvoeringen die deze gezglieden hebben beluisterd, debet aan hun kritiek. Daarom is het zo gelukkig dat na de weinig geslaagde vertolking van Yehudi Menuhin en zijn festivalorkest, nu een vertolking uitgekomen is die de muziek alle recht doet. Zubin Mehta leidt op Decca SXL 6438 het Israel Philharmonic Orchestra. Nu blijkt dit ballet te bestaan uit een reeks zeer melodieuze onderdelen, die stuk voor stuk van grote zeggingskracht zijn. De komponist grijpt in het laatste deel naar een bekend motief dat wij o.a. kennen in de finale van de Eroica en een van zijn contra-dansen. Het personifieert voor Beethoven „de held' en dat is Prometheus zeer zeker. Mehta benadert de partituur met veel begrip en liefde en het Israelisch orkest bestaat uit bijzonder waardige musici. De intenties van de dirigent worden zeer slagvaardig gevolgd terwijl Decca technisch de plaat het volle pond gaf. Derhalve een opname die een lacune opvult die DGG in zijn „Beethoven Edition" open liet — ten onrechte uiteraard.

Nog meer Beethoven en weer een verrassing. **Carlo Maria Giulini**, vooral bekend als operadirigent, leidt het New Philharmonia Orchestra in de Zesde symfonie **(Pastorale)**. De HMV-LP **(C 063-02004)** bevat een gelukkige keuze. Deze dirigent zou wellicht minder gelukkig een Eroica, vijfde of negende hebben geleid, maar deze Pastorale ligt hem uitzonderlijk goed. Zijn bijdrage in het Beethovenjaar is één groot lied geworden. De lyriek staat in deze verklanking voorop en misstaat niet. Nergens overdrijft Giulini, nergens overdadig riterdando, nergens ook teveel schildering (de beruchte Malerei). De muziek vloeit indrukwekkend en het finalemotief bloeit eruit op als een etherische, exotische bloem. Daar HMV technisch ook voortreffelijk werk verrichtte, is voor deze LP, ondanks het feit dat het de 38ste Pastorale bevat, ruim plaats.

HANS C. M. VAN ROOY

Cursiefje

Nijdas cursief gebundeld

urnalisten die cursiefjes schrijven n beklagenswaardige lieden, die zich n leed zelf hebben aangedaan.

n van de mensen die al jarenlan et onder stoelen of banken steken t ze de dag vervloeken waarop ze gonnen zijn de schuingedrukte dageikse stukjes af te scheiden is ongeijfeld Nijdas, pseudoniem van Heran Wehberg, kunstredacteur van De elderlander in Nijmegen. Toch is hij orzover ik weet met Simon Carmiglt in Het Parool de enige die al nds de oorlog ononderbroken dageks (behalve op maandag) een half olommetje rechtsboven aan pagina 3 n zijn kracht vult met zijn dikwijls elancholische gedachten. Vroeger eld hij het zelfs in zijn vakantie nog l, waardoor die, in de magere jaren, g goed betaalbaar bleef. De lezers egen daarvoor in ruil gedachten nd het kerkje aan de Brenner, of inder vrolijke opmerkingen over Ita-, dat niet het cultuurland bleek te n dat Nijdas zich had voorgesteld.

venstaande kribbige opmerkingen n ik maken omdat ik zeven jaar ast en tegenover Nijdas heb gezeten, de gelegenheid doet zich voor nu Gelderlander-Pers een kleine oemlezing uit zijn stukjes gebundeld t licht heeft doen zien. De stukjes jn niet gedateerd, maar kennelijk ecent.

Voor je aan zo'n boekje begint te censeren moet je natuurlijk bedenken of het niet te gewaagd is — kritiek kan natuurlijk niet uitblijven, en past dat wel tegenover een oudere collega?

Voor wie Wehberg niet kent zijn deze stukjes waarschijnlijk tamelijk nietszeggend. Men moet hem jaren dagelijks gevolgd hebben om wat hij schrijft te kunnen waarderen. Men moet vooral de sequens gelezen hebben die hij schreef in de tijd dat zijn vrouw ziek lag en overleed. De ware journalist, de ware cursivist was toen te zien — hij schreef gewoon door, het cursivisme is hem blijkbaar een tweede natuur en tevens een heel natuurlijke uitlaatklep geworden.

Een recensietje van een journalist over het boek van een journalist moet altijd eindigen met een intern-journalistiek vitterijtje: twee bij elkaar behorende stukjes in het boekje staan in de verkeerde volgorde. Daarmee is het boekje toch nog een gewone krant geworden...

S. B.

Jazz

Jazz alleen nog muziekgeschiedenis

Voor het eerst in zijn eerbiedwaardige geschiedenis heeft de AVRO het dan onlangs moeten meemaken dat er voor een van zijn microfoons en ten overstaan van het tv-kijkend publiek om revolutie werd geroepen. En dat nog wel in een programma dat men kennelijk zo onschuldig en gevaarloos van onderwerp achtte dat het live werd uitgezonden.

Het ging over jazz en de uitkomst van de discussie was al tevoren in de titel vastgelegd: de jazz is niet dood.

De verzamelde dertig- tot veertigjarigen (en nog enkele ouderen ook) hebben zonneklaar duidelijk gemaakt dat de jazz reeds lang overleden is, danig stinkt en zo spoedig mogelijk de deur uit moet als ware het een ongerookte en ongezouten ham (met dank aan G. K. van het Reve).

In Time heeft laatst een artikel gestaan over de dertig tot veertigjaren, die door de ouderen gewantrouwd worden omdat ze nog jong zijn, en door de jongeren worden uitgelachen als ze hun haren laten groeien. Die dertig- tot veertigjarigen zijn degenen die in hun eigen puberjaren naar jazzconcerten gingen, wel degelijk om de muziek enerzijds en anderzijds om de ouwelui eens te laten zien dat ze wel degelijk tijd en geld over hadden voor „dat kattengejank van die negers".

Maar die tijd hebben we gehad, de laatste bloedwarme jazz werd rond 1958 gemaakt en beluisterd (het beluisteren, gepaard met meestampen, -klappen, -joelen was er natuurlijk een essentieel onderdeel van) en sindsdien hebben de wegen van de heren zich gesplitst. Aan de ene kant zien we nu mensen als Theo Loevendie en Misja Mengelberg die een totaal onbegrijpelijk soort muzikaal navelstaren fabriceren, aan de andere kant de popmuziek, en daartussen een paar heren die, omdat ze geen gebrek aan talent hebben, de dertig tot veertigjarigen nog altijd weten te amuseren met muziek die goed in het gehoor ligt en met enige goede wil toch jazz genoemd kan worden (Louis van Dijk).

Voor het navelstaren wilden allerlei figuren in de AVRO-discussie een heleboel subsidie, zo heb ik begrepen. Zij hebben kennelijk niet in de gaten dat in de behoefte, waarin zij en hun buitenlandse collega's vroeger voorzagen, nu voorzien wordt door andere heren, die weliswaar niet zo schoon gewassen lijken, wat minder muzikaal geschoold zijn, wat langere haren hebben en niet schromen van de techniek gebruik te maken, maar intussen toch maar gages vangen voor hun bepaald niet altijd commercieel gerichte optreden die elke vorm van subsidie totaal overbodig maken. Popgroepen als Jefferson Airplane, Dr. John the Nighttripper, Taste, Deep Purple, Captain Beefheart en noem maar op maken duidelijk muziek die niet alleen de functie vervult, maar tevens rechtstreeks afstamt van wat vroeger jazz werd genoemd.

Daarom is het volstrekt onnodig een soort levend archief door middel van subsidie in stand te houden. Je gaat CRM toch ook niet vragen een rijstal met oude Citroens „Traction avant" te subsidiëren, omdat dat auto's zijn die in hun tijd erg nuttig waren en ook nu nog iedereen vertederen? Als Boy Edgar met zijn muziek geen salaris kan verdienen, gaat hij maar weer tandentrekken. En als Misja Mengelberg met zijn introvert gepingel niet aan de kost kan komen, dan gaat hij naar spelen in een (gesubsidieerd) symfonieorkest. Wie niet kan leven van het werk dat hij doet, die doet kennelijk overbodig werk. Dat geldt misschien niet overal, maar dat geldt zeker wel voor dat deel van de muziekgeschiedenis dat met „jazz" wordt aangeduid.

S. B.

Boek

Rosie, door W. Somerset Maugham, uitg. C. de Boer Jr., Bussum.
Schaakmat, door Elvire Spier, uitg. C. de Boer Jr, Bussum.
De zin van het nutteloze, door mr. J. W. Beyen, uitg. Ad Donker, Rotterdam.
Ketters of rondtrekkers, door dr. C. C. Berhouwer en dr. E. Schillebeeckx, uitg. Kosmos, Antwerpen.
De wereld is rond, maar mijn zolen zijn plat, door Meyer Sluyser uitg. J. H. Kok, Kampen.
Leer mij ze kennen..., de Geldersen, door Jac. Gazenbeek en Jan H. de Groot, uitg. A. W. Sijthoff, Leiden, Prijs f 8.50.
Ik heet Maria Morzeck, door Manfred Bieler, uitg .De Fontein N.V., De Bilt. Prijs f 14,90.
Ontdekkingsreizen, door drs. H. J. M. Claessen, uitg. Fibula- van Dishoeck. Prijs f 5,90.
De vrouw van de Gouverneur, door Norman Collins, uitg. De Fontein N.V., De Bilt. Prijs f 17,90.
Het kinder goochelboek, door Ruth Dirx en Fritz Mareck, uitg. Zomer & Keunig, Wageningen. Prijs f 6.50.
Sprookjes van heksen en tovenaars, door Ruth Manning-Sanders, uitg. Lemniscaat, Rotterdam. Prijs f 8,90.
Morgen is het feest, door Marijke Sleutelaar, Vic. Sjouwerman en Hetty Paërl, uitg. Cantecleer, De Bilt. Prijs f 8,90.
Cellofaan, door Jo Konijnenberg-de Groot, uitg. Cantecleer, De Bilt. Prijs f 7.90.
Spelen met textiel, door Tineke Klinkenberg-la Croix, uitg. Cantecleer, De Bilt. Prijs f 7,90.
Slaglinie bij Cozar, door Alexander Kent, uitg. Elsevier, Amsterdam.
Inzake de liefde, door Max. Dendermonde, uitg. Em. Querido N.V., Amsterdam.
De schuld van een chirurg, door George Sava, uitg. De Fontein N.V. De Bilt. Prijs f 8.90.
Ik sta op mijn hoofd, door Raoul Chapkis, uitg. Em. Querido N.V. Amsterdam.
De Kreutzersonate, door Leo N. Tolstoj, uitg. L. J. Veen, Amsterdam.
Hoe zit dat. Voorlichting voor jongens, door Sipke v.d. Land, uitg. J. H. Kok NV Kampen, Prijs f 6.90.
Levende schietschijf, door Laurence Henderson, uitg. Sijthoff, Leiden Prijs f 5.25.
Het einde van de jacht, door Fred Bodsworth, uitg. Leopold Den Haag.
De vier moeders van Soestdijk, door Jan Heijmans, uitg. NV Spaarnestad, Haarlem. Prijs f 4,95.
Informatie in woord en beeld over kernenergie, door S. H. Ellens, uitg. Moussault NV Amsterdam.
Damesverhalen, door Isaac Faro, uitg. Querido.
De zigeuners, door Rumer Godden, uitg. Querido.
Pensionaat, door Barbara Frischmuth, uitg. A. W. Bruna & Zn., Utrecht.
De Molensteen, door Margaret Drabble, A. W. Bruna & Zn. Utrecht.
De speeltuin, door Josepha, Mendels uitg. Unieboek NV Bussum.
Stroomversnelling, door Marshall McLuhan, uitg. Paul Brand, Hilversum.
Uit in Nederland uitgegeven door de ANWB en de ADAC. Prijs f 3,95.
Voorspel en voorspelling door R. Blijstra, uitg. A. W. Sijthoff, Leiden. Prijs f 7.40.
Gids voor Mallorca, door Jean A. Schalekamp, uitg. Aleert de Lange, Amsterdam. Prijs f 850.

Eten

Dure groenten

De lucht boven de tomatenhemel is tengevolge van de Engelse havenstaking wel zeer versomberd. Ruim 95% van de Nederlandse tomatenoogst is bestemd voor de uitvoer. Ook Engeland betrekt hiervan — voornamelijk via het Westland — een zeer groot percentage. Tengevolge van de barrière voor de Engelse havens is in Nederland een tomatenberg ontstaan, die voor een zeer groot deel doordraait. Vandaar, dat vooral de Nederlandse en de Westduitse huisvrouw aan lage prijzen de beste exportkwaliteit kunnen kopen. Dit natuurlijk tot schade van de tuinders en van allen, die iets met de tomatenhandel of export te maken hebben. Gelukkig voor de telers blijft de vraag naar groenten in de E.E.G.landen groter dan het aanbod, waardoor de prijzenmarkt fors gespannen staat. Inlandse bloemkool blijkt in allerbeste hoedanigheid haast onbetaalbaar. Ook lagere, goede kwaliteiten kosten veel geld. De huisvrouw kan natuurlijk omkijken naar vervangende groenten, maar ook bonen, peultjes en doperwten zijn uitermate prijzig. De jonge (kas)prei is niet goedkoop terwijl zelfs de sla bij vlagen stevig in de markt ligt. Beste komkommers en bospeen liggen in het bereik van elke beurs. Dit kan ook van augurken gezegd worden die nog steeds uit kassen wordt aangevoerd. De grote „mep" komt, als de vollegrondproducten worden geleverd.

Veel buitenlandse hulp behoeven we op de Nederlandse groentenmarkt niet te verwachten. Andere landen hebben ook geen surplus en ook daar zijn de groentenschotels duur. België levert iets bonen en Spanje een handvol uien. Voor de rest moet Nederland zich zelf bedruipen. Wel wordt ons land overstroomd door buitenlands fruit. Italië en Frankrijk voeren peren en perziken in; Argentinië appels; Spanje meloenen, terwijl België op de markt in het westen „zit" met kersen en druiven. Griekenland biedt eveneens perziken te koop aan terwijl Frankrijk probeert de laatste appels (Golden Delicious) van de oogst 1969-1970 af te zetten. Liefhebbers van kersen komen deze week nog mondjesmaat aan hun trekken. De pruimen rijpen echter zeer vlug terwijl binnenkort de eerste appels: Yellow Transparant, van de nieuwe oogst aan de markt komen...

Zoetzure vis op Chinese wijze

U kunt voor dit gerecht dunne moten kabeljauw gebruiken, maar ook niet te grote stukken visfilet, ook diepvries. Laat diepvriesfilets bijna, maar nog niet geheel ontdooien. Reken op ongeveer 200 gr per persoon. Klop een eidooier los, en maak 2 afgestreken eetlepels maizena aan met eetlepels sherry. Roer eidooier en opgeloste maizena goed door elkaar en voeg zout toe. Wentel de stukken met bloem bestoven vis in het mengsel en haal ze vervolgens door gedroogd fijn broodkruim. Bak de aldus gepaneerde vis in 5 eetlepels olie licht goudbruin en gaar. Voor dunne moten of filets zal 5 minuten per zijde voldoende zijn. Neem de vis uit de pan en houd de stukken warm. Voeg aan de overgebleven, niet meer al te hete olie een eetlepel azijn, een theelepel suiker, een eetlepel vloeibare honing, een mespunt gemberpoeder of een fijngehakt nootje gember en een eetlepel zure uitjes uit een potje toe. Roer dit alles goed door en laat het een paar minuten sudderen. Giet de saus over de vis. Geef er gekookte rijst bij.

Toerisme

Te fraai boek over Nederland

Als er een fotoboek uitkomt waarvoor Cas Oorthuys de foto's gemaakt heeft, betekent dat: fraaie foto's, goede druk, hoge prijs. Dat geldt ook voor het boek „Zwervend door Nederland", dat Oorthuys samen met auteur Evert Zandstra maakte. Het is uitgegeven door Uitg. Contact in Amsterdam en het kost de lieve somma van f 42,50.

Het is typisch een boek geworden dat men in zijn radeloosheid zakenrelaties, vooral buitenlandse, aanbiedt, als de noodzaak van het iets representatiefs cadeau doen zich voordoet. Want hoewel Zandstra en Oorthuys in een kleine 500 pagina's groot formaat veel tekst en ruim 450 foto's bijeen hebben gebracht, geeft dit boek nauwelijks een realistisch beeld van Nederland.

Wellicht is dat ook niet de bedoeling geweest, en heeft men juist gemikt op het relatiegeschenkimage.

De foto's van Oorthuys zijn zeer gepolijst, dikwijls al te zeer. Men ziet niets dan pittoreske geveltjes, landschapjes, huisjes, boompjes, beestjes.

Niet van de onafzienbare rijen afzichtelijke flats die Nederland domineren, niets van de stinkende industriegebieden die ons naakte bestaan bedreigen, niets van de rivieren vol dood water, bossen vol afval, stranden vol olie.

Misschien is het wel kinderachtig om een fotograaf als Oorthuys met een grote staat van dienst en een uitstekend oog voor adembenemende vergezichten, en een schrijver als Zandstra, die elke toeristische attractie in het land kent en goed het „typisch Nederlandse" weet te treffen, te verwijten dat ze een scheef beeld van Nederland geven met hun boek. Misschien hebben ze wel helemaal niet gemikt op een juist beeld, misschien hebben ze willen weergeven dat er voor iemand die het wil zien, nog veel moois te beleven is in Nederland. Maar wie een boek zoekt dat een waarschuwing moet inhouden dat het voor veel van dat moois vijf voor twaalf of nog later is, die moet een ander boek nemen dan „Zwerven door Nederland".

SANTE BRUN

CARTOON

Natuur

Wat is er over van Limburgs wilde flora?

De bekende Limburgse botanicus Jos van de Loo, oud-hortulanus van de Botanische Tuin in Terwinselen schreef onderstaand artikel naar aanleiding van een avondwandeling op 11 juli jongstleden, in het gebied van de Terwinselerhof, over de weg tot kasteel Strijthagen. Het is een bijna lyrische ontboezeming geworden naar aanleiding van het toch altijd nog rijke plantenleven in dit gebied.

De grote werkzaamheden en grondverplaatsingen op het Dentgenbacherveld waar vruchtbare cultuurgrond wordt veranderd in industrieterrein heeft al en zal nog enorme veranderingen aanbrengen in het plantenleven van dit veld. Ook de natuur zal zich hierbij natuurlijk niet onbetuigd laten. Ook hier zijn orde, nauwgezetheid en netheid van de kant van de mensen belangrijke voorwaarden, hoewel zij ondergeschikt zijn aan het leven. Zij mogen het natuurlijk leven niet overheersen, de vrijheid, de gratie, de levenslust en levenskracht der gewassen niet aan banden leggen, maar slechts een leidende kracht zijn, met oordeel, smaak en kennis toegepast. Dat vereist kunst, kennis en een ontvankelijk gemoed, dat openstaat voor de innigheid en schoonheid der natuur, en deze tracht te begrijpen. Wie zo tegenover de natuur staat gebruikt haar als een schoon instrument, waaraan hij de schoonste stemmingen weet te ontlokken, gloeiend van kleur en vol warm leven in de zomer, stralend van lieflijkheid en frisse vreugd in de lente, ernstig van herfstschoonheid.

Doel van mijn wandeling was na te gaan welke planten hier trachten zich blijvend te vestigen. Zoals in de meeste gevallen in de wilde flora komt de grote brandnetel het meeste voor. Verder zag ik: paardezuring, zwaluwtong, perzikkruid, varkensgras, strandmelde, muur, dagkoekoeksbloem, spurrie, kruipboterbloem, raket, herik, knopherik, herderstashe, braam, wilde framboos, dauwbraam, zilverschoon, nagelkruid, agrimonie, hopklaver, witte klaver, bastaardklaver, rolklaver, bingelkruid, kroontjeskruid, tuinwolfsmelk, zachte ooievaarsbek, klein springzaad, wilgenroosje, heksenkruid, dolle kervel, wilde gier, peen, akkerwinde, heggewinde, bitterzoet, zwarte nachtschade, vlasleeuwebek, helmkruid, gewone ereprijs, ijzerhard, hondsdraf, bosandoorn, witte dovenetel, paarse dovenetel, moerasandoorn, hennepnetel, valse salie, zenegroen, smalle weegbree, grote weegbree, kleefkruid, echt walstro, duizendblad, echte kamille, boerenwormkruid, bijvoet, klein hoefblad, jacobskruiskruid, speerdistel, akkerdistel, kale jonker, gewoon havikskruid, koprus ijle dravik, muurdravik, rood zwenkgras, straatgras, pijestrootjes, kropaar, engels maaigras, witbol, thimotheegras, heermoes, steenbreekvaren, muurruit (groeiend op de muren van kasteel Strijthagen). In totaal 77 soorten. Hoewel het zo een overweldigende hoeveelheid lijkt is er een grote achteruitgang te constateren sinds 1942 en zelfs sinds 1950. De akkerflora is praktisch geheel verdwenen.

Plantengemeenschappen ontstaan en verdwijnen weer om plaats te maken voor andere. Deze successie wordt veroorzaakt door verandering van de standplaatsfactoren, gevolg van de bodemontwikkeling en de invloed van de vegetatie op de standplaats (humusvorming). Hier is het verdwijnen van de gehele vegetatie te wijten aan het afgraven en grondverplaatsing.

Toch was ik nog voldaan over datgene dat nog van de wilde flora was overgebleven.

JOS VAN LOO

Gaat u op eigen gelegenheid naar Spanje, Costa Brava? Wij verzorgen uw HOTEL-RESERVERINGEN vanaf ƒ 12,50 p. dag (volpension). R. Spoelder-Doinet, Kruisstraat 93, Heerlen, tel. 712200. x

ZWEMBADEN, opblaasbare en met aluminium wand, tot 4,50 mtr. doorsnede, grote sortering, alle baden staan uit in onze showroom. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78 tel. 045-211[illegible]. x

De grootste kollektie BAGAGEWAGENS in Limb. Pionier 100-130 cm Erka geh. opvouwbaar. Safari 400, met en zonder deksel, pony met rekje, Prince met pic-nick-klep. Prijzen v.a. ƒ [illegible],-. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78. Tel. 045-211[illegible]. x

16 d. SPANJE ƒ 265, 10, 12, 14, 17 d. Italië v.a. ƒ 265. Gebr. verz. met eigen auto vanaf ƒ 11 p.d. Reisbur. Borgman, Zandstr. 7 Brunssum, tel. 045-25[illegible]1.

Reserveert nu reeds onze CARAVANS 4, 5 en 6 pers. vaststaand in Eifel en Ardennen. Compl. ingericht. Voor- en naseizoen 40% korting. Reserveert tijdig om teleurstellingen te voorkomen. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Voor 'n prettige vakantie huurt u nu een 4-5-6 of 8 pers. tour of STACARAVAN, staande in Lommel België, en Trois Vierges Luxemburg A. Feyts, Houtstraat 16 Merkelbeek, tel. 04492—1213. x

Onvergetelijke vakantie voor gezinnen met kinderen. — ZOMERHUISJES incl. rijpony, zwembad, speeltuin, enz. Meer dan 300 pony's. Vraagt prospectus. Shetland Pony Park 18, Slagharen (O.) tel. [illegible]—317. x

Wegens omst. juli aug. te huur nabij Kurhaus Scheveningen, prima ligging, 2 gr. moderne inger. ZOLDERKAMERS. Str. wat. gebr. douche en keuken. 4-6 pers. ƒ 125,— p. w. Tel. na 6 uur 070-544267. Neptunusstr. 146.

CARAVAN-Yvonne Mostard gesl. voortent met dubb. slaapkabine, incl. res.wiel, gasfles enz. Hendr. v. Veldekestr. 31, Heerlen.

Te huur geheel vrij gedeelte van WONING niet ver van strand. Na 1 augustus nog vrij. Vlissingsestr. 24, Koudekerke Zld. Tel. 01185-1288.

Ital. Riviëra, Ceriale v. part. mod. BUNGALOW. Vrij uitzicht op zee en bergen. v.a. 27/8. Inl. en foto's: Ermelo, Vondell. 30. Tel. 03417-2681.

Te k. 4 pers. CARAVAN met voortent, bwj. '67, ook te ruil tegen kleine auto. Pappersjans 10, Heerlerheide.

BIJ ONS zijn verkrijgbaar alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Torsie-assen, banden en wielen, koppelingen, veren, assen v.a. ƒ 88,-, neuswielen, ramen, sluitingen, dakluiken, lijsten, uitdraaibare steunen, spatborden, verlichtingen, bootlieren, complete onderstellen, gascomfoors, gootstenen en chemische toiletten, enz. enz. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade. x

Te huur voor uw vakantie KOOKTOESTELLEN, verwarming, licht. Dabekausen, Terwinselen, tel. 04445-3862. x

Grote sort. BUNGALOWTENTEN, slaapzakken, luchtbedden. Sport Tillemans. Rumpenerstraat 25c, Brunssum.

Een CARAVAN uit een vliegtuigfabriek! V.F.W. uitgevoerd in polyester met glasfiber versterkt. Dealer v. Limburg en Brabant: J. Ridderbeks, H.heide, Einderstraat 42, Shell station 100 meter v. sporthal Varenbeuk, tel. 045-211638. Inr. en financ. Ook zat. geopend. x

Ford busje ingericht als KAMPEERWAGEN te koop of te huur. Varenbeukerweg 46, Heerlerheide. Tel. 045-211695. x

Te h. CARAVAN + vouwwagen, standpl. Roggel. Inl. Houserstraat 1, Brunssum, of tel. 045—253683. x

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1970, incl. B.T.W. in 4 verschillende uitvoeringen reeds v.a. ƒ 2150,-. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Financ. dir. geregeld Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

CARAVANSHOWS. Mobiele-bungalows. Schaft- en direktiewagens. Weekendhuisjes, garages f 290,-. Alle srtn hokken en keten. Caravans in onderdelen. Occasions. Caravan-verhuur Houtbouw Ubachs, Kerkrade, 8-6 uur. Zat. en zond. 11-13 uur. x

STACARAVANS en toercaravans. Keus uit 60 Astral - Aline - Abbey - Beverley - Lord - Lynton - Pemberton - Silverline. Ook met 2 slaapkamers nieuw vanaf f 7995. Tevens enige mooie gebruikte en enige speedboten 30 en 60 PK. Vrij entree. Koffie klaar. Rijksweg 17, Nederweert, tel. 04951-1914. x

VAKANTIE. — Kasteelpark Born. Rustige wandeling, pracht pick-nick, kinderboerderij. Populaire prijzen en unieke collectie fazanten, watervogels, patrijzen e.a. dieren. Geopend elke dag beh. dinsd. van 10 tot 6 uur n.m. en zond. tot 8 u. n.m. Tel. 04498—1950. x

Te huur aangeb. TRAVEL SLEEPER 4-5 pers., geh. ingericht, direct aan zee, Westkapelle Zeeland, vrij vanaf 1 augustus. Inl.: KSG-str. 44 Vrieheide Heerlen.

WONINGRUIL. Aangeb. eengezinshuis 4 kamers etc. te Amsterdam, huur inc. f 115,— p. mnd. Gevr. in Zd. Limburg eengezinswoning + tuin en badgel. Br. ond. no. 2281 b.d.

CARAVAN Sprite Major met oliestookverwarming, 5 persoons. Burg. Slanghenstr. 6 (einde Demstr.). Hoensbroek. x

Vanaf 17 aug. te huur 5 pers. CARAVAN standplaats Ruhrberg (Eiffel) f 150,— p. w. Tel. 04493-1287.

CARAVAN te huur. 4 à 5 pers. Strand Valkenisse/Zeeland van 26 juli - 7 augustus. Te bevr. tel. 02995-1987.

CARAVAN Knaus Monsum 3,50 m. met 25 pct korting van f 4900,— nu voor f 3675,-. Bastiaans Spoorsingel 50, tel. 045-712121, Heerlen.

2 VAKANTIEBUNGALOWS met alle komfort te huur voor 6 pers. Garage-Centrale Verwarming-living open haard. bij Malmedy en afdamming Robertville. Ook wintersport op 5 km. Inl. Bantz, 38 Haasstr. 4700 Eupen. Tel. (087) 53604.

Kunst van vandaag en morgen in museum van gisteren

Goya: een geëngageerd hofschilder

door Maarten Beks

Wie ervan houdt in een queu te staan komt tegenwoordig alleen nog aan zijn trekken wanneer in een of ander museum een tentoonstelling van een der onoverzichtelijke groten der schilderkunst is ingericht. Jeroen Bosch, Rembrandt en nu — in het Mauritshuis in Den Haag Goya. — Dat zijn van die namen waarvan men zich zou kunnen bedienen, indien men meent dat er ook statistisch nog wel iets kan worden ingebracht tegen alle statistieken waaronder de cultuur wordt verpleterd door de Recreatie en het Maatschappelijk Werk. Een Rembrandt-tentoonstelling weegt — ook in de ogen van wie alleen in bezoekcijfers rekent — op tegen vele popfestivals, de ongemakkelijke Spaanse schilder Goya heeft 150 jaar na zijn dood nog een greep op de massa, die onverbiddelijk genoeg is om zich af te vragen of het werkelijk noodzakelijk is dat men het begrip „massa-cultuur" zo sectarisch smal definieert dat een hele massa mensen zich buitengesloten en — voor zoveel zij eigenwijs genoeg zijn om te volharden in hun voorkeuren — in overtreding moet voelen.

...pperclass-cultuur", dat is niet een ...mbrandt-tentoonstelling, maar veel... een demonstratie daartegen in ... van iets buitengewoon vaags van ... BBK, een cultureel opstootje waar... de Rembrachtconsumerende massa ... al te veel begrijpt en waarschijn... terecht niet al te veel wenst te ...grijpen. Men kan zich voorstellen ... een handjevol avantgarde-compo...en zou trachten iets te ondernemen ...en een promenadeconcert van het ...oncertgebouworkest, dat door 20.000 ...geren zou worden bijgewoond. ...ar het is onvoorstelbaar dat dit ...t ordeverstoring op touw zou wor... gezet door de aanhangers van de leidende popgroepen. De groten van de schilderkunst spreken tot de massa — om welke redenen valt nog te onderzoeken — zoals het alleen de groten (d.w.z. de mensen met een grote stijl) van de wielersport, de ruimtevaart en het popwezen zijn, die richting weten te geven aan collectieve roerselen en het is alleen schoolmeesterachtig te verlangen dat de populariteit van Rembrandt en Goya alleen met een zuiver gevoel voor schilderkunstige kwaliteit te maken zou mogen hebben, terwijl anderzijds volledig wordt geaccepteerd dat een autocoureur en een disk-jockey onsterfelijkheid verwerven door de totale uitwer-

De kick bij het horen van een naam

king van hun persoonlijkheid, door wat zij kunnen, door wat zij zeggen en door wat de zondagsbladen daarvan zeggen. De massa, die Rembrandt blijft verdedigen tegen de door de BBK voorgestelde alternatieven, hoezeer tallozen de teleurstelling van hun leven hebben te verwerken op het moment waarop zij de Nachtwacht lijf aan lijf ontmoeten, heeft het waarschijnlijk bij het rechte eind: het cultuurhistorisch belang (omvattende Cultuur Recreatie en Maatschappelijk Werk, maar ook binnen- en buitenlandse zaken en nog veel meer) heeft oneindig veel meer te maken met het feit dat hij zijn eige biografie schilderde dan daarin dat hij die mooi schilderde. De massa houdt van wie zich zelf openbaar maakt, die de velen op het toneel voorspeelt wat zij zelf daarna meestal alleen voor hun eigen spiegel durven belijden en zo heeft op dit ogenblik Goya, de geëngageerde kunstenaar, de trouweloze hofschilder van vele elkaar beconcurrerende vorsten de plebejische minnaar van de hertogin van Alba, de zeer Spaanse en zeer wrede ontluisteraar van de luisterrijke Spaanse wreedheid, ook op dit moment nog een veelvoud van het aantal volgelingen waarop de meest in het oog lopende televisiepersoonlijkheid van-het-moment zich nooit zou kunnen beroemen.

+++

Al zo'n dertig jaar lang is het geruzie over het probleem „de vent of de vorm" in de Nederlandse literatuur niet van de lucht en dit alles heeft inmiddels wel in een proefschrift, maar nog niet in beter begrip geresulteerd, terwijl men toch maar even naar de reacties van het grote publiek (een groot kunstenaar is een kunstenaar met een alsmaar groter wordend publiek) hoeft te kijken om te zien dat altijd „de vent" wordt gekozen die „vorm" heeft weten te geven aan zijn leven, die wist te schilderen alsof hij in de arena stond en die allen die er getuigen van waren of werden ertoe wist over te halen om van zijn optreden te getuigen en om te leven zoals hij het hun voorschilderde of voorschreef. Goya heeft al bijna tweehonderd jaar „image" en volgens Egon Fridell is zijn invloed zelfs te vergelijken met die van Lord Byron, naar wiens beeld niet alleen al zijn beste tijdgenoten, niet alleen Werther en Sherlock Holmes, Multatuli en Mussolini, maar ook Anton Wachter en min of meer ieder van ons geschapen is.

Een werkelijk belangrijke schilder als Goya werkt op ons in, beïnvloedt onze houdingen, onze haardracht én de wijze waarop wij een schilder bewonderen ook zonder dat we ooit één schilderij van hem gezien hebben. Men kan — zoals ik wel eens gedaan heb — proberen een deel van het publiek ervan te overtuigen, dat Rembrandt, hoezeer hij een groot schilder is, daarom niet noodzakelijkerwijs een schilder behoeft te zijn, die altijd de beschikking had over „de grandioze techniek", die Rembrandtologen met alle geweld aan hem menen te moeten toeschrijven, maar dat betekent alleen, dat men zichzelf ertoe verplicht te formuleren wat het verschil is tussen een „grote" en een „geweldig goede" schilder (Van Gogh is waarschijnlijk een „groot" schilder — cultuurhistorisch gezien — , omdat hij de schrijver is van de „Brieven" en omdat hij door zijn manier van leven het bestaan van een hele reeks „betere" schilders rechtvaardigde). Daarom zie ik er ook niet zo erg tegenop te bekennen, dat ook de bezichtiging van de in Den Haag bijeengebrachte bloemlezing uit het werk van Goya, mij niet de kick gegeven heeft die ik onvermijdelijk onderga bij het vernemen van de naam Goya.

...ortret van de stierenvechter Pedro Romero (volgens een aan hem opgedragen ...de „een levendige jongeman, beheerst en met een knap gezicht").



„De Maja's op het balkon", met op de achtergrond twee majo's", de uiterst gevreesde en bewonderde vechtlustige beschermers van de dames.

Het pleit voor hem dat iedereen zijn werk zo goed kent, het zo volstrekt heeft verwerkt en er zozeer door is beïnvloed ook in het aanleggen van onverbiddelijke maatstaven, dat men ontmoeting met zijn schilderijen stuk voor stuk niet altijd — om niet te zeggen: hoogst zelden — een ontmoeting met het fenomeen Goya betekent. (Monet valt bijna altijd tegen, Mauve geeft altijd meer dan men verwacht en dat betekent ook dat men zich al schrijvend herinnert wat men al kijkend niet gezien heeft). Vandaag nu ik mijn zegje zeg over Goya's schilderijen zijn ze alweer veel meer „Goya", veel meer gereïntegreerd in de — let wel: door hem zelf geschapen — mythe dan gisteren toen ik ze alleen maar een voor een bekeek — wat voor een goed deel wil zeggen vergeleek met de beroemde reproducties — in de kabinetjes van het Mauritshuis, die de kabinetstukken van Cornelis Troost tot hun volle recht doen komen, maar waarin Goya zich moet voelen als een stiervechter in een pingpongzaal.

De vraag „Wat heeft het Mauritshuis nu met Goya te maken", die door sommigen aan de organisator van deze tentoonstelling, dr A. B. de Vries is gesteld en die door hem in de inleiding tot de katalogus terloops wordt beantwoord — juist in een museum voor oude schilderkunst is het goed zich te bezinnen op de vraag of er een kunst van gisteren, van nu en van morgen bestaat — is zo dwaas nog niet. De uiterst actuele kunst van Goya dreigt zo nu en dan een kunst van gisteren te worden, als men deze in een museum van de kunst van gisteren gepresenteerd ziet. Goya's kunst werkt het actueelst op een afstand, als men er op indirecte wijze mee van doen krijgt, als men hem krijgt gepresenteerd in het imaginaire museum, dat niet alleen al zijn schilderijen en etsen, maar ook zijn invloed exposeert, zoals dat bijvoorbeeld gebeurt in het grote essay „Saturnus" van André Malraux. Een tentoonstelling als in 1966 door dr. de Vries in het Mauritshuis werd gebracht onder de titel „In het Licht van Vermeer" 'gaf het hele verhaal zonder meer te geven dan een reeks als volzinnen op elkaar aansluitende schilderijen.

+++

Zo'n sluitend betoog geeft deze Goya-tentoonstelling niet, het ziet ernaar uit dat men heeft gebruikt wat men kon krijgen en dat het allemaal wat harder zou zijn aangekomen, als men van het een en ander had afgezien, omdat een aantal veel belangrijker zaken — de „Maja's" en „De Executies van de 3e mei (1808)", d.w.z. de schilderijen waarmee Goya geschiedenis heeft gemaakt en de actualiteit van eergisteren, gisteren en vandaag heeft gehaald, er ook niet zijn. Het is zeer de vraag of men, zonder kennis van de mythologie omtrent Goya naar deze tentoonstelling gaande, daarvan terugkeert met het besef een groot schilder te hebben ontdekt. Anderzijds: wie een al te duidelijk beeld van deze schilder in het achterhoofd heeft — een drieste Spanjaard, die in een aantal opzichten nauwelijks voldoet aan het in angsten wensdromen gevormde beeld van „de Spanjaard" — kan hier terecht voor een bekeringsgeschiedenis. Zie het portret van de stierenvechter Pedro Romero, een Spanjaard met „Grandeza" en dat is een kwaliteit, die ik nog nooit in een van de aristocratenportretten van Goya noch zelfs in diens stijl — misschien juist groot, omdat de afwezigheid van „grandezza" in zijn eeuw zijn eigenlijke onderwerp is — had aangetroffen.

VRIJUIT 4



HERMAN BERKIEN

Herman Berkien van vast naar gast

Herman Berkien, die in het afgelopen seizoen als gastartiest heeft opgetreden met het Muzevalcabaret zal voortaan als vaste medewerker het tableau van Hennie Oliemullers troupe aanvullen. En dat is iets waar de 28-jarige publiciteitsman tekstschrijver (nog vrijgezel, maar niet fanatiek) Berkien vergenoegd over kan vertellen.

In het laatste programma, Dagboek van Twee Gekken, zette hij een paar gekke typetjes neer, die hem veel bijval bezorgden. Maar dat wil hij met nadruk niet alleen maar zijn.

„Zingen, acteren, persifleren, parodieren, dansen, cabaret heeft eigenlijk alles in zich", zegt hij. „Immers, humor wordt uit het niets geboren". Hij vertelt hoe tijdens de repetities voor het nieuwe programma al improviserend met Hennie en Annemarie, vaak dolkomische situaties ontstaan. „Maar zet dat nou eens op papier, er blijft niets van over als je het gaat opschrijven".

Hij houdt van spelen met de taal. Door dat als schrijver van reclameteksten, „een boodschap overbrengen", en als jong cabaretier, die zijn bijdrage levert aan het Muzevalprogramma in de vorm van cabaretteksten en liedjes.

„Maximaal vijf bruikbare per jaar komen er nu ongeveer uit", zegt hij. En „Het zijn soms maar heel eenvoudige liedjes over bloemen of visjes , een tikkeltje dichterlijk. Ik probeer sfeer te scheppen met woorden en dit is toch wel erg moeilijk. Maar ik vind dat het ook in het moderne cabaret mogelijk moet zijn. Het hoeft toch niet altijd scherp te zijn of hard aan te komen".

+++

— Hoe ziet hij het cabaret in deze tijd?
„Als de franjes des levens in een eijdperk van computer en stalen kasten".

Met lessen in zang en dans probeert hij zijn stem te scholen en zich met sier over het toneel te bewegen. Hij is van mening dat de nederlander (man en vrouw) over weinig natuurlijke gratie in houding en gebaar beschikt. Hij ziet die goede houding als een voorwaarde voor een cabaretier.

En hierop aansluitend bekent hij als favoriete artiesten, Tommy Cooper en Charlie Chaplin te bewonderen. Om hun zelfspot, hun karikaturen, het clown zijn. Mensen met heel eenvoudige middelen tot een schater- of glimlach dwingen.

„Ik heb eens ergens gelezen dat wat je het liefst doet, dat kun je ook het best.
Daarom luieren zoveel mensen misschien", laat hij er grinnekend op volgen.

— Zit er nog vakantie in dit jaar?
„Ja", zegt hij. „Deze maand spelen we nog in het Muzeval-theater. Dat zijn de „try-outs" van het komende programma met telkens weer een paar nieuwe nummers en liedjes erin. Augustus gaan we met vakantie en in september is de première. Hennie moet de datum nog bepalen en een naam bedenken voor zijn zevende geesteskind".

+++

— De stap van gast naar vast is hem licht gevallen.

„Ik kan er veel leren, profiteren van Hennie Oliemullers veeljarige ervaring. Elke dag steek je weer wat nieuws op. Ook van elkaar. We leren vooral kritisch te zijn, wederzijds", vindt hij.

— Ik heb nogal wat lovende reacties gehoord uit plaatsen zoals Eindhoven, Haarlem en Rotterdam, waar jullie hebben opgetreden. Hoe vind je dat?

„Dat geeft voldoening", reageert hij prompt. „Ik moet altijd lachen om artiesten die een donkere zonnebril opzetten als ze de stad ingaan, zogenaamd om niet herkend te worden. Ik zie het gewoon als de verhouding werkgever-werknemer. Iedereen vindt het wel leuk om een schouderklopje van de baas te krijgen. Je zult toch in een fabriek werken en de baas komt naar je toe om te zeggen: „Piet, dat heb je goed gedaan!" Dan leeft zo'n man toch op. Dan gaat 'ie door de geluidsbarriere van positieve ellende, dan gaat 'ie krakend door de kluiven' Zo voel ik dat ook. Het publiek is onze werkgever. En je kunt het nooit iedereen naar de zin maken".

Moderne architectuur, Abraham en de mosterd van CRM

Geen oog voor modern monument

door Nic. H. M. Tummers

Volgens de monumentenwet moet een gebouw voor het voor bescherming in aanmerking kan komen, vijftig jaar oud zijn; het moet dus Abraham gezien hebben voor het bij het Ministerie van Cultuur mosterd mag halen.

Om nu te zorgen dat dat geen mosterd nà de maaltijd wordt, hebben bezorgde heren uit de officiële architectuurwereld een lijst van gebouwen opgesteld die die voorbeelden van moderne architectuur bevat, die voorgedragen mogen worden ter bescherming.

Lijst is veel te oppervlakkig

...et werd daar tijd voor; want trekken ...an ons jaartal 1970 die verplichte ...uderdom van een halve af, dan komen we in 1920 terecht en rond 1920 begon de moderne architectuur duidelijk op dreef te komen. Voor de negentiende eeuw is men al zorgelijk bezig. De eerste werken van Berlage (de Beurs bv.) genieten al zoveel respect dat niemand meer op het idee durft te komen dit gebouw weg te ...rrigeren uit het Amsterdamse stadsbeeld.

Voor 1914 vinden we natuurlijk de ...rstelingen van de Amsterdamse School en uit 1914/15 het wereldberoemde huis Henny van Rob. van 't Hoff en na 1918 begint het dan.

...e lijst die een commissie van de BNA gemaakt heeft en die gepubliceerd is in nr. 4 van het tijdschrift Plan (vroeger het Bouwkundig Weekblad van de Bond van Nederlandse Architecten) zal door de Plan-redacteuren aangeboden worden aan de Minister van Cultuur. En dan hoopt men dat de moderne architectuur ook tot de eer van de monumenten zal worden verheven. Daar moeten toch wel wat aantekeningen bij geplaatst worden.

+++

Allereerst: moeten de voorbeelden van moderne architectuur ook op een monumentenlijst komen te staan en dus beschermd worden? Als er zo'n lijst komt, wanneer is die dan volledig?

De laatste vraag het eerste: de lijst die in „Plan" staat afgedrukt is erg onvolledig; daarvan is Plan-directeur Van Woerkom zich bewust. Blijkens Van Woerkoms aantekeningen in het zelfde nummer van Plan, had hij in de commissie die de lijst opstelde wat je noemt een minderheidsstandpunt. Dat betekent dus dat de willekeur en onvolledigheid door een meerderheid beschermd werd. Wat is een voorbeeld van die onvolledigheid en willekeur? Wel, op de lijst staat het uit 1930 daterende sluiswachtershuisje dat ir. Emmen maakte voor het sluizencomplex van IJmuiden. Naar mijn weten is dat huisje er al niet meer. Duidelijk dus mosterd na de maaltijd. Maar de koeltoren van Van Iterson en Kuypers die dateert van 1917 en volgende jaren, die komt niet voor op de lijst. En dit terwijl de bescherming van dit vroege staltje ingenieursbouwkunst dat navolging vond over de hele wereld, al bij het behandelen van de lijst van oude monumenten in de gemeenteraad van Heerlen, door mevrouw Paulen onder de aandacht werd gebracht. Niet ten onrechte zo vroeg, als we zien hoe hard men bezig is om de producten van de betonbouwschool van de Staats Mijnen te slopen. Een ander voorbeeld van onvolledigheid en willekeur is dat bv. Roosenburg helemaal niet op de lijst voorkomt; zijn vroege bouwwerk in Heerlen, het zg. O.N. pension, dat juist dit jaar Abraham ging zien, dreunde onder de slopershamer op het moment dat de lijst gedrukt werd. Het gebouw was van meer betekenis dan bv. de befaamde Dubbele Sleutel in Woerden die opgenomen is in alle literatuur over De Stijl. Maar dit werk van Roosenburg lag achter de horizon van het westelijke en centraal Nederlandse panorama. Alleen het gebouw „Schunck" van Peutz hebben de lijstmakers van achter die horizon opgepikt. Ik heb sinds 1962 al herhaaldelijk op dit gebouw gewezen.

+++

Verder mankeert Jos Klijnen helemaal op deze lijst; ook Boosten sr. Ook het enige in Limburg voorkomende werk van Berlage (in Venlo) is niet gesignaleerd. Verder niet het werk van buitenlandse architecten als dat van Bartning in Wyler (Beek/Nijmegen) van Dominicus Böhm (Mamelis). Deze architecten hebben in Nederland gebouwd. Wel vraagt de commissie om in 't buitenland voorkomende voorbeelden van Nederlandse architectuur daar voor bescherming voor te dragen. Persoonlijk verheug ik me erover dat het me gelukt is om de gemeente Hagen zo ver te krijgen dat ze het Thorn Prikkerhuis van Lauweriks uit 1910 kochten om het te kunnen beschermen.

Wel, dit was een greep uit de voorbeelden. Nog steeds, als er een lijst moet komen, hoe moet die samengesteld worden? Natuurlijk niet aan de hand van tijdschriften. Daar zal „veldwerk" voor gedaan moeten worden zodat men ziet waar een kandidaat voor de lijst staat, óf hij er nog staat en in welke staat hij er bij staat. Daartoe moeten er geïnteresseerden bepaalde rayons eens gaan uitkammen. En, ik dacht dat dat van belang was, **dan moeten de voorbeelden gewogen worden naar de betekenis in verhouding tot de regio waarin ze voorkomen. Niet iedere plaats heeft een Berlage, Duiker of Rietveld.** Een goeie Wielders kan in Limburg een paraat voorbeeld van de Amsterdamse School blijven. Maar in Amsterdam gaat de Klerk natuurlijk op Wielders voor.

Nogmaals, want dadelijk volgen mijn overwegingen daarbij, áls er een lijst gemaakt moet worden, dat moet daar door verschillende gaarders van voorbeelden in samenwerking en met afweging van de betekenis in verhouding tot de regio waarin het voorbeeld voorkomt, gewerkt worden. Dat is zeker niet gebeurd bij het samenstellen van de voorlopige lijst.

Dit werk moet gedaan worden om tenminste tot een goede documentatie van architectuur te komen. **Het zo moeizaam van de grond komende** Rijks Architectuur Archief en Museum, dat zelf al Abraham gezien heeft terwijl 't nog geboren moet worden!, heeft deze documentatie nodig. Maar, en dat was mijn eerste vraag, moet alles wat op die lijst voor zal komen als gebouw bewaard blijven?

Ik geloof het niet. Beschermen en restaureren is een typische trek van onze burgerlijke maatschappij. De moderne architectuur, de goede voorbeelde daarvan althans heeft het concept van die burgerlijke maatschappij niet en dus ook niet die drang naar eeuwig blijven Iets anders is dat er van dit soort moderne architectuur voorbeelden zijn gerealiseerd, die niet uit onze aandacht moeen worden weggesloopt, omdat we nu vaak nog niet eraan toe zijn het minstens zo goed of beter te doen dan die voorbeelden laten zien. We zouden dus die gebouwen moeten beschermen die nog in staat zijn een goede impuls aan de ontwikkeling van het bouwen te geven. De Delftse School bv. zal die impuls niet geven, maar van Loghem's tuinwijken in Haarlem doen dat bepaald nog wel.

Tenslotte zullen we aandacht moeten hebben voor gebouwen die nu niet direct stijl-voorbeelden zijn, maar die toch wel een bijzondere ambiance vormen. Het is duidelijk dat die voorbeelden niet uit tijdschriften te selecteren zijn, maar „in natura" beproefd moeten worden.

+++

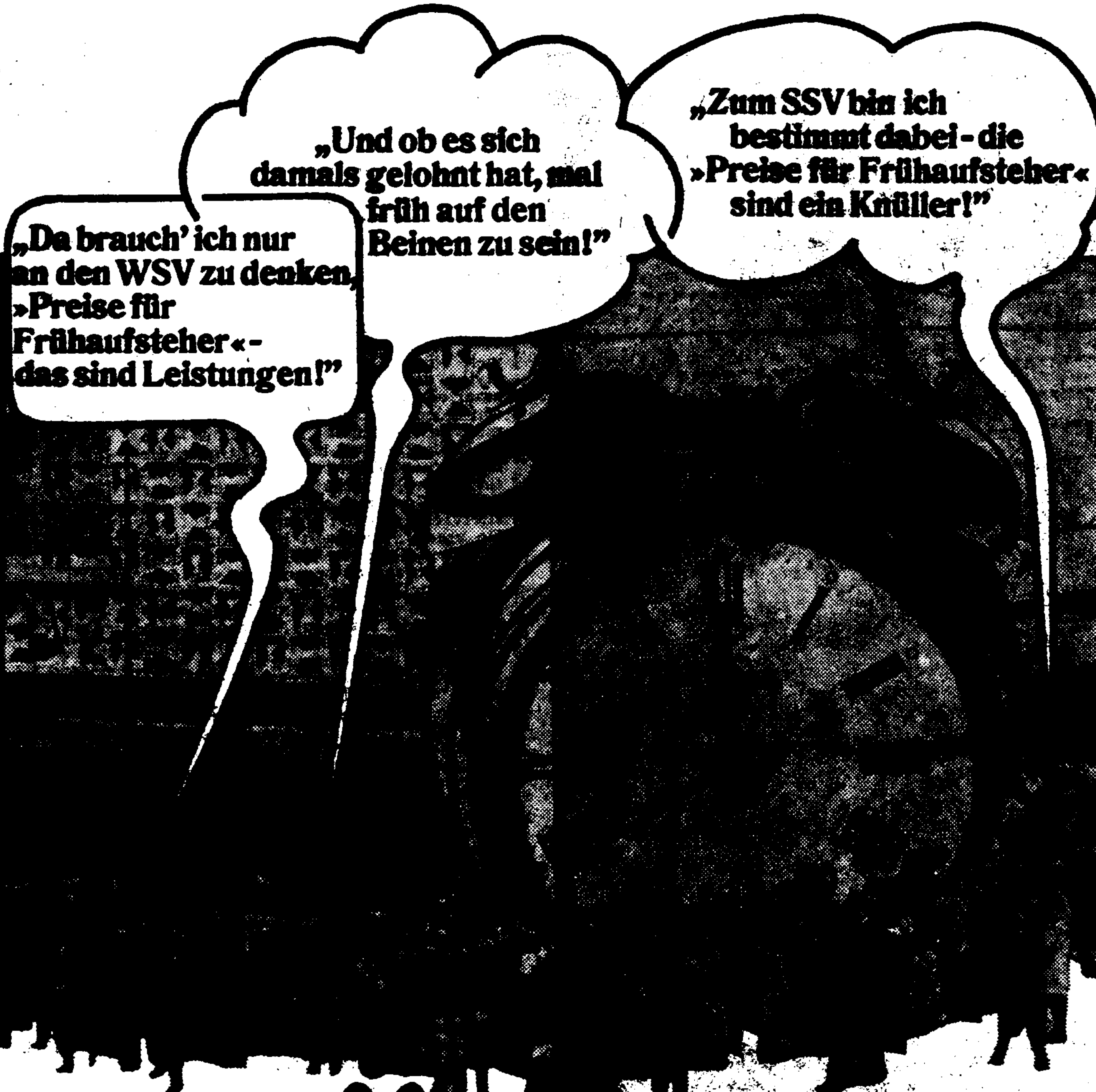
Wanneer de minister naar aanleiding van het aanbieden van de voorlopige lijst „moderne monumenten" op het idee zal komen om én de BNA, én de commissie die het Rijks Architectuur Archief en Museum voorbereidt, én de hooggeleerde architectuurdocenten, én de monumentenzorgers bij elkaar te roepen om tot een compleet gezamenlijk overleg te komen in deze sector, dan zal er uit het gebied dat de commissie die de voorlopige lijst maakte niet bekeken heeft, een goedwerkende raad voor architectuur mee moeten kunnen doen; óf zelf, óf via een van de bovengenoemde clubs.

Er zijn overal BNA-afdelingen of kringen, er zijn overal Culturele Raden en er zijn ook nogal aardig verspreid Bouwkunstacademies, die zouden zo'n werkraad voor architectuur kunnen bevolken en opdrachten geven. Voor zo'n raad is er een nieuwe taak aan het groeien. Algemeen omschreven heeft die te maken met de problemen van architectuur en maatschappij Want tussen Bouwkunstige-godgeleerdheid en Architecten-potjes latijn, ligt heel wat dat nog botst met de maatschappijtoestanden in wording.



Een vroege Boosten; de school bij de Martinuskerk in Maastricht.

...und wieder – wie zum WSV – bei Horten: „Frühaufsteher-Preise"!



Ja, wer im Januar dabei war, geht morgen am Sonntag zeitig zu Bett, denn auch am Montag, pünktlich

um 8.00 Uhr startet Horten den SSV – und das sind die 'PREISE FÜR FRÜHAUFSTEHER'!

Damen-Röcke
[illegible] in vielen [illegible] und breiter Farbpalette. Je Stück DM **7,-**

Damen-Kleider
pflegeleichte Qualitäten in sommerlichen Drucks. Jugendliche und damenhafte Formen. Je Stück DM **9,-**

Über 500 Hauskleider
[illegible], pflegeleicht. Knopf- und [illegible]-Formen, in verschiedenen Dessins. Je Stück DM **8,-**

Über 500 m Batist imprimé
duftig-leichte Qualität, in hochmodischen Dessins. Ca. 90 cm breit. Je m DM **3,-**

Über 500 m Kleider-Drucks
Großauswahl in farbfrohen Dessins. Ca. 90 cm breit. Je m DM **1,-**

Über 500 Damen-Pullover
[illegible] verschiedene Formen, in breiter Farbpalette. 1/4 oder ohne Ärmel. Je Stück DM **8,-**

Über 500 Damen-Pullover
Synthetiks, pflegeleicht. Modische Formen in aktuellen Farben. 1/4 oder ohne Ärmel. Je Stück DM **5,-**

Nerz-Jacken
Pastell-, Pearl- und Standard-[illegible] männlichen Nerzen, [illegible]verarbeitet. Je Stück DM **890,-**

Über 500 Stadttaschen
[illegible] Feinsynthetiks, teilweise [illegible]. Formschöne Modelle, in modischen Farben. Je Stück DM **15,-**

Über 800 Paar Damen-Sandaletten und Slingpumps
In verschiedenen Ausführungen und mehreren Farben. Je Paar DM **5,-**

Über 1000 Fantasie-[illegible]
B-Sortierung, [illegible] Material. [illegible] **2,-**

Über 1[illegible]
B-Sortierung, in [illegible] Qualitäten. Je [illegible] DM [illegible]

Über [illegible]
Nylon-[illegible], „Pünd de Robe". In verschiedenen Spitzenausführungen. Je Stück DM **4,-**

Über 1200 Damen-Slips
[illegible] mit [illegible] Vorderteilen. Je Stück DM **2,-**

Über 500 Damen-Nachthemden und Schlafanzüge
Batist, in verschiedenen Ausführungen. Mit 1/1, 1/2 oder ohne Ärmel. Größe 0–2, je Stück DM **8,-**
Größe 3–4, je Stück DM 9,-

Über 800 Damen-Nachthemden und Schlafanzüge
Batist, in verschiedenen Ausführungen. Mit 1/2 oder ohne Ärmel. Je Stück DM **5,-**

Mädchen-Kleider
Diolen/Cotton, in farbfrischen, bunten Dessins. Je Stück DM **8,-**

Über 800 [illegible]
Feinstrick, [illegible], mit [illegible]-Applikationen, [illegible] oder mit [illegible]. In verschiedenen Farben. 1/1 Ärmel. Für 8–13 Jahre. Je Stück DM **8,-**

Über 300 Paar [illegible]
[illegible]fähige Qualitäten, [illegible] Modelle. Größen 27–35. Je Paar DM **9,-**

Über 1000 [illegible]
[illegible], mit [illegible], in verschiedenen Farben und [illegible]. Für 2–14 Jahre. Je [illegible] **3,50**

Über 1000 [illegible]
Baumwolle-[illegible], kochbar. Uni weiß oder in [illegible] Drucks. Je Stück DM **-,75**

Herren-Freizeitjacken
Diolen/Baumwolle, [illegible]formen. In den Farben der Saison. Je Stück DM **20,-**

Herren-Gürtelhosen
[illegible], in breiter Farbauswahl und mehreren Formen. Je Stück DM **16,-**

Über 600 Herren-Freizeithemden
Trevira 2000, pflegeleicht und angenehm im Tragen. 1/2 Ärmel. Je Stück DM **18,-**

Über 1000 Herren-Oberhemden
Diolen Star „mit der schwarzen Rose". In Weiß oder Pastell. Je Stück DM **8,-**

Über 800 Herren-Turnjacken oder Slips
Doppelripp, Baumwolle. Je Teil DM **1,50**

Über 500 Herren-Schlafanzüge
mit langer Hose. Baumwoll-Popeline, [illegible] oder mit zweifarbigen [illegible] in Hellblau, Beige oder Silber. Je Stück DM **11,-**

Über 60 echte Zara[illegible]
handgeknüpft, aus verschiedenen [illegible]. Ca. 100 x 150 [illegible] **149,-**

Über 350 [illegible]
100% Nylon, [illegible]. Mit [illegible] und wärmeisolierendem [illegible]. In verschiedenen aktuellen [illegible] **10,-**

Über 900 m [illegible]
100% Synthetik, pflegeleicht. In mehreren Dessins und Farbstellungen. Ca. 120 cm breit. Je m DM **5,-**

Über 1000 m Uni-Dekostoff
100% Synthetik, pflegeleicht. In verschiedenen aktuellen Farben. Ca. 120 cm breit. Je m DM **3,-**

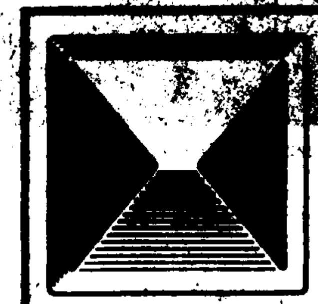
Über 600 m Bordüren-Stores-Meterware
aus gemustertem feinem Wirktüll, Terlenka. Mit Schienen- und Bleiband. Ca. 150 cm hoch, je m DM **2,25**
Ca. 180 cm hoch, je m DM 2,50
Ca. 240 cm hoch, je m DM 4,–

Über 500 m Uni-Wirktüll
Terlenka, pflegeleicht und besonders feinfädig. Ca. 210 cm breit, je m DM **2,-**
Ca. 300 cm breit, je m DM 3,–

Über 300 Acryl-Decken
pflegeleicht, für Heim und Reise. Ringsum eingefaßt. In Rot/Schwarz, Grün/Schwarz oder Grau/Schwarz. Ca. 135 x 190 cm. Je Stück DM **13,-**

Über 1200 [illegible]-Garnituren
reine Baumwolle, indanthren. In mehreren Dessins und Farbkombinationen. Je 1 Kissen, Größe ca. 80 x 80 cm und 1 [illegible], Größe ca. 130 x 200 cm oder 140 x 200 cm oder 160 x 200 cm. Je Garnitur DM **12,-**

Über 200 Kopfkissen
Inlett garantiert dicht. Mit kräftiger Füllung. Ca. 80 x 80 cm. Je Stück DM **9,-**



Horten

Aachen, Komphausbadstr.